کاشرِن بٹن ہندی

رسم تہٕ رواج

مُصنف

سوم ناتھ پنڈت

کاشُر ڈپارٹمنٹ کشمیر یونیورسٹی سرینگر

کٲشرٕن بٹَن ہٕندی

رسم تہٕ رواج

مُصنّف

سوم ناتھ پنڈت

کٲشُر ڈپارٹمنٹ، کشمیر یونیورسٹی، سرینگر کشمیر

عرضِ ناشر

کُنہِ قومُک یا فِرقُک سماجی، ثقافتی، نفسیاتی تہٕ فکری حال اَحوال زانُنہٕ باپتھ چھُ تتھ قومس یا فرقس منز مُروج رسمن، رلواجن ووَن دیُن تہٕ ستُن تہٕ ضروٗری۔ یِی زانِتھ کوٗر اَسہِ کاشرِ مُلکن ہندی رسم رلواج بینہ سر کھر کرنُک تہٕ تمن متلق مُفصل تہٕ ثبتہٕ مولوٗماتھ سوٗمبراونُک ایٚہتمام۔ امہِ سِلسلس گوڈنِچ کوشش آس پروفیسر غلام محمد خان صابنِہ تصنیف "کاشرِ مسلمانن ہندی رسم رلواج" تہٕ زیرِ نظر کتابہِ منز چھیہٕ مُصنفن کاشرِ بٹن ہندین تمن سارنی اہم رسمن رلواجن تہٕ ریتہٕ رلواژن وِحاژ کرنِچ کوشش کرمٕژ یم زِنہٕ بیٹھہٕ برابر مرتس تام پھیلتھ چھہِ۔ اَدِ کتِ چھُنہٕ شاید یہِ توقعہ تعاوُن بیہ مانہِ زِ ساَنی پاَٹھی باسہِ باقی پرن والین تہٕ یہِ دردس کتاب مولوٗماتن ہند اکھ سٹھاہ نایاب تہٕ مولُل خزانہٕ۔

ووں گوو یہِ چھُ لوٗزے زِحرفِ آخر کمُی ووَن تہٕ کُس وَنہٕ؟

رحمٰن راہی

مُصنِف :- سوم ناتھ پنڈت

کِتابت :- غلام حسن

ؤری :- ۱۹۸۳ء

چھاپ خانہ :- جے، کے، آفسیٹ پرنٹرز دلی ۶

سرورق :- شفیع چمن

مول :-

کاشُر ڈپارٹمنٹ، کشمیر یونورسٹی، سرینگر

فہرِس

(۱) عرضِ ناشِر

(۲) گوڈٕ کتھ ۱

(۳) تہذیب تہٕ رسِم ۴

(۴) رسِم ۸

(۵) زیوٗن ۱۰

(۶) ترٛشے ۱۴

(۷) شرٛان سوندر ۱۷

(۸) ماسہ نیسچر ۲۳

(۹) اَنہٕ پرٛاشُن (اَنہٕ پرٛاوش) ۲۴

(۱۰) وٕسہٕ ہرِ وود ۲۴

(۱۱) زرِ کاسے ۲۵

(۱۲) منگنہٕ اَتھ ۲۹

(۱۳) یگبیوپویت یا یونہٕ زُھنُن ۳۱

زیُن ژُٹُن ۴۰

گرِ ناوے ۴۰

دپُن ۴۶

ماٗنیز راتھ ۴۸

گرٛوٚل کھارُن ۴۸

ماٗنزِ لاگُن ۴۹

ڈوگون ۵۴

ڈُرِ بتہٕ ۶۰

میکھل ۶۱

اَگنہٕ کونڈ ۶۵

ہُم ۶۵

دارِ دان ۸۴

اَبید ۹۱

ماسہ دود نہٕ پوچھ چاے ۹۵

سماپھتی ۹۵

(۱۴) کھاندار ۹۹

زانُنجہ مِلہٕ ناوُن ۱۰۱

لڑکی تہٕ لڑکہٕ وُچھُن ۱۰۱

گنڈُن ۱۰۲

کھاندرُک تواریخی پوٗت منظر ۱۰۵

ییٚنہٕ وول ۱۰۵

اَتھہٕ واس ۱۰۸

لوٚچہٕ گنڈ ۱۰۸

سپنزاکھ ۱۴۸
رٕو خصنخ ۱۴۹
کدٕلہٕ تار ۱۵۱
زائم برآند ۱۵۲
ہشتھ مو ہر ۱۵۲
کٹھٕ ڈبٕن ۱۵۲
کوشل ہٲوٗم ۱۵۳
پرآیا چھنٕ ۱۵۴
رو حٹ عبیر ۱۵۴
چاسے چوٗ وٕنی ۱۵۵
ٹرنک ہاوٗن ۱۵۵
شانٕدٕ کرٕ ۱۵۶
پھٕر سال ۱۵۶
پھٕر لٹھٕ ۱۵۷
ہیبوٗت ڈیٚت ۱۵۷
دوہ ہر وادٕی ۱۵۷
نیٚنتٕر دوہ ہرود ۱۵۸
شرادٕ پٕٹھٕ پٕنم ۱۵۸
زرمہٕ ستم ۱۵۸
ہیٚرٕٹھ ۱۵۹
نوٗ ریٚہہ ۱۵۹
زنگہٕ تزٕ تے ۱۵۹
سٔشٕشرٕ لاگن ۱۵۹
دوہ د دیٚن ۱۵۹
14 مرٕن ۱۶۰
أنہٕ ژرٕ ییھٹھ ۱۶۱
داہ سنسکار ۱۶۵
أستٕرکہٕ تکلینہ ۱۶۲
ڈٔیمٕ دوہ ۱۶۳
کٔہیمٕ دوہ ۱۶۴
بٔہیمٕ دوہ ۱۶۴
چھٕلُن ۱۶۵
پیچھٕر وار ۱۶۵
ماسہٕ وار ۱۶۵
شٕڈ موس ۱۶۶
تٕپل ۱۶۶
وٕہر وار ۱۶۶
شراد ۱۶۶

وَچھس اَتھ لاگُن ۱۰۸
اُنہٕ وُچھُن ۱۰۹
ذٕیہٕ بَتہٕ ۱۰۹
کھاندرٕکۍ قسم ۱۱۰
اند پیٹھ ۱۱۰
اندریُت ۱۱۰
ٹیرکہٕ وُٹ ۱۱۱
کرٕ پیٹھ اَنُن ۱۱۱
کھاندرٕکۍ رسم تہٕ اَہمیک نقشہ ۱۱۲
داکھدان ۱۱۴
کرٕناوے ۱۱۴
ذٕپُن ۱۱۴
مس مُرژُن ۱۱۴
تواَمُل ژھٕٹُن ۱۱۶
مانٔنیزٕ راتھ ۱۱۸
دُو گون ۱۱۸
ہیوُن ۱۱۸
شٕران (کنہٕ شٕران) ۱۱۹
سنگار (ساز کرُن) ۱۱۹

(۵) لگن ۱۲۳
لگنہٕ چیرکہ ۱۲۳
سیٹھ ہر گنڈُن ۱۲۴
وییُگ (گوڈٕ بٕرِ مالی ہندِ گرٕ) ۱۲۵
سوا گتھ ۱۲۹
وییُگ (کورِ مالی ہندِ گرٕ) ۱۲۹
سب ۱۳۲
اَسُن تہٕ ٹَسنہٕ ۱۳۳
سب ہورٕ نی ۱۳۳
سماج سُدار ۱۳۴
دارٕ پوُزا ۱۳۶
کنیا دان (کنہٕ دان) ۱۳۷
سچھنہٕ پدی ۱۳۹
اَکھ واس ۱۴۱
ذٕیہٕ بَتہٕ ۱۴۲
لایہٕ بوے ۱۴۴
یونہٕ پورُد ۱۴۵
گنگہٕ ویس ۱۴۵
پوشہٕ پوُزا ۱۴۶

گورے نڑے ۱۹۳
بشمبہ اٹھم ۱۹۴
کاوے ٹپنم ۱۹۴
ہبیرکھ (مذہبی رسم) ۱۹۵
ہبیرکھ (سماجی رسم) ۱۹۹
تپلہ اٹھم ۲۰۱
سونتھ ۲۰۱
نورتیہ ماوس ۲۰۲
(۱۸) زمینس زرانس متعلق ٹبڈے دوہے ۲۰۴
بسنت پانڑم ۲۰۴
بُمبہ سن کاہ ۲۰۴
اگڈر ۲۰۶
وہراٹھ ۲۰۶
شراونہ پینم ۲۰۶
زرہہ ستم ۲۰۶
ہڑد ۲۰۶
کاہبر ۲۰۷
موکھ ہورتہر ۲۰۷
چڑلہ ۲۰۷
(۱۹) ساتھ تہ توہم ۲۰۹
ساتھ ۲۰۹
نیچھتر ۲۰۹
وار ۲۱۱
گرہہ دک ۲۱۴
راشہ ۲۱۴
گرہن ہندس اوباو ۲۱۵
نیشیدساتھ ۲۱۶
ڈرٹھ پانژوک ۲۱۷
کرپانژوک ۲۱۷
موکل ۲۱۷
گنڈاتھ ۲۱۸
تیرٹھ ۲۱۸
دوہ ہرن ۲۱۸
ماسانت ۲۱۸
سارسنتو ۲۱۸
گرہن ۲۱۹
(۲۰) سات وچھنس لایق اہم کامیہ ۲۲۰
توہم ۲۲۱

تپرتھ شراد	١٧٦
(٧) دریکو بڈر دوہ	١٧٨
نورُبیہ	١٨٠
زنگہ ترٹے	١٨٠
وأت ئکھو	١٨٠
دوہ رگا اشٹمی	١٨١
راھیہ نوم	١٨١
ہنوٗ مانہ شُند وُہر وود	١٨١
ویتاہ شیٹیم	١٨١
وِچے سپھتمی	١٨٢
گُنشیہ ژوہ داہ یا گنہ ژوہ داہ	١٨٢
بڈر کاٹلی ہُند زادوہ	١٨٢
زیٹھ اٹھم	١٨٢
ہار اٹھم	١٨٣
ہار ژوہ داہ	١٨٣
ناگہ پانٹرم	١٨٣
کملا کاہ	١٨٤
شراوُنہ پناہ	١٨٤
شراوُنہ پُنم	١٨٤
نو دل ژورم	١٨٥
ژندن شیتیشٹی	١٨٥
جنم اشٹمی یا زرمہ ستم	١٨٦
دربہ پاوس	١٨٦
گنگہ اٹھم	١٨٦
وہیتھ ترُواہ	١٨٧
پن ڈیُن	١٨٨
کامبرکہ پچھ	١٨٨
نو دوہ رگا	١٨٨
دِشہار	١٨٨
دپہ مالا	١٨٩
لاوسیہ ژہ داہ	١٨٩
گاڈہ بتہ	١٨٩
مہا کالی جینتی	١٨٩
کھیٔتسر ماوس	١٩٠
شِشُر سٲنکرانت	١٩١
صاحبن ہانز ستم	١٩٢
ہیٔو ژوٗتر دشی	١٩٢
رنگہ دوہ	١٩٢

۱

گوڈنِتھ

رسم تہٕ رِواج چھِ زندگی ہٕنز اَژھ ہِین جَمہٕ یِم سنگرٕ وَن پٔٹھٕ کلہٕ ڈھاسان ڈھاسان کاہے تیز تہٕ کاہے سوٗتُ گژھان وَسان چھیٚے روزان، تہٕ اَخرس آرِ تہٕ ڈٔرِ یا وٕتِھ واپس سوٗدرس منز واتان۔ اوٚت واتِتھ بیٚیہ اَکھ نوٚو سِرچھ پرٛاوِتھ تہٕ آکاشس دُدِتھ بیٚیہ اَتھی بالہٕ نِنتاکِس پیٹھٕ واتان تہٕ تَنتھو آبہٕ جمہٕ یہِ سینتھ ڈلان۔ یہِ سلسلہ چھُ یِتھے کٕنۍ جاری روزان۔ نہ چھُ اَکھ رتھ کانٛہہ تاب، ژھنڈ تہٕ نہ چلے کلانک شِشرٕ تھکھ دِوان۔ نہ چھُ اَکھ ہُرُد زنہٕ راوان تہٕ نہ بٔڈِس سونتہٕ گُل پھوٗلراوان۔ وونی گوو نافس چھُ ییٚن مُشکِہ مُشکاوان تہٕ ہانگلس چھُ کاسہٕ منز تہٕ سُے مُشکُ یوان۔ یہِ مُشک وٕنہٕ کوٚڑنہٕ باپتھ چھُ ہانگل اَکہٕ نیٚیہ لِوان تہٕ بیٚیہ نیٚیہ دوران۔ یِتھے کٕنۍ چھِ وَق بدلنس سیتھٕ رسم تہٕ رِواج تہٕ بدلان روزان۔

سونٛزلہِ ہٕنز رنگارنگی تہٕ زندگیہِ ہٕنٛد بُرژر ہمیشہ چھِ ساٚنی رسم تہٕ رِواج ساہہٕ زندگی ہٕنٛدس اَنہٕ بٔسِتھ تہٕ گژھتہٕ ہاوہٕ نہ خراب گوٚمُت چھُ تہٕ نہ چھُ داغدار۔ یِم رسم چھِ ساٚنِس کاٹھ جارِین تہٕ نادارِن۔ غمن تہٕ وٕشون خوشحالی تہٕ نادارِی۔ لوکچارِ کین ہاوسن تہٕ یادگین خابن ہٕنٛدۍ ترجمان۔ یمن رسمن منز چھِ سونتہٕ گُل تہٕ وندہٕ چ شِشرٕ گانٹھ تہٕ۔ ہیلہٕ کرنک رتہٕ کول تہٕ بیٚلہٕ کرنک

پچھ نَد ۲۲۱
زنگ ۲۲۲
ہوٗنی شُد وُنگُن ۲۲۴
پوٗت آلو ۲۲۵
بُحتہ وُچھُن ۲۲۵
سوٗپُن ۲۲۵

(۲) دوہہ دِیشِکۍ رسیم
(مردن ہندِ خاطرٕ)

نیٖنُد یہ دوہ ہتُن ۲۲۷
زال مل ترٛاوُن ۲۲۷
اکہ بُحتہ چھلُن ۲۲۸
یوینہ چھلُن ۲۲۸
شۆران کرُن ۲۲۸
سندیا کرِ نو ۲۲۸
ترٛیِن دیُن ۲۲۹
معہ ردن ہُند ترٛپن ۲۲۹
دیوتن ہُند ترٛپن ۲۲۹
ریشن ہُند ترٛپن ۲۲۹
بتہ کھیوُن ۲۲۹

(۳) دوہہ دِیشِکۍ رسیم
(زنانن ہندِ خاطرٕ) ۲۳۰

برانٛد پچھش دیُن ۲۳۰
اکہ بُحتہ چھلُن ۲۳۱
سندیا ژونگہ زالُن ۲۳۲

(۴) کتابہ ہُند فہرس ۲۳۳
کتابہ نامہ ۲۳۶

لیکھ والیہ۔

”کٲشرِ ہندین بٹن ہندی کینہہ رسم تہٕ رِواج“ ناوٕچ یہ کتاب چھیہٕ اَتھ موضوعس پیٹھ گوڈنیچ کوشش۔ یوٚدوے میہٕ پننہٕ جایہ پوٗر کوشش کٔرتھ یہ کتاب تیار کٔر، مگر تہٕ کرٕتھ تہٕ ہیکہٕ نہٕ داوا کٔرتھ زِ یہ کتاب کیا چھیہٕ پرٛیتھ رنگہٕ مکمل تہٕ کیاز جان کھوتہٕ جان چیزس منز تہٕ چھیہٕ بہتری ہنز گنجایش پرٛیتھ وقتہٕ آسان۔ بہٕ چھس جناب راہی صابن سیٹھاہ مشکور یِمو زٕ میانہِ خاطرٕ لوٚت مزدارتہٕ نوٚیہٕ وٚن مضمون ژور۔ بہٕ چھس تِمن سارنے گوہ نماتن، دوستن تہٕ وِشادن ہُند شکر گزار، یِمو میہٕ وقتہٕ وقتہٕ نیک مشورٕ دِتھ یہ کام میانہِ خاطرٕ سہل بناو۔ بہٕ چھس جناب ننہ لال جالا صابن تہٕ جناب ساقی صابن سیٹھاہ مشکور یِمو میہٕ یہ کتاب لیکھنس منز وارِیاہ اَتھ روٚٹ کوٚر۔ بہٕ چھس جوتشی راجندرن سیٹھاہ مشکور یِمو میہٕ وِزہٕ وِزہٕ مذہبی رسمن متعلق زان کٲری فراہم کٔر۔ بیٚنہٕ بزرگ یِچھ ہمتہٕ تہٕ چھس سیٹھاہ مشکور بیٚیہِ میہٕ وقتہٕ وقتہٕ (وقتن) ہرسن متعلق زان کٲری فراہم کٔر۔

سوم ناتھ پنڈت

ہرُدِ نہٕ گرایہٕ ماران۔ مگر وق چھا نہٕ اَتھ ڈنجہِ روزان تہٕ نہٕ روزِ۔ یِہم رسم رواجہٕ تہٕ سرِ مَن
اُسو تمہ چھہ ژھعی کیچھتو تہٕ یِم پوٗت پایہِ مَنز۔ اُسو تمہ چھہِ بارسس آمتۍ۔ انسانہٕ
رُتہٕ خیالے چھہ سُہلاے بی آرکہٕ پاٹھۍ برٛونہہ پکان۔ اَمکس جایہ پرٛون لوٗبھ لٲران
تہٕ پیٹھیس جایہِ نوٗو سوٗلُتھ دِوان۔ سائنسی دورن کوٗر انسانہٕ ہُنز زندگی تہٕ دِماغ
بیدار۔ وۄنۍ چھہُ سُہ تِتھو رسمَن تہٕ رِواجَن سیتۍ لوٚب نہٕ تھاوان۔ یُتھ
پیٚنہٕ کانہہ نِیک خیال آسہِ۔ پوٚز پیٚنڈتی ہیٚبتن وۄنۍ ژھوکینہٕ۔ مگر بیلہ
سانہِ منزہِ ہیچہ ہانکل چھیٚنہٕ یِمن رسمَن تہٕ رِواجَن تٲلہِ گرٛٹھان۔ اَزی کہٕ سائنسی
دورُک انسان تہٕ چھہُ کمہِ تام مجبوری موکھہ یِم رسم تہٕ رِواج مانان۔

یہ چھیٚنہٕ اَکھ وٲنی ہُز کُنتھ زِ رسم تہٕ رِواج چھہِ سائنس سماجس خوشحال
وۄندہِ ج تہٕ فرُحتش ہُنڈ دیُت۔ اَتھ منز چھہ یِم ٹھٔٹۍ پیٚوان، پرٛتھان پھانپھلان
تہٕ بادٕن ژراوان۔ مگر جدید سائنسی دور بارسس ییٚنہٕ کینہٕ تہٕ فرُصتھ موکلینہ
سیتۍ سپد بیہ انسانہٕ ہُنز زندگی کھُرکُدار تہٕ وردار۔ فرُصتھ تہٕ موٚکلاو رُک
ذوٗق گوٚو وایہٕ وارہ موکلان، ژھوکان تہٕ شرٛوکان۔ وۄنۍ چھیٚنہٕ یِمن رسمَن
تہٕ رِواجَن ییٚنہٕ پیٚتہٕ چھیپر منزیچ فرُصتھ انسانَس۔ وۄنۍ گوٚو منزہِ ہیچہ ہانکل چھیٚنہٕ
ژراوان تہٕ ژراوہٕ بس۔

انسان چھُ زہٕ ہیٚنہٕ پیٹھ مرنس تام، صُبح پیٹھ شام تام، تہٕ سونتہٕ پیٹھ
ہرُدس تام رسمَن تہٕ رِواجَن گوٚڈ بران۔ رسمَن رِواجَن ہنز کوٚہ چھہِ منز دوٚہ
گَنڈ اَتھ چھہُ سُہ ڈوٚہ چرُ ڈوٚہ چرُ دِوان تہٕ ییٚنہٕ داجنہٕ پیٚیہٕ ہنزرقتہٕ بد کرڈان، یُتھ
زن تہذیبُک کاروان اَزلہٕ شوٗرٕ سپدِ کہٕ ہیتس تہذیبی سفرس منز پننۍ جیٚتیہ

اَسہِ کُنہٕ کھَسیہِ دار چیزَس پٔچھر دِمَو تہٕ پتہٕ کٔنہِ صاف کرون سٕنہ گوٚو ملاپنین اَتھ برعکس اگر اَسہِ کُنہٕ لکٕرِ ہندِس تختَس بیتر رنگ روغن کرٕتھ نوٚو چمکھ دِمَو سُہ گوٚو "اَنہٕ شیا دان"

سنسکار سپدان چھِ یِنی آدمہٕ سُند دوہ نہٕ یا آتما شوٗد گژھان۔ یِمَن سنسکارَن چھِ زٕ دٔری :

(۱) ترم سنسکار یمَو سپدان آدم آتمہِ چہٕ بلندی کُن لگمہٕ۔

(۲) ترم سنسکار یمو سپدان آدم آتمہِ چہٕ پستی کُن لگہٕ۔

ہیٚندی شاستَرو موجوب چھِ کینہہ شُراہ تہٕ کینہہ چھِ ارتاجی سنسکار مانان۔ مگر عام چلنَس منز چھِ شُراہ سنسکار۔ حاضر گُرنس منز سنسکار کٲتیاہ تہٕ آسَن مقصد چھُ یہ زِ یمو سپدان چھِ آدمہٕ سُند آتما یا دوہ نہٕ صاف کرُن۔ اِدِ سُہ "ملاپنین سپدان اُسون تن یا" اَنہٕ شیادانہ "سپدا اُسون تن کینہہ سنسکار چھِ ترم یمو سپدان پاپھ تہٕ اگیان بینتر دوٗر چھِ پوان کرنہٕ تہٕ کینہہ سپدان چھُ شُوزرنہٕ علم بینتر اَنہٕ شیادان" کرنہٕ پوان۔ دریشن شاسترمانَن والین ہندِ کینہ چھُ یہ سوٗرے اَتھ آتماہَس پیٹھ پوان۔ مگر ویدانت شاسترمانَن والین ہند عقیدہ موجوب چھُ یہ سوٗرے اَتھ انسانہٕ سٕندِس دوہ نَس پیٹھ پوان تہٕ آتماہَس چھِنہٕ کُنہ تہٕ صورتَس منز کُنہ تہٕ یِمَن سنسکارَن سپدو واٹھ۔ ویٹھو پٔٹھو یا ہٹھو دنو زِ یمہ کُنہ خانو منز دٕراینو ہیر تہٕ جواہرات چھِ شیرنہٕ سمبالنہٕ سپدو چمکھ تہٕ شوٗبادوان، یِتھے کٔنہِ چھِ سنسکار تہٕ انسانہٕ سٕند آتماہ پیچ گنڈ تہٕ لاعلمی دوٗر کران۔ تہٕ یتھے کٔنہِ چھِ آتم سنسکارو دٔری یہ پستی پیٹھ بلندی کُن لگن ہوان۔

تہذیب تہٕ رٕسم

آزادی پتہٕ ونس سیٚتی سیٚتی لوٗگ ہِندوستانکِس تہذیبس تہٕ تمدنس نوٚو آنہار۔ یِیٚتہٕ کیو عائدی حوتہٕ داخِلو تہٕ ہیوت اکھ گوڈبرُن تہٕ بیٚیہٕ کُنہٕ درایہ اکھ ہیٚنہٕ کُلس نوٚو بامَن۔ ساٚنی قومن تہٕ زبون زِکتہٕ تہٕ مُلکک تہٕ قومک رُخ چھُ تہذیب۔ تہذیب چھُ تمہٕ کُلہِم سرمایس ناو یُس اِنسانی فہم، فراست، عِلم العقل، سائنس، رٕسم رٕواج، مادی تہٕ روحانی ترقی ہِندِس سفرس منز حاصِل چھُ کوٚرمُت۔ دوٚیمین لفظن منز وَنو اَسی یہٕ کِنہٕ انسانی سوچن ہِم بےشُمار گُل از تام پھوٚلرادی ہیٚتو چھِہ، تِم ساری گُل چھِہ تہذیبٕک کرمیہ لوٚن پھوٚلراوان تہٕ نیچہٕ ناوان۔ یِمن تمام تہذیبن منز چھِہ اَسی مختلف قسمکۍ رٕسم تہٕ رٕواج وُچھان تہٕ یِہ کِنہٕ چھِیہٕ ہِندوستانکِس تہذیبس مُتعلق تہٕ تہٕ کشیٖر ہِندِس تہذیبس مُتعلق تہٕ دُرُس۔ سانہٕ زِندگی ہِندِس پرٛیتھ پہلوہس منز چھِ گُنہٕ نتہٕ کُنہٕ رنگہٕ رسمن تہٕ رٕواجن ہُند کانہہ رنگ دِوان۔ رسمن ہُند گوڈ چھُ سماجی تہٕ سیاسی اوصولن ہنز بُنیاد بییٚہ تو گمُت۔ ترقی کران کران پیٚیہ فردس دُنیہ ہیٚکمین بانیہ فردن تہٕ ذاتن ہینز ہُند مشاہدہٕ تہٕ تمہٕ پتہٕ پننہٕ پانہٕ پانیٚی ہنز دِکتہ ژھارنی تہٕ اَمی تلاشن دیُت رسمن تہٕ رٕواجن زایُن۔[1]

ہِندو سنسکار یا رٕسم چھِہ دوہ بہٕ قسمکۍ۔ اکھ گوو تِمن دور کرنہٕ سیٚتی "ملاہِیرن" تہٕ دوٚیِم مصنوعی چمکہٕ دِنہٕ سیٚتی "آتہٕ شیادان" تہٕ گوو زٕن پیٚیہ

---

[1] ہِندو سنسکار۔ راج بلی پانڈے۔ صفحہ ۲ (وارانسی ۱۹۶۰ء) صفحہ ۲۔

سیٹھو رۆزنہٕ کینٛہہ تہٕ پیو وۄنہِ پیر داٲثن ہیندِس لسنس بسنس پیٹھ واراہ اثر۔ تہٕ یِتھہٕ پاٹھۍ آو اَکھ مخلوط کلچر بارسس، یِتھہٕ ہندُستٲنی تہذیب زاد بیوٚ۔ یِمہِ سۄ وارتھ گییہ کٲشیرِ ہندِس تہذیبس تہٕ رسمَن۔ اَتھ اَکھ زندٕ مِثال چھِیہٕ یہِ زِ یِمہ ساتہٕ گوڈٕ گوڈٕ اسلام ییوٗ آو، یِمٕکو اکثر لۄکھ ٲسی ہیٚندی۔ رسمہٕ تہٕ رِواج موٗجوٗب یِتھہٕ کٕنہٕ ٲسی ازتہٕ چھِہ مَندرَن منٛز وُچھان پۆزا پاٹھ کران۔ یِم ٲسی پۆزا پاٹھ کرنس سیٹھہٕ سیٹھہٕ لیلایہ تہٕ بجن گیوان۔ تِمَن ساگر دار بنے ہیتِن مُسلمانَن ہنٛز یہ کمی پوٗرٕ کرنہٕ خٲطرٕ بنٲوی اسلام پھیلاوَن والیو تہٕ اولیاہو دروٗد تہٕ مناجات اسلامَس منٛز سٕپدِ یِتھہٕ کٕنۍ گوڈنچہِ پھِرِ مسجدَن منٛز دُرودٕ خٲنی تہٕ منقبت خٲنی ہُنٛد اِبتدا۔ اَمہِ برٛونہہ اوس نہٕ یہِ رِواج اسلام مذہبس منٛز۔ یِیتہٕ کینٛہہ کٲٹھن منٛز اوس نہٕ کھانٛدرَن کھوندرن پیٹھ رٔوی باجتہٕ تہٕ وۄ دنہٕ آرٕ بنٲوِتھ وَنٛونٛگ رِواج، مگر ازکل چھِہ ٲسی وُچھان زِ مہرازٕ نیرنس تہٕ یِنس پیٹھ چھُ وۄ دنی یہِ اَکھ عام رِواج بنیومُت۔

نیٖتو بیاکھ اَکھ مِثال۔ ٲسی اگر وُچھو ہیٚندکۍ شاستر مُطٲبِق یِم تہٕ دیوی تہٕ دیوتا چھِہ تِمَن سارِنے چھِہ ٲسی کانہہ نہ کانہہ ہیلاح صاماہٕ اَتھَس منٛز وُچھان۔ اَکھ کٲنسہِ چھِہ تیٖر تہٕ کٲنسہِ تلوار۔ کٲنسہِ نیزٕ تہٕ کٲنسہِ ژٕکرٕ۔ کٲنسہِ گُرز تہٕ کٲنسہِ ترِشوٗلٕ (پھانسوٗ اَکھ رز) اَمیُک مطلب گوو یہِ زِ یِم ساری ٲسی گٕنہٕ تہٕ ظُلمس تہٕ جبرس خلاف یِم ہتھیار استعمال کران۔ مگر کیاہ وجہ چھُ زِ یوسہِ ہبتہٕ دۄنی توس باہیوٚند چھُ کانہہ تہٕ زیو مارنس پرہیز کران۔ اَکھ شہ خٲطرٕ ٲسی تَن با جاٮ، مگر یہِ تُلِنہٕ ٲسی زیٖر کرنہٕ خٲطرٕ زانہہ ہتھیار۔

مختلف دیشن تہٕ مُلکن منز چھہ مختلف قسمٕکو سنسکارن تہٕ تہذیب آسان۔ وۄتلان تہٕ پھٲنچلان۔ کُنہ چھُ ییٚنہٕ سپدان زِ اکھ تہذیب چھُ بیٚیس تہذیبس پیٹھ غالب سپدتھ یا تہٕ پامال کران۔ یعنی ختم کران تہٕ اگر مدِ مقابلہٕ تہذیب برابر زۄر ہیٚنہٕ دار آسہٕ تہٕ تمہٕ ہٕنٛزِ تَس منز چھُ اکھ نۆو وُے تہذیب زٕنم لبان۔ یُس دۄشوٕنی یا دۄیو کھوتہٕ زیادٕ تہذیبن ہٕنٛدٮ۪ن رسمن ہُنٛز اکھ رٕلہٕ مِلہٕ کھیٚنٛزرا ہش چھُ آسان۔ کُنہ جایہِ ہُنٛد موقع محل، زمین تہٕ آبہٕ ہوا بیٚتر چھِ کُنہ تہٕ تہذیبس پیٹھ ہِنٛز سۄدن تہٕ گۄن اثر تہِ تِھ پٲٹھۍ ترٛاوان یِتھہٕ کٕنۍ یِمَن عنصرن ہُنٛد اثر سوٚنٛچ بیچھ تھٕہچھ، پلو پۄشاکس زبٲنۍ تہٕ اَدبَس بیٚتر پیٹھ چھُ ٹاکارٕ پٲٹھۍ لبنہٕ یوان۔

مغربچ عالم چھہ تہذیبی ہِش بٕنہٕ یادِ یمن کتھن ماناں۔ کینٛہہ عالم چھِ وَنان زِ کُنہ تہٕ مُلکچ کانہہ نٕہ شکلاوٕ کٕنہٕ چھینہٕ تمہٕ مُلکُک تہذیب آسان۔ مثلن برطانیہ چھُ پارلیمینٹری طرزِ حکوٗمتس پیٹھ فخر کرنس پیٹھ ناز کران۔ امریکہٕ چھُ یتھہٕ کتھہٕ پیٹھ فخر زِ تِمو لہرٲو دُنیاہس منز ساری وِہِے بٔڈ نٕہ آزادی ہُنٛز عَلَم۔ تہٕ دۄشوٕنی جنگٕ عظیمن منز دینٛتھ سارِنے عالمس آزادی ہُنٛد سبق۔ ہٹلرن دیت جرمنی قومہٕ خاطرٕ قوہ ربان گرٕھنگ سبق۔ یتھہٕ پٲٹھۍ چھہ مختلف مُلکن منز تہذیبکو تمہٕ ہٕنٛزِ مختلف رنگ آسان۔

اَتھ منز چھُنہٕ کانہہ شک زِ ہندوستانس منز چھہ مختلف وقتن پیٹھ وۄپر ذاژ آمژٕ تہٕ بٕنہٕ ہیٚلہ منز۔ اَکہٕ کانہہ آو لُٹنہٕ بٕنہٕ۔ کانہہ آو حملہ آور بٕنہٕ محض تہٕ کینٛہہ آیہ مشنری بٕنہٕ۔ ہندوستانکس لسنہٕ بسنہٕ کیس طرزیقس تہٕ سوچنس سمجھنس ہینٛدِ پیٹھ چھُ وۄپر ذاژن ہُنٛد واریاہ اثر۔ ہندوستانکین لۄکن

ؤنی یتھ کتاب اَنٛدوٚلایِن گرٚہیہ سوٗتر چھُ کیہہ سنسکار مانان[1] پارسکر تہٕ ووٚے کھاسنس گرٚہیہ سوٗتر چھُ تٕرواہ[13] تہٕ اَرداہ[18] سنسکار مانان[2]

وُنی کین کٲشِرِ منز مروٗج شُرہن سنسکارن ہُند تفصیل چھُ یتھہ کنۍ:

(۱) گرٚبادان — 3 m

(۲) پُمسوَن — 5 m

(۳) سیمانتونین — 4 m

(۴) زٕنم۔ زیُن —

(۵) نام کرن۔ ناو دیُن (سونٛدر)

(۶) نِشکرمن

(۷) اَنہٕ پراشن۔ بَتہٕ کھیاوُن

(۸) مُنڈن۔ زَرِ کاسُن

(۹) کرن بید۔ کن ژوٚبنٕ

(۱۰) وِدیارنب۔ ژاٹھہال گژھُن۔

(۱۱) یگیوپویت۔ یونہٕ ژھُنُن

(۱۲) ویدارمب۔ وید پرناوُن یا علم حاصل کرُن

(۱۳) کیشانت۔ مس کاسُن

(۱۴) سنان۔ شران کرُن

(۱۵) وِواہ۔ کھاندر کرُن

---

[1] تیٚہ [2] راج بلی پانڈے: ہندو سنسکار (وارانسی ۱۹۶۰) صفحہ ۲۶

اَتھ چھُ اَکھ بوٚڈ بار، وَجہ یہِ زِ برٛہمن مَنن کرٕ باقے ترٛینوٕے ذاژ (کھشترے، ویش تہٕ شوٗدر) پیٚپا تہٕ آمہٕ سیٚتھو پتہٕ سانین رسمن تہٕ رِواجن پیٹھ اہم اکھ سوٚن تہٕ گوٚن اَثر۔ روٗزِ کانٛہہ پرٛگی نہٕ سو کرِس بُدمتن تہٕ جینن مَتن پۄرٕ رسِم

کٔشیر ہندین بٹن ہنٛز پرٛیتھ کانٛہہ کٲم چھےٚ دَرمہٕ کین آدلیس منٛز رسمن ہُند چھُ سانہٕ زندگی پیٹھ اکھ خاص اَثر۔ سوے زندگی چھےٚ سو پھَل تہٕ شوٗبہٕ دار مانٛنہٕ یوان یتھ منٛز رسِم تہٕ رِواج انسٲنی یتھ موجوٗب گُذارنہٕ ین۔ رسِم تہٕ رِواج، کیاہ پزِ کرُن تہٕ کیاہ نہٕ، کرم کانڈ، آژار وِہوار، ریٖتھ بیتر چھےٚ دُنیہکین مختلف مُلکن تہٕ لوٗکن منٛز رنگہٕ رنگہٕ وُچھنہٕ یوان[1]۔ یِم رسِم تہٕ رِواج چھہ پرٛیتھ کالہٕ پیٹھ چلان آمٕتہٕ تہٕ دُنیِ کین تہٕ چھہ یِم پانہٕ تِتھے پاٹھو بانہٕ کم قلیلا پھیر فرق پیٹھ آسہٕ تام واتی میتی۔ پرٛانین تہذیبن منٛز آسہ یِم رسِم تہٕ رِواج سیٹھاہ اہم جاے تھاوان تہٕ ازکل کین مذہبن تہٕ سماجس تام واتان واتان تبدیلی ییتھ تہٕ چھہ یِم زِندٕ تہٕ جاوید[2]۔ یِمن رسمن تہٕ رِواجن ہُند آگر چھُ وقتیچ یا سماجٕچ ضروٗرت[3]۔ انسانہٕ ہنٛز بجاینی سماجچ پایہ جاینی تہٕ ییتھ کنہ کُل عالمچ بجاینی چھُ یِمن رسمن تہٕ رِواجن ہُند آگر مانٛنہٕ یوان[4]۔

کٔشیرہ ہندٕ بٹہٕ تہٕ چھہ عام طور شرٛاہ سنسکار مانان۔ یِمنے منٛز ہنٛز سنسکارن منٛز چھےٚ انسانہٕ ہنٛز زندگی زینہٕ برونہہ پیٹھ مرنہٕ پتہٕ تانی واٲبستہ۔ تہٕ یِمنے شرٛوہن سنسکارن انٛدٕ پھکو چھہ بٹن ہنٛز زندگی گُزران۔ مانوے تہٕ ہندو سنسکارن ہنٛز اکھ

---

[1] راج بلی پانڈے۔ ہندو سنسکار (وارانسی ۱۹۶۰) صفحہ ۲ [2] سوے [3] سوے
[4] سوے۔

پیوان۔ یِہ کتھ تھٲوِنہٕ پیوان چھُ آدمہٕ سِندِ خاطرٕ پرانہٕ وَقتہٕ پیٹھ شادمٲنی ہُند اَکھ وسیلہٕ مانِنہٕ یوان۔

اَتھ دوٚرس دوہس چھِہ آدمس یَتھ کالہٕ پیٹھٕ زیٚنہٕ پیٹھٕ مَرنس تام کالہٕ بٲگنٕے کرٕ مرٕ۔ اِنسان تہٕ چھِہ اکہٕ مَنزلہٕ پیٹھٕ بییس منزلس تام واتان تہٕ پرٛتھ کانٛہہ منزلہ چھُ تمیٚ سِندِ کھٲطرٕ اَکھ وۄہ رُس۔ اَمہٕ زیٚنہٕ سفرُک گۄڈنیُک قدم چھُ تھٲوِنہٕ پیوان تہٕ یتہٕ شرکہٕ لازمی، لۄکہٕ چار تہٕ جوانی۔ اَمہٕ پتہٕ چھُ بجرس کُن قدم تُلان تہٕ اَمِس چھُ ہر دٕہ وادہٕ پَتہٕ کرٕ پانٕ زردیتھ انجامس واتان تہٕ زٕنی بنہٕ کھسِتھ سوٚرے سیٚدان۔

نیٚبچو سِندِس تھٲوِنہٕ پیٚٹھِس پیٹھٕ چھُ زٕ وادیاری خۄشی تہٕ شادمٲنی آسان، نوزاوس صفٲیی تہٕ شوٚدی کرنہٕ کھٲطرٕ، آرزو، دیاژو، دہ پدٕ روٚد تہٕ نظر بدٕ نِشہٕ دوٗر تھاوِنہٕ کھٲطرٕ آسہن گۄڈٕ گۄڈٕ اِنسانن کیٚنہہ توہم پانٕنٲوِمٕتۍ یم پتہٕ دارہٕ دارہٕ رسم گٔیہِ بَنان تہٕ دوہ نی چھِہ یِم ساری توہم سانہٕ زندگی ہِندِ کر اَتھٕ ہیٚن اَنگ بنیمٕتۍ۔

اَنگ اَشناو، حق ہمسایہ، دوس یار، وِسہ شٲدرٕ ساری چھِہ تھٲوِتھ سانِس پٲراں بییلہٕ زٲن بیٚنہٕ دوٚل تھٲوِنہٕ پییمٕتہٕ گوٚہ بیٚ کھوہ زمانہٕ چھِیہ بذاتِ خود گَرس مَنز اَکھ اہم باژٕ آسان۔ تِتھ کُن چھِہ یوان خاص توجُہ دِنہٕ۔ دوہ کِھچوٗنی کٲم چھِیہ تُھنہ کھٲطرٕ زیادٕ جان مانِنہٕ یوان۔ لسیہ تہٕ مۄشرٕ ببربیٚلی تہٕ ریشہٕ تہٕ لوٗت غذایہ ساری چیز چھِہ اَمِس آیہ تَن یوان تھاوِنہٕ۔ تِس چھِیہ شلہٕ زیرکہ نیرنس چھیرنس پیٹھ پابندی آسان۔ گۄڈٕ اِیہ کٔریمِتہٕ یا وۄزملہ، پیرِ یہ کرُ ہن اَسمتہٕ یا زندرمہ گرٕ ہُن

(۱۶) اَنتیشٹھ ، آخری سفر

یِمَن منز چھِ گوڈنِکۍ ترٛێشے زٕنمہٕ برونٛہِم سنسکار تہٕ باقے ساری زٕنم ہینہٕ پتہِکۍ سنسکار۔ یِمَن منز نہٕ چھِ اَسہِ تِمے سنسکار پانناوی ہیتۍ یِم زٕنمہٕ پتہٕ چھِ پَوان۔ وَق چھُ کوٗمُت گُذران تہٕ یِیمہٕ کنہٕ وۄنۍ کانٛہہ خاص خاص سنسکارے باقے رُود۔ تہٕ باقے چھِ کالَن مُشراوِی ہیتۍ۔ اَدٕ یا تہٕ چھِ یِم اَسہِ فۄنٛہول عانٛہتھ پَنٕنہٕ زندگی نِشہٕ الگ کٔرِی ہیتۍ تہٕ یا چھِ یِم انسانی قدرٕ بَدلنہٕ سۭتۍ کھتم گٔمٕتۍ۔

لُکہٕ وِیوہارس منز چھِ پرٛٮ۪تھ کُنہٕ سنسکارس نٕ پہلوٗ، اَکھ گوشاستر موٗجُوب منتھر تہٕ کرمہٕ کانڈ موٗجوٗب کٔرِتھ یا کرنہٕ یِوان تہٕ دوٚیِم عام لُکہٕ وِیوہارُک۔ یِتھ منز باتہٕ گیوٚنا گیوٚنہٕ یا ٹھٹھہٕ مخولا، اَدٕ بیٚیمہٕ وَزِ بیٚتھ ساتھا اَسہِ تہٕ نِشیٚتھ پکنہٕ یوان۔

باقے مُلکن ہٕندۍ پٲٹھۍ تہٕ چھِنہٕ وۄنۍ کٲشِرِ منز شُراہ سنسکار وقتَس پیٚٹھ تھسہٕ نِشہٕ نِکلے ہیتۍ۔ زٕنمہٕ برونٛہِم سنسکار چھِ ہوٗلہ مۄ بَچہٕ گٔمٕتۍ۔ لہٰذا نہٕ چھُ تِمَن مُتعلق کانٛہہ رسم موٗجوٗد تہٕ نہٕ رِواج۔ زٕنمہٕ پتہٕ کین سنسکارَن منز نہٕ چھِ زٕہنِس، زرِ کاسہِ، یوٗنہٕ ژھنَنس، کھاندرکرنَس تہٕ مرنَس پیٚٹھ سپدَن وٲلۍ کیٚنہہ رسم تہٕ رِواج موٗجوٗد۔ یِمَو ہُنز وَضاحت بَرٕونہہ گٔژھ پیہِ۔

زٕیوٗن

زٕنم ہیوٗن چھُ انسانہٕ سٕنز زندگی ہُند گوڈنیُک تہٕ سارِوے کھوتہٕ بوڈ واقعہ تہٕ بوڈ دوہ۔ تہٕ یِیلہ سنتان زاو پیٚوان آسہِ تہٕ تیٚلہ چھِ یِہِ زیادٕ شادمٲنی آسان سوٗرے خاندان تہٕ قبیلہ کرٕوان چھُ زٕنتہٕ وۄلسنس پیوان۔ دُنیاہکس لُکہٕ اَدبس منز تہٕ سماجس منز آسہِ شاید ہے کانٛہہ مُلک یِیٚتہٕ زٕنمہٕ کوٗرٕ زینٕس پیٚٹھ شادمانی آسہِ مَناونہٕ

پھِٹے ہشیٚرنن پینٛس ننبس ماجہ"۔ اِنسان لگِتھ پیٚیِھ اَدٕ نیٚچوٗ اَسوتن یا کوٗرٕ سأرٕ کوٚچھے
گرس چھِ ہوٗنٛزٕ ھ لگان۔۔ اَتھ چھِ" زیٚنہٕ ہوٗنٛزٕ ھ" وَنان۔ یہ چھُ کہٕن دوہن تانٛی
مانٛنہٕ یوان۔ یِمَن دوہن منٛز چھِینہٕ اَمہ گرٕ کیٛو باٗژ و علاوٕ کانٛہہ تہٕ نوٚشِین یا گرخاندارٕ
ہنٛدٕ اَچِتھ بنوٚ دِمت خاصکر روٗنمٕت کانٛہہ چیٖز کھیوان۔ اَدٕ یِیُس کھیٚیہِ تَس تہٕ چھِ
یہ ہوٗنٛزٕ چھیٖح لاگ کہٕن دوہن پیٚیِھ ژٕران اَدٕ کانٛہہ زَن کھیٚیِہ دۍ دوہ گَژھِتھ
تہٕ توٚتہٕ چھُس کہٕن دوہن ہوٗنٛزٕ ھ لاران اَمہ ساتہٕ تہٕ چھُ ترٚین گژھن ہنٛد خیال
یوان لگِتھو نہٕ تہ زَن گوہ :

(۱) کانٛہہ تہٕ حاملہ زنانہٕ ہیٚکِہ نہٕ دِرد وُچھنہٕ پیٚیِھ ژِھنس تام اَمس
لوسہ ہاہِ بس کُھٹِھس منٛز اَژِھتہٕ۔ دپان اگر سہ زاَنِتھ مَانِتھ اَتھ کُھٹِھس منٛز اَژِ
تہٕ بیٚٹھِیہِ ساتہٕ تَس تہٕ پرسنک وَق واتہٕ تَس چھُ ترٛیچھر یوان۔

(۲) تس زنانہٕ یُمنہ لوسہ ہنٛدس ترٛیس اَژُن چھُ جان یوان مانٛنہٕ یس یہِ
اولاد آسہ۔ دپان اَمہ سیٚتی چھُ تس تہٕ اولاد بچان۔

(۳) بُرٛزٕ زنانہٕ چھُ پرٛسنہٕ برٛونٛہہ یوان باندٕ باند کرنہٕ یُتھ تہٕ سہ پیٚنہ
اَتھو کُھٹِھِو یا حموٗند وَقن بیٖنہٕ قُلُف دِیہ یا بند کرِ۔ دپان اَمہ سیٚتی چھُ تس
پانٛس پرٛسنہٕ وِزِ کرٛیچھر یوان۔

اَکھ سیٚتی چھِینہٕ مُبارکن ہینٛز رٕژ لگان۔ پرٛیتھ کانٛہہ چھُ "مُبارک"
تہٕ "وَدوٚ" وَنان وَنان شُمت ہیوان۔ لوسہ ہنٛدس زُوٕ نیچنس پیٚیِھ چھُ مبارک
یوان کرنہٕ۔ توٚتہٕ چھُ عام "گژھن دَمس دوہ بچان۔ کانٛہہ وَنان لوسہ گن"
"زُوٕ نیچھ بیکھ" زُرکیا آسس تہٕ چھیس وَنان" کرشُنہ بگوان ہیٚو چھُ، رُژھ

تس چھُ پیوان پکٕنۍ موحتاط تہٕ ہُشار روزُن۔ یمہ کنۍ چھیہٕ سو گرٕ تہٕ واتان ییٚلہٕ نٔن تیٚمِس اَمہ عذابہٕ نِشہ آزادی چھیہٕ میلان۔ یہ وق چھُ پَزرٕ پأٹھۍ نرمی تہٕ حلیمی ہُند آسان۔ خبر کُش تہٕ اَسۍ تِن، مگر اَمہ ویز چھُ کأر بوٗن کُن تھاوِتھ روزان۔ "پان موتس تہٕ پانس چھیہٕ لَرٕ" سأری سے گرس منز چھُ عجیب ماحول آسان۔ اَنگ اُشناو تہٕ ہمسایہ چھِ ژٕ سپھ یوان۔ یٔژھتھ کانسہ ہیندِس بُتھِس پیٹھ چھیہٕ پریشأنی تہٕ فِکر آسان۔ یٔژھتھ کانہہ چھُ بانبرٕ یومت تہٕ تھاوِلد آسان۔ سأری سے گرس چھیہٕ کھسو لگان۔ یٔژھتھ کانہہ منگہ منگ کران تہٕ وَنان۔ "بھگوانہٕ نارس کرٕ تہٕ گلزار شیہیج گرٕ دِتس، پننہِ اَچھہ ڈالتس بیترِ۔" اَتھ منز چھیہٕ کانہہ ژُکی دار اُشناو بایا ووتھان تہٕ گرٕ خاندارس کُن وَنان۔ "تلہ باگنہٕ اَبو نیبل کانتھ کُن پھلو پرٕتھ" تہٕ اَکھ کُن نوشہ یا کوٕرِ کُن وَنان۔ "تلہ اَمِس دیوسأئی مُند دُچھن کھور نیوٗٹھ پھلتھ دیو بھگوان شیہیج گرٕ دیِس۔" دوسنہٕ بابے چھیہٕ سو نچان خبر حُکم دِنُن مأگیس پیٚتھ تہٕ سو چھیہٕ اَکہتہ کُن حُکم دِوان۔ "تلہ بی شیر کرچایہ کھوسا اُنتاوِو، تھنہٕ زٕژھا تراوِتھ۔" زنانہٕ کُنٹھ چھُ آسان تہٕ سأری چھِہ برٕژٕ زنانہٕ دلاسہ دِوان تہٕ مہمنہ برٕادان۔ نیاز تہٕ نذر چھِہ یوان کرنہٕ تہٕ آستانن دشہ گنڈنہٕ۔ اَتھ وقتس منز چھُ کُنٹھ منز "بیان" بیان "کُنُن گرٕ ژھان۔ سوٕرے گرٕ چھُ زنتہٕ تپیر کھیلکو پأٹھۍ ہیلہ گرٕ ژھان۔" کھنسہ دس چھیہٕ ہنیہ لگان، مگر دُنی کینس چھِہ سأری شاد تہٕ خوش آسان تہٕ چھیہٕ روزان منگہ منگ تہٕ نہ پریشأنی۔ "کیا بی چھُ۔ کیا بی چھُ" "نیٚچُو چھا کینہ کوٗر۔" دوہ نی چھِہ حیرت یوٚہے سوال سأری پرٕژھان تہٕ گرٕ کتنہٕ چھُ یہ دوہ رساہ تہٕ روزان تہٕ اَدو یتہٕ اَنیچو اُسہتن یا کوٗر سأری وَنان۔" دوہ لہ بی زڑو چھیہٕ ودہ

مٲرِج بچھس ببہٕ تٕل رٕٹان تہٕ دوہ دِچاوان۔ خانہٕ دارِنیٚن چھیہٕ خاندارس بچہٕ سُند زاوق لیکھناوان، یُیمہٕ زن ذاتُچھہ یا ٹییکنہٕ بناونہٕ وِزِ شُہی وقتس مُتعلق اختلاف پیٚیہٕ یِنہٕ۔

بڑہ نہہ کالہٕ اُس لوسہ یوان گاسکس پیٚچھ ساوِنہٕ، اَکھ اُسُن ہرُٕ وٕنان۔ صاف تہٕ گوڑہ گیٖن اوس ریتیہٕ واذن سوٚمبراونہٕ یوان۔ تہٕ لوسہ ہیند اٲرِ الگ کٔرِتھ ٹھاونہٕ یوان۔ اَکھ گاسہٕ ۂرِس اُسُن دوہ ہیٚ اَندٕ اَندٕ یوان صاف تہٕ پاکھ پاٹھۍ۔ لوسہٕ ہیٚندِ پن کھوٚرن تٕل اُسُن دِچھنہٕ کیٚنہٕ اَکھہ صاف کوٚر لیٚبیچ یوان ٹھاونہٕ۔ اَکھ اُسُن ہُرُٕ لیٚبیچ "تہٕ وٕنان تہٕ "ہرُٕ رانہٕ" تہٕ۔ اَکھ اُسُن دوہ ہیٚ بنہٕ تیار کرنہٕ وِز بنہٕ بوکا تہٕ بیٚیہ پان گٕلا ساہ تراوان۔ ڈِیان اَمہٕ سیٚتۍ اوس نہٕ شرُ بوٚچھ روزان۔ برابر کیٚہن دوہ ہیٚن یِتھ تام ۂرِس پیٚچھ لوسہٕ اُس روزان یہ لیٚبیچ تہٕ اُس تَس سیٚتۍ روزان۔ بُہرِ بہٕ دوہ ہیٚ اوس یہ گاسہ نہٕ تہٕ یہ ہرُٕ لیٚبیچ تہٕ دوٗر کٔرِنہٕ کھٔلوکھ جایہ یوان تراونہٕ۔

ہرُٕ لیٚبیچ ٹھاونس سیٚتۍ چھیٚیہ یہ کٔھتہ تہٕ وابنہٕ زِ ڈِیان اَمہٕ سیٚتۍ چھہ بوٚکھ پِرٕیتھ لوسہٕ تہٕ شرِس نِشہ دوٗر روزان تہٕ ہُم دوہ نوٚے چھینہٕ ہیمن بڑہ نہہ کٔرِتھ ہیٚکان نیکِتھ۔ یوٚہے چھُ وجہ زِ اَکھ جایہ چھُ یوان اَندٕ اَندٕ لوٗنہٕ تہٕ صاف ٹھاونہٕ۔ بنہٕ بیٚترِ اَکھ لیٚبیچ تراونُک تہٕ آسہ یوٚہے وجہ۔ بوٚکھ پِرٕیتھ لوسہ نِشہ دوٗر ٹھاونہٕ خاطرٕ اوس لوسہٕ ہیٚندِس شانٕدس تٕل ذرٕوٹ[1] تہٕ ٹھاونہٕ یوان۔ ڈِیان ذرٕ انِس

---

[1] (پٔتھمہ صفکہ فُٹ نوٹُک باقی) "اوٗم بوٗر بوہ سواہ تت سوتور ورینیم برگو دیو سیہ دیمہ ہیے دیو یوٗناہ پرچودیاتھ" دوہ نی چھُن یہ ریشم وارِ وارِ تھو کٔرِن ہیٚو تمٹ نہٕ دوہ نی چھینہٕ بچس کنس تٕل یہ منتھر پران تہٕ مطلب چھُ شیشہٕ شتھو یار۔

چھہٕ دٲرِس ہیوٗ ، نَس تہٕ اَچھ چھَس عاٗن تہٕ گٲن ماجہٕ ہیٚشہ ، اَدٕ بی پانسیے کھینچ
تہٕ لَشہٕ تھَن ۔" کانہہ زٕ کی دارِینہ چھَس وَنان " ہَنٛنہٕ بی زیچھور ییٚلہ بَچہٕ ، ہَنٛنہٕ بُلایہٕ
نیٚبرٕ ژیوٚدٕ نیوٚرٕ ریوٗ نز بَڈٕ اَدٕ نیٚبر شِکارس ۔" دۄ نی ییٚلہ گوٚر آسہ تہٕ چھَس وَنان
" رَژٕ پھۆل ہیش چھیہٕ ، زَن چھکہ اَسہٕ ژٕ نوٚن رتھٕ تیٚندر کتان ہس بُلاے
چھَس ۔ نَس چھَس خنجر ہیش ۔" یِی وَنان وَنان چھیہٕ شہٕ ہیوٗنٕ مِن کانگرِن اسبند
ژٹیہ رازے دۄ دھان ۔ لوسہ ہٕنٛدِس کُنٛڈس منز اسبندٕ زالیتھ چھہٕ مکانہٕ کین باقے
کمرن منز پٕرادٕ وٕنِن مرٛدن تہٕ شُرٕ بن تہٕ دٕ گٕس لٲگِ لٲگِ اسبندٕ زالنہٕ یوان ۔

اَمی ساعتہٕ چھہٕ گرٕ یٚج کانہہ نَوش یا کوٚر گرِ خاندارس اطلاع دِوان زِ
" وۄ لِہ مٲ ! کٲرِ گرٕ بائے بیٚٹھ پٕھاران چھیہٕ بَچہٕ زیچھورٕ کے عذابس منز چھُ سونٛے
چھیہٕ نَس نائے ژَٹان ۔ ڈٕلونان زَٹہٕ دٕ نِی دیوس ۔" پٕھزٕ کینہ چھُ یہ کٲرِ گرٕ بایہٕ
ہِنٛدِ خاطرٕ سۄ نہارٕ کِ وَق آسان ۔ خاندارس چھیہٕ پُزٕ کی پٲٹھٕ ، گھ بیٛنٹھٕ ژَٹان خاندا
تہٕ چھُ خوٗش تہٕ شاد آسان ۔ اَمہٕ پَتہٕ حَسبہٕ مۄجوٗب چھُ سُہ کٲرِ گرٕ بایہٕ پونسہٕ لُٹہٕ نِک
دِوان تہٕ خوٗش کران ۔ کٲرِ گرٕ باسے تہٕ چھیہٕ بَچَس نان ژَٹان تہٕ گرٕم پانہٕ سیٛتھ
شرٛان کرناوان ۔ صاف بُلوس وَلان تہٕ شُرہٕ بن باژن ہادہٕ خاطر کرٛان ۔ اَمہ وِزِ
تہٕ چھہٕ کٲرِ گرٕ بایہٕ کینہہ نَتہٕ کینہہ بخشاییش دِوان ۔ اگر سوٗنی وَنہٕ آسہ کانہہ وَدٕ
کرنہٕ بابتھ آمُژٕ سۄ چھیہٕ پانس سیٛتھ ہیٛتھ آے ہیٛتھ یا قَتلم انان ۔ اَدٕ پیٚس سیٛتھ
ییٚتھ وَزناو آسہ سۄ چھیہٕ تیٚلہٕ تھٕ وَرناوان ۔ اَمہٕ پَتہٕ چھُ گرٕ کِس خاندارس یا کانٛسہٕ
زِٹھِس ژھانڈ لگان ۔ سُہ چھُ بَچَس کُنٛس تِلِ کانٛتری منٛتھر تران [2] ۔ اَمہٕ پَتہٕ چھیہٕ

---

[1] اَمہ خاطرٕ چھُ مُناسب لفظ وارِینہ ۔ [2] کانٛتری منتھر چھُ (باقے برٛونہ کِس صفحس پیٹھ)

شُراُن سونٛدر

لوسہ ہیٚنٛد یشتہ مہ پیٚٹھ کٲنٛسہ دوٚہ ہٕس تام چھُہ گٕنہٕ تہٕ ہبان وار شُراُن سونٛدر یوان کرنہٕ۔ اَتھ چھِہ نام کرٕن نٕہ وَنان تہٕ کاہ نیچھرتہٕ۔ اَمہ دوٚہ سہ چھہ لوس گاسہ ہُر ترٲوِتھ یشترس پیٚٹھ یِوان سادنہٕ۔ لوسہ تہٕ شُرس چھُہ یِوان لوسہ واٗنہ سیٚتۍ شُراُن کرنہٕ پوٚد وٕلہٕ بدلاونہٕ۔ لوسہ کُٹھِس چھیٚہ یِوان صفٲیی کرنہٕ تہٕ ستھرہ بَنہٕ تھال چھِہ یِوان شیٚرنہٕ ہنہ۔ گاڈٕ تہٕ ماز بیٚیتر چھُہ یِوان رَنٛنہٕ تہٕ بَتہٕ تھال چھِہ یِوان بَتہٕ ہمسایَن تہٕ اُشناوَن دِنہٕ۔ لوسہ کُٹھِس منٛز چھِہ اَنٛگ اُشناو تہٕ ہمسایہ بایہ ہتمان۔ لوسہ چھیٚہ یِوان ریوتھ ڈٕوِتھ صاف جایہ ترٲوِتھ یشترس پیٚٹھ بیٹھناونہٕ تہٕ یٔزمن بایہ چھیٚہ بُرزٕ ڈٕیکتھرٲنان۔ ترٛوُمُت چھُہ یِوان منٛزٕس نوِر پیٚٹھ زٲلِتھ تھاونہٕ۔ تہٕ چھِہ یوان یلِہ بُرزٕ ویٚکترٲوِتھ اَکہ زالنہٕ۔ اَمہ دَزنہٕ وِنہٕ بُرزٕ سیٚتۍ چھِہ یِوان گوڈٕ لوسہ توٚیِنہٕ یٔزمن بایہ۔ پوچھن۔ ماسن۔ اَنٛگن اُشناوَن ہمسایَن۔ خانٛدارَن تہٕ گَرٕ کیٚن باقے باٗژَن اَلٕتھ کرٕنہٕ یانے کلہ پیٚٹھ بِچھرناونہٕ۔ اَتھ چھِہ وَنان "بُرزٕ ہیٚٹ" کرٕنی۔ سیٚتۍ چھیٚہ بُرزٕ ہیٚٹ کرٕن واجیٚنہِ وَنان۔

شوکھہ تہٕ پوٚہ نہٕ سٕن، شوکھہ تہٕ پوٚہ نہٕ سٕن
یٔزمن باسے پٔنٛنہ آیہٕ بٔڈ نٔنھو آیہٕ
ژھیٚہ یِوان کٲرِل دِوان
ڈیکہ بٔڈ بختہ بُڈ

لہ وار گَژھ کیٚہ نوٚد مُت آب یَتھ منٛز شِشہٕ تر۔ لوسہ گاسہ۔ کلہ وٕیِٹھو تہٕ نارَن منٛز چھال چھال کٔرِتھ مَرِ ڈٕبل سیٚرٕ چھِہ پیٚٹھ چھِہ یِوان ترٲونہٕ۔

چھہ ہ٘تھہ پرٛیتھ کھوٚژان تہٕ لوسہٕ نِشہِ چھینہٕ ییوان۔

ژٕرٛسے

لوسہٕ بیٚیلہٕ ژٕرٛشِنٛے دۄہ ہرٛیس منز چھہٕ پوٚن گژھان۔ ژۄری ہہ دۄہ ہ٘ۍ چھُکھن چھہ اُمِس لوسہٕ ہنٛد واریہٕ دین ہنٛدِ طرفہٕ مالیٚنیٚن "آسنے" ییوان سوزنہٕ۔ "آسنے" چھہ اکھ قسمُچ شیٖرِ میٹھائی "نویش پٲیہٕ" اَتھ منز چھہٕ نوشہِ ہنٛدین مالیٚنین تیل ییوان سوزنہٕ یہٕ چھینہٕ ہ٘وکھہ تیل آسان ٹالی کہٕ تیلِکی پیٚیتھ ٹُلتھہ تیل تہٕ اَکھ سیتھہٕ چھہ بادام ڈوٗنی کوچہ، کاجوٗ، نابد بیٚتریٚ لاگتھ آسان۔ دۄہ نٕی دۄہ نٕی چھہ اَکھ سیتھہٕ مٹھائے تہٕ سوزان۔ اَدٕ یُس پیٚتھ طاقچہ آسہٕ تہٕ تیتھ چھُ سوزان۔ یہٕ آسنے چھینہٕ پتہٕ مالیٚنین پرٛوٗنی آسان۔ کانٛسہٕ پانژدہ دۄہ پیٚیہٕ گژھتن پانٕہ پاکھ ساس۔

اَمی دۄہہ چھہٕ بچس ییوان کلس تیلہٕ ژھاوا یا کیو بیٚیہٕ ناو مَکھنہٕ۔ دٕیان یس نۄوٕ ژٕرٛسے تیل آسکھ موٗکھمت تس چھہ تیل مکھنو تہٕ کلہ چھینہٕ شکھیے روزان لیٚپھا چھُہ بچس ژوٗرۍ ہہ دۄہ پیٚیہٕ ییوان کلس یہٕ ژھوٗرۍ مکھنہٕ۔ اَمہ پتہٕ چھہ لوسہٕ ہنٛدِ چھوٗنت مدِ نظر تھاویتھ ششتہ مہ پیٚیتھ کیٛہہ میس دۄہس تام حسبان ساداتاہ تہٕ واراہ دۄچھتھ "شرٛان سونٛدر" ییوان کرنہٕ۔ دٕیان ییٚلہِ تام تہٕ بچس تہٕ لوسہٕ یہٕ شرٛان پیٚیہٕ کرنہٕ تۄ تام چھینہٕ سونٛہ ژھینٹ ییوان لاگنہٕ تیمن تہٕ اَمۍ تس گِیتن ہرٛیس پیٚیتھ ساوان[1]۔ شرٛان سونٛدر کرتھ پتہٕ چھہ لوسہٕ ییوان شُروٗژانیہٕ۔

---

[1] از کل چھیہٕ سیٹھاہ کم لوسہٕ گرن منز پرسان۔ عام پاٹھۍ چھہ دوٚن پیٚیتہٕ ہنٛدِ عیٲی تہٕ لوسہٕ ہنٛدِ بچاو خاطر ہرٛژ نوٗنی ییوان برٕ نیہے ہسپتال سوزنہٕ۔ تتہ چھہ ساریٚنے ہنٛد حاطرا کھ بیڈ آسان۔ گرن منز تہٕ چھہ دۄہ نٕی بیٚیتھ آسان تہٕ تکسِس گیٚنٛلس پیٚیٹھ لوسہ۔ تھاونک چھینہٕ سولے دٕپھان۔

بوان ژراوِتھ۔ پتہٕ چھُہ کُنہِ صاف بلوس وٲلیتھ شُر یوان اَتھ بیہٕتھ تھاوِنہٕ۔ اَکہِ طرفہٕ چھُس یوان کاجوٚٹھ تہٕ اَتھو وگیس بیہٕٹھ تھاوِنہٕ۔ اگر نَنہٕ شُر لڑکی آسہِ تہٕ چھُس یوان وَننہٕ" ہَننہ بی یہ چھِے مُہرانہٕ" تہٕ اگر شُر لَڑکہ آسہِ تہٕ چھُس یوان وَننہٕ" ہَتا یہ چھِے مُہرِٛنو" یٔہمہٕ دوہہٕ چھِیہ یوان لوسہِ گرِ بیہٕٹھ نیبرٕ تام کرانہٕ تاکہِ ییٚمہ ساتہٕ تہٕ تس کُن نیرُن کرُن آسہِ سو ہیکہِ نیبرِ ہتہٕ پھیپرِ تتھ نہٕ ساتھ ییٚیس نہٕ وُچھناوُن۔ اَمہِ دوہہٕ چھِیہ سو ساتہٕ ناگُہ طرٕ سے یوان نیبرٕ تام کرِنہٕ۔ اَمہِ پتہٕ چھُہ رٕیتھ یوان بچس ماسہِ نیشہِ منادہٕ۔ اَمہِ دوہہٕ چھِیہ یوان تہٕراہ کرنہٕ تہٕ بچن تہٕ بڑین منز یوان باگراوِنہٕ۔ تژتھہٕ دوہہٕ پتہٕ گُنز چھُہ یوان لوسہِ ژتجھم شژان کرِنہٕ تہٕ بچس تہٕ۔

یہ شژان کرِنہٕ پتہٕ چھِیہ لوسہِ یوان پور پأچھ شرؤژ مانِنہٕ تہٕ سو ہیکہِ کرِکس لوہہٕ لنگرس وأرتھتھ۔ یہ شژان تہٕ چھُہ تس لوسہِ وانہٕ سیتۍ کرِنہٕ یوان تہٕ اَتھ تہٕ چھُہ تِم ساری چیز یوان ژراوِنہٕ، یِم زَن شژان سوندِ دوہہٕ پأنس ملِہٕ ناوِنہٕ چھِیہ یوان۔

یِمن دوہن خاص کرتھ شژان سوندِ تام چھُہ لوسہِ ہُندِ خاص خیال یوان تھاوِنہٕ۔ تس چھُنہٕ یوان ہندرِس پأنس اَتھ ژراونُک اجازتھ دِنہٕ۔ ڈیان اگر سو تہٕ کرِ تِمہِ سیتۍ چھُہ بچس صحت خراب گژھان۔ سو ہیکہِ نہٕ وأر ادر یور گُژھتھ منز تہٕ ژیکتھ۔ لوسہِ چھِیہ ژیتھ دوہنہٕ چھُہ تس لوسہِ شُر بتھ یوان دِنہٕ۔ تِمہِ سندِ خاطرِ چھُہ خاص گژکنو مُنت آب تھاوِنہٕ ییٚمہ زَن "پھوٚٹو دونِ" چھِہ وَنان۔ یوہے چھُہ تس پوٚرِ کھن دوہن چوٚن آسان۔ کھینکُ چینکُ تہٕ تولت ژِنیکُ چھُہ تس یوان خاص خیال تھاوِنہٕ۔ شُلہِ یا ژیرِ کھ چھِیہ تیسندِ بس کُھٹھس منز ازان۔

بٲسے لسٕنٕس، بَب لسِنس (شوکھ تہٕ پوٚنہٕ ہشُن یشوکھ ....)

یِہنٛدے کمنٛو چھیہٕ ماسن، پیٛچھ پچھن تہٕ باقیٚن ہُنٛد ناو ہیٚتھ وَکھنہٕ کرنہٕ یِوان۔ وَنِنہٕ چھُ یِ یِوان صرف "یِہنٛز من باسے" ہیٚنز جایہِ یا تہٕ "ماس دیٚد" یا "پیٛچھ پیچہ دیٚد" یا کانٛہہ نیٚسہ ہیٚنٛدیٚس ناوس سیٚتۍ "دیٚد" یا "بب" "لگاوتھ پرنہٕ۔

اَتھ دوہس ہیٚچھ چھِ مالیٚن کوٗرہِ ہندِ ہِنٛدیٚن واریو ہِن پھولوت گرٕ زانان۔ وونی چھُ چھوٚنہٕ بجایہِ ٹرنک یِوان سوزنہٕ۔ اَتھ منٛز چھِ بناس، لیٚپہر، ژوچہ، ڈوٗنی، کوٚرِ تہٕ شُرِ ہیٚنٛدِ خاطرٕ پلو ڈلو آسان۔ یِمن چھِ واتہٕ وُن جان خاطرہ یِوان کرنہٕ تہٕ درواُنس ہیٚچھ چھُ یِوان اُمس آلتھ کرنہٕ۔ اَتھ منٛز چھُ مالیٚنہ دوٗرٕ سوزٕ سے آسان۔ دوٚدس تہٕ جایہِ چھیہٕ رَج لگان۔ یِمن چھیہٕ آسان کھیٚتھ چیٚتھ نقد بزٕن۔ اَدٕ یَس سیٚتۍ بُتھ وزناو آسیہ۔

مطلب چھُ یِ زِ گرٕ کرس تہٕ گِنہ کیٚن بٲژن چھُ رَژر تہٕ جایہِ ہیٚر یِوان کاچھنہٕ ڈیٚان یِہ بُزرٕ میٛٹھ کرٕٹھ سیٚتۍ چھیہٕ تمام بلایہِ دوٗر گژھان تہٕ گرس منٛز باقے بٲژن درزوُن بُرزٕ آلناونہٕ سیٚتۍ چھُ اَنہٕ رٕشن کھانٛدرس دس دوٚہ گژھان تہٕ کھانٛدر کیٚہ مۍ زٲن چھُ گٕمہ یہِ کھعہ، روزٕ پنٛج دہ ہ یژھا بوٗرٕ گژھان۔ اَمی دوہہ چھُ یِوان شُرِس ناو تھاونہٕ کرنہٕ۔

"شُران سعو نذر" چھِ کاشرِ ہِنٛزِ منٛز اَکھ خاص رسم یِوان ماننہٕ تہٕ اَمی دوہہ آسہ چھُ ہونزِ تہٕ گرٕ گرس ژلان۔ اَمی دوہہ چھُ مکانٕ کیٚس بٲنٛدس ہیٚچھ بوٗتھ دیو گرٕ[1]

---

[1] اَکھ گوٗل یِتھہ منٛز بیٚوٚن رنٛگو سیٚتۍ بجاوٕٹھ چھیہٕ یِوان گنٛڈنہٕ۔ کھانٛدرس ہیٚچھ تہٕ چھُ یِوان یِنٛہٕ دیوگ مہرانہٕ ہیٚنٛدِ خاطرٕ تراونہٕ۔

کٲنٛسہِ ہیٚنٛس بیٚیس گیوٚنٛگ تہٕ کِنٛدِنٛگ حوالہٕ دِوان[1] ہمُو حوالو تلہٕ چھُ نَنان زِ پوٚتھر سنٛدِس زٔمٕس بیٚیس اَسو پیٚتھ ساتہٕ مول موج یا گرٛو گرٛ وورُس مَنادان تہٕ کشیٖرِ رۄچھتہٕ آسہٕ اَمہِ وورسہ نیٚشہ چھُہ۔ وونی گووُنی کیٚنٛس چھُنہٕ اَسہٕ نِش نیٚشیتہٕ کانہہ سماہ یا رِواج، یتھہٕ زَن یرٛزِکہٕ یاگِ اَسہ ووروُس ہیکو وٲنِتھ۔ کٔشیٖرِ منٛز چھہ وُنی کیٚنٛس صرف شرٛان سعہ ندرِ ناۄ یُس سلسلہ موٚحد دَگومُت۔ مگر بیٚیمہ ساتہٕ ہیٚچھتن میکھل چھیٚ پِوان دِنہٕ، تِمہ ساکو کینہہ رٟسم اَکہٕ یا تھتہٕ وٕنُن چھہ صاف یاگ باوتھ کران زِ کٔشیٖرِ منٛز آسہن ہیٚچھ سٕنٛدِس زٔمٕس ہیٚیِس تہٕ کینہہ رٟسم تہٕ رِواج ورتاوس منٛز۔ ممکن چھُ زِ زندگی منٛز تبدیلی یِنہٕ سیتی تہٕ وقت بَدلنس سیتی سیتی گیہ یمن منٛز کمی تہٕ دار وار ستپہ بییہ نابود۔ اَکہٕ رٟسم گوو بیٚیس زٔمٕس بیٚیس غالب تہٕ ییتھ کٔنی گیہ زِنہٕ وورسکو ساری رٟسم تہٕ رِواج میکھلہ ہیٚچھ منا وُنی رٲیج۔ یوٚہے چھُ اَکھ خاص وجہ یا سان زِ ہیٚنہ وورمہِ موجوٗب ماگی ہیتن شروٗمن جنمکا دَن منٛز وُدِ اسیچھا کم رٲیج تہٕ باقی گیہ دار دار آسنس۔ میکھلہ ہیٚچھ چھیہ وُنی کیٚنٛس تہٕ ییم یاگھتہ تہٕ ونہٕ وُن ماوان یِزِ ہیٚنہٕ ووروُس نہٕ ما آسہٕ ہیٚنہ ووقنہٕ جان وُقتھ تھاوان :

وِہنا ییکہٕ تۄورِم تہٕ آنٛھواردِ یِسے
کۄرٛ مے برخوُ ردار یِہ زاو
اَکٹنٔ ربنٔ کرٛوٹھ کیاہ بوٗرمے
نُوُرِمہ رۄینہ زاو یالہِ گوپال

---

[1] رام چرت مانس (بال کانڈ)

دۄن کھوٚ واگر مجبوٗری آسہٕ تیٚلہٕ چھُ اَزٕ نہٕ وۄنہٕ لوسہٕ تہٕ شہُرس کلس پیٹھ اَکھ ہتھ وٲنہٕ پٕلوان۔ دٔپان اَکھ ہتھ وٲنہٕ سیٚتی چھُنہٕ پراہ یا پٲنھتھن گژھان۔

شُران سونٛدرٕ دۄہ ہیہ چھُ کاہ نیچھرٕ تہٕ پلوان کرنہٕ۔ یہ چھُ اَکھ مذہبی رسم یتھ منز پوٗزا پاٹھ تہٕ ہَون بیتر چھُ پلوان کرنہٕ۔ دۄن کھو اگر نہٕ کانہہ اَکھ دۄہس پیٹھ یہ رسم پوٗرٕ کرنہٕ خاطر تیار آسہ سہٕ چھُ ہیکان یہ رسم بیٚیہ تہٕ کُنہ دۄہ ہیہ پوٗرٕ کٔرِتھ۔ مگر یِمن تام نہٕ بچِس یا بچَن گرس منز کانہہ نیچھر کرنہٕ یِیہ تِمن تام ہیکن نہٕ یِم ترٛے رسم پوٗرٕ گژھتھ:

(۱) کانٛسہ تہٕ مرد دُس ہیکنہٕ تیوٚتام شادٛموس (شہٕ رِوایت شراد) کرنہٕ یتھ۔ (۲) گرٕ منز ہیکنہٕ تیوٚتام نہٕ کور کھاندرٕ گژھنہٕ گوٚبر کھاندرٕ تھپہٕ دیتھ۔

(۳) کانٛسہ تہٕ بچِس یا بچَن ہیکوٚنہٕ تیوٚتام میکھل دِتھ۔

بچہ زینِس پیٹھ کیہٕ آسہن کٲشرِ کیوان گیندان اَمہٕ کتھہ ہُنٛد چھُنہٕ کانہہ تہٕ تیوٚ بوٗزتھ اَسہٕ نیٚش منوجود۔ حالانکہ اَتھروید[1] منز چھُ اَکھ پوٗرٕ سوکھت یتھ منز شیہِلہٕ پاٹھو پٕرسنگہٕ تہٕ اَتھ متعلق دۄہ پاسہٕ چھِہ لیکھِتھ۔ والمیکی ریٚش تہٕ چھُ رامایٔنس منز رام جی سندِس زٕمِس پیٹھ گندھروٚن تہٕ اَپسراین ہُنٛد گیوٚنُک تہٕ نژنُک حوالہٕ دِیتمُت[2]۔ مہاکوی کالیداس چھُ رگو ونشس منز وانہٕ لٲگتھ ر اجہ سندِس زٕمِس پیٹھ محل خانس منز گیوون واجنین ہُنٛد گیوٚنُک ذِکر کران[3]۔ گوسوامی تُلسی داس جی تہٕ چھُ رام چرِت مانسس منز رام سندِس

---

[1] اَتھروید ۱-۱۱ [2] وال میکی رامائن (بال کانڈ) ۱۷-۱۸ [3] رگو ونش۔ ۳۰-۱۹

زٕرِن بٔرِ سعہ پیٛنٛز گٔنٛسی بٔژوری گرٔمے   (کوٗر مے .....)

یہِ تہٕ چھُ ماکارہٕ پٲٹھۍ نِتان زِ کٔشیٖرِ منٛز چھُ وُنی کینٛس تہٕ پٔریٛچھ ماجہِ ہٕنٛد خاطرِ گوٗبر یا رام تہٕ نٔتہٕ کرِشن۔ پٔریٛچھ کانٛہہ مٲج چھیٚیہ بچہِ پیٚنٛدہِ خاطرِ یا تہٕ پیٚشودا نِتہٕ کوشلیا۔ پٔریٛچھ مٲج چھیٚیہ یژھان زِ نٔشنٛد گوٗبرِ گوٗژھہ شہ سورٕے گیٛنٛدرُن دٕروکُن۔ ہیٚسہٕ تہٕ شٕیرِل کرُن یوٚسہٕ رام جی ین یا کرِشن جی ین بٔنٛنہِ ماجہِ ہٕنٛزِ گوچھ منٛز کٔرِمُت اوس۔ ییٚتہٕ گٔنیٛو چھُ یِم زہ اوتار تہٕ ہیٚہنٛزِ ماجہِ سٲرِنٛس لٔکہٕ اَدبس منٛز اَکھ مِثال رٔوزِتھ میٚتو۔ تہٕ یہِ سعہ کھۅتلنہٕ خاطرِ تہٕ شادمٲنی حاصل کرنہٕ خاطرِ چھیٚیہ پٔریٛچھ کانٛہہ مٲج پنٕنِس شُرِس بہٕ قوہ باگی دِنس پیٚچھ تیار۔ یہِ کتھ چھیٚیہ ییٚمہِ لٔکہٕ بٲتہٕ تلہٕ صاف پٲٹھۍ نظرِ گژھان:

ماجہِ ژوپٔنس ژٔندرا یُنیہے مٲلی کوٗرنس زیوا دان

اَسہِ سنتان گوٗژھہ آسُنیہے کور گُنیہے چھیٚپرِ تہٕ دٕراو

حباے بیٚٹہِ کرِنس گربس منٛز

ژوٗک موٗدرُ ہیٚبونُن ژھانڈُنیہے (کور گُنیہے .....)

اَہٕ رٔہن گٔیہ ییٚتھ کٕنۍ آدا نوکر مہ ریٚتہٕ زاو شہزادا

ہُرِ بیٚہہ تے مُرُ رٔوٹُنیہے (کور گُنیہے ......)

مٲلی سوٗمبرِس جیو تیٚش تہٕ پنڈِتھ راز پوٗتھرس اَنٛتھ گنڈو

راز پوٗتھرس چھُ راج کرُن یے (کور گُنیہے ....)

ماسہِ نیٚچھتُر

بیٚٹہِ بچہِ اَکہٕ رتکِ واتان چھُ نس چھ کران ماسہِ نیٚچھتُر۔ ماس گوٚو

ہکفنہٕ ہبٕبلہٕ پیوٚ ہم رنٛزٕ پیوٚ کرٕ مے (کوٚر مے ....)

ژٕٹیس ژٕٹے ترکھ تیل کیاہ کوٚر مے (کوٚر مے ....)

دند گوٚژھ سائی ہسا پہٕ کیاہ گرٕ مے (کوٚر مے ......)

تالہٕ کستو رنگہٕ رنگہٕ وستھر کرٕ مے (کوٚر مے .....)

زٕتی ستن تہٕ پنڈٕتن سال کیاہ کوٚر مے (کوٚر مے .....)

ییتھے پاٹھو چھ اَسہٕ لکہٕ باتن منز تمہٕ قسمکی حوالہٕ ییتمہٕ سیٹھاہ باسان چھ زِ یہ وۄدُس آسہٕ پکہٕ اَکس وری کین بڈٕ حکہٕ چاوسان مناونہٕ یوان۔ ییتھے ہیوٚہ حوالہٕ چھ اَسہٕ ییتمہٕ باگہٕ تہٕ سیٹھو میلان۔

ماسہٕ نیتھر سوکھ کرہٕ کنہ کھالی

سارے پیٹھے شہرس بائکران ڈراے

پراسکھن دیاٹن کنہٕ والی گرٕ مے (کوٚر مے ....)

شیشرس کیٹھ کیاہ سامانہٕ کوٚر مے

موٚنہٕ کنتوٚپہٕ تہٕ پھنمبہٕ کرٕ تنو

تمہٕ پیٹھ اسراف شیشر موٚنڈ کوٚر مے (کوٚر مے .....)

یتہٕ ماسس کوٚر مے اَتہٕ پرٕ ییتھنے

من دوہ دُس کوٚر مے پھر تیار

کھوس گِلاسہٕ تہٕ تھال کیا کوٚر مے (کوٚر مے ......)

وارٕ سو شینہٕ گوٚبر دپاو کیاہ بوٚر مے

بندن تہٕ باندوٚن کوٚر مے سال

اَدۍ کانہہ بُھرکران یا چھہ تہٕسرکران۔ اَتھ تہٕر یا بُھرس چھہ ژۄپیٹھ یوان ہاوُنہٕ تہٕ تۄ پَتہٕ اَکھ جیصاجاناوارن نمبر ترأوِتھ پانسہٕ یوان کھینہٕ۔ اَمہ دۄہہ چھہ لُکھ پننہ مقدوٗرٕ موجوٗب اَکس اشناوَن سال سَپہٕ کران۔

دۄہ ہرودہ چھُنہ عام تاریخہٕ موجوٗب مَناونہٕ یوان بلکہ چھُ دۄہ ہرود تمہ قمری دۄہہ مَناونہٕ یوان، ییمہ دۄہہ شُرزاٮ۪مت آسہ۔

زَرِ کاسے

زِ یا ترٕشے وٕری گژھتھ یا تمہ برٕ دہ نہے پہن چھیٚہ یوان بچس زرِ کاسنہٕ۔ یہٕ تقریب چھیٚہ یوان صرف لٔڑکس سٟتۍ منسوب کرنہٕ۔ اَمہ دۄہہ تہٕ چھہ جان زٕتہٕ پیوکران۔ بچس چھہ ماما مالہٕ ییٚلوٚ پوشاکھ واتان۔ گوٚپتہٕ تولیا چھہ اَتھ منز ضروٗر وٕری۔ صُبحن وُتھتھ چھُ گوڈٕ ناوِی دِس نادِ دِنہٕ یوان۔ تُمہ چھُ کھیس ہیتھ حاضر سَپدان تہٕ بچس زرِ کاسان۔ زنگہ کینہ چھہ تس تولہ ترکھا۔ ڈوٗنۍ پونسہ۔ نوٚنہٕ بیسراہ تہٕ رتہ بیہ کانہہ مَر (اَدِ یس یُتھ طاقتھ آسہ) دِوان۔ ناوِی دِس چھہ اَمہ ساتہٕ کیٚنہ گرِ تارٕ لونگہٕ بدل دِتہٕ یوان، یتہ پیٹھ بچس مَس چھُ یوان کرنہٕ۔ زرِ چھیٚہ یوان سوٗمبراونہٕ تہٕ اَکس تھالس منز یتھ منز ڈوٗنۍ تہٕ آب چھُ آسان تھاوان۔ یہ مَس تہٕ یم ڈوٗنۍ چھہ یوان پَتہٕ دَونہٕ[1]۔ یمن چھہ زرِ ڈوٗنۍ ونان۔ دۄنۍ چھُ رسم یہ تہٕ ڈراٮ۪مت زِ زرِ کاسے کرنہٕ خاطرٕ چھہ کُنہ جان دۄہ وُچھتھ انس (مثلن تُلہٕ مُل بیٚنیٚر)

[1] دیان پرانہٕ وقتہ اُس جود زیادٕ ترٕ مستس پیٹھے کامیاب روزان۔ یہ کتھ چھیٚہ دُنۍ کینس تہٕ مانہٕ یوان۔ لیٚہٰذا بچس اَمہ نیشہٕ رٲچھ کرنہٕ خاطرٕ اوس مَس زمینس منز دوٗبراونہٕ یوان۔

سنسکرت پاٹھہ ریہتھ۔ اَمہ دوہہٕ چھیٚہ یوان تِتھٕر اکرنہٕ تہٕ اُڈہٕ ہنا کاوَن جانادار
بچَس کلس آلہٕ وِہتھ ترٛاونہٕ تہٕ اُڈ تتھٕر چھہٕ گرٕ کہ بأژ، شُرٕ مرُکہ تہٕ شُتن ہمسایہ
کھیوان۔ شُرِس چھُ یوان زٕنگہ بأپتھ کینہہ نوٚو پوشاکھ تہٕ لاگنہٕ۔

اَنہٕ پرٛاوِشُن

یہ تقریب چھیٚہ شیٚیِمہ ریٚتہٕ سپدان۔ اَمہ دوہہٕ چھُ یوان سالاہ کرنہٕ۔
بچَس نوٚو پوشاکھ لاگنہٕ۔ کھرکرنہٕ۔ اَمہ دوہہٕ چھہٕ بچَس واتا مال پوشاکھ تھال
کھوس، گلاسہٕ، چمچہ بیتر اَنان۔ بچَس چھُ یوان اَکہ طرفہٕ صاف لوِتھ دِچہ
پیٹھ بِھرتھاونہٕ تہٕ بیٚیہ طرفہٕ دوٚج تہٕ قلم دَواتھ۔ اگر بچہ گوٚڈٕ دوٚجہ تہٕ دواتُر
تھپہ دِیہ مانَنہٕ چھُ یوان زِ سُہ بنہٕ بوٚڈ فلسفی تہٕ نتہٕ کانہہ گوٚ نماتھ۔ اگر سُہ
بِھرتھالس وَتھ تُھننہٕ تہٕ مانَنہٕ چھُ یوان زِ سُہ بنہٕ اَکھ عام انسان تہٕ کھینُس
چینس کُن آسِس زیادٕ پہن کل۔ زنگہ خاطرٕ چھیٚہ یٚژمن باسے اَمہ دوہہٕ
نوٚو اَنہٕ ہوٚر لاگان۔

دوہہٕ رووٚد

زٕہنہٕ پیٹھ پوٚرٕ اَکھ وَری گژھتھ چھُ بچَس دوہہٕ روود مناونہٕ یوان۔ اَمہ
دوہہٕ چھُ یوان بچَس جان پوشاکھ سوٚنہٕ۔ سال سپٕدٕ کرنہٕ تہٕ اَدٕ پیٚٹھ طاقتھ
آسہ سُہ تیٚوت کھوٚرٕ واہراوان۔ بچہٕ سُنز ماجہ چھُ مالِنہٕ طرفہٕ پوشاکھ وانان
تہٕ اَتھ منز چھُ دوٚ تہٕ چمچہ بیتر علاوہٕ اَٹہ ہوٚر یوان صنوٚرِ دری مانَنہٕ۔ اَمہ دوہہٕ چھُ

ل ڈیٚجہٕ ہُرس الوندا اَکھ زیورس تیٚلک، سوٚنہٕ لمنک، سوٚنہٕ شُند یا
روپہٕ شُند بیتر چھُ آسان۔

میکھلہٕ پیٹھے یوان وَننہٕ۔

کأشرِس منز امہٕ قسمک لکہ بأتھ زرٕ کاسے پیٹھ رأنِج آسُن چھُ سیٹھاہ سوٗن تہٕ مطلبہٕ برٕتھ۔ یتھ منز تہٕ چھِ اَسہِ دیوٗمالأیی رایے ژاے وُچھان تہٕ زَن گوٗو دیوی آنگن یِژھس زرٕ کاسنہٕ ہٕنٛزِ تُلٕک ستر کرُن۔ وسیہٕ دلیوٗن کرٛشنہٕ سنٛز زرٕ کاسے پیٹھ سونہٕ ہٕنٛد کھوٗر گروٗن بیتر چھِ اتھ وَنہٕ وُنِس منز تہٕ کالہٕ پأٹھۍ نظرِ گژھان۔

مثلن :

مس کأسانٛ تُلٕے ستر ہیوٗتو تھے

مُنزِ کہ ہیوٗتو تھےٚ پرہی شوٗر

کرٛشنن وِزے سیُن روٗن ڈیٛنے

کرٛشنس کاسو زہٕ نیِ مسٕ

زرٕ کأسیو دلوی آنگن

گرٕ کرأیو میکھلہٕ ستیٖنٛز

مأٖلی گوٗریو سونہٕ ہٕنٛد کھوٗرٕ

گوٗرن کوٗریو ژوٗڈا کار

وسیہٕ دلیون گوٗریو سونہٕ ہٕنٛد کھوٗرٕ

برٛہمہِ پتھن کوٗریو ژوٗڈا کار

سونہٕ پینٛدیں کھوٗریں رشمہٕ سونہٕ دسنے

اَستہٕ اَستہٕ مالہٕ کرٕس ژوٗڈا کار

سونہٕ پینٛدیں کھوٗریں اشمہٕ ہٕنٛد دسنے

گرٛھان تہٕ تنٛتھ ہیوٗناہ کران تہٕ یہٕ رٕسم انجام دِوان۔ اَتھ رٕسمس پیٚٹھ چھےٚ ویٚر[1]

تہٕ یوان کرنہٕ تہٕ تنٛتھ ہیوٗناہ کران تہٕ تہٕ تئہٕ۔

بوزوٕنۍ تہٕ زینہٕ ییٚنہٕ چھُ یہٕ گوٚ ڈنیشُک بوٚڈ بار، دوہس یوان مانہٕ۔

اَتھ چھےٚ شاسترس منز "پوٗڈاکرن" تہٕ وَنان تہٕ ہندُستانۍ زبانی منز "مُنڈن" تہٕ وَنان

کشیٖرِ منز چھےٚ اَتھ زرٕ کاسنے علاوٕ زوٗڈا کار تہٕ وَنان۔ لرٛکہٕ سٕیتۍ تھاہ شہتالی، چھچھنہٕ

خوبصورتی تہٕ زیٖچھ عُمر بانٛچھ اوس درمہٕ شاسترس منز زرٕ کاسنے کرٕنۍ وَننہٕ آمِژ[2]

زرٕ کاسنہٕ ہُند رٕسم چھُ پرانہٕ زمانہٕ پیٚٹھۍ چلان روٗدمُت۔ ویدکس

زمانس منز اوس یہٕ اَکھ ضروٗری رٕسم یوان مانتہٕ تہٕ اَتھ اوس سیٚٹھاہ چلیہ حیاو۔

گرٛہیہ سوٗترن منز تہٕ اَتھروَیدس منز چھُ اَمِیُک صاف حوالہٕ میلان[3]۔ کالیداس چھُ

اَمِیُک حوالہٕ رگوٗمشس تہٕ ــــ تُلسی داسن رام چرِت مانسس منز دِیُت مُت۔

ہرکاہ زن اَتھ رٕسمس وقتی سۭتۍ پرانی لیٚکھہ چھینہٕ روٗز مژ، مگر پرمپرایہٕ موجوٗد

چھُ وُنہِ تہٕ یہٕ رٕسم گُنہِ نہٕ گُنہِ طرٛیقس منز مناونہٕ یوان۔ گنیش پوٗزا، ہوَن یکھیا ک

چھےٚ وُنۍ کیٚن نہٕ مناونہٕ یوان[4]۔ اَتھ دوہس پیٚٹھ تہٕ چھینہٕ کُنہِ قسمُک لکہٕ یا تھز گیوٚنکھو

یا تژ نکُک کانہہ حوالہٕ میلان۔ حکمت چھُ زِ یہٕ رٕسم تہٕ چھُ میکھلہٕ پیٚٹھے مناونہٕ یوان۔ لیٚکھا ن

چھےٚ اَتھ پینٛژ دھارمِنیت اَمہِ رنگہٕ سۭتۍ تیمِژ۔ وۄنۍ چھُ اَمہِ قسمُک وَنہٕ وُن تہٕ لکہٕ یا تھ

---

[1] وٚر چھےٚ دوٚہ قٕسمٕ بناونہٕ یوان۔ اَکھ گژھےٚ تھچر وٚر، اَتھ چھےٚ توٗمُل، کاژ، نوٗن

تیل، مصالہٕ ہیٚتھ تراوِتھ بناوان۔ بیاکھ گژھےٚ ساد وٚر۔ اَتھ چھےٚ تھچر وٚر بجایہ ڈوٗنۍ

گوجہ یوان تراونہٕ۔ وۄچھو Valley of Kashmir صفحہ ۵۰

[2] ہندوستسکار۔ صفحہ ۱۲۱ [3] [4] ہندو سنسکار صفحہ ۱۲۳

ووسِتہِ کار دِیان کیٚتہ کرِنہٕ ہیٚنہ
تَرِ ہیٚنہ ترٛاوِہا زوٗنے ڈب

ووسِتہِ کارِ سِنزٕ اَتھ فرمائشہِ چھِ یوان ییٚتہ کیٚنہ جواب دِنہٕ۔

پہاڑٕ منگہِم تی بو دِمہٕ یو
کرٛشنس ڈوٗٹھو نَمَ نارایَن
دِوکی دوٚنِنے تی بو دِمہٕ یو
ماہرازس رٕچھی نَمَ نارایَن
کاسِہ مے زَرٕ تے ھٕووے ژھوگے
ھٕواپہٕ بوگے سوٗزٕو نے
زَرٕ کائِسِتھ ڈالِکھ اوٚبرٕ تلہِ بیرِ یو
گوٗبر چھِکھ واسدیو راز آٔنے
لونگی ہیٚتھ دِمہٕ یو کھوٗر بو دَرمِس
برہمن زَنمِس نمسکار
ناوِک دَس شِس آٔچھ اصلاح کرٕتھ
وَسوٗ یارِ بل کھَس شنژان کرٕتھ
ھیٚر پمپوشس ٹوٗرِی سٔگے تازے
ذرٕ مہرانٕسے لٔشی تَمہ

منگتہٕ اٹھ

بد قسمتی سیٚتہ پیٚس نہٕ شُرِ مرگتہ خاطرٕ وجہہ کیٚنہ زیوٗنہ ہیٚکہِ شہ چھِ میکان

بٔرہمپتن مالہِ کوٚرس ژوٚڈا کار
دوستے کارو! کھوٚر رٕٹھ وارٕے

برہاشیر گنڈ یوسعٕنہٕ دستار
دوستے کارو! استہٕ استہٕ گُنڈسو
ژھاٸگس وُرسو موختے ہار
وسیو رازنس ماٸہٕ ہٹس گُلس

دربہٕ تٕلہٕ سٕتی گُنڈو سو
زرٕ کاساٸیو کرٕ مُنٹھ سیویو
ہنگہ ژھوگ ہتاویو بوانہٕ بل
ناران جوٚس اٰہی منگے
کنیکھ زنگے اناٸسے

زرٕ کاسنٕک کیاہ کیاہ پزٕسے
ژوٚن وٕر تے بییہ موہراہ پٕراس
ناوٚد دٕپان کیاہ کرٕ توٚلمٕلس
میٚیہ گرٕ ھیم شمٕلہٕ تہٕ کاٸنی شال
دوستہٕ کار دٕپان کیاہ کرٕ ورٕہینہٕ
لرٕ ژراوہا ژوٚرٕ ژُھم پور
دوستہٕ کار دٕپان کیاہ کرٕ دانٕہس
میٚتے گرٕ ھیم کانہٕ ہامیک جاگیراہ

دیُن۔ ہرگاہ یوتیتھ موجوب یہ پوٗتھر منگنہٕ یِنِس پنٛنہٕ کیتھ وٕ دوٗجوٗ ہاتہ چھ مگر سمأجی طور چھُ یی باسان زِ سأنی پرأنی سماجَن چھیٚہ یہِ نیہ پوٗتھرن پتہ پتھر پراونچ اَکھ وۄتھا تھاوِمژ۔ تہٕ ییٚتھہٕ کٔنٛہہ نہ چھُ لگان ہاجہ مألِس ذِندن تہٕ نہ چھیٚہ منگنہٕ نیِنہ وألِس نادو میدی سپدان۔ اَمِس منگنہٕ أنی ہیتس کوریا گوٗبرِس چھِ سأری رسم ہیتہٕ اَتھی منگنہٕ گرِس منز پوٗرٕ پوان کرنہٕ۔

یگنوپویت (یونہٕ ژھٕنُن)

زِ کاسیہ تہٕ کہہ نیٚتھر ہیتہ چھُ یونہٕ ژٲوُن ینہِ لَڑکہ سِنٛز زندگی ہُند اہم بوڑ دورٕ مانِنہٕ یوان۔ اَکھ چھُ "اُپنین" تہٕ وَنان تہٕ "میکھل" تہٕ۔ پرانہٕ وقتہٕ اُسہ اَکھ "دو پنینَ" تہٕ وَنان۔ "دوپنین" چھُ سنسکرت "اُپ نیَن" منز ڈرامٹ یمیُک لفظی مانے "بڑوٕ نہ کُن گژھُن" چھُ۔ دپان ییٚتھ کالہ اُسہ لوکھ پنٛنین بچن کأنسہ گُرِس دو بستادس نِش پرنہٕ خأطرٕ سوزان تہٕ اَکھ سنسکارس اُسہ "اُپ نیَن" ونان۔ بچس اُسہ ویدیا حأصِل کرنہٕ خأطرٕ گُرس نِش سوزان۔ تمہٕ اوس شُرہ تِس گوڈنیتھ یونہٕ ژھنان تہٕ ییٚتھہٕ کٔنہہ برہمن بناوان۔ شاسترس منز چھیٚہ اَکھ عام کہاوت زِ زینہٕ وِزِ چھِ سأری شوٗدر آسان تہٕ یگنہ چھِ جان کامہ کرنہٕ سیٚتی برہمن یا بلٕکیہ کینہہ بنان۔[1]

یونہٕ یا یگنوپویت نأوی ژٲوُن چھُ اَمہِ رسمُک خاص مُدا۔ یہ لفظ چھُ دون ہِندہِ میلہٕ سیٚتی بنیومُت۔ "یگیہ" "اُپ ویت" یمَن دون لفظن ہُند مانے چھُ

---

[1] जन्मना जायते शुद्र: संस्कारात द्विजउच्यते
मनुस्मृति

بَدلس کأنسہ ہُند پوٚتھر کوٚ چھہ ہیتھ اَتھ چھہ وَنان منگُن اَنُن۔ منگتہ دِتہٕ واٚلِس چھیٚہ یہِ نوا ہیچ کأم آسان تِس چھُہ پیوان شاسترو موٚجوٚب وَننہٕ زِ تِمُو دیُت گُل تہٕ کوٚرُن ییٚنہِ کِنٛہ بیٚیہٕ سُندِ گرِ آباد تِس زٕلِہِ اَوِن پوٚتھر بہ چھہ۔ منگتہٕ دِتہٕ وول چھُہ اَتھ دوٚہ ہیٚس ہیچھ ہینِین انگن اَشنأون بُلاوان۔ منگتہ ہِنہٕ وول تہٕ چھُہ پننِس انگ اَشناوِ ہیتھ حلم دأرِتھ اَمِہ سُندِ گرِ واتان۔ بسیتھ چھُہ شہ بچہِ سِندِ خأطرٕ پلَو پوشاکھ اَنان تہٕ بچہِ پینِہ ماجہِ کھأترٕ تہٕ چھُہ شہ پلَو پوشاکھ اَنان۔ دوٚن گوٚو کانہہ چھُہ یِم پلَو رٹان تہٕ کانہہ چھہ یِم پلَو واپس کران۔ اورٕ پتہٕ چھہ دوٚہ شوٚئے ڈٕرِیہ وادٕ قرار کران تہٕ ییتھ کِنٛہ چھُہ بچہِ پیوان یِمن حوالہٕ کرُن تہٕ۔

وادہٕ قرارٕ موٚجوٚب چھہ یِم دوٚہ شوٚئے ڈٕرِیہ اَکھ اَکِس نِزدیکھ پیوان۔ مگر دوٚہہٕ ہأرٕ موٚجوٚب چھُہ عام طور دُچھنہٕ آمُت زِ شُرِس مأنگیہ وول چھُہ تِنہٕ شُر دِتہٕ واٚلِس رٕنشہ دوٚر دوٚر ہیوان روزُن۔ تِس چھُہ شاید یہ پَنُن ژھرٕ آسان یِیُن نِس پہ شُو بخشِس ییتھ مجبور چھُہ کران زِ ہرگاہ اَمِس بچِس پننِس مألِس ماجہ سِینہٕ آدٕ گوٚو روٚد خبر اَمِس ماکرٕان یِم کل تہٕ پہ ماژٕ لِہ لچہِ ٹاس گرِتھ۔ پألِتھ پِٹیترِتھ واپس پننِس مألِس ماجہ نِش۔

پوٚتھر منگنہٕ اَنُن چھُہ سیٹھاہ پرٕدن رسیم پیٹھیک حوالہٕ اَمِیہ جہا بارنٕ تہٕ راما ییٚنہٕ منز تہٕ میلان چھہ۔ دوٚن گوٚو منگتہٕ اَنن وِزِ چھہ بٹن منز کول تہٕ گنٛھترٕ ضنوأرۄر دُچھان۔ جان کوٚ لٹ تہٕ سوٚ گنٛھترِیک پوٚتھر چھہ بڑٕ چادٕ سان تہٕ طوأرٕ بغأر پیوان اَننہٕ۔

اگر کأنسہ موٚلہِ ییٚھ آسہِ نیٚچو یا کوٚر زامِژ، تِس چھُہ پیوان شہ ضنوأرۄر منگتہٕ

ھاوِتھ تربیتھ دِوان تہٕ لڑکن اُسی جسمانی جسٕیہ مۆجوٗب کانہہ تاناہ ژٕٹھنہٕ یا چوکھ دِتھ یہ رسم پوٗرٕ کران۔[۱] یہ خاص رسم چھُ اَز تہٕ مُسلمانن منٛز بیٚتھ زن "ختنہٕ ہال" چھِ وَنان۔ انگریزن ہُند "بیپ ٹزم" تہٕ پارسین ہُند "نوجوت" چھُ ہیٚندٕ ہن ہِندِس یگیو پویت رسمس سیٚتۍ میُل کھیوٗنۍ سنسکار یِمن زن پانہٕ واٗنۍ سیٹھاہ کینہہ ہِشر چھُ۔[۲] بٹن منٛز میکھل دِنک رسم کوتاہ پرٛون چھُ، اَتھ مُتعلق ہیکوٕ نہٕ سِکھ پاٹھۍ کینہہ وٕنِتھ۔ ڈیان پارسین منٛز تہٕ اَمی قسمُک رسم آسنہٕ مۆجوٗب آسہِ یہ رسم تیمہ ساتہٕ تہٕ آرین منٛز مۆجوٗد، ییٚلہ زن یِم ایرانس بیٚتھ منٛز روزان آسہن۔ ہِندوستان واتان آسن اَتھ منٛز موقہٕ محلہٕ مۆجوٗب کینہہ تبدیلی آمژٕ، مگر امیُک آگُر چھُ تیمہ تہٕ پرٛون اوسمُت۔[۳] ویدن منٛز تہٕ تیمہ وقتکس ادبس منٛز چھُ اَسہِ "برٛہمہ چاری" لفظُک وار یاہ پھِر استیمال دریشھِ گژھان۔ اَتھر وییدس منٛز چھُ اَکس منٛترس منٛز اُمِس ژاتِہ شُرک سِندی تاریف آمتۍ کرنہٕ۔ اَمہ منٛترکہ مُطابق سیٚتۍ چھِ اَسہِ یِم ساری مول دریشھِ گژھان، یِم یتہٕ بڑان بڑان برہمن کالس منٛز بالِغ گژھتھ اسہِ تانی داُنۍ ہینۍ چھِ۔[۴]

---

[۱] ہِندوٗ سنسکار صفہ ۱۴۴

[۲] "...... a certain act of religion marks the second birth (dvij), presents a parallel to the christain idea of "Baptism" ..... Similar is the "Noujot" of Zorostrain religion."
(Mackichand: Encyclopaedia of religion & Ethics. Vol. II. P. 407

[۳] ہِندوٗ سنسکار صفہ ۱۳۵ [۴] ہِندوٗ سنسکار صفہ ۱۴۶

یگمینس (برۄنہہ کنہ ژٕ ڈکس) یونۍ ترٲوُن ۱؎ یانے اُمہِ سِندِس یونہِ زٕ ھتنس چھُ اکن ساگھی آسان۔ وَق گوو بدلان تہٕ یہِ رسم روٗد صرف اکھ رسم۔ گوا میٚک یُس اصلی مقصد اوس سُہ روٗد نہٕ ڈنجہ۔ مگر اُمہِ کرن زینہٕ پیٚچھ اوٚ تامیکہ وار یاہ لوکہٕ کینژھ مہ رسم پانس منز جذب تہٕ بنیوو اکھ بوٚڈ بارٕ رسماہ۔

دُنیہِ ہیکس پرٛیچھ سماجس تہٕ مذہبس منز چھُ زیوُن بچہٕ لامذہب آسان۔ نہ چھُ کانہہ بٹہٕ زیوان تہٕ نہ کانہہ مُسلمان۔ نہ چھُ کانہہ سِکھ آسان تہٕ نہ کانہہ انگریز۔ مُطلب چھُ یی زِ پرٛیچھ کانہہ بچہٕ چھُ صرف آدمہ سِنز زُری یاتھ آسان تہٕ سماجکو رسم تہٕ رِواج چھِ تس اَدٕ کُنہٕ بٹہٕ بناوان تہٕ کُنہٕ مُسلمان۔ کانہہ چھُ سِکھ بنان تہٕ کانہہ عیسائے۔ امیٚک مُطلب چھُ یی زِ پرٛیچھ کانہہ مذہب تہٕ سماج چھُ پننین پننین سماجس تہٕ مذہبس سیٚتۍ ملناوُنہٕ خاطرٕ کانہہ نہ کانہہ رسماہ انجام دِوان۔ دپان ییٚتھ کالہٕ ییلہٕ زٕ آدم جنگلی اوس تہٕ نہ اوس تس کانہہ مذہب تہٕ نہ رسم تہٕ رواج۔ تیلہٕ اوس سُہ قوتِ برداشت وُچھتہ مختلف پٔچن مختلف ورگن منز ہاگران ۲؎ کینژن آدمن سِنز منز اوس یتہٕ رِواج زِ تم آسی کوٗرین خلوکہ جایہ

۱:..... the material element in this
(Upanayan) ceremoney is the invest-
ment of sacred thread or "Yajnopa-
vita" (Machichand: Encyclopaedia
of Religion & Ethics: (London. 1959;
edited by J. Hastings. Vol. II. P. 407.
۲: Frazer, Golden Bough "childhood of
man. (New York. 1959) 2nd Ed. Vol. 3. P. 442.

"بٖھگیوٗ پوٗیت" بجایہِ چھُ وۄنۍ کٲشرِس منز حرف "یوٗنہٕ" لفظ عام سپدمُت۔ یہِ لفظ چھُ صاف پٲٹھۍ "اُپ وِیت" لفظٕچ منز دٕرامُت۔ یہِ یوٗنہٕ چھُ یِنہ چھِن تٕرِن لٔرِن ہُند آسان تہٕ اَتھ چھُ منز باگ اَکھ وُریہ گنڈ آسان۔ اَتھ چھِ "برٛہمہ گنڈ" وَنان۔ یِمہ ترٛیٚن یِنہٕ لَرِ چھیٚیہ پٕھتِن ترٛیٚن کٔنھَن ہِندی رِشاٮ۪من ہِوان مانیہ۔

"برٛہمہ چریہٕ" "گرٛہستھ" تہٕ "وان پرٛستھ" ہٕنٛدی وِہرٛاے مۄجوب چھِ یِم ترٛیٚنے باگی یِم اَکِس انسانہٕ سٕنزِ زِندگی منز شُرۍ لاٗزی ترٛاونہٕ یِنہٕ ییوان چھِ یِمٕتھ کٔنٛہ چھِ انسانہٕ سٕنزِ زندگی یِم ژور باگی یِنان:

(١) لوکچار

(٢) برٛہمچریہٕ

(٣) گرٛہستھ

(٤) وان پرٛستھ

پرٛیِتھ کانٛہہ یوگ اوس ہیٚنۍ ہتھ ورۍ یِن ہُند آسان تہٕ یِتھٕ کٔنۍ اُس انسانہٕ سٕنزِ زندگی ہتھ ورۍ بنان[25]۔ عام کٲتھ منز تہٕ تہٕ مختلف مذہبی رسمو وِز تہٕ چھُ پرٛیِتھ یٕتھِس ہیٚتھ ورۍ یَس زِندہ روز ہیٚچ اُمہی ییوان کرنہٕ۔ لوکچارِکۍ دوہ چھِ برٛہمہ نٕہپے موکلیمتۍ آسان تہٕ یوٗنہٕ ترٛاونکِس رسمَس تام چھِ شُہ تۍتھ مُقامس آسان دوتمُت۔ یٕیٚنہٕ زَن تَس یِنہٕ برٛہمچارۍ آشٕرن زِندگی ہِندِ پٔتۍ خاطرٕ جنوٗدٕری چھُ آسان۔ اگر یِنہٕ زِندگی ہِندیو اَتھ وقتَس منز یِنِس برٛہمچریہٕ وٕنِس کُنہٕ تہٕ قسمُک

---

[25] पश्यमे शरदः शतं, जीवेम शरदः शतम्

भैरवला पुस्तक, केशव भट्ट

Year १९२८, P. ४३, १७०-७१

بیٚنہٕ رسمَن تہٕ رِواجَن منٛز سارِوٕے کھوتہٕ اہم کِتاب یِتھ زَن "گرٛیہہ سوٗتر"
دۄنان چھُ، تتھ منٛز اوس یہِ رسم پنٕنہٕ اَزی چہِ فِسکلہِ منٛز لگ یگ پوٗرٕ یا کھوٗ آمُت تہٕ
یہِ اوس ساٮ۪نہِ سماجُک اَکھ اہم رسم بنیومُت۔ یمہٕ ذاتہٕ ہندِس شرٛیُس کمہٕ وقتہٕ گرٛژھہ
میکھل دِنٕی یہِ سوٗرُے چھُ" پارسکر گرٛیہہ سوٗترس منٛز یِتھہٕ کٕنۍ وَنہِ تھٲوِتھ:
" اَٹھِم وٕہرِس۔ صِرف اَٹھ وٕہرِس برٛہمن شرٛیُس گرٛژھہ میکھل دِنٕی۔ کٕہہ وٕہرِس
کھشترِس تہٕ باہ وٕہرِس ویشس"[1]

بیٚیِس اَکِس جایہِ چھُ پنڈت کیشو بٹَن پنٕنہِ کتابہِ "میکھلا پُستکس منٛز
برٛہمن گرٛہستن ہُند حوالہٕ دِتھ یِتھہٕ کٕنۍ لیوٗکھمُت:

ستہٕ وٕہرِس برٛہمنس۔ نوٕ وٕہرِس رازِس (کھشترِس)
تہٕ کٕہہ وٕہرِس ویشس گرٛژھہ یونہٕ دِنُن
شُراہ وٕہرِ یتہٕ چھِنہٕ برٛہمن (یا) برٛہمن روزان
زٕتوُہ وٕہرٕ تہٕ کھشترِ (رازِ) تہٕ
زٕوے تاجی وٕہرٕ تہٕ ویش
مَطلب اَمہٕ وقتہٕ بڈٕ نہٕ سپدِ گرٛژھہ یمَن وَرن یونہٕ یُن تراوُنہٕ۔[2]

---

[1] अष्टमे वर्षे ब्राह्मणमुपनयते गर्भाष्टमेवा ।
एकादशे क्षत्रियम् । द्वादशे वैश्यम ॥
पारस्कर गृह्यसूत्र, २-३.

[2] सप्तमे वर्षे ब्राह्मणस्योपायनम् । नवमे राजन्यस्य ।
एकादशे वैश्यस्य आ षोडशाद्ब्राह्मणस्यानतिक्रमः ॥
द्वाविंशाद्राजन्यस्य । चतुर्विंशाद्वैश्यस्य ॥
मेखला पुस्तक, पृ० ०९
Ed. by Pt. Kesho Bhat, Year 1950

دیون ہیندی تہٕ چھہٕ اِنسانس رین تہٕ یم اُسہِ یوان دان تہٕ ہیوٗن بہتر کرنہٕ سیٖتۍ نکھہٕ والینہٕ۔

اُمرس پیٹھ چھہٕ اِنسانس پنٕنین پیٚترن ہیندی رین آسان۔ بَب، مٲج، نانی تہٕ ڈُڈی بَب آدٕ یُس تہٕ بُزُرگ آسہِ پنٕنیو وٲنسہٕ گرٕٹھہ سوٗرگس گومت تسیندی رین چھہٕ توٗ تہٕ اُمی سندین پوتُن زُرین نکھہٕ آسان والینہٕ یم چھہٕ شرادٕ بہتر ہاونہٕ سیٖتۍ نکھہٕ یوان والینہٕ۔

۳. برٛہمن، کھشتری تہٕ ویش یم ترٕشے ذاتہٕ ہیکن یونہٕ ژھٕنِتھ۔

ذاتہٕ پاگے کرنہٕ ویز اوس سون سماج ژورن ذاتن منز بٲگراونہٕ آمُت۔ تِمَن اُسہِ برٛہمن تِمہٕ پتہ کھشتری تہٕ ویش۔ سارِوۍ ے ؤسہِ پایہٕ اُسہِ شودرٕ یمن ژٕن مذہبی طور یونہٕ ژھٕننُک حُکم اوس نہٕ۔

اَمہِ تلہٕ چھُ نَنان زِ یونہٕ کیٚن ترٕین پنٕن اُسہِ بیٚون بیٚون ترٕشے عہد تہٕ پرٛیتھ کانہہ عہد چھُ بذاتہٕ خود ترٕین ترٕین کٔتھن پیٹھ مشتمل۔ پرٛیتھ کانہہ لرچھیہ ترٕین پنٕن ہُنز تہٕ یونہٕ چھُ یتھ کٔنٛتھ بذاتہٕ خود نوٚن لرن ہُند۔

ییٚلہِ اَکہ فلسفہ مُوجوب چھُ ژٕہ وہرس یونہٕ ترٛاونُک حُکم، دپان اَمی مُوجوب چھُ یونہٕ یوان ششٕمتن ۹۶ پاوٕن ہُند ترٛاونہٕ۔ ششٕمتھ پاوٕ چھیہٕ ہاوان تس اِنسانہٕ سٕنز زندگی ہیندی ششٕمتھ وٕری یُس یونہٕ ژھٕننہٕ پتہ گُزارنی چھیہٕ آسان۔ یتھ کٔنٛتھ تہٕ چھہٕ شاسترو اِنسانہٕ سٕنز زندگی ہتھ وٕری مٲنی ہٕز۔[1]

---

[1] کلیان، گورکھ پور، ؤری ۳۴ ۲ نمبر مضمون:
"यज्ञोपवीत और वैज्ञानिक रहस्य"
مضموٗن نِگار: آچاریہ پنڈت شری رامانند جی شاستری، صفحہٕ ۶۱۳

زِکھ واتہٕ ناوِ تَس چھُ پَتہٕ شہ زِکھ ساٚری ہیٚے وُمرِ پیٚٹھ تراوُن پیوان ۔ اَزیُک سائنسی دور چھُ اَتھ کنہِ سیٹھا پوٗرٕ پوٗرٕ اِتفاق تھاوان۔

اَمہِ پتہٕ چھِ گرٛہست آشرم یِوان۔ اَتھ منز اوس اِنسان دُنیٲوی لوٗہ لنگرس سیٹھا لگان تہٕ پننِس شُریَن بٲژن پالان پیٚٹھ تراوان۔ "وان پرٛستھ" چھُ مرنہٕ برٛونہہ اَخری بوگ ماننہٕ یِوان۔ اَتھ منز اوس اِنسان پننُ سورُے گرٕ بار تراوان تہٕ جنگلچ وَنہ ہیوان۔ پوزا پاٹھ کران تہٕ بیتہٕ کینہہ تیتھہٕ زِچھ کرٕتھ سنہ وَنہٕ سوٗران یِتہٕ سیٛہ تُس پانس برٛونہہ کنہِ چھ آسان۔

ریٚشن ہیٚندی رِیتھ، دوتامُن ہیٚندی رِیتھ تہٕ پیٚٹھٕ ترن ہیٚندی رِیتھ تِکھ والنُک عہد برٛونہہ کالہٕ اُسو نہٕ اَزِک پاٹھو سکوٗل تہٕ کالیج آسان نتہٕ آسہٕ یونیورسٹیہٕ آسان. صرف اُسہٕ "گُرکول" آسان، یِمن منز عالم تہٕ محقق اُسو آسان، یِمن اُسہٕ ریٚشن وَنان۔ سماجُک پرٛیتھ کانہہ فرداوس پننِس ژکہٕ کھٕ ٹس زنگہٕ دَروٚنی گُرکول سوزان تہٕ اَمِس ریٚشس حوالہٕ کران۔ تہٕ پتہٕ کینہہ کال گژھتھ اوس یُس بوٚہ ابوو بالُک جوان گژھتھ اَمہِ گُرکولہٕ منز نیبرَان۔ تہٕ یہِ اوس تمہِ ساتہٕ پرٛیتھ کُنہِ رنگہٕ پھانچھلیومُت آسان۔ یِتھہٕ کُنہِ اُسو ریٚشی سماجچ اَکھ بٔڈ باریکام انجام دِوان۔ سماجس تہٕ اوس تِمن ہیٚندی رِیتھ آسان تہٕ یِم تِکھ والنہٕ اوس پرٛیتھ فردس منز گوڈنیُک کام۔

اَمہِ پتہٕ چھِ دیو رِیتھ یِوان۔ پرٛانہِ وَقتہٕ بیٚہتھ چھیہٕ سماجُک یہٕ کتھ مانِنہٕ آمٕژ زِ اِنسان یہٕ کینژھا کران چھُ تتھ پتہٕ چھُ دیوتاہن ہُند اَتھ آسان۔ تِمہ علاوہٕ پرٛیتھ موسم، فصل، چھپون، رُود۔ تاپہ بیتر چھ ساٚری دیوتاہن ہُند دِتھ۔ لیہٰذا یِمن

میکھلِ مہرازَس ترٕسے قدم وۄترِس (شمٲلس) کُن پکناوان[1] چونکہ کٲشیرِ چھیہٕ ہندٕ سنٕکیٕ شمٲلس منز لیٖہاز اچھٕ وٕنی کینٛہہ تہٕ یہ صرف اکھ رٕسم روٗد مُت ز مہرازَس چھُ پیوان ترٕے قدم شمٲلس کُن پکُن[2]۔ یہ کتھ چھیہٕ دِوان ٹاکارٕ پأٹھۍ ہاوتھ ز کٲشیرِ چھیہٕ پرانہِ وَقتہٕ پیٹھٕ غُلومک آگُر اُسمٕژ۔ بیتہٕ ہیٚکہِ اکھ وَجہ اُسِتھ ز میکھل چھُ بیٚنٛیتک اکھ اہم رٕسم بنیومُت، یمیٚ زَن بچہِ سِندِ زینہٕ پیٹھٕ میکھلہٕ تام ہیکہِ ساریٚے رٕسم یَتھ منز جذب چھِ کرٕنۍ یتھ۔ یا چھُ بیتہٕ اکھ وَجہ زِ برٛہمنو ما چھُ پننیٚ وَحدانی بیٚتھ برٕقرار تھاوُنہٕ خاطرٕ اَتھی رٕسمَس وُتُش دیُت مُت تہٕ باقی ساری رٕسم چھِ اَتھی منز جذب سپدیمتۍ۔

کرمہ کانڈ موٗجوب تہٕ رٕسمہ رِواجہٕ موٗجوب چھیہٕ میکھلہٕ تہٕ کھاندرس تقریبن کُنی باگنے۔ کھاندرکی پأٹھۍ چھیہٕ امہِ دُہہ ییٚچ وۄسہٕ دژھوس برابر ترٛشِن دِیَن فہ آسان)۔ ترٛشوٚنی دوہن چھُ باضابطہٕ پأٹھۍ وَنہٕ وُن آسان تہٕ شامَس تُمبکھنارِ پیٹھٕ گیوٚن تہٕ چھکرٕ آسان۔

یِمیٚس مٲلِس ماجہ شُرُ میکھلِ آسہِ دوتمُت۔ تم چھہٕ شیٚیہٕ ریتھہٕ برۄنہہ کارٕک سنزکران۔ دوہہ اکہ چھُ جان دار رٕتہٕ نیٚچھنزٕ اُچھنہٕ گور پیوان گرٕ اَنُنہٕ تہٕ میکھلہٕ ہندین یمن دوہن ہندِ خاطرٕ چھُ پیوان ساتھ وُچھناونہٕ

(۱) زِیِن ژٹُن۔

(۲) گرٕ ناوے۔

---

[1] کشمیری اور ہندی کے لوک گیت، صفحہ ۷۰

[2] وُچھِو : (ا) لوک ساہتیہ کی بھوٗمِکا۔ صفحہ ۵۸۔ (ب) ہندو سنسکار صفحہ ۱۷۹ (پ) مالوی لوک گیت۔ ایک وِوےچناتمک ادھین۔ صفحہ ۱۴۱

یہ کتھ چھےٚ صاف زِ ڈُنی کینسٕ یِم نہٕ بٕڈٕ کٲشیرِ منز رٕوزان چھہٕ تِم چھہٕ سٲری برہمن لیٖہازا چھُنہٕ یہ سوالے ووتھان زِ کَس پَزِ میکھل دِنٕی تہٕ کَس پَزِ نہٕ۔ یہ چھُ کٲشیرِ ہندین بٹن ہنزِ زندگی ہُند سارِوٕے کھوتہٕ بوڈ دوہ یوان مانِنہٕ [1] ماٲلِس ماجہ یا گرٕ کَس زٕھٕٹس چھےٚ یہ اَکھ ٹٔرٕ بار۔ ژٕھیر جاِیہ آسان زِ شُرِ دِیہ ینیمِن شُرِ ہن یا ژٕچِن میکھل۔ نہٕ کیازِ تَس نہٕ پتہٕ یِن شُرٕ ہن چھےٚ یوتہٕ ژرا وینہٕ یستی برہمن ناو پیوان۔ اَتھ چھےٚ یہ کتھ تہٕ یاد تھاوٕنی لایق زِ یوتام نہٕ بچَس میکھل آسہ دِنہٕ آمٕژ یوتام نہٕ ہیکہ سُہ کانہہ دیو کرٕیا[2] تہٕ نہٕ پیتر کرٕیا[3] کرِتھ۔ یہ کتھ چھےٚ سیٹھاہ ممکن زِ چاہے غریبی موجوٗب یا بیٚیہِ کُنہِ وجہہ موجوٗب ہیکہٕ کانسہ بٕڈٕ شُرٕس نہٕ کانہہ پھیر سپدِتھ تہٕ نہٕ زِرِ کاسےٚ پیتر۔ نہٕ ہیکہٕ کُس کُنہِ خاص کمزوری موجوٗب کھاندر تھِٕنہِتھ۔ مگر کٲشیرِ منز آسہٕ نہٕ زٕرٕ تھ کانہہ مِثالہ ییمِس نہٕ کُنہِ خاص وجہہ موجوٗب میکھل آسہ دِنہٕ آمٕژ۔ اَدٕ فرض کرِتھ، فرض کرِتھ یا چندٕ کرِتھ چھہٕ یوان پتہٕ اَکِس بٕڈِ شُرِس میکھل دِنہٕ۔ تمہ تہٕ چھےٚ مِثالہٕ بییٚنہٕ زِن غریب غُربا شُرِ یکہ وٕٹِہ چھہٕ یوان کُنہِ تہٕ دیوی دارس پیٹھ دانہٕ وِنہٕ تہٕ تتہٕ چھُ تِمن یونہٕ یوان ژرا وینہٕ۔

پتھ کالہٕ پیٹھ چھےٚ کٲشیرِ عِلمُک تہٕ اَدیٖک آگُر آہُر مانِنہٕ۔ یوٚہے وجہ چھُ زِ برونہہ آسو ہندوستانٕچو مختلف جایو پیٹھ ژاٹہٕ شُرٕ علم ہیتِھ ییٚنہٕ چھُنہٕ خاطر کٲشیرِ یوان۔ ڈُنی کینسٕ تہٕ چھُ وارٕیاہن جاین منز یہ رسِم زِ یونہٕ ژراوینہٕ وِزِ چھہٕ

1- Keys to Kashmir. P. 77

2- دیو کرٕتیہ گٕیہ سُہ کام یُس دیوتاہن ہنزِ وٕتہٕ کرنہٕ ییہ۔ مثلن ہوٗن بییترِ

3- پیتر کرٕتیہ گٕیہ سُہ کام یُس مرٕدِن ہنزِ وٕتہٕ کرنہٕ ییہ۔ مثلن شراد بییترِ

میکھلہٕ برٛونٛہہٕ پانژٕ دوہ آسان۔ اَتھ بیچھہٕ چھہٕ پٔژھی ہیوان سمبنٕ۔ گوڈٕ گوڈٕ
چھہٕ خاص پٔژھو یِوان تہٕ پتہٕ عام۔

گرناوۍ دوہ چھہٕ پوپھ ژٔلان یونس دِس۔ تٔس چھیٚہ اَمہٕ دوہ تہٕ
یوان زنگ دِنہٕ۔ بیٚئر مٔن تہٕ بیٚئر مٔن باے چھیٚہ کٔنہٕ نۆس پلوس ساتہٕ اَنگ دِوان۔
کھاندرٕچ دوہ سیٚہ دٔروسہٕ چھیٚہ شوٗرٕ وٕرع سیدان۔ اَمہٕ دوہ تہٕ چھیٚہ یوان وٕر
کرٕنہٕ تہٕ کاٚمی کامس یا سازس سیتۍ محلس بٔرگرٲونہٕ۔ بیٚئر مٔنس تہٕ بیٚئر مٔن بایہٕ چھہٕ مٔرد
"مبارکھ" کران۔ زنانہٕ تہٕ اَنگ اَشناو بایہٕ "پوشہ" کران۔ پسند کاٚنگرٕ چھیٚہ
ٹیٚپہٕ پاے دوہ تھان۔ اَکھ اَکھ چھیٚہ سارۍ زنانہٕ بیٚئر مٔنس، بیٚئر مٔن بایہٕ میکھلہٕ پھیرٕ زِ
پوپھیٚن، ماسیٚن بیٚنہٕ پیسند زالان تہٕ "پوشہٕ" کران۔ زٔٹھ زٔٹھ چھہٕ بیٚئر مٔنس اٰہی
کران تہٕ "دوہ نی لاسٕ دوٗن اَمس میکھلہٕ پھیرٕ ژھگوان" "چانی ہوالی یتھ اَسوٗنس"
"تمام کٔرٕدتھ تہٕ دوہ نی اَنٕنے سارٕ کاٚھگوتی انجام" تہٕ پی وٕنان وٕنان بیٚئر مٔنس
ڈیکس میوٗٹھ کران۔ اَنگ اَشناو بایہٕ تہٕ چھیٚہ بیٚئر مٔن بایہٕ ڈیکس میوٗٹھ کران
تہٕ اٰہی کران۔

ییٚہ کتھ چھیٚہ یاد تھاوٕنۍ لایق زِ نوٗ نام ہیٚکہٕ کانہہ تہٕ دِتھ نہٕ پرتھ
بوٗ نام تہٕ گرٕ ناوۍ کرنہٕ آسہ آمہٕ۔ ساتہٕ چھہٕ اَمہٕ برٛونٛہہ تہٕ دِتھ نیران۔ ییٚتہٕ چھہٕ ممکن
زِ ژٕ دوہ برٛونٛہہ کرٕ بیٚئر مٔن گرٕ ناوۍ تہٕ پتہٕ نیرٕ دِینہٕ۔ ییٚہ کتھ مدِ نظر تھاوِتھ
چھہٕ یوان عبان ساتہٕ کرٕ کس کٔنہٕ تہٕ کٔنٹھس یوٗن پھشادٕنہٕ تہٕ اَمہٕ پتہٕ چھہٕ میکان
کھاندرٕ وول دِینہٕ نیرتھ۔ گرٕناوۍ دوہس چھیٚہ روزان سنگ ترٕیہٕ ترب۔ باپہٕ
بِستر چھہٕ یوان سوٗمبراونہٕ۔ کرٛال چھہٕ یوان ڈیگہٕ تہٕ ٹاکٕ بیٚنہٕ ہیٚتھ تہٕ پٔنہٕ

(۳) ڈیپَن

(۴) ٹانیزرانٹھ

(۵) دوگون

(۶) میکھل

(۱) زیٖنۍ ژٹُن

ساتہٕ مۆکوٗب چھُہ لیوان کُنہِ نہٕ دوٚہہ زیٖنۍ ژٹُنہٕ۔ اَدہٕ اَمہِ دوٚہہ چھُہ لیوان کم زیادٕ زیٖنۍ ہتھا تیار کرنہٕ۔ گرس منز چھیہٕ دوٚہہ درُد ساہ آسان۔ نزدیکی انگ اَشناو چھہ آسان آمتۍ، خاصکر کورلیوٗ، بوچھو تہٕ ماسو ہلاو ہیہندۍ تمہ شری بلہ زن کامہِ کہ چھہِ لایق آسن۔ جنت ہمسایہٕ تہٕ چھہ لیوان اَمہِ وِزِ اکاریکار۔ گرہِ چھیہٕ لیوان لِشمِکن وُزرنہٕ۔ وُرِ چھہ آسان پچھ کرہٕ کٔرنۍ تہٕ بیٚمہِ ساتہٕ سوٚ ہزہٕ داتس میٹھہٕ چھیہٕ لاگان، تس چھیہٕ لیوان "زنگ" دِنہٕ۔ زنگہِ چھُہ آسان تومُلہٕ بھالاہ، ڈوٗنۍ بونشہ، نونہ لِفافاتہٕ ہیٚمہِ مقدورٕ مۆجوٗب رٕوٚہہ پیٚہ پانشہ یا کاہہِ مرٕ۔ وُرِ چھیہٕ لیوان پچھر نۆرا اُوکھنہٕ بساونہٕ تہٕ ڈوٗنۍ گوجہ نۆرا اُوکھنہ نہٕ۔ یہٕ وُرِ چھیہٕ لیوان گامہِ کُس یا محلُکہ محلکس باگراونہٕ۔ بیٚیہٕ کُنہِ چھُہ سارنے نۆران فِکرِ ز دوٚہہ آد ژٹُنہٕ۔ اَمہِ دوٚہہ پتہٕ ہیکہِ تمہِ مَن کُنہِ تہٕ دوٚہہ پوٗرٕ میکھلہِ خاطرٕ زیٖنۍ تیار کرِتھ۔

(۲) گرہٕ ناوے

پرٛیتھ کُنہِ بدِس دوٚہس پیٚٹھ چھُہ کاٹشر بٹہٕ لوٗکن ڈوٗن لُکان میکھلہِ پیٚٹھ تہٕ چھیہٕ گرہٕ ناو یہٕ دوٚہہ صفائی کرنہٕ یوان۔ سورُے گرٕ چھُہ یئتہٕ مَنَن تہٕ یئتہٕ مَن بایہٕ جہربرنہٕ ہندہِ کہ پاکھو بزرہٕ نہے سجووُت آسان۔ یہٕ دوٚہہ چھُہ خاص

شوٗکلم کرِتھ وَنہٕ وُن ہیوٗت مےٚ
شوٗب پھل دِیُنتھ ماجہِ بوانے
وُسدیو رازنیو وَنہٕ وُن ہیوتۍ
شوٗب پھل دیُتھ ماجہِ بوانے
وِگٔشنہ یاد کمٔلو نیشہِ نشٕو دڑایے
جٔسٹہِ ہیٚشر پرمیشورایے
باگی رٔتھ نہٕ تپ سیتھ رایے
ہَرِ گنگاسیے نمسکار
آکاشہِ پیٹھ پیٚلہِ گنگا دڑایے
سیتھ چھس کارٕن تےٚ دیوتا
اژھ رٔژھ وَنوان پَتہٕ پَتہٕ دڑاے
ہَرِ گنگاسیے نمسکار

اَمہ پَتہٕ چھیہٕ یِوان ییٚزٕ منٛس، ییٚزٕ من بابہٕ، مہرازٕس، یوٚہ پچھُن، ماسنٕ انگن اشناوَن ہینز دوہ کھٔنۍ کرِنہٕ تہٕ وَنہٕ وُن چھُہ چلہٕ وُن روزان۔

بٹَن تہٕ مُسلمانَن ہِندِس وَنہٕ وُنِس منز چھیہٕ اَمہ مذہبی پہلو بغأر یہ فرق نہٕ آسان۔ مسلمانَن ہِندہِ وَنہٕ وُن چھُہ ژھوٗٹ تہٕ لۄکٕٹ ہیٚتھ یِوان ونہٕ وُنہٕ۔ بٹَن ہِند وَنہٕ وُن چھُہ لوٗنہٕ ہیٚتھ یِوان وَنہٕ وُنہٕ تہٕ اَمِیُک پد چھُہ سیٹھاہ زیٚٹھراوِتھ یِوان وَنہٕ وُنہٕ۔ ہرگاہ اسہِ یہٕ تہٕ وَنو زِ اَتھ چھُہ ییٚلہٕ صوفیانہٕ طرزٕچ ہِش لےٚ آسان نہٕ گژھِ نہٕ دِیُتھ ہیو۔

زنگ نوان۔ چھان چھُ پوان تہٕ وُرِ خاطرٕ پناوان چھِپیر۔ تس چھُ تورِ ھٹس کرِنہٕ بَرٕ نِہیے زنگ آسان دِنی۔ پتہٕ چھُ پوان ووستہٕ تس چھیٚ آسان وُنہٕ وُرِ ہٕنز سیر اَکھس ہیپٹھ رٕٹنہٕ زٕ زنگہٕ ہنز چھیٚ منگ سپدان۔ یہ سوُرُے وَرتاو چھُ خاندار خُشی سان کران۔ اَدٕ یس ٹیٚٹھ پلان چھُس تس چھُ تنخھ راتھنی کران۔ کرٛاو گرٛ ھیس تہٕ کانٛسہ ہٕنز روزٕنی۔ وُرِ ہُند سوُرُے ساماٛنہٕ چھُ پوان اَکس کمرس منز بند کرنہٕ؛ اَتھ چھِ وَنان سٹور۔ سٹورٕ وائلس چھُ ٹیٚرٛ مَن اَتھی ووسہٕ ذٕرٕ سیٚہ منز سوُرُے سامان ہاوان۔ مصالہٕ دیگن وارِین تہٕ بوتلن چھُ آسان بٕرٕ نِہیے کاغذ پیٚر چھٕنےٚ پیپھ لیکھِت ناو مُرٛ ھٕنہٕ کُس کیٛاہ مصالہٕ چھُ۔ کھنڈ کتہٕ چھُ تہٕ چاپے ،عائلہٕ بادام تہٕ توُمُل کٔنہٕ کٔنہٕ طرٕفس چھُ۔ سٹور وول چھُ باحتیاط اَتھ سام ہیوان تہٕ ماٛ لکھہ لاگان۔ پیٚٹھ کٔنی چھُ ٹیٚرٛ مَن یا بٹٕرٛ مَن یا سےاَکہٕ بڈٕ زرتلہٕ آزاد گرٛ ھان۔

شامنک ڈنکاہ چھُ پوان اَندرٕ دانٛن بیٚترٕ ہیپٹھ رٕننہٕ تہٕ سٕلی پٕہن کھیٚنہٕ تہٕ کیاہ زٕ ہستی چھُ وُنہٕ وُن گرٛھان تسوارٕ۔ شام سَید وُنے چھیٚ ہیوان زنانہٕ اَکھہ کُن سمنہٕ۔ وُنہٕ وُن وانجینہٕ چھیٚہ اَکھہ مخصوص زنانہٕ آسان۔ تس تہٕ چھُ آسان زنگہٕ ناپیٚہ کلٛولیشن یا اَزٕ کہٕ فائشنہٕ موجوب دوٕتی جمپیرٕ ھٔاونہٕ آمٕت۔ کھاندرٕ کیٛن دوہن چھُ تس شنٛح دوہ ھٔاشن سپدان۔ بٹٕرٛ مَن بایہٕ پتہٕ چھُ تسٕے آسان چلے جاو۔

اَکھہ وَنونس منز چھِ زیادٕ ترٕ تم وَنون ہُرٕ گرٛ ھان نظرٕ یم زَن سانہٕ کٔشیرٕ تہذیبی ورا ثٕژ منز میلی ہیٚتھ چھِ۔ مثلن ؎

ل دوہ ذٕ چھیٚہ پیٚنہ ورونہٕ وُن واجنہٕ سیٹھاہ کم نظر گژھان۔ تہٕ نوُ بٕچیہٕ ہٕنزٕ ن بڈٕ زنانن چھِنہٕ پرٛانیہٕ اندانہٕ وُنہٕ وُنگ کانہہ باش۔

ژھیہ چھہٕ وَقتیچہ ژٕنجہ پانسٕ سیتھۍ ڈٲہِتھ نیوٗمٕت۔

دٕنہٕ وہنیج پیٹھۍ چھیہٕ ژھٕچھن بجتن تہٕ بجن زمانن منٛز آسان۔ گنٛڈ جوراہ

چھیہٕ ہمیہٕ اَکھ سینھۍ کران۔ اَکھو منز چھیہٕ وَنوَن واجنین کرٕ چاے دِاتان۔ اَکہ

دالچینن تہٕ بادام ژٕ اُتھ چھیہٕ چاے آسان مشکٕنیہٕ دار چھیس آسان نیران۔ یمہ گنٛز

چھہ ڈٕہنک وَنوُن آندواتان۔

اَمہ پتہٕ چھہٕ تمبکھنارن لٹس لگان۔ تمام لعہ کچہ لوہ کچہٕ نوشیہ کور

چھیہٕ آیہٕ گرٕ نڈُل ہیوٗہ بناوان۔ اکہ طرفہٕ چھہٕ اُدٕ کانہہ گیوٗن وولاہ یوان اَنہٕ

نتہٕ چھیہٕ ہمیہٕ نوشیہ کور پانسے گندُن ناہ گیوٗن ناہ کرٕنتھ وشلاہ کرٛان تہٕ گرٕنو گرس تہٕ

محلٕہ محلس نکھس نلان۔

اَمہ گیوُنکٕ عام ساز چھہٕ تمبکھنارٕ۔ نوٗٹ باگاگرٕ گھاسو

جوٗرٕ تہٕ اکھٕ باجہ (بیٛلہ کانہہ گیوَن وول آسہ) آسان۔ زنانہٕ چھیہٕ گوڈنیتھ

بیتھ باتس دسٕ نلان تہٕ پتہٕ چھہ باقے چھکرٕ باتن رٕمج لگان:۔

اُزی ہے کرٕ وَرِنے اُزی ہے گندہ واے

ہاے لالنہٕ کرٕ گنٛدہ واے۔ اُزی ہے کرٕ....

بجے لالنہٕ گرٕ گنٛدہ واے

اُزی ہے کرٕ وَرِنے اُزی ہے گندہ واے

تہٕ یتھ گنٛزو چھیہٕ اکھ باتس کافی ووہ کھنے کرتہٕ یوان۔ بڈہٕ یتھ کانٛہہ

اَنگ اُشناو چھہٕ یوان اکھ باتس منٛزٕ اَنہٕ تہٕ ووہ کھنے یوان کرنہٕ۔ یہ باتھ

پرٛیٚتھ کانٛہہ پوٗزا پاٹھ، ہوٚن یا کانٛہہ تہٕ رٔژ کٲم چھہ بیٚیہِ بیٚیمہِ شلوکہٕ سیٚتھ شورٗوع کران۔

شوکلم بر درم وِشنم ۔ ششیِ ورنم چترُ بھُجم

پرسنہ ودنم دھیایت ۔ سروِ وگھنوپ شانتیے

(چھوٗرِ موجوٗب چھہٕ یہِ شلوکھ کٲشرِس چھوٗرس منٛز تہٕ لیہٰذا موٗل سنسکرٕت شلوکہٕ نِشہِ ہٮ۪ناوٕ لیٚکھ۔ اَمیُک اصیل سنسکرٕت شلوک چھہٕ سو کھتہ سدھا کر ناوٕچہِ کتابہِ منٛز (گورکھپور ۲۰۰۷) صفحہ ۱۵ ہس پیٹھ)

اَمہِ شلوکُک مطلب چھہٕ یِتھہٕ کٕنۍ:

سارِنۍ رُکاوٹن ناش کرن وٲلِس تَس وِشنو بھگوانہٕ شُندِ گیٛانہٕ دیان کرن یُس صاف شفاف پلو چھہٕ۔ یُس ژٔندرمس ہیوٗہ رنگ چھہٕ۔ یُس ژور نرِ تہٕ بُتھ اسوٗن چھہٕ۔

یہِ شلوکھ چھہٕ پیوان اَمہِ موجوٗب پرنہٕ یِمہٕ زَن یہِ سارِے کٲم کُنہِ تہٕ رُکاوٹہٕ بغٲر انجام واتَن۔ ہندُستٲنۍ دیومالا یہِ موجوٗب چھہٕ پیوان "گنیپتھ سِدی ہُند دیوتا" مانٛنہٕ۔ پرٛیٚتھ کانٛہہ رٔژ کٲم چھیہٕ پیوان سے سوٗمِرتھ شوروع کرنہٕ، مگر کٔشیرِ منٛز چھہٕ اَتھ برخلاف پرٛیٚتھ کانٛہہ رٔژ کٲم اَمی شلوکہٕ سیٚتھ پیوان شوروع کرنہٕ۔ اَتھ کیاہ وجہ چھہٕ یا یہِ فرق کیازِ چھیہٕ تہٕ وَنُن چھُنہٕ بیٚیٚتھہٕ لازم۔ وَنُن چھہٕ پیوان ونہٕ وُن تہٕ ما آسہِ بروٗنہہ اَمی شلوکہٕ سیٚتھ پیوان شوروع کرنہٕ، مگر یوٚت یوٚت سنسکرٕت کٲشرِ ہینٛزنہٕ کِنۍ نِشہِ دوران گوو تیوٚت تیوٚت تہٕ ما آسہِ اَتھ شلوکس پیٹھ تہٕ اَثر پیوٚمُت تہٕ ووٚنۍ چھہٕ صرف "شوکلم" لفظے یوٚت باقی روٗدمُت تہٕ شلوکُک باقی

سۄنتھ یِکناوان۔ اَتہٕ چھےٚ سارِنے بَتاہ چاپاہ آسان کھێنہٕ تہٕ چێنہٕ۔ اَمہِ دۄہہ چھےٚ مہرازٕ سٕنٛز ماجہِ مالِنہٕ پوشاکھاہ اَنان۔ نوٚو اَڈٕ ہوٚر چھێس لاگان۔ بێیہِ چھێس باتہٕ نقدی دِیہٕ وُنۍ دِوان تہٕ نتہٕ تمہِ بدلہٕ کانٛہہ چیٖز اہ دِوان مثلن گرٕ اہ، وٲجاہ یا بجلی ہُنٛد بیترٕ دِیٚنس نیٚبرٕ نٕک یہِ رسم چھےٚ سیٹھاہ پرٲن۔ اَتھ متعلق یُس وَنہٕ وُن چھےٚ شہ چھےٚ یِوان گرنا وِیہ وَنۍ نِس سیتی وَنوُنہٕ۔ یِم ہُرِکی چھےٚ زیادٕ پٲٹھۍ مہرازٕ سٕنٛز ماجہ متعلق آسان تہٕ یِمن منٛز تہٕ چھےٚ اَمہِ دیوما لٲیی انہار نظر گژھان۔ تہٕ اَتھ وَنوُنس پیٚٹھ تہٕ چھےٚ دِہ کی (گرٛشتہٕ بھگواننہٕ ماج) تہٕ گرٛشتہٕ سٕنٛدۍ ہُرِکہِ یِوان وَننہٕ مثلن:

دِیٚنتس کینٛہہ رٕتھ منگنو وو مے

سو ونیٚچھٕتُر وُچھہِ نو وو سے

دِوکی ماجہِ کیٚہت رِتھ منگنو ویے

سو بیلیچھٕتُر وُچھہِ نو وو سے

مہراج صٲبُن ہوٚس منگنو وے

ہٕشہِ تیس سوہ نہٕ ساز کرنو وے

تس پیٚٹھ گرٛشتہٕ مہرازٕ سہنو وے

سو ندیٚچھٕتُر وُچھہِ نو وو سے

گرنا دے پتہٕ چھےٚ دوہ کھنڈ یِوان تھکہ دِنہٕ۔ یہِ تھکہ چھےٚ بیٚتُرمن پَنٕنہٕ وِستارٕ موجوب دِوان تاکہ شہ کرِ کھاندرٕ خاطرٕ باقی سارٕے تیاری۔ اَمہِ دوہہ چھےٚ باتہٕ بِستر بیٚتر سۄمبراوان۔ کھاندرٕ کی باقی اخراجات مثلن سبزی بیتر آنہٕ ناوان۔ یہِ کینژھاہ تس کھاندرس پیٚٹھ کرِن آسہِ تیٚمہِ تیاری چھےٚ شہ اَمی دوہہ کران شُروع

وَکھنان وَکھنان چھُنہٕ تمُبَ کھ ناریٚن کٕنہِ تہٕ حبابہٕ ہتکھ کرٕنہٕ یِوان۔
اَکو بیے ٹھَس بیٚیھ چھُ یِوان یوٗرٕ باگہٕ تہ گیوٗنہٕ۔ مَرٕد چھہِ آسان
اَکھ کُن بِہِتھ یہِ گیوٗن بوزان، جیٚنیٚرن تہٕ سِگرٕیٹن دِتھ تُلان ——
اِسپنٛدس چھِیہٕ بیٚیہ اَکہِ پھیرِ ٹھُسراے دِوان۔ تہٕ اَمہِ باگہٕ
پَتہٕ چھہِ باقے چھکرِ باگہٕ تہٕ لیلا یہِ شوٗروٗ گژھان۔ مُنٛزکہٕ چھیہٕ
یِوان بیا کھ چایاہ یا موٗغُلہٕ چایاہ (قہوٕ) کرنہٕ تہٕ یہِ چھہِ سارِی
مَرٕد کیوٗ زنانہٕ چیوان۔

دُپٕن

ساتہٕ یوٗتھ چھہِ گوڈٕ گرکو باژٕ دِپنہٕ نیران۔ یِمن تہٕ گرٕ یک باژ دِپنہٕ نیرِ گوڈٕ
چھُ سُہ کوٗشش کران زِ دوٗرِ علاقن ہُند لنگ گوٗژھ گمہٕ ڈٕ موکلُن۔ دِپٕن دول
چھُ یوٗرٕ آنہٕ ژوہ بیرِ دیوٗڈنی دِوان یوسہ زِن صاحب خاندارٕ سِندِ طرفہٕ چھیہٕ آسان
نوٗرٕ چھیس تمہ رو پیہ تار یا پانٛشہ واپس دِوان۔ اَمیک حِساب چھُ سُہ خاندارس
دِوان۔ دِپٕن وٲلِس چھُ یِوان جان پاٹھو دوٗ ہتھاسنا کرنہٕ، بناہ چایا دِنہٕ یِوانی
پیس رفارم آسہٕ، سُہ نہ چھُ دِپوٗنی دِوان تہٕ نہ چھیہٕ تس ہورٕ وٕنی یِوان دِنہٕ چھیکرس
پیٚیتھ چھہِ ما تا مال دِپنہٕ روٗس روزان۔ رسمہٕ موجوٗب چھُ سارِوے پوٗنتس اور
یِوان گرٕ ھصنہٕ، اورِ چھنہٕ دِپنہٕ اَکھاہ جوٗراہ گژھان، بلکہ انگ اَشناوَن تہٕ ہمسایَن
حق ہمسایہ تہِ چھہِ یِوان سٮ۪تو بکنا وِنہٕ۔ اَدٕ ہیٚمہٕ ہیٚمہٕ سِند کھیوٗمت آسہٕ، سُہ چھُ تس

یتہٕ اَتھو ژون چھہِ پیچھ دٕرِ گژھنہٕ تراوان۔ اَمہِ یتہٕ چھیٚہ یہِ وٕڈ یوان سارِو پیٚٹھ کامس یا مجلس بٲگراونہٕ۔

کرٛول کھارنِکیس وتونس منز تہٕ چھُ اَمہِ دیومالٲئی رٕچھ نظر گژھان۔ اَتھ منز چھُ پوچھ سوٚبدرا آیہِ (گرٛشنہٕ بھگوان سٕندِ پوچھ) ہنٛد مُقام یوان دِنہٕ۔ تہٕ اَتھ منز چھِ وسدیو تہٕ بھگوان سٕنزٕ اَہی یوان کانچھنہٕ۔ مثلن:

کٕڈ لیہٕ زنگے کیاہ کیاہ پزے
نوٚن، وٕرتے موہرا پڑاس
سوٚبدرا مالے کیاہ پیاہ پزے
وٕسدیو رازُن موہرا پڑاس
کرٛال کھارنِس زنگہ کُس آے
پرمیشورتے پار کھو مائج
سوٚبدرا مالے زنگہ کُس آے
پرمیشور تے پار کھو مائج

یتھہ کٕنو چھُ کرٛال کھارنکہ رسم انجام یوان۔

مٲنزِ لاگنہٕ

مٲنز چھیٚہ پژھہٕ جایہِ شوٗب تہٕ رِژر یوان مانِنہٕ۔ پژھہ رِژر کامہِ منز چھیٚہ یہِ رِژر ریچ آگہی ہٲبتھ یوان۔ زنانن چھہِ سِنگارکہ شرٛاہ سادھن یوان مانِنہٕ تمہِ منز چھیٚہ مٲنزٕ اَکھ خاص مُقام تھاوان۔[1] مغربی تہذیبس منز چھُ

[1] ہرش نندنی باٹیا۔ "سوبا گیہ کا چِنھ: سیندور کی بھاونا" دھرم یُگ۔ ۲۵ نومبر ۱۹۶۲ء

ہمسایَن تہٕ بُزرگَن دٲے تدبیر ہیوان زِ کیاہ پٔرِ کرُن تہٕ کیاہ پٔہٕ تہٕ تمی حِسابہٕ تیاری کران۔ بیتھہٕ پاٹھو چھُ شہ کھاندرٕ خاطرٕ تیار روزان۔

مانٛزِ راتھ

میکھل چھیہٕ عام طور ژرِ دوہہٕ آسان تہٕ اَمیُک گوڈنیُک دوہ چھُ مانٛزِ راتھ۔ اَدٕ کھاندرٕ سوتن یا میکھل، یہ دوہ چھُ دوشوٕنی صورتن منز برابر جوشہ تہٕ گُژھِ پٔژھ سان پوان منادنہٕ۔ اَمہ دوہہٕ چھُ مُبٹیک نَبتہٕ گھیتھ نوٕ پٔر پوان دانس پیونہٕ۔ یہ رسم چھُ آسان پوٚچھِ نکھہ دالُن۔ وٕژھ پوان بناونہٕ تہٕ نتھہ سیتو تو ملہٕ ژوچہٕ نیٔ۔ اَمہ وِزِ نہٕ چھیہٕ آسان پوٚچھِ رنٛگ رنٛنو۔ اَمہ دوہہٕ چھہٕ کینہہ نکھہ ہِچھرٕ وٕرٕ بناوان تہٕ کینژہ ساہٕ وٕرٕ ڈوٗنی کوچہٕ ژراوِتھ۔

کرٕوٗل کھارُن

عام پاٹھو چھہٕ میکھلہٕ پیٹھٕ ساہٕ وٕرٕ پوان بناونہٕ۔ اَمہ پَتہٕ چھیہٕ پوچھِ دانہٕ تَلہٕ نیران نیبرٕ نہٕ چھہٕ بالٹینس منز چوٚنہٕ آبہٕ ہیُمی ٹلاوان۔ اَمہ چوٚنہٕ آبہٕ سیتو چھُ پوان دارِس لوٚنہٕ پَتہٕ چھہٕ بیوٚن بیوٚن رنٛگو سیتو پوان اَتھہٕ چوٚنہٕ لوٚنس پیٹھٕ پوشہ بُتھرٕ بناونہٕ مانٛزِ رنٛگ۔ تہٕ چھُ پوان اَتھہٕ سیتو ژراونہٕ۔ تہٕ پیتھہٕ کُنہ چھُ موٗرُپے دارٕ پوان ستھاونہٕ آنگنس منز چھہٕ پوان اَکھہٕ گنُن دِگوسی یا ستیجہٕ ژراونہٕ تہٕ وٚلون وابنہٕ چھہٕ پیمن پیٹھٕ پیہہٕ ہیتھ وٚلوان۔ اَتھہٕ رسمس چھہٕ وَنان ’’کرٕوٗل کھارُن‘‘۔ کرٕوٗل کھارنس تام چھہٕ اَندرٕ وٕرٕ تہٕ تو ملہٕ ژوچہٕ تہٕ گرٕ ژھان تیار۔ کرٕوٗل کھارنس تہٕ چھیہٕ پوچھِ رنٛگ آسان رنٛنہٕ۔ کرٕوٗل کھارنٕچ رنٛگ رٔٹتھ چھیہٕ پوچھِ دیدٕ وٕرٕ ڈلاہ تُلان۔ بیاکھ کانہہ نوٕ شاہ باگورا چھیہٕ ژوچہٕ کرٕ بَجلاہ تُلان تہٕ پرٕیتھ کانٛسہٕ کوڈٕ اَکھہٕ اَکھہٕ ژوٹ دوان تہٕ پوچھِ چھیہٕ

حال حال تام تہٕ جرمنی منز عام ۔ ساری سے ہندوستانس منز چھُہ ہٲنزِ کھاندرٕکیس ووٗ ژھبس منز بسیطھاہ تھوٚد مقام ۔ یتھٕ پوٗژھ ، ہاپہ تہٕ کاری گری ساں ہندوستٲنی زنانہٕ چھیہ مہرنین ہہنٕدین اَتھن تہٕ کھورن نقشہ نگٲری کران یُس چھیہ بذاتِ خوٗد اکھ تھیکہنو لایق کتھ ۔ یہ کتھ چھیہ کٲشرِ منز تہٕ عام ، مہرنہٕ چھیہ یوان منزٕ اَتھن ہٲنزِ منٛتھنہٕ تہٕ اَتھ کِس پیٹھمیس حصس نقشہ نگٲری کرنہٕ یتھے کٕنٛنو چھیہ پدین یوان ہٲنزِ منٛتھنہٕ تہٕ کھورس یوان پیٹھ نقشہ نگٲری کرنہٕ ۔ یہ نقشہ نگٲری چھیہ بذاتِ خوٗد بھارتی چیٖنرِ کلا یُس ہند اکھ تھوٚد نموٗنہٕ اَتھ چھُہ خاص مُقام اَمہ موٗجوٗب زِ یہ چھُہ پتھ کالہٕ پیٹھٕ ہندوستٲنی زنانو اَز تام زِندٕ تہٕ موٗجوٗد تھوومٕت ۔

ہٲنزِ راژ دوہ چھیہ شامن پیٹھ ہٲنزِ ڈُلاہ اَنان تہٕ توٚت پونی ژرادِتھ چھس رنگہٕ خٲطرٕ نیٖل تہٕ رنگ ژرادان ۔ ہٲنزِ اَڈرِس چھیہ پوچھیرٕ رنگ یوان دِنہٕ . یتہٕ چھیہ میکھلہ ہراٹس گرم آبہٕ سیٖتو اَتھ کھورٕ چھلان تہٕ دوہ تھراوان تہٕ یتہٕ چھس ماسہ یوان ہٲنزِ ڈٲل ہیٚنتھ برژہنہ کٕنٛ ۔ زنانہٕ موٗجوٗب چھِنہٕ دوہٕ نی نہرانہٕ مانان اَتھن ہٲنزِ لاگنہٕ ۔ لیٚہاذا چھس اَتھ کِس اَکھ ہٲنزِ منز گوڈٕ بوٚد ژادان تہٕ تمہٕ پتہٕ چھس کھورن یوان ہٲنزِ لاگنہٕ ۔ اَمہ پتہٕ چھیہ ماس ہٲنزِ ڈٲل ہیٚنتھ باقے باٹن چھیرانِ تہٕ شگوٗن سوٚمبراوان ۔ پرٕ سیٚنٛتھ کٲنسہ چھیہ بیوان ماسہ ہٲنزِ ہارٕ بیوان دِنہٕ ۔ ہٲنزِ تھنٛمہ چھیہ زنانہٕ اُکتھ کٕنٛ بہتہٕ ہٲنزِ اَتھن تہٕ کھورٕ ہیتھوان تہٕ اَتھ سیٖتو چھُہ وَنوٗن شوٗرٕ گژھان ۔ سارنے باٹن چھُہ یوان اِسپند زالنہٕ ۔ یہ دوہ چھُہ کھاندرٕس کیو میکھلہ ہیٚتھے یوان منانہٕ ۔ اَدٕ گوٗبر کھاندر

اَتھ رٕژرٕک تہٕ خوٗبصوٗرتی ہُند اَکھ تھوٗد مقام حاصِل۔[۱] یہوٗدی یتہٕ یوٗنانی تہذیبس
منز چھےٚ اَتھ "قدرتی خوٗبصوٗرتی" تہٕ اَمر آسنُک روتبہ دِنہٕ آمُت۔[۲] بییہِ یتھےٚ پاٹھۍ
چھےٚ انگلستانس منز تہٕ ماغنز اَندۍ بجھو نوٕنی تہٕ کھیٚنو بڈٕ رٕژت یوان مانہٕ۔[۳] مختلف
مُلکن منز چھیٚہٕ مانبز متعلق مختلف کتھہٕ وابستہٕ۔ کُنہٕ جایہٕ چھےٚ اَتھ اَکہٕ رنگہٕ رٕنگۍ مانان
تہٕ کُنہٕ جایہٕ چھےٚ اَتھ سوٗ رٕگہٕ بییِسِٹھی آمرٕ مانان۔ مختلف تہذیبو چھیٚہٕ یہ مختلف آیہٕ
تہٕ ہساب یاونہٕ آمٕت۔ جرمنی منز اُسی مہرٕنیِہ ماغنز مال ژھنان۔[۴] ہرگاہ بدلوٕنس
وَقتس سیٖتۍ انسانہٕ سٕنٛد سوچنُک اَنداز تہٕ بدلیوو، مگر توتہٕ اُسی یہ کتھ

---

[۱] "The myrtle was held sacred to Venus and is used as an emblem of love." The Oxford English Dictionary; Vol. VII. P. 813.

[۲] "To the Jews myrtle signifies the promise and beauty of God..... in Greece its evergreen quality signifies immortality". Standard Dictionary of Folklore. Mythology and Legend. Vol. II. P. 776

[۳] "In England it is considered lucky to have myrtle growing around." Standard Dictionary. Vol. II. P. 716

[۴] "Medieval German brides wore myrtle wreaths to their weddings." Standard Dictionary. Vol. II. P. 717

أتھ وُتونِس دوران چھُ یوان زنانن تہٕ باقے باژن قہوٕ یا چایہ دِنہٕ وُتون سپدِتھ چھیہٕ بُجہ بجہ زنانہٕ اکسطرف بیٹھان تہٕ لوکچہ نوشہٕ کورِ چھیہٕ تمبکھنارِ ہِنہ ٹھس لاگان۔ اَمہ دوہہ خاطرٕ چھُ عام طور سارِ وے چھکرٕ گژھنس انتظام آسان کورمت۔ دوہس گو ویُس چھکرٕ گوٚڈٕ دہرِ باژ ہیتھ آسہ تس چھُنہٕ زیادٕ تمبکھنارِ وایُن ہِنہ منوٚر ورتہ یوان۔ یُس گُنیُ زوٚن آسہ تیٚلہِ چھُ سہ باجہ ہیتھ ہیمنہٕ زنانن سیتہٕ آسہٕ کرِتھ نٔڈل بنأوِتھ بیٹھان تہٕ چھُ چھکرٕ ہِنہ سنز یوان کرنہٕ۔ چھکرٕ گژھن چھُ یوان اسِند زالنہٕ تہٕ اندِ پکھو زنانن تہٕ چھُ یوان اسِند زالنہٕ۔

أتھ موقس پیٹھ چھِ سارِ وے باتہٕ برٛونہہ یہٕ چھکرٕ باتھ یوان ٹلنہٕ:

مأنزِ رأژ شارد دأژ گنڑأنے

بجے لالنو شرُ تے باژ گنڑأنے

یہ باتھ چھُ یوان اکہِ بے ٹھسس پیٹھ ٹلنہٕ تہٕ سورُے گرٕ گرٕ چھُ انتہٕ وسنس یوان۔ ساز چھِ آسان تمبکھنارِ، نوٹ، گاگر، خأسہ، تہٕ اکھ باجہ (بیٚیلہ کانہہ چھکرٕ گوٚژ آسہ)۔ باتس چھیہٕ یوان تال کھارنہٕ تہٕ چھُ یوان اکہِ بے قرارس پیٹھ گیونہٕ۔

رأتھ راتس چھیہٕ چھکرٕ چلان۔ چایہ تہٕ قہوٕ چلوٚنی روزان۔ یوٚتام صُبحن گاش چھُ یوان۔ تمبکھنارِ ژاونہٕ برٛونہہ چھُ عام طور یہ باتھ یوان گیونہٕ تہٕ تتھ سیتہٕ چھِ مأنزِ رأژ ہنز کاروأیی ختم سپدان:

پراناہ کالاہ گیہٕ کرتا ناش کرشنا - چھم چانی آش میٚلتہٕ پوٚرن کر

اَسہِ تِہٕ یاکوٚرِ کھاندرٕ، وۆہسہٕ دۄرۄ حیہٕ چھیٚیہ دۆ نۆونی صورتن منز ہِشی آسان مانیز وَنوُن چھُہ بذاتہٕ خود دیو مالٲیی اَسیتھ تیٚہٕ کاشرِ ین رنگس منز لیوان وَننہٕ اَکس باتس منز چھُہ وَننہٕ آمُت زِ مانیز لوٚش چھُہ تُلہٕ مُلہٕ باغکہٕ ناگہٕ منز کھوٚتمُت ؎

مانزے راٲژِے سوٚمبرِتھ واٲژِے
واٲژِے گنگ، جمنا، سرسوت
وُسپدو رازہن سوٚمبرِتھ واٲژِے
کرشِنِنہٕ مانزے راٲژِے کینتو
تُلہٕ مُلہٕ اَندرٕ ے راگنیا واٲژِے
واٲژِے گنگ، جمنا، سرسوت
پاکھچھا باغس، تُلہٕ مُلی ناگس
ترٕ اگس منز کھوٚت مانزے پوٚش

اَکھ دٔنیٚس منز چھُہ مانیز پوشکہٕ تُلہ مُلی ناگہٕ منز کھسُن سپدِتھ زور دِنہٕ آمُت۔ یہِتے کِنُنو چھُہ دُنی پیٚکھین باقیہ تہندِ ین منز اَمہ پوشکہٕ پوٚشترتہٕ پاک آسنک حوالہٕ آمُت دِنہٕ۔ مغربی حوالو سٟتؠ جوٚب چھُہ مانیز ہُندشہ گُن گُل آدمہٕ پسندٕ بٲغس منز اوسمُت، یمہٕ سٟتؠ زن خوشبو اَمِس لیوان۔[۱]

---

[1] One of the many origion stories of myrtle (henna) says that it was the chief scented tree in the Garden of Eden and Adam was, therefore, allowed to take it with him.
Standard Dictionary of Folklore, Mythology and Legend. Vol. II. P. 785

چھُہ یِتھہٕ کٔنہ :

مہرازس : سوٗٹھ۔ قمیصھ۔ انڈر وِیر۔ تولیا۔ ٹوٗپی۔ پائجامہ۔ کھراو یا بوٗٹھ۔ کچھ۔

مہرٛینہ : دوٗتی۔ جمپر۔ پیٹی کوٹھ۔ کھراو یا چپیٖنہٕ یا بوٗٹھ۔ تولیا۔ انڈر وِیر۔ کچھ۔ کلپُش تہٕ شال۔

یٔنرمنس : سوٗٹھ۔ قمیصھ۔ انڈر ویر نہٕ تولیا۔ تس چھہٕ یہ پوشاکھ ہوورِ سوزان۔

یٔنرمن یاے۔ اَٹہٕ ہوٗر۔ دوٗتی۔ جمپر تہٕ پیٹی کوٹھ۔ تس چھہٕ یہ پوشاکھ مالِنہٕ سوزان۔

مہرازس یا مہرٛینہٕ یوس یہ سامان اَمہٕ وِزِ لگان چھُس سو تہٕ چھہٕ انان مانامال دٲلی۔ شُران کٔرِتھ تہٕ پلو بدلاوِتھ چھہٕ مہرٛینہ یا مہرازہٕ ہیوٗنہٕ چھ جایہ یوان۔ اَمہٕ ساتہٕ چھُہ اسپندس بیٚلیہٕ اَکہٕ پھرِ چلے جاولگان۔ یٔنرمنس تہٕ یٔنرمن بایہ چھُہ یوان مبارکھ تہٕ پوشتہٕ بیوٗن بیوٗن کرتہٕ۔ مہرازس چھہٕ اَمیسٹھ میسٹھ یوان کرنہٕ۔ اوٚنام چھُہ یمن سارنے یانے مہرازس، یٔنرمنس تہٕ یٔنرمن بایہ فاقہٕ آسان۔ اَمہٕ پتہٕ چھُہ یوان کھینا چینا دینہٕ۔

نوارِنہ چھُیہ گواہ زِ یِیمہٕ ساتہٕ تہٕ آدمس گوڈٕ کالہٕ پیٹھ کانٛہہ جان یا خاص کٲم چھُیہٕ اُسیمرٕ کرٕنی تمہٕ چھُہ دِونا ہیٚن آواہن کورمُت۔ غم او سمُت چھُس یا خوشی تمہٕ چھُہ یہ سورُے دِوتاہن ہنزٕ پژھا مانٛنہٕ ہُرتہٕ اَتھ شانہٕ داٗرِ کِہیتو۔ یوٗہے وجہ چھُہ زِ یِیمہٕ ساتہٕ تہٕ تس کانٛہہ رسما یا رِواجا بالُن چھہٕ ہیوٗمت تمہٕ چھُہ دِوتاہن آواہن کورمُت یٚلہٕ اَمہٕ قسمکو رسم تہٕ رِواج چھہٕ دُنیہٕ ہٕکین داریاہن لوکن تہٕ ملکن منز موجود۔

---

a Many rites having (باقے برونہمس صفحس پیٹھ)

اَمہِ دوٚہ چھُ یوان اَنگن اَشناوَن تہٕ براَدرِی سال تہٕ کرنہٕ۔

دِوگون

دِوگون چھُ میکھلہٕ تہٕ کھانٛدرُک مُشترکہ رَسم۔ دِوگونُک مَقصد چھُ مہرازہٕ (اَدہٕ پتہٕ میکھلہٕ مہرازہٕ اَسہٕ تن یا کھانٛدر مہرازہٕ) تہٕ مہریٛنہِ شُرٛان بیتر کرنہٕ یِتھہِ تہٕ دِوتاہن آواہن کرنہٕ ہیتھ پوٚہتر بناوُن آسان یُتھ زَن تِم یِکہٕ وِس بیہنس لایق گژھن۔ تھۄکِن مختلف پہلوہن ہُند دیان کرِتھ، پَتہٕ تِم پہلو مختلف دِوتاہ زاتھ تہٕ تِمن آواہن کرِتھ چھُ یوان دِوگون شوٗروٗع کرنہٕ[1]۔ ہوَن چھُ یوان کرنہٕ تہٕ مہرازس یا مہریٛنہِ چھُ یوان مَنترو سیتھ شرٛو ژرِ پانہٕ سیتھ کنہٕ شُرٛان کرنہٕ۔ اَتھ شرٛانس چھِ ناو نان کنہٕ شُرٛان۔ یہِ چھُ پنٛنِس قِسمُک اکھ خاص شُرٛاناہ۔ وُزس منز چھُ بیٛز مَن۔ بیٛز مَن بأے نوٚشہ کوٗر سار یِیہٕ آسان۔ مہرازہٕ یا مہریٛنہِ چھیہٕ یوان چوکہِ پیٹھ مکانہٕ کِس وُزس منز بیہناونہٕ۔ کلٔس پیٹھ چھُ تِمن کانہہ صاف پوٚژ یا خاصیہٕ رٔٹنہٕ یوان۔ اَتھ پوٚژِ چھِ ژوٗر دۄ اَندوٚ ژور گنٛڈِ[2] تھپہ کران۔ گورِ چھُ مُنتظر یِران یِران مہرازس پیٹھ گرٛٹہٕ سیتھ آب ژراوان۔ اَتھ چھِ وَنان گوٗرٛ ڈیُن۔ اَکہِ طرفہٕ چھیہٕ اکھ اَنہرِش کوٗر تُمبکھنارِ لوٚے منز ہیٚتھ اَتھ دیاد یا وِدان۔ کیٚنہہ کالس پتہٕ کرنہٕ پَتہٕ چھُ یوان مہرازس یا مہریٛنہِ گرم پانہٕ سیتھ یانہٕ پانہٕ کھوٚرٛ شُرٛان کرنہٕ۔

اَمہِ دوٚہ ہاے چھِ مہرازس مہریٛنہِ ماتامال داٗلہ یلوٚ دلواَنان۔ یِمن ہُند تفصیل

---

[1] A.F. Alferd Hillebrant: "Hindu Worship." Encyclopaedia of Religion and Ethics. Vol. XII. P795

[2] اَنہرِ کوٗر

چھہ یِم سٔتھ طبقچ پٔوان باگرٕ تہٕ نیٖہ دِوتہٕ گوٗلی چھیہ تِنامَن بٔوان یا اِہل یا ناگ ریل والینہ اَمِہ ساتہٕ چھیہ سارییٚ زنانہٕ تمان تہٕ وَنوان وَنوان یِم سیٚتۍ پکناوان ۔ اَکھ چھِہ وَنان "دِوتہٕ گوٗلی والینو" بییٚکھ کُنی چھِہ یِم آبس پٔوان تراوتہٕ" اَکھ چھِہ وَنان "وہ پیسرزن کرُن"۔

اُکھ سانس پیٚپھٕ یُس وتوکن وَنوتہٕ چھُہ پٔوان، اَکھ منز تہٕ چھُہ دیومالأیی رنگ ۔ اَکھ منز تہٕ چھِہ مختلف دیوی دِوتاہَن پٔرارتھنا کرنہٕ پٔوان ۔ مہرازس یا مہرنیہ ہنٛدِ خاطرٕ یِژرٕ پٔوان کانچھینہٕ۔

پٔورسے کھوٗ تکھو ییرِ پا ویشو
دوٗرسے کریو نمسکار
ژٕ تہٕ چھکھ سارنۍ پرانا ویشو
سوٗرِو نیپہٕ ریشو سدا یشو
ستایہ اوسُم سونہٕ شُند کیشو
کھأرتھ تہٕ نیپہم ڈنڈکھ وَن
رام تہٕ لُکھو من سیٚتۍ تنش ڈیشو (سوٗرِو ۰۰۰۰۰)

وسدیو رازٕنی دَرمہٕ پوٗروشو
جاپہٕ مجایہ لدُم ختم دیوان خان
سو ٹھکُک دیٖون نے موکھتُھ پیشو (سوٗرِو ۰۰۰۰۰۰)
گونتر بچھو سکوٗر بول یوشو
گونتر چھیوہم دِو گونس بیٹھ

سائنس مُلکس منز چھُ مذہبی رسمن ہیٚنٛد ڈُو تاہن ہُند آداہن کرُن ویدِک کالہٕ پیٚٹھہٕ

چلان روٗدمُت۔

خاندر تہٕ میکھلہ برٛوہ نہہ دِوگون دٔمن چھُ کرمہ کانڈٕ موجوٗب تہٕ تہٕ لکہ باتُو موجوٗب[ب]
تہٕ کشیرِ منز وار یاہ کالہٕ پیٹھہٕ چلان روٗدمُت۔ دِوگونس پیٹھہٕ چھُ یِوان اکھ لوکٕٹ
موکُٹ ہوناہ کرنہٕ۔ مہرٛ ینہ ہنٛز وز چھُ یہ ہوٗن زیادٕے زیوٗٹھ پیٚہن آسان۔ تہٕ کیاز
کرمہ کانڈٕ موجوٗب چھُ مہرٛ ینہ ہنٛدس دِوگونس زیادٕ وقت لگان۔ کُنہ تہٕ کُٹھِس چھُ یوان
شرٛوٚڑی پاٹھو لونہٕ۔ پوٚر طرف چھُ یوان لیکہ پیٹھ "دِیہٕ تہٕ موٗن" بناونہٕ۔ یہ چھُ آسان
پوٚتہٕ آبہٕ یا توملہٕ اُڈٕ آبہٕ ستھو بناونہٕ آمُت۔ اکھ پوشہ تھُر مشتہٕ اکھ چھِ یوان
منز منز بیٚنٛد ریٚٹھکی کرنہٕ۔ اکھ موٗنس چھُنہٕ یوان اَکِس وُزہِ یُس لوٗتہٕ بستی چھِ
یوان ستھ بتہٕ طبیچہ اکس طرف تھاونہٕ۔ یمن پیٹھ چھِ یوان موہ نگہ وُزی[1] توملہ
آلکو زوہ چھِ وُزی تہٕ ہنٛدِ ٹھپہ ٹھپہ تھاونہٕ۔ یتھ چھِ یوان ستھ دوگل بناونہٕ۔ یمن
دوہ گلن چھِ یوان مختلف دِوتاہن ہنٛز شکل بناونہٕ یتہٕ پوٗزا کرنہٕ۔ یم دوگل چھِ
یوان سٔتن طبیچن پیٹھ تھاونہٕ۔ یمن چھِ "دِوتہٕ گوٗڈ" وَنان۔ دِوگون موکلیتھ

(پیٚتو مہ صفحک فُٹ نوٹک باقی) Obvious social values, marriage rite, etc., are connected with worship ineidently."

A.F. Alferd Hillebrant "Hindu worship" Encyclopaedia of Religion & Ethics; Vol. XII. P.795.

[1] موہ نگہ دال یا اَمبک اوٚٹ چھُ یوان وُزی ہی بناوتھ تیلس منز تلنہٕ۔ اَتھ چھُ یوان نوٗن تہٕ ملناونہٕ۔ اَتھ چھِ موہ نگہ وُزی وَنان۔

ڈریکین تہٕنٛ ریتھن ہُند چھُ یہ اکھ لۆ بُون نۆمُونہٕ۔ یتھ منز مختلف پوشن ہنٛد پھولنُک ذکر چھُ۔ دۆ تاپن نِوِش تھاونہٕ خاطرٕ چھہٕ پمے پوش شیرٕ لاگنہٕ یوان۔

میرازس شرٛان دینہٕ وزِ چھُ یہ وَنوُن وَنٛونہٕ یوان:

وۄشہِ نارٕ تھۆوٕمے پوشہِ وُز لنٛوے

میکھلہِ میرازس چھُ کنیا شرٛان

وسندرا ماںینہٕ تھوٚوُے پوشہِ وُزرلوٚتھے

کرٛشنہٕ میراجس چھُ کنیا شرٛان

پیپرِ نل تھوٚوٚمیے مَریدٕ رٕکھیے

میکہٕ آیہ بوأنی زا پھل ہیتھ

دۆنہٕ گوٚلی بارٕبل والنہٕ وزِ چھُ یہ وَنوُن وَنٛونہٕ یوان:

اَنہٕ گٹہٕ کنین سیتھ کرٕتھ نالہٕ مٔتوے

شٔری سرسوٚتی[1] یے بارٕبَل وَس

اَنہٕ گٹہٕ کنین سیتھ کرٕتھ نالہٕ مٔتوے

دۆوکی[2] مأجے بارٕبل وَس

نارٕبلہٕ کھٔرٕ کھٔے شرٛا ناہ کرٕتھ

دھیٛانا سوٚرٕ تھے برنٛھا شند

---

[1] عٔلمٕچ تہٕ عقلہٕ ہنٛز دیوی [2] کرٛشنہٕ بھگوانہٕ سٕنٛز مأج۔

ٹُلی ماچہ بوٗزنے بول تے پوشو (سوٗرِہ ......)

بیٹیس جایہ چھ زیٹھنے کٔشِنہ دِپونس منز وٗری یکین بٔہکن رنٛنت ہنز وکھنے آمرش کرنۂ

چِنٛزی پھوٗلہم وِری کیٚمی پوشو
گوشس رٔٹھتھم جنگلن جاے

سونٛتس ناتہٕ نوربہٕتس ژٕنٕۂ چھکمہ خوشو
سوٗرِہ نپیریٚشو سٕدا یِشو

آذن پھوٗلہم بادام پوشو
گوشس رٔٹھتھم پربتہٕ جاے

چانہٕ پھولنہٕ باغن آمُت جوشو (سوٗرِہ ....)

زیٹھی پھوٗلہم گولاب پوشو
گوشس رٔٹھتھم ٹھٔکرِ بیپٹھ جاے

یاری پھوٗلہم ژٕنٕۂ یمبہ پوشو
گوشس رٔٹھتھم ہرس منز جاے

شراوٕنی پھوٗلہم ڈٕنری پوشو
گوشس رٔٹھتھم ژھوٹٕس بیپٹھ جاے

بادٕری بیٚتھ پھوٗلہم کیسے پوشو (سوٗرِہ ....)

کارتکو پھوٗلہم ژٕنٕۂ گنگ پوشو
گوشس رٔٹھتھم پانپری جاے

چھےٚ تس مو ہنوِس تران لیٚش ٹرنک ہیٚہتھ چھُ آسان آمُت۔

میکھل

دِوگون موکلیوو تہٕ ہیٚیشرِ میکھلہِ ہنز تیاری سپدٕنۍ۔ اَکہِ طرفہٕ چھُ یوان آنگنُک شروٗژر پأٹھۍ رلونہٕ۔ أندرۍ أندرۍ چھُس یوان تنجیر گنڈنہٕ۔ أڈِس چھُ یوان سا پیاٹہٕ تہٕ ٹھاونہٕ۔ منز بارغ چھُس یوان أکنہٕ کوٗنزٕ کھنیہٕ۔ یہِ چھُ لگ بگ اَکھ گز چوٗرس آسان تہٕ اَڈ گز اسوٗن۔ اَکہِ طرفہٕ چھُ یوان پٕژھین لٕژھین ہٕنز بیٚہنہٕ خاطرٕ فرشہٕ فرٕش کرنہٕ۔ أکنہٕ کوٗنڈِکس مغربس منز چھُ یوان گورن تہٕ یٚزمن ہٕنز بیٚہنہٕ خأطرٕ جایہِ بناونہٕ۔ یُتھ زن یٚمن پوٗرب (مشرق) کُن بُتھ روز۔ اَمہِ جایہِ منز چھےٚ یوان اَکھ جایاہ تکھ یونہٕ گیوٚ سیٚتۍ سجاونہٕ یہِ چھےٚ آسان ژونٛدرٕ تارکہِ ہٕنز خأطرٕ۔ ژونٛدرٕ تارکھ گو وُشہٕ گوریٚش سایہٕ نہٕ گورن زیٚٹھ چھُ آسان یِم اَکھ بیٚٹھکنِس ہیٚٹھ آسان چھِ۔ یہِ چھُ جان پوٚرمُت لیوٗکھمُت آسان تہٕ اَکھ نوقُس ہیٚٹھ پٕوٹھۍ ژٲن۔ یٚزمنس ہٕنزِ طرفہٕ چھُ کول بُرہمنس تہٕ ژونٛدرٕ تارکس پیٚٹھ شاکھ میٚلان یُتھ منز دستار تہٕ چھُ آسان۔ ژونٛدرٕ تارکس چھُ بُروٗنہہ کنہِ صاف دمہیاہ ترأیِتھ چھُ کیاہ یوان ٹھاونہٕ۔ اَکھ ہیٚٹھ چھُ شہ پینٛچ پٕوٹھۍ ٹھوان۔ أکنہٕ کوٗنڈِکس مشرقس منز کھوٗری کنہِ چھُ یوان کلُش ترٲونہٕ۔ اَتھ پیٚٹھ چھےٚ یوان ڈوٗنۍ گاگراہ ٹھاونہٕ۔ یِم ڈوٗنۍ چھِ یوان مہٕ کلیتھ نوٚہہ کنہِ بأگراونہٕ۔ اَتھ ڈچھرٕنۍ کینہہ چھِ آسان زرداہیرٕ تامہٕ آٹہٕ سیٚتۍ بناونہٕ آمتۍ، یِمن چھِ ہیرکہٕ تہٕ ژونٛدرمہٕ وَنان۔ اَمہِ بپتہٕ چھےٚ آسان مختلف رنگو سیٚتۍ اَکھ خوبصورت نقشہٕ نگأرۍ ہیٚش بناونہٕ آمژ۔ اَتھ چھُ منڈُل وَنان۔ یہِ چھُ پینٛزٕ پأٹھۍ بڑ

---

۱ چوٗنہٕ یا آٹہٕ سیٚتۍ بناونہٕ آمژ اَکھ مخصوٗص چیٖز کلا۔

ڈُرِ بَتہٕ

دۄگونس پیٚٹھ چھُ یہِ اَکھ خاص رسم اَتھ پیٚٹھ چھِ ییٚرزٕمَن باپہٕ ہندی مالِن پوٚچھ کورِ ٹرنک انان تہٕ اَتھ منز چھِ نم مہرازس ، ییٚرزٕمنس تہٕ ییٚرزٕمَن باپہٕ ہندِ خاطرٕ پلوٗ دلوٗ انان۔ اَمہِ علاوٕ چھِ اَتھ منز یِم چیز تہٕ آسان : (۱) نابد نوٗٹ (۲) بتاسہٕ (۳) لیڈر (مصالہ کَنٛد) (۴) نوٗن تُھم (۵) ڈُوٗنۍ۔

کورِ ہُند وارِد گرٕ واتہٕ وُنۍ چھِیہٕ لگان گرٕ گرس دوہ سیٚہ دٔرِ ویس۔ ترٛانٛدس پیٚٹھ وأرتھ چھِ یوان اَتھ ٹرنکس آلتھ کڈنہٕ تہٕ چھِیہٕ ڈُرِ بتہٕ واجنہٕ تہٕ اَتھ سیٚتۍ آمیٚتۍ لازم دٔر پٔرژھ لٔرژھ، شوٗ ہمسایہ تہٕ انگ اشناو اَگس سجاوِتھ مینُس کُٹھس منز کھارنہٕ۔ دوٗ دَس تہٕ مِٹھاے چھُ چلے جاو لگان۔ شباہ بَتہٕ چھُ یِمَن جان ہاٹھ کھِنہ چیناہ یوان دِنہٕ۔ بتہٕ کھیٚنہٕ چھُ گرٕ گرٕ تہٕ انگ اشناو اَتھی کُٹھس منز رٔٹ سیٚتھہ یوان۔ دوٗنۍ چھِیہٕ آسان یِمَن چاے چوٗنۍ۔ گرٕ اَتھ وُنۍ تہٕ بتہٕ کھیونۍ دِنۍ۔ سارنے سالرِن ہُند قسم چھُ ہمسے منز کانہہ فہرس بناوِتھ جمع کران تہٕ چھُ گنزرتھ ییٚرزٕمنس حوالہ کران۔ آسن باسَن والی چھِ اَمہِ دوہ ہاٚ پنٛنہٕ مقدوٗرٕ موجوب کانہہ وَساہ یا چیز اہ مثلن ریڈیو، ٹیلی ویژن یا گراہ دوان۔ اَمہِ پتہٕ چھُ یوان ٹرنک کھولنہٕ تہٕ یہِ پوشاکھ چھُ یوان سارنے انگن اشناون ہاونہٕ۔ ییٚرزٕمَن باے چھِیہٕ پوشاکھ لاگان۔ نوٗو ایتھ ہوٗر ژھنان تہٕ تَس چھِ سأری مُبارکھ کران تہٕ ڈیکس میٹھو دوان۔ ایٚسنٛدس چھِیہٕ پُشرائے لگان۔ تہٕ اَتھی سیٚتۍ چھُ یہِ رسم انٛد واتان۔ ییٚرزٕمن چھُ اَمہِ نقد رقمہِ منز روپیہ پانٛسہ یا ذیٚمہ ہنٛزلان تہٕ ہِم چھِ واپس ہوٗرِ ڈٔرس معہ ہندی ہاپ دِوان تہٕ یمہ

بٕرٛہمنَن چھےٚ پوان پوشاکھ دِنہٕ۔ تمن تہٕ چھےٚ پوشاکھ بدلاوان۔

میکھلہِ چھہٕ کأشرِ پوٚنہِ تہٕ یگیوپوپت تہٕ وَنان۔ اَتھ چھےٚ زٕ پہلوٗ اَکھ چھُس سماجی بیاکھ گوٚس مذہبی۔ مذہبی طور چھےٚ ژٕوٕہ پٔھشیاک آسان یم یتھٕ کُنہٕ چھےٚ :

(۱) کلشیہ پوٗزا

(۲) اَگنہٕ کوٗنڈ پوٗزا

(۳) سیمانتوٗ نین

(۴) پُمسوٚن

(۵) ذاتہٕ کرن

(۶) نامہٕ کرن

(۷) سِرکرہٕ درشُن

(۸) ژٕنٛدرمہٕ درشُن

(۹) ژوڈاکار

(۱۰) یوٚنہٕ پوٗد

(۱۱) ترشے وِدِک

(۱۲) اُپاکرم

(۱۳) چاتُر ہونرِک

(۱۴) اَپہٕ ورگ چاتُر ہونرِک

(۱۵) پٹھوٗر گیہ وِژن

لۄ بُون آسان۔ اَمہِ دُچھِنہٕ کینہہ چھہِ آسان آبہٕ گٔڈو رچوراہ، یِمَن چھہِ کھیٚتریابل وَنان۔ اُتھٕ وِستھ چھہٕ آسان دَزوُن اَکھ ژونگ یہِ چھہٕ کاشرِ ژونگ آسان تہٕ اَتھ چھہٕ کھیٚنہٕ تیل زالنہٕ یِوان۔ اَتھ طَرفَس پیٚٹھ کینہہ یُس تَنجیر آسان چھہٕ تمیُک اَندریُم طرف چھہٕ پہان مختلف مذہبی فوٹو وِہِنہٕ سجاونہٕ۔ اَمہِ علاوٕ چھیہِ آسان اَکھ کُنہ اَکِس وُتر تہٕ بیٚیِس طرفہٕ چھہٕ آسان اَکِس ٹھٔبس منز اَتھہٕ پھۄل[1]۔ یِم دوٕ نوٗسے چھہٕ یِوان وِزِ وِزِ اَکِس منز ژاونہٕ، اَتھ چھہٕ وَنان آہوتی۔

پیٚتھے کیٚنہہ چھیہِ رٲژ ہیٚنز بانہٕ[ن] اَکھ ہٕنز بَجان یہِ سامان سوٗمبران تہٕ سجاوتھ کران کران۔ اَمہِ پتہٕ چھہٕ بٔرہمُن کلشہ پۄزا کران تہٕ تمہِ پتہٕ چھہٕ ییٚژ منس تہٕ ییٚژ منٕز بابہٕ تہٕ یِوان اوم نادٕ دِنہٕ تہٕ چھہِ تِم تہٕ پۄزا کران۔ اَمی ساتہٕ چھہٕ یِوان اَکھ کوند تیار کرنہٕ۔ پتہٕ چھہِ سٲری گژھنہٕ نیٚنہٕ آرام کران تہٕ سُبحن چھہٕ اَتھ رکھٹھ اَکِن یِوان زالنہٕ تہٕ چھہٕ ہون شۄرُو سپدان۔

گرٕ ٹھ چھہِ سٲری پلو بدلاوان۔ نوٚی پلو لاگان۔ اَمہِ وِز چھہِ گرٕ ٹھ کرس اَکھ نوٚیے وو سہِ دٔروٗ ساہ آسان۔ اِسپند چھہٕ یِوان زالنہٕ۔ ییٚژ منٕز بابہٕ چھہٕ یِوان "پوشتہٕ" کرنہٕ۔ ییٚژ منس چھہِ مُبارکھ' کران۔ مہرازٕن چھہِ یِوان میچھٹھ کرنہٕ

---

[1] مختلف خوشکہ میوٕ مثلاً کھۄرٕ، نارجیل، ژیرِ، پھیچھ، شکر، نابد، کانٛہہ ٹہ گُن شُرہٕ پھل، قند، سرو شدار، قند بیتر چھہِ یِوان ژٲرِ ہتھ تہٕ پھسرٕ اَدٕ ہتھ ٹھاونہٕ اَتھ چھہِ اَکنہٕ وُترِ وَنان۔

[2] وُشکہٕ تہٕ تۄمُل چھہٕ یِوان چھٔلتھ ٹھٔبس منز ٹھاونہٕ۔ اَتھ چھیہِ یِوان اَکنہٕ وُتر موٗہٹھاہ سیٚتھ ژاونہٕ۔ تہٕ اَتھ چھہِ وَنان "اَتھہٕ پھۄل"۔

(٥) اُبید

(٦) اَنِتہٕ پھوٗل

(٧) کلشہٕ لوٗ

ہیمَن سارِنٕے رسمَن تہٕ رِواجن ہہِمَو اُسو اَکرا اَکہٕ سام.

اُگنہٕ کوٗنڈ[١]

کوٗنڈٕ وٕنی ہیتو اُٹھ پکھیاک چھِ سیٹھو ڈُسے چکلوٕنی روزان ۰ اُگنہٕ کوٗنڈ چھینہٕ یوٗ چھِ یِوان تہٕ اَمہٕ وِزِ چھُ یہِ وَنہٕ وُن وَنوٕنہٕ یِوان:

کیٚٹسر کنہٕ کوٗنگ نٔے پانہٕ کنہٕ اَمرِ یِتھ

سوٗمبراُوِتھ کھور مٔے اُگنے کوٗنڈ

اُگنے کوٗنڈس سوہنہٕ ہنز یِسرے

زیرے زیرے کھور مٔے اُگنے کوٗنڈ

اُگنے کوٗنڈس نیٚچھتُر سوڈُسے

بوانی آیہِ پوشہٕ لوٗ ڈُسے ہیتھ

ہوٗم

بیکنہٕ خاطرٕ اُگنہٕ کوٗنڈس منز اُگنہٕ زالُن چھُ میکھلہٕ ہنز اَکھ اہم کام. یہِ رسم چھُ سیٹھاہ پرٕون. اُگن اوس زندگی تہٕ پرکاشُک اَکھ اہم نِشانہٕ یِتھ پَراونہٕ خاطرٕ اَکھ زاتہٕ شرکاٸی کوشش کران اوس. ہندوستانس منز چھُ ہندو دَرہِ ہکہٕ رسم نکھہٕ والنہٕ خاطرٕ یہِ اَکھ اہم رُکن.

ل شہٕ پچھرس کھوڑ یٚتھ منزار چھُ یِوان زالنہٕ تہٕ آہوٗتی یِوان دِنہٕ ۲ ہندو سنسکار صفحہٕ ۱۶۸

(۱۶) اَپہٕ ورگ پٕورگیہٕ وٕرت

(۱۷) اَرُن وٕرت

(۱۸) اَپہٕ ورگ اَرُن وٕرت

(۱۹) اُپنِشد وٕرت

(۲۰) آپہٕ ورگ اُپنِشد وٕرت

(۲۱) گُپُر دان

(۲۲) اَپہٕ ورگ نٔژے وٕدِک

(۲۳) سٕنان وٕرت منتر

(۲۴) تٕرِک ہوم

میکھلہٕ پیٹھ چھیہٕ خالِص ہِمدُ سماجی رسمو وِزِ دوہہٕ دٔر دِیہٕ آسان۔

(۱) ماسہٕ دوہ

(۲) پوہ بِچھ چاے

(۳) انگن اُشناوُن ییٚلہٕ پوشاکھ دِنہٕ وِزِ۔ کٔلہٕ ولِیٚنٛجہٕ بٕگرٕنی۔

(۴) ویگیس نٔژُن۔

ہُمہٕ وِزِ چھیہٕ مذہبی کیو سماجی وِزن پیٹھ دِیہٕ دُن تہٕ شوبہٕ رٕزٕ آسان۔

(۱) اُگنہٕ کہہ نڈ

(۲) داوِدان

(۳) ہٕم

(۴) ٹیوک تہٕ ناگرُن کھارنہٕ وِزِ

۱؎ زٕوج، پٕوز، ترنگہٕ، شیشلاٹھ، کلپُش بیتہٕ پہٕ ونہٕ سوٗنٕٹھ۔

أژگن سٕندراو ژنٛدگن لشے

ژٕنبچہٕ لشے لاگٲسے

وسدیو رازٕ ہٕنز ژندن لشے

برہسپت گوٚروٚ شٕنٛدٕ راوُس

أژگن سٕند راو سوٗ ژندن گوٚسنے

وَسنے واشِس تولسی کاٹھ

وسدیو رازٕ ہٕنز ژندن گوٚسنے

وسنے واشِس تولسی کاٹھ

یِمہٕ وَنان وَنان چھِ یوٚہٕ ژراونٕک وق نزدیک واتان۔ یٔنٛزمَن بایہٕ پوشِن ماسَن، یٔنٛزمنس مطلب سارِنٕے چھٕپہٕ دوہسٕ دژوس لگان۔ کٔرنکہٕ ناد چھِ دِوان۔ سارِی بانٛز چھِ لگان پٔلوٚ دٔلوٚ بدلاونس کُن۔ میچھلہٕ مہرازَن چھِ یوان مس کاسنہٕ تہٕ تِمَن برہمچارِی بَناوِنہٕ نیاگرِی سٕپدان۔ اَمہٕ وِزِ چھِ تِم سارِی وژن تہٕ وَنوٚن یوان وَننہٕ یِم زٕ کاسے ہیچھ بژہ نہٕ وَننہٕ چھِ آمتے۔ یِنہٕ چھِ مہراز یوان شٔراں کرنہٕ۔ یٔنٛزمَن بایہٕ چھِ ہیوان ژٕنگہ گنڈنہٕ۔ مأج، ماسہٕ، پوچھ، پیٚپھیچہٕ، پیٚترٔبیٚنہٕ، سارٕے چھِ اَمہٕ ساتہٕ یٔنٛزمَن بایہٕ تصوٗر یوان کرنہٕ۔ یِمَن سارِنٕے چھِ آسان ناڑِ وَن کھارِنی، ژٕنگہ گنڈنی تہٕ نوٚو پٔلوٚ پوشاکھ لاگنہٕ۔ سارِنٕے چھِ یٔنٛزمَن سٕنٛدِ طرفہٕ نوٚو پٔلوٚ میلان۔

ژٕنگہ گنڈنہٕ وِزِ چھِ یہِ وَنوٚن یوان وَنٕنہٕ:

۱؎ اکہٕ قسمک دوہ یہِ چھِ متبرک مانہٕ یوان۔

میکھلہٕ ہِندِ کو ژوٗرٕ ہوٗنٮ۪ پکھیاک[24] چھہٕ یوان اُگنس بڑو نہٕ کنہٕ پوٗرٕ کرنہٕ۔ اُگنس چھینہٕ یوان منتھر پرِتھ آہوٗتی ژاونہٕ۔ مگر اگر امہ منتھرکِس مانے پہلوٗہس کُن گژھو نیٖلہٕ چھُ یمن منترن منز زندگی ہِندِین مختلف پہلوٗہن مُتعلق ہیٚچھنہٕ لایق وارِیاہ کینہہ۔ اگرچے یہ وَنُن زِ یم منتھر چھہ زیادتر عِلمی پہلو ہٕتھاوان تہٕ گرٕ چھہ نہٕ، دلیٖلہٕ۔ وَنیٖ ونیٖن زُنگو نہٕ چھُ "ہُمم" سنڈاہ مؤل میکھلہٕ پیٚچھ یِم سماجی رسم چھہٕ یوان پوٗرٕ کرنہٕ، تِمن علاوہ چھُ اَکھ وَنونس منز تہذیبی سماجی تہٕ مذہبی ورثچ وارِیاہ پہلوٗ نہٕ یوان وَہرٕ ہتاونہٕ۔ مثلن :

اُگنے کرہٕ ژامس سٔندرِ سُو نیٚنیو نکلو

منگلا[1]   زنگے   انائے سے

برہسپت[2] گورن سٔندرِ سو نیٚنیو نکلو

سُہدرا   زنگے انائے سے

ہرِہما بھوٗوس   مانگے   منگے

کنیکھ   زنگے   انائے سے

دسدپو   رازس   مانگے منگے

کنیکھ   زنگے   انائے سے

---

[1] اَکھ دیوی ییٚمیٖ سٕنز تھاپنا وچہ کامس نِشِ چھینہٕ مانِنہٕ یوان۔

[2] گرہ چھہ جوتشی ہٕندِ حسابہٕ باہ یوان مانِنہٕ۔ برہسپت چھُ پانژِم گرہ یہ چھُ یوان دیوتاہن ہُند گورٕ تہٕ مانِنہٕ۔ مینہٕ چھُنہٕ ساڑی حمائیتس ستیٚ اَکھ کٔمتہٕ ییٚچھ ہاشِر تہٕ کیاز تِمو چھُ اہمیت ملنے اکہ دیوٗش "لیٖو کھمت" وُچھو کاشُر لکہ باتھ" جلد ۳ صفحہ ١٨٦

ہی مال پرتبتس کرِتھے آسے

کوٚر چھکھ دِکھِشیں[1] پٔرزا ہٕتی

دِوکی مائجی کرتھے آسے

کوٚر چھکھ دِوکھ[2] رازآنی

کرٚشنہٕ جوٚنہٕ زہنے ژٕجی یسے گٹے

کوٚر چھکھ لوٚسے[3] رازآنی

ڈنڈکھ وٕن کھس رازے پائبی

دیو رایسن[4] منگ نائری وٕن

ژندناٹ منگ گنڈہنگہ طوٗمائسے

بال وٕژھ دار[5] کھارٕ نائری وٕن

واسدیو رازٕنی انتے مائلی

دانتہٕ سیتھ کھار نائری وٕن

وسدیو رازٕنی وانیٹھ کوٗری

کائنی بیبہ کھارتے نائری وٕن

ہ١ پاروتی ہُند مول بٕشس ہُند سند قربوک شکار سپُد۔

ہ٢ ہ٣ کمن نام گمنام رازن ہیندی ناو۔

ہ٤ یہ گرٕجہ "دیو رازس" آسُن۔ یہ چھُ ہُند رازٕ ہُند اکھ ناو۔ ہُند رازٕ چھُ دوتاہن ہُند دیو دانہٕ پیوان۔

ہ٥ دار چھُ وٕنان مکانک سہ طرف یتہِ پأری دروازٕ چھُ آسان۔

ڈنڈکھ وَن[1] کھٔڑ کھےٚ نأری نأری
بٔنٕج بیٚنو ہأری ژٕنگاہ کَنہ ڈٕ
ڈنڈکھ وَن کھٔڑ کھےٚ نأری نأری
رٕچھمنو[2] مأ لی ژٕنگاہ کَنہ ڈٕ

أمہ پَتہٕ چھےٚ یِوان نأری وَن کھارنہٕ. نأری وَن چھےٚ چھوٚٹ تہٕ دوہ زُل سیٚٹھاہ آسان اَتھ چھےٚ موٗڈٕ گَنڈٕ ہی بناونہٕ یِوان یِم چھےٚ یِوان ژٕنگس ہیٚنگہ طرفہٕ دوٚہن طرفن تارنہٕ. دوٚہ نٕ گَروٚ ویٚتِس پٔتہٕ ژٕنگہ آسہ تہٕ بیوٚسہ أزی کیہ فأنشنہٕ دٕکٕتی آسہ کران سوٚہ چھےٚیہ نأری وَن اَتہٕ سیٚنز دوہٕشوٕنی طرفن اَلوند ژٕادان. اَتھ چھےٚ وَنان نأری وَن کھارنی. أمہ ساتہٕ چھےٚ وونوُس تہٕ اسبندکا نگرٕہن سٕنٛز چلیٚ جاولکان. بیٚنٕز مٕنٛز چھےٚ یِوان مُبارکھ کرنہٕ تہٕ بیٚنٕز مَن بایَن چھےٚ یِوان پوشنہٕ کرنہٕ. یہ کتھ چھےٚیہ یاد تھاونٕی لایق زِ نأری وَن چھےٚ آسان بیٚنٕز مَن بایہٕ نے اوت کھارنی. أمہ ساتہٕ چھےٚ یہ وَنوُن کَنہٕ گژھان:

أوَسے اُنگٕ نأری وَن تھأجی
نابٕش[3] شارِدا مأجی یسے

---

[1] رام چندر جی بیٚنہ ساتہٕ وَن واس آو سوزنہٕ تمی گُزأرِی یِم وَن واسیچ ژوٚداہ ورٕی ڈنڈکھ وَنس منٛز. یہ چھُ وسطِ ہِندُک اَکھ جنگل. کشیرِ اَندر تہٕ چھُ ہِندواڑہ علاقس منٛز اَکِس جنگلس ڈنڈکھ وَن ناو.

[2] یہ أس گرٛشنہٕ بھگوان سٕنٛز آشیٚنہ. أمہ ساتہٕ چھُ یہ ناو بیٚنٕز مَن بایہ دِنہٕ یِوان

[3] شکتی ہُند اَکھ روٗپ. یہ چھےٚیہ اَکھ دیوی مانہٕ یِوان.

ووہ نی چھِ ٹیٖکہ پوٗژ دِوان۔ تُہ پوٗژ چھُ پیوان سیٖکندرِ سیٖتۍ تالہِ ہیٖنز جایہِ نقشہٕ بناونہٕ۔ ووہ نی چھِ بازرَن منز کاغذٕ و "ٹیٖکہ تالہِ" کنِنہٕ آسان تہٕ عام طور چھِ پیوان ہیٖمہ لگاونہٕ۔ امہِ سٕنٛد مذہبی پہلواُکہ طرف تراوِتھ چھُ دۄیِمہِ باسان زِ یِمن بابے کوسہِ کہٕ چھیہٕ ٹیٖکہ پوٗژ یا ٹیٖکہ تال لاگنہٕ وِز چھِ بیہ گُرون۔

ٹیٖکہ پوٗژِ ٹیٖنٛڈِ کہ ما ننز چھہٕ نتر گوارَن۔[۱]

یا یمَس چھکہ گران لولہٕ شتہٕ لاسے
ٹیٖکہ پوٗژِ ہپاتے پیٹھہٕ کنارۍ
نلہ وَن ہاری ناری وَن ہاو
دِوی ماسے پیٹھہٕ کنارۍ
مونینہٕ چھس ڈلہ وُن تہٕ سون شولان
کرٛشنہٕ میکھلہٕ گُنڈِتھ سرداری
نلہٕ وَن ہاری ناری وَن ہاو
ٹیٖکہ پوٗژِ ہپانے ارتلہٕ وٕچھر
میٹھر آسے گُلہِ میوٕتھ کراٖنے
دِوی ماسے ارتلہ وٕچھر
شیٖچھر پے سنے کھورَن تل

۱۔ یِمہ زنانہٕ بھیرَن چھہٕ لاگان، تِمن چھُ بھیرَن نرِین پیٹھہٕ چھیٹہٕ ہُند اکھ دائرِ ہیوٗہ آسان۔ یہ نری وار چھِ ہیکان جرف رِنی واجینٛو زنانے اوت لاگتھ۔ موندٕ زنانہٕ ہیٖکنہٕ یہ لاگتھ۔

شاباش تس ماجہ یس ماجہ زایکھ
آیکھ تہٕ کھٲرِتھ ناؤری وَن
بیشمکھ رازٕنی کاشیچ کوٗری
پاپکو کھٲرِتھ ناؤری ون
دیوکھ رازٕنی پوشتے کاؤری
مونتکو کھٲرِتھ ناؤری وَن
دیوکھ رازٕنی کورکھ کماری[1]
ہاری کھٲرِتھ ناؤری وَن
بیشمکھ رازٕنی اَسہٕ دِنی کوٗری
پرٛسنے کھٲرِتھ ناؤری وَن[2]
دوہ ہس منزٕ سے کوہ بال ژھنڈی تھے
توَے گنٛڈی تھے ناؤری وَن
بیشمکھ رازٕنی دایکھ[3] کوٗری
ناؤری وَن چھایکھ سپچھے

---

[1] موتی لال ساقی صابن چھُ یہ لفظ یتھہ کنٛنو لیوکھمت "کوٗری کماری" یُس زن ٹھیکھ چھنہٕ باسان۔ وزنہٕ موجوٗب تہٕ چھُ یہ لفظ چھٹان۔ وُچھیو کاشیرِ لُکہ بأتھ جلد ۴ صفہ ۱۹۰۔

[2] یہ ہر چھُ تس نوشہٕ بہند خاطرٕ یوان وَننہٕ یُس تازٕ تازٕ سے آسکھ خاندر کورمت تہٕ وُنہٕ آسہ پرٛسنے۔ یہ چھُ اکھ نیک شگوٗن یوان مانہٕ [3] داے کشوہٕ دِنہٕ واجینو۔

منز چھ ژرانہٕ پیٹھٕ بند روزان۔

پیتہ کنیٔ چھُ گرٛٹھان میکھلہٕ مہرازہٕ تیار۔ اَمہِ پتہٕ چھُ اَمِس ترٛاوَہ دریہِ رزٕ سیتۍ پوان ہوٚل گنڈنہٕ تہٕ مرگازنؔ[1] نالہِ ترٛاونہٕ۔ وونی چھُ یوہٕ ترٛاونک وَق نزدیکھ آسان تہٕ سارِنٕے بیٚنہِ زمَن بایَن تہٕ بیٚنہِ زمنٕس چھُ امہِ ساتہٕ اَتھٕ ہنیٛنہِ ہاجَتھ آسُن ضروٗری۔ گوڈٕ چھُ مہرازٕس کنہِ ٹِک بڑہِمُن یوہٕ ترٛاوان تہٕ تمہٕ پتہٕ مول یا گرٛکٕ باخاندانٕک زیٚٹھ۔ یہٕ ساتھ چھُ بیٚنزِ باٹھٕ چھُن لایق آسان۔ یونہٕ ترٛاوان ترٛاوان چھِہ پوان مہرازٕس فوٗٹ تلُنہٕ۔ کیمراہَن چھِیہٕ ٹھسراے وو تھان۔ مہرازٕس چھِہ پوان سیٹھی کرنہٕ۔ اِسبند چھُ ژوبارِ ٹھسراے کران۔ بیٚنزمَن باپہٕ چھِہ چھایکھ تہٕ پوشتہٕ کران۔ بیٚنزمنٕس چھِہ مُبارکھ کران۔

وَنوٗن وانجنہِ چھِیہٕ آسان اَکِتھ کُنہِ بہتھ بم ہُرہِ وکھنان:

تنہِ کمیٔ لاجیو بیٚنتزن تہٕ مامَن
جامَن چھِیہٕ پوٚت زیبائی
پتہٕ بڑونٹھ دُچھیو وَسِہ دیو رازن
مامَن کھوٗر کھو کو چھپے کیتھ
یارَبلہٕ کھائی سیتھ گورَس نشہِ ژاکھو
ژاکھو ییٚندرسے کورسے نشہِ

---

[1] یہ چھُ روٗسی میلہٕ آسان۔ اتھ چھِہ سنسکرتس منز "مرگ چھال" تہٕ وَنان تہٕ "مرگ اَجِن" تہٕ۔ یہ چھِیہٕ ویدک فلسفہِ موجوب برہمچاری ٹھند سارِوے کھوتہٕ بڈ نشانی۔ وُچھیو "ہندو سنسکار" صفحہٕ ١٢٩

پوشتہٕ مأجی پوشتہٕ چھُیے
شولان دۄرن تہٕ زأنلی جُمکن
چھایکھ مأجی چھایکھ چھُیے
نوشِس چھکھ ہٕہر ژند راز اُمنی

اڈ تام چھُ آسان مہرازن شرٛان کورٕمت تہٕ چھُ شُہ پوان واپس میکھلہ ہنیز جایہ۔ اَتہٕ چھِ تِمَن یِم گیٛرِ پلو لاگنہٕ پوان۔

(۱) میکھلہ پوٗژھ

(۲) کنہٕ کھوٗلی

(۳) شرٛانہٕ پٔچھ

(۴) اُٹی پن

(۱) میکھلہ پوٗژھ چھُ پوٗژھ ہیوٗ آسان، مگر یہ چھُ اَکھ دامانس ہیٚوٗن آسان تہٕ نہ نال شیٖرِتھ آسان۔ اَتھ چھُ آسان صرف نالہٕ آرِش ژٕلنہٕ آمُت تہٕ بیٚیہ چھِس آسان ہنٛرِ دِتھ بُتھ زن کلس وانہٕ۔

(۲) کنہٕ کھوٗلی چھیہٕ آسان ٹوٗپی ہِش، بُتھ چھیہٕ یہ ڈکس تام آسان تہٕ پٔتھ کنہٕ چھیہٕ یہ گردنہٕ تام آسان۔

(۳) شرٛانہٕ پٔچھ چھُ کپر ٹُکرٕ آسان یُس زٕ ہیٚر کھوٗل تہٕ گرٛا اَکھ زیوٗٹھ، یہ چھُ پوان کٔمِہ بدلہٕ لاگنہٕ۔ اَمیُک اَکھ اَند چھُ روزان اُٹی پٔتھ منز نشانو طرفہٕ بیٚیہ بیاکھ اَند اُٹی پٔتھ منز ئیڈ ہٕندِ طرفہٕ بٔنِتھ۔

(۴) کٔمبرک ہِش چھُ اَکھ دوو آسان یہ چھُ پوان کٔمبرس گنڈنہٕ تہٕ اَتھی

سۄنہِ سِنٛزِ دوٚجہِ تہٕ رۄپہٕ سِنٛدِ قلمو

گۄڈنیُک اَچھر چھُے وۄ ما وۄ

وسدیو رازنہِ سۄنہِ سِندِ قلمو

کرشنہِ جُوٗن لیوٚ کھنم وۄما ووٚام

سۄنہِ دوجہ پیٹھے رۄپہٕ شُند قلمو

دوٚیُم اَچھر سَپ چھُے سوٚیُم سو

وۄما وۄ اسۄیُم سۄ تیٚنیوٗستے پٔرکزے

دیانہِ کِنہِ ہٕریکزِ شاٹھی راٹھُن

دیٚدیا رمبَس گُٹے پاٹھر

نوٗن وِرتے بلٔیہ موہرا پڑاس

برٛہماجیٖس مانگے منگے

کنیا زنگے آناسے

اٹھین گنڈنہِ وِزِ چھُہ لِوان یہ ہُر وَنوُنہِ :

کونگس تہٕ سیٚندرے دوٚ لکھیو بروٗنٹھے

برٛہمنَن پیٚلونَس اٹھ پن

شرانہِ پیٹھ گنڈنہِ وِزِ ہیندو ہُرِ چھُہ ییم :

دیہ شُنہ درم تہٕ یندرِ شُند دیانے

برٛہمنَن پیٚلونَس شرانے پیٹھ

کرشنَس بونہِ ووت ییندرِ سِندِ دیانے

یارِ بلیہ کھاٚم سیٚتھ پمپوشس پژاٚوِ ہتھ
ناوِ پھتھو گنٛگے زٕلے ننن
ڈِفہ اَکھہ کوتر کنٛڈُ بیٛوٕ ھٹوٕ کھو
دٕسے ڈیوٕ ھٹو کھو باسگے وان
مائیس تہٕ گوٕرس نِشس بیٛوٕ ھٹوٕ کھو
اَسہ ڈیوٕ ھٹوٕ کھو باسگے وان
ہائیس کھوورٕ کی گوٕرس دٕچھینو
ووٕنی ژیٛنے رٕچھنے نارایَن
موٕ مینیو سنٛاڈرٕ تو وہ شٕہ کرٕمہ چھانس
کرٕشنس کیٛت اَیہِ ژھاٚرِتھ حیان

← مہرازُن چھُہ یوان یوہنہ شُمالس کُوٕن کینٛشہ قدم پکنا گِہتھ ژراوِنہٕ۔ اَمہ پَتہٕ چھُہ مہراز واپس یِنہ حاجیہ یوان تہٕ اَنگنس ژرِ نہہ کنہٕ بیہان۔ ٹیوٕک، نارٕ کوٕن، یوہنہ ڈنٛدیا آرمیہ[2] بیتر تیم اَمہ ساتکٕ ریٖم چھہ مہرازس، بیٛترِ منٛس تہٕ یٚترِ موٕن بابہٕ پوٚرٕ کرٕنی آسان۔ تتھہ متعلق چھہ یِتھہ کنٛشہ وٕ نیونہٕ یوان:

کرٕشن گوم ژاٹِہ ہال اَکھہ ہیٚتھ دوٚجی
دِوگی زوٚجی آلوٕنس
ہیٚچہ پھُند پورُٹ ہیٛترٕ ہیٚتھ یٕترٕ کوٕزے
اوٚنگے سیٚتھ لیکھو زے ووہما دوٚم

---

[1] وِشوٕ کرما چھُہ یوان دِوتاہٕ مُند چھان تہٕ انجینیر مانِنہٕ[2] یمُن شوٕرٕ شرع کرہان۔

وسہ لیو رازہٕنی کرٕمی گنڈ باغس
بڈٕ برہمنہٕ کر داتس ٹیوک

نٲری وَن گنڈنہٕ وِز چھُ یہِ ونُن یوان وَنُنہٕ :

ژاٹو کرسو نابے داری
گورو گنڈسو نٲری ون
ڈیکہٕ پرٛزلے یو ٹیوک وو زلے یو
مو للے گنڈی زنہٕ یس کانگینہٕ بند

نٲری وَن گنڈنہٕ پتہٕ چھہ مہرازس تہٕ مہرٛنِس کھوٗرن شُھس یان لوٗ یوان دِنہٕ۔ اَمہ سیٹھو چھُ سہ اَکھ پھیر بُبہِ پَنُن پان تٔمہٕ خاطرٕ شرٛوژراوان اَمہ وِز چھُ یہِ ونُن یوان ونُنہٕ :

کھورن لوٗ ڈیُو زیہٕ کے زورے
گورو دندیو پادن رَکھ
لوٗ دیُو کھورن تہٕ بنیہ چھکہ شرس
منٛز چھکہ گورن نتے پنٛنڈی نون
آدیگہ کولو لوٗ دیُو کھورن
گورن سیٹھی کرٕ شوقہٕ مان مان

اَمہ پتہٕ چھہ مہرٛنِس تہٕ مہرازس ترپن کرنہٕ خاطرٕ وَنان۔ گوڈٕ چھُ دودٕ پچھ نِیہ گیڈ دوتاہن تربیش یوان دِنہٕ تہٕ تمہ پتہٕ چھُ یوان کھودُر یونہٕ … تربیش یوان دِنہٕ۔ اَمہ وِز چھُ یوان وَنُنہٕ :

برٛہسپتہٕ لاگُس منٛترا نے پیٚھڑ

درٕیہ رز گنڈٕنہٕ وِزِ ہٮ۪ند وَنوُن چھ پیٚھ کُنٛو :

نیٚمیتھ تہٕ گواٚنڈ ہیٚے درٕیہ ڈیٖنٛٹھونُے

شٲمیتھ تہٕ دوٚ تا سونُے آسے

کرٛشنہٕ مہراجس درٕیہ ڈیٖنٛٹھونُے

یٔژھت تہٕ شوٗجی سونُے او

مُرگازن نالی تھُراوٕنہٕ وِزِ چھُ یہ وَنوُن کُنَن گژھان :

لولے پوٚتس مُرگازن نالی

مالی ترٛٲوُس رٕکتھٕ برٛہمینٛو

واسدیو راژہٕ تہٕ زافٔل[1] زنڈو

ژھاۍ گُس ترٛٲو ہیے برٛہنیے گنڈ[2]

ٹیوٗک لاگنہٕ وِزِ چھُ یہ وَنُنہٕ یِوان :

داتو[3] کرٛوٗس تا بے داٗری

گورو لاگُس شیرے ٹیوٗک

---

[1] یہ چھُ سفارِ چالہٕ آسان تہٕ کھاندرس تہٕ میکھلہٕ پیٚھڑ مذہبی کامین منز بکار یوان۔ [2] یہ چھُ منٛترٕ چالہٕ گنڈٕ آسان۔ خاص کرِتھ چھُ یہ گنڈ بوٚنیس ہیٚرس گنڈنٕکِس ناٹری وَنن تہٕ انھقس یِوان تھراونہٕ۔ [3] داتہٕ چھُ دان دِنہٕ وٲلِس اَمہٕ ساتہٕ چھُ بٕرُزمَن داتہٕ آسان۔ سافی ہدایت چھُ اَتھ "انسانن منز اکھ وسیتھ ذات" لیکھمُت۔ اَتھ تہٕ میر ٹھیکھ چھُ باسان۔ "داتہٕ" چھُ ہِندی لفظ "داتا" منز باسان آمت سانہٕ زبٲنی منز۔ وُچھو "کاشُر ڈِکشنری بٲکھ" جلد ۴ صفحہ ۲۰۷

کرٛشنہ مہرازنی سعہ بدرا بیٹھوے
سمندن ھتھنوے ملائے سے
واسدیو رازنہ لالہ تہٕ دوٗرو
اَکھن سمندٕ موٗرے پچھے

اَمہ پتہٕ چھُ دیوی دِوتاہن منترو ذرِیہ آواہن (بینک داوتھ) پوان کرنہٕ۔ یہ کتھ چھِ پننہ وَنوان واجنوتہٕ تراوِتھ۔ وَنوِنیس منز چھُ دِوتاہن اَکھ بیکنس پیٹھ پیٹھ کس سال پیتھٕ کتھو پوان کرنہٕ:

ہُمہ شیچھ لدِہ مہارِوٗ درس[1] تے
گرٛدھ تے معہ ہیٚنو دوراٗوی توس
برٛہمے[2] لوٗکہ کیس برٛہما جیس تے
تس پرٛہے بوٗت وانوسنے
میکھلہ پرٛہمیس نن دِنی اَمہ تے
گرٛدھ تے معہ ہیٚنو دوراٗوی توس
کائلا بمہ پیٹھ کیس شیوِ ناتھس تے
شبہ ہے میکھلہ پیٹھ داتن نوٗرہ
ہمس پیٹھ برٛہمیس ویدوَنن تے (گرٛدھ تے ...)

---

[1] یہ چھُ شیوشندا اَکھ ناو مانہٕ پوان۔ [2] شاسترو موجوب چھُ "برٛہما" ییتھ دُنیہ ہس پیٹھ ذوٗ ذاتھ پادہ کرن وول دِوتا مانہٕ پوان۔ اَمہ شیرِ روزِن جایہ چھُ "برٛہمہ لوکہ" وَنان یُس شاسترو موجوب آکاشس منز چھُ۔

سونہٕ سُند ترٛپن ڈٕچھنس مرٛس

کرمٕس ہیوٗ ٹھُۓ نارٲین

اَمہِ پَتہٕ چھہٕ یم آژمن کران ۔ آبہٕ رٕژھا چھیٚہ کمن ڈٕ یمَن ڈٕچھنس منز اَلقس منز یوان ژھاونہٕ تہٕ چھہٕ یم چوان ۔ اَمہِ پَتہٕ چھہٕ یمَن اَندریُم دوہ تہٕ شوٗژراونہٕ خاطرٕ "پانژ گیہہ" آژمن یوان دِنہٕ ۔ اَمہِ وِزِ چھہٕ یہ وَنوٗن وَنوان :

واسدیو رازنہٕ کرٛینکھ گوٗبرو
سونہٕ واچہٕ سیٚتو کر آژے من
کہُ کیہو دوہ دگرٛ میٹ نابد سوممرتہٕ
اَمرہٕ پتہ سیٚتو کر آژے مَن

اَگنہٕ کنڈس منز چھُ زیُن زالنہٕ عملاوٕ سمدرٕ تہٕ زالنہٕ ۔ یمہ چھیہ ژوٗر پانژہ گرہا زیچہ ژلہ ہوٗرِ آسان ۔ پرٛیمہٕ یچھیاکس منز چھیٚہ یمہٕ ژلہ ہوٗرِ اَگنس یوان ژھاونہٕ ۔ یمَن مُتعلق چھُ یہ وَنوُن :

---

۱ نیٚمس دوہ دٕ وُژھ سُند کہُ تہٕ گرٛ میٹ ییٚمہ وٕنہٕ گاسہٕ آسنہٕ کھیوٗمت گیو ۔ دوہ دتہٕ نابد یم پانژہ چیز چھہٕ یوان صاف بالنس منز ملاونہٕ ۔ اَمہِ پَتہٕ چھہٕ یوان اَتھ منز دریہٕ ہُند وشتھر (اَکھ خاص کنڈ ژاٲوِتھ دربہٕ تیُج) ژاونہٕ تہٕ منتھن پیٚرتھ چھُ یہ "پانژ گیو" بنان ۔ پان شرٛوٗژ راونہٕ خاطرٕ چھُ شاسترو موجوب یہ ضروٗری مانہٕ یوان ۔

سوءر روز یوٚنیج گرٕ یُتھنہٕ نیبرے (لأگو....)

رُوٚسنی[1] چھیہٕ پژاران زٕنٛدرِمہٕ نیبرے (لأگو...)

بیٚوٕ مالہٕ بژہِمنو گژھو مالہٕ جمٲہ

کرِو مالہٕ ہمٔشک سماچار[2]

ترٕکارن[3] ہہارٕ ریٚشو آیہٕ لوٚٹ سانتس

دوہہٕ سس بوزِہٕ ژوٚترُ ویدٕ[4]

بژہِما جی آو أزکرس سانتس

ویٚشنو تہٕ رشو جی سیٚتی ہیچھ

شاوتری[5] ہیچھ نیبرٕ شٲیم کالس[6]

رٕشہٕ آو یعہٕ وٕنس ژھیہٕ آو کوٚنگس

سنز لوٚگ ہیکھمل تارأنس

---

[1] نیٚچھو بنتریٚمہٕ چھہٕ ستوٕہ یوان مانینہٕ یمو منز چھُہ روٚسنی تہٕ اکھ نیٚچھو ترٕ یس زٕن ہیکھملہٕ خاطرٕ ورزٕنٛمت چھُہ۔ "نیٚچھو ترُ" لفظ چھُہ سنسکرت لفظ کھشتر بگڑیومُت روٗپ۔ [2] خبر [3] یہٕ ہیٚبکہٕ "ترٕکالہٕ" ڈٕرشٹانہٕ آسیہ بیٚیمبیک مانے گوٚوہ نیٚچھہ کالس' دوٚنی کیٚنتس تہٕ ژوٚپہ کالس مُتعلق زانن وٲلی ریٚشی۔ اگر أسو "ترٕکارن" رموٗنیٚلہٕ گوٚوہ ژم ریٚشہٕ یم "بژہِما' ویٚشنو تہٕ جھُور" یمن تریٚن دیوتاہن (یم زٕن زگتکی کارن چھہٕ مانینہٕ یوان) زانن وٲل آسن[4] ژور وید [5] شاستر موٗجب چھُہ دوہٕ تریٚن جیچھن منز پاگریچھ۔ یمن تریٚن جیچھن چھہٕ ترٕ نٲوے دیوی: شاپہیج دیٚوی چھیہٕ ساوتری مانینہٕ یوان [6] شام وقت۔

ئندرِ رٔٹے[1] لوٗکہ گِس ئٔند رازٕنس تے
پٔژ ہے بیٚیمہ گرٕ یور وانٔنۍ
ناناۓ[2] ژنگو پوش ژمُہ ڈالہِ سوٗزۍ تس تے (دگُرٕ ھ تہِ...)
گگَجؠ[3] ٹیکر دِوِتا بوٗمہٕ[4] ٹیکو ساۓرۍ
کرٕ شَشس وارٕ میکھلہِ وارٕۍ ییے

یوٗنِس چھِہ ؤنان کاینِشؠ تہٕ۔ یوٗنہ ژراوُنہٕ وِزِ چھُ ساۓرۍ اُندٕ ٹیکھو روزان، یوٗنِہ ژراونج وِزِ چھیہٕ ساتہٕ مُوجوٗب مُقرٕر آسان۔ اَتھ چھُنہٕ بَنان اوس یوٗر ڈلُن۔ اَتھ مُتعلِق چھُ خاص وَنہٕ وُن آسان، یِکہِ مَنز ساتہٕ تیٚیج کرٕناوٕ چھُنہٕ رِچھ ژراونہٕ آسِتھ۔ پوٗرٕ کوٗشش چھیہٕ یوان کرنہٕ ییٚتھ زَن یوٗنہ برابر اُتھ وَقتس پیٚچھٕ ژراونہٕ یِیہِ:

اَمہِ وِزِ چھُ اَسہٕ یہ وَنہٕ وُن کنُن گژھان :

پیٚچ مالہِ بٔرِ ہمنٕو گھیوٗس انہٕ ہیرِسے
لاگِو مالہِ ٹیٚک پوش اوگ[5] شیرِسے

---

[1] سارِنے دِوتاہن ہُند بوٗڈ دِوتا چھُہ یوان ئٔندرانہٕ مانِنہٕ۔ یہ چھُ سوٗرِگُک راز۔ تِہ مانِنہٕ یوان۔ اَمہ سِتِنہٕ روزَن جایہ چھیہ وَنان ئٔندرٕ لوٗکھ۔ یہ چھُ آکاشَس پیٚٹھ مانِنہٕ یوان۔ [2] مُختلِف رنگن ہُندکو [3] اَسمانٕکۍ [4] پیشُرکۍ

[5] اوگ گو وشہ توٗنُل پشہ ہِرنٔس یا پوٗزایہ پیٚٹھ خرچ چھُ ستپادَن، زبان پٔ گژھہ ہیر یِناو آشُن حرف توٗجنہٕ دانَہ اوت۔

اُگنے گونڈِ منز تِکھومی[1] ڈرا یے

ژِبیبِر لَیڈِ آ یے ژَکھ ہیتھ

شمبیرِ[2] اَندرِ سے گابیترِ[3] سے ڈرا یے

لولہٕ پوٗتِس ہیتھ آ یے

پرَبتہٕ اَندرِ سے شارِکا ڈرا یے

لولے پوٗتِس گابیترِ سے ہیتھ

اَردَہیوٗ[18] ترٛیُو گوٗرنِس سایے (لولے ....)

تُلہ مُلہِ اَندرِ سے راگنیا ڈرا یے

کرٛشنہٕ مہراجَس ہیتھ آیے

---

۱ ڈینبج تہٕ دوٗ پنبج دیوی ۲ اکھ رِوایتی پہاڑ۔ ڈہان ییٚمہِ بالہٕ پیٚٹھ ییٚمِرِ پہٕ چھُ کھَسان تمہِ چھِ شمبیرِ وَنان۔ شمبیر چھُ آشہٕ تہٕ نوٗ وہیز ہُند پہاڑ مانیہٕ یوان۔ کاشرِس منز چھُ اکھ بیٹھ پہٕ کہاورِ تہٕ "شمبیرِنی سہتھ"۔ امہِ لفظُک استیمال چھُ مُقدس کتابَن منز تہٕ کاشرِ کیو ہندی شاعِرو چھُ یہِ لفظ عام استیمال کوٚرمُت۔ ۳ ییتھ کتھہ ساوِترے چھیٚہ سایم کانبج دیوی مانیہٕ یوان یتھے کتھہ چھیٚہ گابیترے شبحیچ دیوی مانہٕ یوان۔ گابیترے چھ یوٗتِس تہٕ وَنان۔ گابیترے چھُ اکھ عظیم ویدِ منتر تہٕ مانیہٕ یوان۔ یہ منتر چھُ پرٛیتھ کانہہ ہیٚنہ صُبحس بونہ چھَلِتھ وزِ تہٕ بیٚتھ لگیتھ وز پرَان ۔ پرٛیتھ کُنہ مذہبی رسمَس منز چھُ یہ منتر واریاہ پھیرِ پرنہٕ یوان۔

اُکنُک دوہ کھوٚت گگنکہٕ راشے
کأشی اَندرُک برٛہما آو
سوٚ منٛز گیٚپ دوٚنیٖ آو
کرٛشنہٕ ماہراجنہٕ یژھا یے
وسدیو رازنِس ڈارن دٕرا یے
ژوٚر دینہٕ دٕرا یے گرٛہسی باپے
شبنمہ پۆسیٚنتھ کھٔسیتھ آیے (کرٛشنہٕ مہاراجنہٕ...)
راتس منز سوٚرے ژٔلنہٕ آیے (کرٛشنہٕ مہاراجنہٕ...)
وسدیو رازنِ زیٛچھ زیٛچھ گیٚپسی
ڈیپسی کرسے یونے ہٕن
اُتھی دوٚلتھ نوسہٕ تہٕ اَتھ دیٛژھنوٚٹے
تٔتھی کرنٔ وٚسے یونے ہٕن
بوٚکی دیٛژھنے کٔنکے کوٚتے
یونب سوٚزیو نار آنی
شارکا بگوتی سپھرا کوٚتے (یونیا....)

امہ پتہٕ چھِ اَسہِ بوزان اُکنہٕ کونڈُک تہٕ دیٛوی دوتا ہٕنٛز ہیندکراونیکو

ہُرکر :

---

۱ کأشی ہیندکہ برٛہمن اَسی سیٹھاہ کالہٕ پیٹھٕ بٔڈٕ لقب کرِتھ دیان مانتہٕ۔
برٛہما چھ برٛہمنس تہٕ وَنان۔ گور تہٕ چھہٕ اَمِس وَنان۔ ۲ منٛز دلہٕ۔

سوٗنہٕ وَساہ یا شالاہٕ کانہہ چھُ گرٲہ دِوان۔ یہ رسیم ہیٚنکینہ پوٚچھ بغاٗر کانہہ ترٛکرنہٕ دِوان گَژھ وبیٚنِمس نہٕ پوٚچھ آسہ سُہ چھُ تمہٕ ساتہٕ کاٗنسہ تہٕ پوٚچھ نٲواں تہٕ تہٕ شوٗگوٗن چھُ نسۍ ژران تہٕ اَمہِ ساتہٕ چھُ یہ وَنُن کٔنہ گژھان:

شنکراچاریہ چ بیٚنِژ تے گنگے وونی
سوٗبدرایہ کوٗر وارسے دان
بیٚنِژ تے یَزس کھشٗر گمبیرے[1]
گمبیرٕ ژے کھوٚر اَسہِ وارسے دان
اَسہِ کوٗر دانہِ دان سوٗبدراسیے
ارزن دیوٕتہٕ پاٚژی یا سیے
ہرمہ کھ بیٚنِژ چے بچہ گنگاسیے
سوٗنہٕ پینز گجے روپہٕ شٹہ ٹھان
گنگہ دانہٕ سیتھ بیٚنِژ اُڈرٕ تہٕ آسے
ارزن[2] دیوٕتہٕ پاٚژی یا سیے
وسادیو رانہٕ نہٕ ماسے ٹھے گوٗبرہ
دانہٕ دانسے ژیتو کاسے ٹھے پھٗلون[3]
سوٗرگہ دانہٕ اَندرسے کیٚنر اٚرج ماس آسے

---

[1] گمبیر چھُ سنسکرت پاٚٹھِہ ہنز نسبۍ وَنان۔ گمبیر چھُ نِس تہٕ وَنان تہٕ سمندرس تہٕ بکمہ بُتہٕ چھُ یہ سمندر کیس مطلبس ہنز وَتنہٕ آسٕتھ۔ یہ چھُ ہاوان زِ وار دانکہِ رسیم چھُ سیٹھاہ پرٛون[2] کژ شنہ بھگوانہٕ شندہ بیمہ تہٕ پاٚنژن پانڈون ہنز اکھ یوسہ[3] دانیک اکھ قسم۔

بشمکھ رازنہ مٹے تہٕ ڈیشا سے

تیٕژکوٹی[1] دوتا دیوی ہیچھ

ییٚھ کیٚنہہ چھُ یونہٕ تراونٕک رسم چیکہٕ چاوسان چلان۔ اَکس چھ آہوتی تراوان۔ ژٕندرہٕ تارکھ چھُ میکھل پران تس چھہٕ چاوہٕ داٗل لاو ڈیپیکہ تہٕ بژو نہہ کنہ نھاوان؛ یُتھ زَن دوٗر دوٗر نام باسیہ زٕ میکھل چھہٕ چلان۔ اَتھی منز چھُ وار دانس ییٚونٕک وق واتان۔

وارِ دان

یہ چھُ اکھ خاص قسمُک اوٗک ژوٗر آسان۔ یہ چھُ یوان کرٛالس اَتھہٕ بناونہٕ۔ اوٗک ژایرکی پاٗٹھی چھُنہٕ اَکھ ییٚنٹھُم چھیہ بیلہٕ آسان، بلکہ چھُس لیٚبہ ژٕھکی پاٗٹھی وُنھ آسان۔ اتھ چھہٕ شیٚنٛزٕ[36] ژدٕ آسان، یمن ییٚھ ژوٗرہ دارِ چھیہٕ یوان نھاونہٕ۔ یمن ژوٗرہن وارین منز چھُ یوان بتہٕ رَنینہٕ۔ یم زَن اَکہ اَکہ اَکس اَکس پکھبا کس لگان چھیہٕ۔ وونی چھُ یہ اکھ رسم روٗدمُت نتہٕ چھُ بتہٕ بوہگن اَلگے یوان اَنینہٕ۔ تہٕ کیاز؟ یمہ وارِ چھیہٕ سیٹھاہ لعہ کچھ[کیچھ] پوچھہٕ آسان تہٕ یمن منز دانہٕ تہٕ تیوٗت بتہٕ یوٗت زَن اَکس پکھپاکس عنوٗر ژور ژھ چھُ آسان۔

یہ رسم چھہٕ پتہٕ پتہٕ انجام دِوان۔ تس چھہٕ وارِ دانس ییٚونُک زنگ آسان اَتھہ ییٚھ چھُ تس عبان ہیوٗت دیٚت یوان کرنہٕ۔ کانہہ چھُ سوٗ ھشاہ دِوان؛ کانہہ

---

[1] پرانو مُتوب چھُ دیوتاہن ہُند کُل تیداد ترشٹہ کرور۔ "تیٕژکوٹی" چھہٕ سنسکرت لفظ "تیٕژکوٹی" یانے "ترشے کرور" منزٕ دراموٗت۔

سو بدرایہ روٗن یو کھٹزر لشیے

برہسپتہ ٹھاوی زِہس ہیہ دِے شِپش

تانیٚ چھہ ٹیٹکو تال لاگِتھ گڑایہ ماران ٹیٹز مٔنز باے گرٛھان دٕلون

واچنین نظرٕ۔ اما اُمس نِچایہ کیٚتہ تراون۔ دٕلوان دٕلوان چھکھہ زِگرٕ نوشکھ آسان

کامڑ۔ نبو چھہ نہ چھکھہ آسان لگمژ۔ یہ ہُر چھس ونان:

دو ڈٕٹیکو پوزتے ہلہ دِیایہ دٕجویے

دو ہتی ڈیکہ بنجویے کینژھا کھیاو

وسدیو رازٕنی مژار دیارٕ دٕجویے (دو ہتی ...)

دیوکھ رازٕنی کوٗری ڈیکہ بنجو یے

کاندرٕ اوے ژو چہ بنجو یے ہیتھ

ژو چہ کھنڈ دم یا بوٗٹ زیرٕ بنجو یے (دو ہتی ...)

کینژھا کھیتھ پتھ چھہ دٕلون واچنین ہوش ہیو یوان۔ میکھلہ

پیپھٕ چھہ گور نہ آسان پران پران ٹھکو ہتو۔ ژموٗ چھپنہ آسان راگی راتس

تالس پیپھٕ تال ٹھو وٕنت۔ کامش یہنہ پیپھٕ چھہ ژمن زیادے دو سہ دِرہ سہ

آسان۔ دوہ نی چھہ آسان ٹھکیہ موجوٗب ژم ژھو کیمتی ہی۔ اُتی چھکھہ دٕلون واچنہ

واچنہ ژھو ٹٕ گسنڈ زِٹان تہٕ ونان:

برہسپتہ گورو مٹن تام گرٛھو زِ ہے

اُمٹن کیتھ دالی زِہے ٹیٹکو گرٛلاہ

لہ مٹن چھہ ونان اُکس کامس یُس اننت ناگس نیشہ چھُ پہلگام (باقی پترٕ نہکن)

سعو پتہ شُند وار پھوٹت دو ڈ پیپھٹ ہیتھ

سو ئبدرا ساٗزنؔ تُس رٗشنہ ڈرایے (اروزن۔۔۔)

وے کونھٹ بیپھٹ یوٗت کامدین آسے

ڈگنہ ژاسے دو دہیٚنہ تُس

آمہ دود سیتو بُتھ رٗنتے آسے (اروزن۔۔۔)

چھٹِتر ہار انتزول اتہ بوٗر نا سیے

وار داٗنس سوٗسے رٗننہ آسے

شاد کاٗ بھگوتی باگرتہ دژاسے (اروزن۔۔۔)

وارے داٗنس شیٖمہ ترٛاہہ ژاٗری

ہار وارج رننی چھِتر ہار

وار داٗنس شُندری ژندن لیشے

زنی ترٛشے لاگاٗسے

وار داٗنس سندری ژندن گگتے

ونے واٗلس توٗلسی کاٹھ

ہار لاتہ بُتھ وار دو وسے سیتھ

آمہ دربار کراٗسنے ہُم

وار داٗنس رٗزنہ مے کھٗزر سیشے

ہیو دسے شبُشے کرٛی زیٖس

ل ہُو یہ منز باقی بجوٗمت یا بچاٗوتھ تھاوتہ آمُت۔ یہ چھُ نویدس لگان۔

منڈل لیؤ کھیو سُمیہ سمیہ جاسے

ستاپے شری بھگوانائےنے

منڈل لیؤ کھیو نانا رسنگے

زسنگے آدیو پرمیشور

منڈل لیا پھن دیو گئے پاپھر

نوُن وڑستے بیٹھیہ موہرا پڑاسس

ناران جُوسس مانگے منسنگے

کنبکھ زسنگے ابائےسے

منڈل لیکھیو پمپوسش کُرہتہ

پانہ بھگوان آوسے لیکھائےنے

منڈل لیکھیو ہیرو یہ پرکاشو

نقاسش اُتی مے لیکھائےنے

منڈل لیؤ کھیو لا انہارسے

مورتھ سپچھے بالہ کرئشنائی

منڈل لیو کھیو گرہ نگہ تہ پینڈرے

ئیندرازسس رُت بوی نے

منڈل لیؤ کھیو لیڈرستے چھوتے

ناران ہیُو تیئے اسمی سنے

منڈلس جاپنس کرکم لیوشیہ تھرسے

گوڑ سِندِس مُبِقس بیرِ کِہ چھُ پژِ لَن
آسہ کوٚرِ گوٚ ندڑُن کاُٹکیہ بنـد
اُسو دِپوی چھےٚ سام وِہ گیوان
توٚہ ہیو بڑہمن کوٚرِ شاُنشر[۱] پران
بڑہسپت گورو دِسے ٹوٚ کھٹے یو
شینگے شبدِ تہ بوکزِسے نو

وونی چھیٚہ پمہ وٚنوٚن واجہ ہیوان گورن ہِنْدِس باقیے کارِس نِنہ سام

تہ وٚنان:

نعمہ چھیو چیٚند کرِ اسہ کیا بوزو
منڈلس کرِ گاسہِ[۲] رونہ اوٚدو
بوز مالہ بڑہمنو روز کن داگریھ
منڈُل مالہ ژراٗوی نِ وِستاریھ[۳]
منڈلیچہ جاے وِستار آویو
اونار کرشنے بجوٚو ونے

(پیٚتھ مِہ ہنگ باقیے فٹ نوٹ) وَنِہ پیٚچھ پٔرانن منز چھُ اکھ "منڈل" ناو دِرج۔
یہ چھُ بیرِ کِہ تیرِتھ مُتبرک پوان مانِنہ۔ از تہِ چھِہ بٔٹہ انہ مَلہ ماسس تہٕ بایہ ماسس
شرادہاوان۔ یہ بڑیچھ گُنہ پچھپا کس منز چھِہ پوان شانُتر پرنہ۔ یہ چھُ ساری کاینات
پٔژر تہٕ شانتی خاطرِ دُعا پوان کرنہ۔ ماٗری گور چھِہ پمہ شانُتر بکہ وَنِہ کُنی آوانہ منز
تہٕ لغِہ سان پران[۲] کانہہ کاٗم کرنہ فکر[۳] سوتھ چھِتہ۔

وے کو نیٹھ أندرے متھ ڈول چھ کھسان
بڑہما چھ وسان، وچھا أمنے

أبید

بپارؠ چھ أبید ژراونک وق۔ أبید چھ أکھ قسمک ہیچھن ہیو گور چھ مہرازس یوٚت ژراوان تہٕ ییٚتھ کینٛہہ چھ سُہ سماجک أکھ رکُن بنان لبہہاز اچھ تس گورس أمہ رژ کامہ خاطرٕ دکھنا آسان دِنی سُہ چھ سوٚ دکھنا ہیچھِتھ نکھ والان۔ گوڈ نیٖتھ چھینہ ماس أبید ژراوان تہٕ أمہ پتہٕ چھ پتہٕ أدہ مانا مال تہٕ ییمن پتہٕ موٚل مأج۔

پتہٕ کالہ ییلہ آشرم أسہ آسان تہٕ پرنہٕ خاطرٕ اوس لڑکس آشرمس پیٹھ ہیوان گژھن تتہٕ أسہ تمیس گوڈ نیٖتھ میکھل دِوان تہٕ ییٚتھ کینٛہ اوس سُہ برہمچأری بنان۔ گورٕ سُنز أکھ کامہ تہٕ پرناو منٛز موٚزورہ اوس سُہ بٕکھیا مٔنگِتھ نکھ والان۔ سُے رٕسم چھ وُنیکتام چلان آمٕژ۔ برونہہ اوس برہمچأری آشرمس نزدیکہ کاٚنٛس چھیرِتھ تہٕ بکھیا مٔنگِتھ نکھ والان۔ وۄنی چھینہ میکھلہ پیٹھے نیٖنہٕ انگن أشناون نشہ تہٕ بکھیا مٔنگِتھ یوان نکھ والنہٕ۔ أتھ چھ بکھیا منگنۍ تہٕ وَنان تمہ پتہٕ چھ گرِ گی باقے بانٛہ پٔژ ھو لڑھو تہٕ اتھ أشناو ژراوان شام تام چھ یہ سلسلہ چلوٚن روزان۔ أکہ طرفہ چھ پاٹھہ آسان چلان تہٕ ییٚتھ ییٚتھ چھ ابید ژراون والین ہنٛز زٕچ تہٕ آسان۔ گوڈ چھ یم بیٚگینہ پیٹھ ٹیوٚک تہٕ ناریوٚن گنڈان تہٕ تمہ پتہٕ أبید ژراوان۔ أبید ژراوُتھ چھ ییمن یوان أگنہٕ وٚنزہنز رٕژ ہنا أچھس کینٛہ دِنہ یِہ چھ نوید آسان۔

گرٕ لیوٗ کھیٚے ہر زٕندرا آنیٚے[1]
بڑہسپت گوٗزن کھاٗیس پوشہٕ تھرٕ
گرٕ لیوٗ کھیٚن چاٗپنس یوٗہ نیس پیٚچھ
وسدیو رازٕس چھو چہٕ پوشہٕ تھرے
کرٕشنہٕ بھگوانٕنس یوٗہ نس پیٚچھ
عرشہٕ[2] پیٚچھ وٕوٕتھ ارزُن منڈٕل لوٗگ لیکھنے
فرشہٕ[3] پیٚچھ بڑہما وُچھنے آو
وُچھنے برہسپت گورن اَتھس
منڈُل کیتھے کران چھُس
شاباش بڑہسپت گورنیس ماسن[4]
منڈُل کھوٗرن تھانس پیٚچھ
منڈلس چاٗپنس گُل گیہ روشن
وُنہٕ وُنہٕ پوشن پھُلیہ جان
واسدیو رازٕنی گُل گیہ روشن
لشونس تہٕ کرٕیتس لوٗنرٕشے کار
دوکی ماسلے رُم گیہٕ روشن (وُنہٕ وُنہٕ ...)

---

[1] ستیہ وادی ہرشچندر اکھ مشہوٗر راز ییٚمس پیٚزس پیٚچھ پکنہٕ خاطرٕ داریاہ ازماٗیشہ کرنہٕ ییٚیہ۔ [2] ییٚم دوٗ توٗرے لفظ چھ فارسی پیٚچھ کاشرس نانی داٗتھ ہیتھ تہٕ بدٕ وٕ دنیس منز یا نتہ وری ہیتھ سکھ یرٕ دتھ۔

یِتھ "دنڈ" وَنان چھہٖ: اگر مرد آسہٖ چھُس وَنان :

بوٚ ! بکھشیام دِیہِ ہسے اُبید ہسائے

تہٕ اگر زنانہٕ یا کوٗر آسہٕ چھُس وَنان :

" بوٚ تہٕ ! بکھشیام دِیہ ہہ اُبید ہسی "

" بوٚ " " بوٚ تہٕ " " ہسائے " " ہسیہ " یِم لفظ چھہٕ صاف پاٹھۍ برہمچاری شند سماجی پہلو ہاوان زِ کس سیٹھہٕ کیتھہٕ کُنِنو گژھہ کتھہ کرٕنۍ۔ دوٚیمین لفظن منز وَنوَر ابیٚد منگنُک مطلب اوس نہٕ صرف بیچھنُک یوت بلکہ اوس منگن وول پننہٕ پان بیچھنا وِنہٕ زِ سماجس منز کُس سیٹھہٕ کیتھہٕ کُنِنو کتھہ کرٕنۍ۔

صُبحن یا دوہلیہ بیٚلہِ ابیٚد ژراونس گوڈ چھُ لگان تمی ساتہٕ بیٚچھٕ چھُ وَنونس دِس دوہ بتھان۔ گوڈ نیتھہ یِم ہُری وَنان چھہٕ تِم چھہٕ یتھہ کُنِنو

اُھفنس ژھنِنو مے سوہنہٕ سینز دا ٹھی

ماجہ تہٕ گوہم اُبید دے

دوہ بتس پھیوٗر ہم آسنے ڈبن

ہین تہٕ گوہم اُبید دے

اُمیہ علاوٕ چھہٕ وَنوَن واجینہٕ سماجی پہلوہن پیٹھ تہٕ ہُرکہ وَنان سے

تنبلِکی بٔٹہٕ کیشیا درمی اُسی

کانش دوہ اُسو کران نیراہار

پانش دوہ کھیوان ٹِہنہٕ سوٗرہ کھاسی

ا۔ ٹِہن چھُ اکھ گل۔ دپان امکہ زٕنیُک سوٗر چھُ ادیشٹ (باقی ہن برت نیہ گژھن)

اَہید چھہِ پوان مرٛدس اَکہِ اَنہارٕ منٛگنہٕ تہٕ زنانہٕ بیٛیہٕ اَنہارٕ۔ یُتھنٔے کانہہ تہٕ ییٚنہٕ وول چھُ ٹیوٗک کرٕتھ موٗکلان تَس چھُ پوان نارٕہ وَن گنڈٕنہٕ۔ مرٛدس دٕچھنِس ہٕٹِس تہٕ زنانہٕ کھوورِس ہٕٹِس۔ اگر اَنہٕرِش کوٗر آسہِ تیٚلہِ چھُ پوان تَس تہٕ دٕچھنِس ہٕٹِس نارٕہ وَن گنڈٕنہٕ۔ اَمہِ پَتہٕ چھُ سہ پوان "آدِ درشُن"[1] کرنہٕ خاطرٕ۔ گوٗر چھُ پاٹھ پران۔ آدِ درشُن کرن وول چھُ پَنٕنہِ منٛز ۵ پاٲنٛسہ یا ژوٚنیا کرٕتھ تہٕ گوٗر چھُس گیوٚ کنٛڈٕ منٛز (یُس ہُمہٕ خاطرٕ اَکہِ کوٗنڈس پٔردٕ نہٕ کَیہ چھُ آسان۔ تہٕ یتھ منٛز اَکھ ڈوٗن چھُ آسان) ڈوٗن کرٕتھ تہٕ اُمس اَتھس منٛز دِوان پتہٕ چھُ پوان تَس اَگنیچہٕ رٕنیہِ ہُند عکس کنٛڈرٕ کہ گیوٚ منٛز وُچھنہٕ خاطرٕ وَنُنہٕ۔ تہٕ یہِ وُچھتھ چھُ سہ ڈوٗن تہٕ اَتھک پاٲنٛسہ کنٛڈرس منٛز ترٛاوان۔ یہِ کام چھیہٕ زنانہٕ کھوورٕ اَتھہٕ کران۔

آدِ درشُن موکلیوٗتہٕ چھُ میکھلہِ تہرانہٕ تھوٗد وومہٕ تھان دٕچھنِس اَتھس کِسٕتھ چھُ سہ اَہید ہُند تھال رٹان تہٕ کھوورِس اَتھس منٛز زیچھ تُلہٕ تھوٗد

۱ے سنسکرت پاٹھو چھُ اَکھ "آدِیہ درشُن" وَنان۔ "آدِیہ" گو وگہو تہٕ "درشُن" گو وُچھُن۔ حُکمن چھُ زٕ پتانہٕ وقتہٕ آسِہے پرٛچھ کانٛسہِ تَس نفرس بیگنیُک گیوٚ وُچھنُک حق آسان آیا یہِ چھا صاف کینہٕ۔ اگر گیوٚ صاف آسِہے تیٚلہِ پیہٕ ہے تمِس اَمہِ منٛزی ناپہ رٕنیہِ صاف بوزنہٕ تہٕ اگر گیوٚ ناصاف آسِہے تیٚلہِ پیہٕ ہے نہٕ تمہ منٛز ہو رٕنیہِ صاف بوزنہٕ' تہٕ یتھ آسِہے سہ اَگنس آہوتی خاطرٕ یا گیوٚ خاطرٕ کینٛہ ژھادِوان۔ وونی چھُ محض اَکھ رسم روٗدمٕژ تہٕ یم پاٲنٛسہ چھُ برٛہمن نوان اَتھہٕ پاٲنٛسس چھہٕ یم آدِ درشُن پاٲنٛسہ وَنان۔

ماسہٕ دوٗد تہٕ پوچھ چاے

اَصِہ ترٛاوٕ اَکھ بیٚیہ ماس تہٕ پوچھ چھییہٕ نیران ترِم چھِہ ہیوان "ماسہ دوٗد" تہٕ "پوچھ چاے[1]" تیار کرنٕچ سنز کران۔ میکھلہ ہیٚیہٕ چھُ آسان ماسہ دوٗد کرُن تہٕ سارِنے اَشنادن اَنگن چیٚنہٕ خاطرٕ دِیُن۔ ہیٚیمو ہیٚیہٕ واتہس سوٗرے چھِس گرٛاو کران۔ کھاسین چھییہٕ لگان ٹھُسراے ماس چھییہٕ اَکھ ہیٚیہٕ زنگہٕ ہیٚیٹھ ترٛان تہٕ اَکھ ہیٚیہٕ اَکھ ہیٚیہٕ پرٛزھان زٕ دوٗد چیٚیووٕ۔ یہ گژھیس اَلہٕ بادام تہٕ پستہٕ بیٚیترٕ ترٛاوِتھ مزدار آسُن اگر کیٚنہہ کچھ ہیٚیٹس آسیس تہٕ سارِی چھِس ہاوِس تُلان۔

اَمہ پتہٕ چھییہٕ آسان ماتامالن ہنٛز چاے ہیٚنہٕ چھییہٕ یوان اَکھ ہیٚیہٕ اَکھ ہیٚیہٕ واتہٕ ناوِتھ۔ پتَس چھییہٕ پوچھ دیٚد آسان چاے دِنی۔ ییٚمہ دوٗد شوٗرے چاپہ گژھن اَلچین اَلہٕ، بادام تہٕ پستہٕ بیٚیترٕ ترٛاوِتھ آسنہٕ۔ دوٗد گوڈ ڈُنی کیٚنس چھِہ عام طور ماس زِدان دوٗد تہٕ پوچھ میٹھاے تہٕ ماتامال زِدان میوٕ ہینا۔ یہ چھیٚہ ییٚم ترٛشوٗے ڈرکھ پانہٕ واتی مشوٗرٕ کرِتھ کران تہٕ سوٗران۔ یہ کتھ چھییہٕ یاد تھاوٕنی لایق زِ یٚیمہ فارم آسہ گوژمُت شہ چھُ امیک انتظام پانہٕ کران۔ اَتہٕ چھُ آسان پوچھ یا ماسہ رٹنہٕ کیٚنہہ تہٕ نہ چھُس آسان بزنس کیٚنہہ۔ آماپوز اَصِہ چھییہٕ ترٛاوِنی آسان۔

سماپھیٚتی

شام چھُ واتان تہٕ سارِی چھِہ گوژس جلدی کرنہٕ خاطرٕ وَنان۔ چھیکر چھُ ہیوٗن اَند واتان۔ سارِنے چھُ یوان وَننہٕ 'آخری آہوتی رٹنہٕ خاطرٕ'۔ اَتھ چھِہ "اتھ پھیڈل[2]" رٹُن وَنان۔ گور چھُ گرٛہن شانتی پران۔ یہ چھییہٕ آخری

---

[1] قیوٗس چھِہ تیٚنہٕ "چاے" یا "موغل چاے" وَنان تہٕ نُنہٕ چایہ چھِہ شیر چاے وَنان۔

[2] وُشکہٕ تہٕ ارگہ بیٚیترٕ یکوٹہٕ ملناوِتھ۔

رام لُچھمن دِنوٲسی گوٚو

ٲزِکی بَبہٕ کیٚشیا پاپی ٲسی

کاٚشِس دوٚہ چھی کھیٚوان گاڑ پھلہار

بٲش دوٚہ چھی کھیٚوان نیٚلنہٕ بَتہٕ کھٲسی (رام لُچھمن...)

نیٚلکو بَتہٕ کیٚشیا دَرمی ٲسی

سَتہٕ وُرِی بَتہٕ کران ٲسی "گَنیا[1] دان"

تیٚمنے سوٚرگچی بَرٕ وُٲتھو ٲسی (رام لُچھمن...)

ٲزِکی بَبہٕ کیٚشیا پاپی ٲسی

سَتہٕ وُرِی شن کورِن اُتھِہ[2] داران

تیٚمنے نرکچی[3] برٕ وُتھو ٲسی (رام لُچھمن...)

اَمہِ علاوٕ چھُ رام اَوتار تہٕ کرشنہٕ اَوتارنہٕ بیوان اَتھ وَنوٕنِس منٛز ؤنِنہٕ بیٚیہِ کنۍ چھُ یہِ وَنُن پکان، دوہس چلہٕ وُن روزان۔

(پٔتھ مِیہ صنفکہِ فُٹ نوٹُس باپتھ) ییٚتھ کالہٕ پَلوٕ چھَلنس لگان۔ اَمہِ وِزِ اُس نہٕ ٲزِکی پأٹھی صابُن آسان۔ بَرٛتہٕ سوٗرٕ سیٚتی اُسی پلوٕن مَل کڑان۔ ییٚتھِ کنۍ ما آسہِ ہَن بٔڑ ہنز گندگی دوٗر کرنہٕ خاطرٕ بٲش دوٚہ بَرتہٕ سوٗر کھیٚوان۔ [1] کورِ کھاندر کرُن۔ یہِ کتھ چھیٚیہ ہاوان زِ بَرٛوٚنہہ کالہٕ اوس بییٚنہٕ لوٚکچہ وٲنسہِ منٛز کورِ کھاندر کرُن۔ عام [2] پأنسہ مَنگُن۔ یہِ چھُ ہاوان زِ ییٚتھ کالہٕ آسہِ ہَن لوٚکچَن کوریَن تہٕ کھانٛدرِ کرنہٕ خاطرٕ مجبوٗر کران [3] جہنم۔

دوستَن اَتھَس منز چھُ آسان۔ اَمہ پَتہٕ چھُ مہرازہٕ یارٕبل کُن نیران۔

سُہ ٹھاوٕری نوٗن نیرنَس سٟتی۔ یمہٕ پأری چھیہٕ سارِنٕے ہٕنٛزٕ من بایہ وہٕگیس

أندی أندی جمع گژھان تہٕ وہٕگیس أندکر أندکر نژان اَتھ چھہ ونان "أرتہٕ[1] روٗتھ"

یہٕ چھُ پنٕنہٕ قسمُک کُنٕے لُکہٕ نژُن یُس ہنٛزس اَتھ ریٚہس منز ونہٕ تہٕ چھُ موٗجوٗد۔

میکھلہٕ تہٕ گوٗبرٕ کھاندرس پیٹھ چھُ اَکی چالہٕ نژنہٕ یوان۔

وہٕگیس پیٹھ نژان نژان چھیہٕ ژھوٚپہ لیہ منز یہ ونوان:

أسہِ کرٕو أرتہٕ۔ روٗتھ تہٕ بیٚنہِ وٕنہٕ ونیے

ہارٕ ذرابہ نژنہٕ تہٕ سارٕ سعہٕ ہیٚنزیے

أسہِ کرٕو ....

ہارٕ گژھہم ڈیٚمبھۄرُستہ سوٕنہٕ ہٕندیے

أسہِ کرٕو .....

ہارٕ گژھہم أتھہٕ ہۄرُستہ سوٕنہٕ ہٕندیے

أسہِ کرٕو ......

یہ باتھ چھُ پٔتہٕ پانٛژھو أزی چہٕ ونُن چالہٕ یوان ونُنہٕ۔ اَمہ پتہٕ چھُ

ژٕکٕھ ژٕکٕھ یوان یہ ہُرٕ پرنہٕ:

---

[1] یہ لفظ چھُ باسان زِ یہ چھُ موٗلہٕ تٕلہٕ سنسکرت لفظ "أرُن - وٕتہٕ" کُ بگڑیومُت

رٕپھ۔ "أرُن" چھہ بیری یُس ونان لبھہٕ ازا چھیہٕ میکھل تہٕ بیری یُس سٟتی واٹھ

کھیوان۔ بیٚگٕنہِ چہ جایہ تہٕ چھہ یوان بیری بہٕ تہٕ ژٕندرمہ بناونہٕ تہٕ تتھ پوزا کرنہٕ۔ اَمہ سانہٕ

نہٕ چھُ آسان بیری بہٕ چالہٕ وٕبوٗگ بناونہٕ آمُت۔ (کٲشُر کشمیری اور ہندی کے لوک گیت صفحہ ۱۵)

شانت آسان تہٕ لوٚکھ چھ پانہٕ وٲنۍ اَتھہٕ پھوٚل باگران۔ یہ رٕٹنہٕ خاطرٕ چھہٕ لبنہٕ تلہٕ لوٚکھ دوہ بتھان۔ دٕپان یہ رٕٹُن چھُ درم۔ بیٚیلہ سٲری چھہٕ اَتھن منٛز اَتھہٕ پھوٚل رٕٹان، اَتھو منٛز چھُ گور دِوان کرٕ یتھ "سوٚا ہاہ" تہٕ لوٚکھ چھہٕ اَتھہٕ پھوٚل اَگنس ترٛاوان۔ تمہٕ پتہٕ چھُ سارٕنے پیوان اَگنہٕ بسمہٕ ٹیوٚک کرنہٕ۔ اَتھہٕ چھہٕ وَنان "ترٛاپشم" اَنگہ منٛز چھہٕ پیوان "دوہ منٛ ہوٚر" سیٚتو بسمہٕ رٕژھا تُلنہٕ تہٕ سارٕنے پیوان بڑٕ ہے ٹیوٚک کرنہٕ۔

"ترٛاپشم" مو کلیوو تہٕ چھیہٕ پیوان سارٕنے کلشہ لوٚ دِنہٕ۔ سوہ ڈوٚنی گاگر یا نارٕ یوٕ سیہ کالہٕ چھیہٕ آسان کلشس پیٹھ تھاونہٕ آمژ چھیہٕ پیوان آبہٕ سان کُنہٕ چلمی بیتر منٛز پھیرنہٕ۔ اَمہٕ آبہٕ سیٚتو چھیہٕ پیوان سارٕنے بُتھس لوٚ دِنہٕ اَتھہٕ چھہٕ وَنان "کلشہ لوٚ"۔ سیٚتی چھُ پیوان ترٛیتھہٕ کاٚنسہ ڈوٚناہ ڈوٚناہ نویدٕ کینہٕ دِنہٕ۔ یہ پٲرۍ چھہٕ وانہٕ تہٕ دِنہٕ بیٚیہ تیٲری کران تہٕ ہیپٲرۍ چھُ مہرازٕ یارٕبل وَسنہٕ خاطرٕ پیوان سجاونہٕ۔ اَمیس چھہٕ پیوان ییم گیرکہ پلو کرٕ نہٕ تہٕ ماتا مالنٕ ہُند سوٚتھا بوٚتھا پیوان لاگنہٕ تہٕ نَل مُلبا پیوان گنڈنہٕ۔ موٹرس منٛز، گرٕس پیٹھ یا دوہ کھلو چھُ پیوان مہرازٕ یارٕبل کُن نینہٕ۔ گوڈٕ چھُ پیوان آنگنس منٛز "ویوگ" ترٛاونہٕ مختلف رنگن ہُند چھُ اَتھہٕ گول پیوان بناونہٕ۔ اَتھہٕ پیٹھ چھُ مہرازٕ پیوان کھارنہٕ اَکہٕ طرفہٕ چھس پیوان توٚ ملہ ٹوکاہ تھاونہٕ تہٕ اَتھہٕ پیٹھ اَکھ روپیاہ۔ وَنوُن اِجبنہٕ چھیہٕ ہیے تلان۔ آتش بازٕ چھُ لگان چلے چاو۔ مہرازٕ چھہٕ پٮ۪تھرٕ یا ٹھ مہارج ہیوہ باسان۔ کلس پیٹھ چھُ اَمیس پوشو سیٚتو بجوٚ مُت چھینٛز آسان لٕسیاُمہ سینہٕ پس

ل شہ زیوٹھ ہٕ چھیہ ہیوٚ۔ بیٚیمہ سیٚتو دوہمیس گور گیو چھُ اَگنس ہُمان۔

جھگوانس کُن یوان شکرانہٕ کرنہٕ زٕ کارَس لوٗگ تار۔ اَمہِ دوہہٕ چھیٚیہِ یوان کیٚنہہ مارٕسے کرنہٕ تہٕ اَنگن اَشناوَن یوان دٕپھ سالاہ کرنہٕ تہٕ ہیٚوت دیُت یہِ باقی آسہِ سہٕ تہٕ یوان موکلاونہٕ۔

یوسہٕ اَبیہ مہرازُس چھیٚیہٕ آسان میکھلہ بیہِتھ آمٕژ، سۄ چھےٚ سہٕ سارِے کران گورس حوالہٕ۔ پتہٕ چھُ گور روٗ بیہِ وُہہ مَریا تٕرٚہہ مَرٕ تُلان تہٕ دِوان پیٚتِرنس کُن دوٗدٕ خاطرٕ میکھلہ پتہٕ دوہہٕ تارٕ گٔژھتھ چھُ یوان "یونہٕ پوتُر" مَناونہٕ۔ یہِ چھُ اکھ رٕسم اَتھ منز چھُ یوان کھیٚر ہَنا گرنہٕ۔ کھیٚرٕ خاطرٕ چھُ یوان دوٗدٕ نِموے پانسو منز اَنِنہٕ یِم گورن چھِہ آسان اَبیدٕ رٔٹِتھ وِزِ دِتی مِتی۔ کھیٚرَس چھُ یوان "پرِبیٚتھیوٗن" ہٕونہٕ تہٕ مہرازَس چھُ یوان کیٚسری رنگہِ یونہٕ بدلہٕ سفید یونہٕ تراونہٕ۔ دوشوٗنی صورتن منز چھُ یہِ یونہٕ صرف ترٕیَن لَرن ہُند آسان۔ یہِ کتھ چھیٚیہٕ ژینس تھاوِنی لایق زِ کھانٛدرٕ وِزِ چھُ مہرازَس شیہ لَر یونہٕ یوان تراونہٕ۔ گرٕکو سارِی باٗژ چھِہ کھیٚراہ کھیوان تہٕ اَتھو پیٚتھ چھُ یہِ رٕسم تہٕ اَند واتان۔

کھانٛدر

باشہ کران، کھٔوٗکھنجی کران، وَنتہٕ کرُس بیٚیتھ قدم قدم کرِتھ گَنٛدن ڈٕژو کُن کران، سیٚنز لٕنگیَس تہٕ اَکِ کنزِ گَنٛدان، زانٛتھا لہٕ بیٚیتھ کالیج واتان واتان چھُ تہٕ نٔر تہٕ بدان تہٕ مالِس ماجہ ہُندی ارمان تہٕ بدان۔ کور موٗر بیٚیمہ ساتہٕ ژٔو داہ پنداہ ؤرِش بانٛیٚچو وُہہ اَکوہ وُہر واتان چھُ، اَکہ طرفہ چھِہ مالہ سیٚندی ارمان گراہِ ماران تہٕ بیٚیمہ طرفہ چھیٚیہ ماجہ ہنزٕ اَچھ کیمہ تام کنتھ بانٛچھ

لہ پوٗزا پاٹھ۔

ہُمہٕ وۄتھُم تہٕ وۄگیہ کھوٚتُم — تونہٕ وۄتھُم یارٕبل

ہُمہٕ وۄتھُم تہٕ وۄگیہ کھوٚتُم — راجہ وۄتھُم یارٕبل

"راجہ" لفظس چھہٕ پتہٕ گرٕکین ناوٕن سپنیو واریاہ وٕکھنے یوان کرنہٕ تہٕ یہٕ نژُن چھُہ توٚتام جٲری روزان یُتام نہٕ مہرازٕ واپس چھیٚیر.

یارٕبل وٲتِتھ چھُہ مہرازس گورٕ ہیٚچھناوان اَکھ بٔتھ چھکٕلُن۔ یونہٕ چھکٕلُن اَکھ پاٹھ پرٕن "دوٕ بیتٕر دین"[1] سَنز پا کرٕنی تہٕ مندرس منز اٹھنکُ نیبرٕنکُ رٲبطہٕ یوان ہیٚچھناونہٕ۔ یہٕ کٲم کرِتھ چھہٕ یِم واپس گرٕ کھُن یوان۔ بیٚتنِتھ چھُہ یہٕ وُنُن لایق زِ وُونی چھہٕ کینہہ آسن ڈٲلی لوکھ مہرازس یارٕبل والنہٕ بجاے ژُلہٕ ژُل والان یا گنیتھ یار مندرس پیٚٹھ نوان۔

مہرازٕ بیٚہنے واپس چھہٕ واتان توٚتام چھُہ باقے گورٕ آسان ہینُن ہینُن سامانہٕ وۄٹھمت۔ بیٚگنیچہٕ جبا یہٕ چھیہٕ آسان صفٲیی کرنہٕ آمژٕ۔ اَگنہٕ کونڈس اندٕ اندٕ چھُہ یوان اَکہ پھیرٕ بیٚٹھیہ لونہٕ تہٕ گاسہٕ یا توٚرٕ وگوٕکہ یا ٹینچہ ژرٲوِتھ چھُہ یوان خاقہٕ والین ہیٚند نۆٹہٕ[2] پد گرٕنک انتظام کرنہٕ۔ بیٚترٕمن تہٕ گور چھہٕ نۆٹہٕ پد کران۔ سیٚبُن چھُہ آسان ڈالہٕ۔ ندرٕ۔ اُلوا۔ ہاکھ بیٚترٕ تہٕ کینہہ چھہٕ باقے پژھین ہیٚند نۆٹہٕ پد کرنہٕ خاطرٕ انتظام یوان کرنہٕ۔ یتھ کُنو چھُہ میکھلہٕ ہُنٛد یہٕ رسم پورٕ گژھان۔ نیگاہ چھُہ آسان کھوشل ہوم۔ یہٕ چھُہ یوان لوٚکٹ موٚکُٹ ہوٚونہٕ کرنہٕ

---

[1] دوٕ بیتٕر دین" گُو مو ردن تہٕ دوتامن ترپیش دِنی۔ دوتامن چھیہٕ یوان دُچھنہٕ یونہٕ ژرپیش دِنہٕ تہٕ مو ردن کھوور یونہٕ تہٕ رٔنش نیٚوٹھ منزی یونہٕ ژرٲوِتھ۔

[2] میکھلہٕ پیٚٹھ تہٕ کھیتس چھیہٕ ونان نۆٹہٕ کرُن۔

پیٚٹھ خاص خیال ییوان تھاونہٕ زِ یمَن دوٚن گرن مَنٛز کوٚل تہٕ گُتُھر کیاہ چھُ نہٕ تِمہٕ پتے ہیٚکہِ کٲنٛہہ بِرۄنہہ نِکھتھ۔

زُانٛکھ مِلہ ناوُن

ٹیکوٚنہٕ مِلہ ناونہٕ پتہٕ چھُ مُنزِم یارِس اکھ گوٚبر مٲرِس شیٚچھ ییوان سوزنہٕ زانٛکہِ خاطرٕ۔ گوٚبر مٲرِس ہیٚکہِ کوٗرِ مٲلِ سنٛد گرٕ ٹارٕ آسہٕ کھوٚتمُت تہٕ دِہو دریو آہ پیسس اکھ کرس مُتعلق دوٚٹ دیتمُت۔ ہیٚکہِ چھُ شہٕ زانٛکھ مُنزِم یارِس اکھ دِوان سیٚتھ چھِس دِوان نابد سیٚبرزار تہٕ بادام یا واہ۔ اگر گرٕ آسِس نہٕ ٹارٕ کھوٚتمُت، ہیٚکہِ چھُس ٹال مٹول کران۔

اُڈکی تہٕ لڑکہٕ وُچھُن

زانٛکھ ہیٚتھ چھُ مُنزِم یور اُڈی پوٚرہ ژراوان کوٗرِ مٲلِ سنٛد گرٕ داتان۔ تہٕ چھِ اوری یور نابہٕ کانٛہہ ہیوان لگِتھ۔ اتھ منز چھُ کوٗر گوٚبرُ وُچھنُک موقعہ دِوان۔ یہ کٲنٛہہ چھیٚیہ ہیٚتھ یاد تھاونٕی لایق زِ دوٗنی چھِ زانٛکس سیٚتو مِٹھایہ ڈبہٕ جوراہ نارٕ تہٕ دِوان۔

پَتھ کالہ آسہ کوٗر کوٚبرٕ ییوان کُنہٕ مَندرس منز وُچھنہٕ۔ مگر دوٚنی چھ امہ کامہ باپتھ ہوٹل، نِشاط، شالیمار یا بیٚیہ کانٛہہ جاے مُقرر ییوان کرنہٕ۔ مُنزِم یارِس سیٚتِ مشورٕ سیٚتی چھُ ییان یہ دوہ مُقرر کرنہٕ۔ مثلہ: ہیٚٹھے چھِ کوٗر، گوٚبرٕ وُچھاوان پانس پانہٕ کھوٚتہٕ پرتی پلوٗ لاگان تہٕ پتھ کُنی اکھ اکِس وُچھنہٕ خاطرٕ بے تاب آسان۔ مُقررہٕ وقتس پیٚٹھ چھُ گوٚبرُ پانس سیٚتی یانہٕ اکھ کانٛہہ یا لوکٹ بیٚینہٕ ہیٚتھ نیران تہٕ پتھے کُنی چھیٚیہ کوٗر تہٕ بیٚینہٕ یا ہِیس سیٚتی گُلان۔ تہٕ چھِ واتان مُقرر جایہ۔ اوری یور چھِ

کرٛبشان۔ بیٚیاٚرو چھِنیہٕ مٔنٛزمِ یارِ ین ہنٛز بۄچھ لگان۔ تِم چھِہ گرن بٕیٚٹھو کٔرِتھ واوٕن۔ تہٕ ناٚرِ پھٕٹن ہنٛدٕ ہِ کٔڈل گنٛڈان۔ اکھ سِنٛزٕ ٹھٔکٕنٛتہٕ[1] بٔنٛیہ گرٕ بج کُھہ[2] لاوٕلی واتناوان تہٕ بیٚیہ کٔنہ گوٗ بۄرٕ ژہٕ لیس تہٕ کو یہ گٲلس ووٚٹہٕ انان۔

آخرکار چھُہ مول ماٚج کوٚرِ گوٗبرِ سِنٛدِس کھاندرس کُن لگان۔ گوٚڈٕ چھِیہٕ یوان ٹیٚکِنہٕ ژلاونہٕ۔ کوٚرِ گوٗبرِ سنٛز ٹیٚکِنہٕ چھِیہٕ یوان چُھو تشِس نِش نینہٕ۔ سُہ چھُہ دوشوٕنی ہِنٛدٕ ہٕ گرٕ ہِنٛدٕ کرٕ ژلاوان تہٕ پنٕنہِ رایہ دوان۔ اگر کوٗرِ ہِنٛدٕ کوٚل آسن تھٔدِ تہٕ تتھیٚلہ چھُنہٕ سُہ کھاندر کرنُک اجازتھ دِوان۔ اگر گوٗبرِ سِنٛدہِ گرٕ ہِنٛدٕ کوٚل ٲسن یا کوٗرِ ہِنٛدِ ین گرٕ ہِنٛدِ ین برابر آسن تتھیٚلہ چھُہ کھاندر کرنُک اجازتھ دِوان۔ بیٚیہ کُنہ چیز چھُنہٕ اکھ اکس نِش دیکھ یوان۔

یہ کتھ چھِیہٕ یٕتھ بیٚیہ یادتھاوٕنی لایق زِ کوٗرِ گوٗبرِس کھاندر تہِ تھاونٕہ تہٕ پتہٕ چھُہ یوان کوٚل تہٕ کُھترٕ وایہ وُچھنہٕ۔ اگر دۄ نوٕے گرٕ (کورِ مول تہٕ نیچو مول) ہوو کُھترِ آسن تہٕ پتھ بیٚیہ آسکھنہٕ کانٛہ تتھیٚلہ چھُنہٕ یوان کھاندر کرنہٕ۔ اتھ چھِیہٕ مذہبی طور ثبوت۔ شاید چھُہ یہ ذات پانُک اثر تہٕ بیٚیہ کُنہ ذاژن اور پیوٚر ملہٕ مشہ گژھن اکھ تدوٗر کھ۔ یہِ ہے چھُہ وجہ زِ بٔٹن ہنٛدِ نسل چھُہ وادِ باھس خندس نام ہیٚنہ روزمُت تہٕ اتھ چھِنہٕ سعو دٕنیُک امر بعد سیٚہ باقے دُنیہ باھس منٛز نظر گژھان چھِیہٕ۔ اکھ ساتہٕ بیٚیمی بٔٹن کوٚل کُھترٕ نژوٗ سُہ چھُنہٕ پنٕنہِ اپنی اتھ کولس منٛز ژلاونہٕ یوان تہٕ تس چھِہ "کوٚہ لیٚبِت" وَنان۔ کھاندرٕ وِز چھُہ پیٚمُت دوٚن کٔنٛگن

---

[1] بۄنٛتھ منٛز وب زِ بیٚیہ گرٕ بیٚیٹھ بنا دتہٕ آسُت دستاویز یٚتھ منٛز بٔٹن راتس منٛز کتھنہٕ مُطٲبِق گرٕ شدیٚنہ ہُنٛد معلوٗمات چھِہ دنہٕ یوان۔ [2] گرٕ دٕ کٔرِتھ تفصیل کُس کیاہ چھُہ کران۔ تذکرہ بیٚیتر کتہٕ چھُہ۔

بوٚکٕٹ موکٕٹ کھاندراہ۔ واڑوان چھُ چلان آسان۔ ووٚپہ ڈرووپہٕ چھیہٕ ٹیکس
پلیھٕٹ آسان۔ اَمی دوٚپہٕ چھِ تس کورِ ہُندِ مُقدرٕ آسان ژٕ چھُن تہٕ گوٚبرِ والین اٮ۪ہر
بیہنا وُن آسان۔ اگر اَتھ منز کینہہ کَجہ بیٚٹھی گژھِ ہس تہٕ سہ ورنیرِ پس تہٕ
زانہہ نہٕ مُمکن چھُ آسان زِ سوٚرُے کوٚرُمت گژھُ ووٚمُت ماگژھِ ہس لٔرِ ہ۔

بَتہٕ ہِنا کھیتھ چھِ وو نقصان نۄٚشہ ہندِ زاما ٹھیپٕی ہٕتھس منز ہیتھ
نہٕ چھِ گژھان بأےکاکنہٕ نِشِ تَس چھِ پلو ڈلو لاگان، سوٚن لاگان تہٕ ٹیٚک
لاگان تہٕ نارِ وُن کنڈان۔ اَمہ باپتھ چھِ تس کورِ وأنی ہندِ طرفہٕ باتہٕ سوٚٹھاہ ترٛان
یاکانہہ سوٚنہٕ وُساہ۔ بیاکھ چاپاہ پٮ۪تھ چھُ کورِ مول کرِ ہین روٚنصتھ کران۔
پرٛژھِین سیٚتہٕ چھِ کورِ ہأنی ہندِ طرفہٕ کورِ ہندِ س لوٚ کٕٹھ بأےجوراہ یا اَتھ
کٹھیرِ جوراہ گوٚبرِ ہأنی گُنڈ گرِ یوان۔ کورِ ماٮ۪لس چھُ اَمہ ساتہٕ ہٮ۪نہ مقدورٕ مُوجُب
ہیم چیز سوزُنی آسان۔

۱۔ نقدی۔ روٚپیہٕ اَکھ ساس یا اَمہ علاوٕ یس یُتھ طاقتھ آسہ
شہ نیٚکھ دِوان۔

۲۔ مہرانہٕ ہندِ خأطرٕ سوٚٹھاہ، بوٚرٕٹھاہ، واچاہ، گرٛاہ، پینداہ۔

۳۔ ٹیلی وِبناہ۔

۴۔ مِٹھایہ ڈبہٕ ہنداہ مرٕ۔

یتھ کٕنی چھُ کورِ ودل ہنُن اَکھ لنگ نکھ والان۔

ہیم شرٕی کورِ والین ہندِ طرفہٕ چھِ گوٚبرِ وأنی گُنڈ گرِ یوان، تِمن چھُ
یوان دوٚہ داہ چپایاہ دِنہٕ ہ مِٹھایاہ یا ژوچہ ماراہ دِنہٕ۔ شامن چھُ تِمن نیرِشہٕ

کنھاہ بادشاہ کران، چاراہ ڈالاہ وُچھان تہٕ چاپاہ پَچوان۔ اورٕ پور ٹارٕ کھٔسِتھ چھہٕ
یِم اَکھ اَکِس وُچھوٕنی دِوان۔

بڑون ہُنہ کالہٕ آسہٕ رعہ بیہ کاہ مَرٕ پِوان اورٕ پور پُشرِتھ یا کمٕ کرِتھ دِنہٕ وو
چھُنہٕ شہ زمانہٕ روزِ مت، دونی چھُ کورِ سعہٕ وساہ آسان یا گراہ آسان تہٕ
بِیھَنے کُنہ گوٗبرٕ پیندِ خاطرٕ تہٕ باتہ سوٗ کھا آسان تنہٕ گراہ یا واجاہ آسان۔ یہ کامہٕ
مو کلاوِتھ چھہٕ تم پنُن پنُن گرٕ واتان۔ اگر دونی اَکھ اَکِس پسند آسن تہٕ تیٚلہ
چھُ یہ سلسلہ اَتی ژھینان تہٕ اورٕ پور چھُنہٕ ہیوٗت دِیت پِوان کرنہٕ۔ بَلکہ یٚنہٕ
پِوان مُنزٕ یم یا رِس اَکِتہٕ شیٚچھ سوزنہٕ۔ یہ رسم پوٗرٕ کرنہٕ پتہٕ چھہٕ دونوے ژٔرِ اَکھ
اَکِس زیادے قریب پِوان تہٕ سپنی چھیہٕ دون ہُنان گنڈٕ نیچ کنھہ۔

گنڈُن

کورِ مول گوٗبرِ مول چھُ مُنزٕ یم یا کھوٗ پیندِ ذٔرِ یہ صلاح مشورٕ کرِتھ گنڈٕ نکٕ
دِن تلان۔ دونوٕ چھُ مُقررٕ پِوان کرنہٕ دہ یہ نفر چھہٕ پِوان گنڈُن سالہٕ خاطرٕ مُقررٕ
کرنہٕ۔ گوٗبرِ مول چھُ نوشہٕ ہنِدِ خاطرٕ سونہ سیٹھا یا دوچھ سو کھا اانان۔ بوٗ چھ باہ
یا چپنیاہ انان۔ اَمہ علاوٕ چھُ سونہٕ شند ٹیوٗک تہٕ ناٚرِوٗن (بازبند ہیٚکو) زٕ ان
یِم ساری چیز چھہٕ پِوان اَتھی منز سینتھ نینہٕ۔ اَکھ پارٕ سینتھ چھیہٕ زمانہٕ چوداہ
نارٕ تہٕ آسان۔ نوشہٕ ہنز زام اگر آسہ سونہٕ چھیہٕ اَکھ قاٚ فلس سینتھ آسان۔
کورِ مالِس شند گرٕ واتہٕ وُنے چھیہٕ یمن پِوان الگہ کٔڈِتہٕ برس بیٚٹھ تہٕ چھہٕ
یِم پِوان کُنہ سماوٕ ہنِس کُھٹھِس منز بیہناونہٕ تہٕ چھہٕ یمن چاپاہ، دَو داہ پِوان
دِنہٕ۔ تمہ پتہٕ چھُ پِوان پَرٕ ھن پتہٕ دِنہٕ۔ کورِ مالِ پیندِ گرِ چھُ آسان اَمہ دوہ کاہ

خانٛدرُک توارٲخی پوٚت منظر

پیٚٹھہ وول

خانٛدر کرُن چھُ انسٲنی زندگی ہُند اہم تہٕ اَژھین حصہ۔ خانٛدرٕ کٔرِتھ چھہٕ اَسہِ زٕ وجہ بوزنہٕ یوان۔ اَکھ یہِ زِ اَمہ سیٚتۍ چھُ انسانَن پننِس شہوتس گنڈ دِیُتمُت، تہٕ دوٚیِم یہِ زِ پیٚتھ کٔنۍ چھُ تِمو سٕندِس اَتھ حِصس بانہٕ ناوُنی لایق وَتھ ہِش لَبِمٕژ۔ اَمہ سیٚتۍ چھُ یادٕ سپدن وٲلِس بچَس سماجس منز اَکھ شوٗبہٕ دار مُقام میوٗلمُت تہٕ مٲلِس ماجہ چھہٕ شُرِ کِس پننِس ذِمہ وٲری ہُند احساس سپدمُت۔[1] اَمی موٗجوٗب چھُ پریٚتھ کُنہِ سماجس تہٕ تہذیبس منز خانٛدرس آہم خصوٗصیت دِنہٕ۔[2] اَتھ کیٚتھ منز چھُنہٕ شکھ زِ مختلف سماجن تہٕ تہذیبن منز چھُ خانٛدر کرنکو مختلف طریقہ مگر مقصد چھُ پریٚتھ جایہ ہیوٗے۔ شایدے آسہ دُنیہک کانہہ تہٕ قوم یتھ منز زن نہٕ خانٛدرس اہمیتھ آسہ یا یم نہٕ خانٛدر کرنٕچ ضروٗرتھ محسوٗس آسن کران۔ بنتان یادٕ کرنٕچ ضروٗرتھ تہٕ شہوتھ دوشوے چھہٕ آدم سٕندِ پیٚدٕ گژھنہ پیٚٹھے نش سیٚتۍ روزدی منز۔ مگر پننین ییمن دوشونی خاہشن اَکھ سماجی رنگ دِنک ضروٗرتھ آسہ تیمس تمی وِز محسوٗس سپدمُت ییلہ یہ تمی تہذیب یافتہ

1. Encyclopaedia of Religion & Ethics. Vol. VIII. P423.

۲. پیٚٹھ کنہ چی کتاب وُچھو

یِمہِ منوٕی ہاٹھ موہ الیس کوردٕ وول بَرٕ گوٗ چھُہ سیٚتی پوان۔ دِنہٕ سیٚتو منٛزٕ کاہ منٛزٕ کاہ پیٚیہٕ رٕوٕ زٕ
دِوان "اُنھ چھِہ" "آسنے" وٕنان۔ یِہمہ چھیٚیہ رٕوٕ پیٚیہ اکو نزاہ منٛزٕ آسان۔ اَدِیِس سیٚتہٕ
ساماِنہٕ آسیہ وو تمشت شُہ چھُہ ترٕچھ موہ منوٕی ہٕ پنہٕ دِوان۔ یِمہ ہٕ چھیٚیہ کورٕ ہٕ الیس
موٗزوٗرِ خاطرٕ میلان بیہ سیہ تمئٕ یہ ساماِنہٕ اور سوزنس پیسہٹ خرٕچ چھیٚیہ آسان گرٕ ہرٕ۔

ییمو اَتھو قسمو منز اوس "براہمہ" ساردے ترس پوان مانٕنہٕ۔ منو سنز رایہ مطابق اوس یوٗہے خاندر برٛہمنن ہندِ خاطرٕ مُشخص۔ ہیٚندین منز چھُ یوٗہے خاندر وُنی کینٛس عام۔ باقی سَتھ قسم آیہ تم کھسی بایہ یا وُسے بایہ چھینہٕ وُنی کینٛس نہ رایج تہٕ نہ چھِہ یم خاندر پوان مانٕنہٕ۔ ووٚنی گوو اَمہ قسمکو کینہہ رسم چھہٕ وُنی تہٕ سانین خاندرن منز دٕ ییسطو کرتہٕ ھان یتھلن ہندٕ نشانہٕ بنکین واربایتھ جاین چھُ مہرازٕ تلوار تہٕ ملس گنڈتھ برأژ سینتی نیران۔ بیاکھ اَکھ اَمہ قسمیچ مثال چھیہٕ "گونڈ" دأژن منز ہیٚتہٕ زن لٔنگس پیٚٹھ مہرازس چھیہٕ تۄلہٕ دِتہٕ مہرٕنیٚنہٕ نَتھچہ آسان دِنہٕ۔ تہٕ تس سیتیٖ چھُس بَتہٕ پوان تُلکن کرتہٕ۔ اَمہ سیٚتی چھُ اسہ تَتھ ان زٕ پرٛانہٕ وقتہٕ کین خاندرن ہندی آثار چھہٕ وُنی تہٕ سأنِس سماجس نال وٕلتھ۔

گوڈٕ گوڈٕ آسہے یہٕ سانین خاندرن منز تیوٗت کرم کانڈ[1]، یوٗت زن وُنی کینٛس چھُ۔ یوٗت یوٗت آدم گوو برٛونہہ برٛونہہ پکان" کرم کانڈ گوو زیادٕ زیادٕ ہُرِ ہُرِ تہٕ دٕریر پرٛاوان۔ ییٚتھ تہٕ ییٚمہ قسمکو کُنہٕ تہٕ سماجس منز مذہبی دیشواس آسن خاندرن ہُندٕ آکار تہٕ چھُ تمی آیہ آسان۔ پرٛانہٕ وقتہٕ آسہٕ خاندر اکھ خوشی ہنز کنتھ امانان تہٕ آمی بایتھ آسہٕ کھیناہ چینہاہ کران تہٕ نژناہ گیندناہ کران۔ کورِ گوٗر بس آسہٕ اَمہ موقعہٕ بایتھ سجاوان۔ لڑکہ آسہٕ نوٚوس باژ پیندس پیٚٹھ لوان کران یا اکھ صفائی کران تہٕ وق گُژھتہٕ بنیہٕ ییمے کتھہ رسمہٕ تہٕ چھُ وُنیکتہٕ سأنِس سماجس منز پننس

---

[1] پوٗزا پاٹھ تہٕ ہوَن بیتر۔

سماجس منز کھور آسہٕ ترٛوومٕت۔ امہ کِس ساپہٕ چھِ خاندر آدمس تہذیبی وراثرٕ ہُند دیُت۔

باقے ہندُستٲنی سماجکۍ پأٹھۍ چھِ آسہٕ تہٕ وراثرٕ منز خاندرُک رسِم میٛولمُت تہٕ یہ چھُ ساتہٕ خاطرٕ اکھ ضرُوری رسِم بنیومُت۔ یہ چھُ انسٲنی زندگی ہُند اکھ گنڈ مانہٕ یوان یتھ منز زٕ بأزِ چھہٕ گنڈنہٕ یوان۔ یہ چھُ سأنی سماجن اکھ مذہبی تہٕ سمٲجی ہانکل مأنتھ پانہٕ نوومُت۔

یتھ کالہٕ اوس خاندرُک اکھ اہم وجہ یُتھے مانہٕ یوان زِ کھاندر کرِتھ بچہٕ پأدٕ کرِتھ یمتھ زن پتہٕ کُن ژٕر روزِ ہے تہٕ خاندان پکِہ ہے۔ بروہ نہہ کُن چھِ منوسمرتی منز چھُ صاف پأٹھۍ درج زِ ثرانہٕ وقتہٕ کمہٕ کمہٕ طریقہٕ اوس دوٚن بأژن ہُند میُل سپدان۔ امہ منز چھہٕ خاندرٕکی طریقہٕ مختلف سماجن ہٕندِ خاطرٕ یتھ کنہٕ درج:

۱۔ براہم ۲۔ دیو ۳۔ آرش ۴۔ پراجاپتیہ ۵۔ اسُر

۶۔ گندرو ۷۔ راکھشس ۸۔ پیشاچ[1]

یموٚ اٹھو منز اُسہٕ گوڈنکۍ ژور کھٔسِتھ پأیہٕ مانہٕ یوان تہٕ آخری ژور اُسہٕ یوان وسی پأیہٕ مانہٕ یمہٕ کھٔسِتھ پأیہٕ خاندر اُسہٕ یوان دنہٕ، دِکھنا، سوپاوتہٕ گرٕ وُچھِتھ کرنہٕ تہٕ وُستی پأیہٕ خاندر اُسہٕ جنگ، لوٗٹھ، ژوٗر یتھ یا زورزبردستی کرِتھ یوان کرنہٕ۔

---

1. Encyclopaedia of Religion & Ethics, Vol. VIII. P450

أنِہ وُچھُن

ٲنگنَس پیٹھ چھِ ژھٔر ییٚنہٕ تہٕ ژھَراٚزس برٛونٛہہ کٔنہٕ أنٛہٕ تھاوان یُتھ زَن ییم ٲکھ ٲکِرُسنہ یُتھ ہیکن وُچھِتھ تہٕ ٲکھ ٲکِس کرِن پسند. دِیہ ییتھ —— لنگنَس پیٹھ چھُ مہرٚییٚنہٕ تہٕ مہراٚزس ٲکی ہے بانَس منٛز دوہ دِیتھ تہٕ ساٚری ٲنی ہتو پیسہ تہٕ ہیتھ کھیٚون ڈوان. مقصد چھُ بیٚی زِ یُتھ زَن ییمَن دوٚن ہُندٕ من لٔہ ٕدِل رٔلِہ.

یہ کَتھ چھیہٕ شٔہی زِ خاندرٕ کرِ رسم چھِ سیٹھاہ پرٲنی مگر ییمِ کٲتیاہ پرٲنی چھِ اَتھ مُتعلق ہیکو نہٕ کینہہ وَنِتھ. ویدن ہِنٛدِ وَقتہٕ برٛونٛہہ کیاہ أسو خاندرَن ہِنٛدِ رسم اَتھ مُتعلق چھینہٕ اَسہ کُنہہ پَتھ کانہہ تہٕ زانکٲری. ڈیان رِگ ویدکِس وَقتَس تام تہٕ اوس تہٕ خاندرن کانہہ شٔہی گَنڈ موجوٗد. کینہہ کونہہ چھِ وَنان زِ رِگ وید کالَس منٛز اوس خاندرٕک طور طریقہ بنیوٚمُت تہٕ اَتھ طریقس تحت اوس خاندرٕ یوان کرنہٕ[1]. مگر سوٗترٕ کالَس تام واتان واتان اوس خاندرَن أنٛکیس برٛونٛہہ پھیوٚدمُت تہٕ اَتھ منٛز اوس کرٕم کانڈ تہٕ رسم رِواج رٲنٛچ سپدِ مِتۍ. اَمیُک مِثال چھیہٕ اَسہ پارسکر تہٕ آشولاین گرٕہیہ سوٗترن منٛز نظر گژھان[2]. سوٗترٕ کالہٕ پیٹھ وۄنیکِس تام چھُ ییمَن رسمَن تہٕ رِواجن منٛز واریاہ فرق آمُت. مگر خاندرٕ کرنُک عام رِواج تہٕ طریقہ چھُ تِمے ییم اَز برٛونٛہہ پانٛژھ ساس وَری أسو[3].

---

١ رِگ ویدِک کال میں پارِوارِک سمبندھ، صفحہ ٣٣٢ ٢ ا. پارسکر گرٕہیہ سوٗترٕ: ١-٨-١١ ب. آشولاین گرٕہیہ سوٗترٕ: ١-٧ ٣ ہندو سنسکار-

أتھۍ رپیس منز تہٕ دوہ کھوہ تہٕ دوہ سہٕ چھہٕ یمہٕ رسم پوچھر لبان تہٕ پکھ وہران[1]
خاندر کرِتھ آسہن گوڈٕ گوڈٕ باٹہٕ زٕ اکھ اُکس لول بران تہٕ یتھ کُنہ اکھ اُکس
پان ارپن کران[2]۔ وُنی کینس تہٕ چھہٕ سائنس خاندرس منز تیتھی رسم موجود، یمہٕ زن
اکھ اُکس لول برنہٕ علاوٕ بڈیہ کینہہ چھینہٕ۔ یمن منز چھہٕ ناو ہینٛژ لابٕ یمہٕ رسم

أتھہٕ واس

خاندرس پیٹھ چھہٕ مہرازٕ تہٕ مہرینٛزٕ اکھ اُکس اتھن ورییہٕ تھیچھ
کران۔ تہٕ زن گوو دوہ نوے چھہٕ اکھ اُکس برونہہ کنہ بہان تہٕ مہرازٕ کھوور
اتھ سیتی مہرینہٕ ہندس کھوورس اتھس تھیچھ تہٕ دچھنہٕ اتھہٕ دچھنس
تھیچھ کران۔

لونچہٕ گنڈٕ

ہندوستانی سماجس منز چھہٕ خاندرس پیٹھ مہرازس تہٕ مہرینٛہ پانہٕ وانی
گنڈ کرِتھ ہیوی گونڈس اندٕ اندٕ سُتحتہٕ پھیر دیونہٕ وان۔ اتھ چھہٕ وَنان
"گرنتھہٕ بندھن"

وَچھس اتھہٕ لاگُن

خاندرس منز چھہٕ مہرازس یوان مہرینٛہ ہندس وَچھس اتھہٕ لاگنہٕ خاطرٕ
وَنہٕ۔ امہٕ دیز چھہٕ یہ اکھ اُکس سندہٕ دوندٕ رچھنک عہد کران۔ اتھ چھہٕ وَنان
"ہردے سپرش"

---

1. ہندو سنسکار۔ صفحہ ۲۵۴ 2. ہندو سنسکار۔ صفحہ ۲۵۹

چھُ تس کرٕ تیزٕ ہے کوٗر ژھانڈان۔ تہٕ ییتہ کُنہٕ چھِ نہٕ ڈرِ ژٕ پچھ ہیتھ اوریہ خاندر کران۔

(۳) تیٚمبر گہٕ وٕٹ

اتھ قسمس منز چھِ ترٕ شہٕ گرٕ شیمیتھ کورِ گوٗبرس خاندر کران۔ فرق چھُیہٕ ییٚیژٕ رٕ زِ اندٕ تیس منز چھِ سٕدیہ سیوٚد دون گرن منز کورِ گوٗبرس ادلا بدلی کرنہٕ یوان۔ مگر اتھ خاندرس منز چھِ ترٕشہٕ گرٕ ہیرٕ پوٕ پیوان۔ یہِ چھُ اندٕ تہ کھوتہٕ جان قسیم یوان مانِنہٕ تہٕ کیاز زِ امہٕ قسمہ کس خاندرس منز چھُیہٕ اکہٕ گرٕ ییچ کورٕ دوٚیمِس گرس گژھان تہٕ نوش ترییمہ گرٕ پیٚٹھ یوان اننہٕ۔

(۴) گرٕ پیٚٹھ اَتُن

یس ماجہ مالِس پتہٕ تیرٕ و ویٚرژھے آسہِس تہٕ لاٗنی آسہِس کُنہٕ کورٕ امُس ہنُز مُسہ چھُ اُمِس کورِ گرٕ پیٚٹھ انان۔ اتھ منز چھُ کورِ ہِندِ مایِتہٕ یوان لُرٕ کہِ ژھانڈنہٕ تہٕ یہِ خاندر چھُ عام طور تِس گرٕ ہیرٕ مالِس منظور آسان یُس اکہِ کھوتہٕ زیادٕ سنتان آسُن تہٕ گرٕ پیٚٹھو گژھن والِس آسہِس اتھ منز بجایی۔ گرٕ پیٚٹھ آسِتس نُہ امیترِس چھُ پیوان خاندرٕ پتہٕ ہورٕ رُوزُن تہٕ مُسہ چھُ امہٕ پتہٕ تمی کرٕ کھ باگٕ ژبنان۔

کامن حرتیہٕ چھُ یہِ رسم عام تہٕ کینہہ لوٗکہ چھِ اندٕ گامن لوکچ کورٕ اُسیتھ تہٕ تس کیٚتھ پننہٕ ویٚرژھیہ موجوٗب لُرٕ کا ژھاگرِ تھ انان تہٕ خاندر پتہٕ نِتھ ویٚار یاہ کالا تمِس ہٕکُن میوان تہٕ چھیکرس ییٚلہِ پسند کھسیکھ تہٕ اَدٕ چھُس وٗری زٕ وٗرہی گژھِتھ خاندر کران۔ کُنہِ کُنہِ چھُ ییتہٕ نظر گژھان زِ یتھِس لُرٕ کس چھُیہٕ صرف ہکُن یوان ہیتہٕ نہٕ کاٗم معہ کلیتھ واپس یوان کرٕ نہٕ۔ امیک حوالہ چھُ اَسہِ وایہ ہُو

پھیر فرق کأنژاہ تہٕ اٚسوتنٕ سپنٕز ہِش، رسم تہٕ رٕواج کأنتیاہ نہٕ اٚسوتنٕ بدلیمٕتۍ مگر یہِ چھیٚ اَکھ حقیقت کہِ زٕخانٕدر آسِہ آدمہِ سٕنٛدِ خاطرٕ اَکھ اہم رسم تہٕ خوشی ہُنٛد دوہ۔ اَمِکِس وَنُنِس تہٕ کرنہٕ کانٛدِس منٛز چھےٚ یِم ساری چیز اَسہِ نظرِ گژھان۔

کھانٛدرٕکۍ قسم

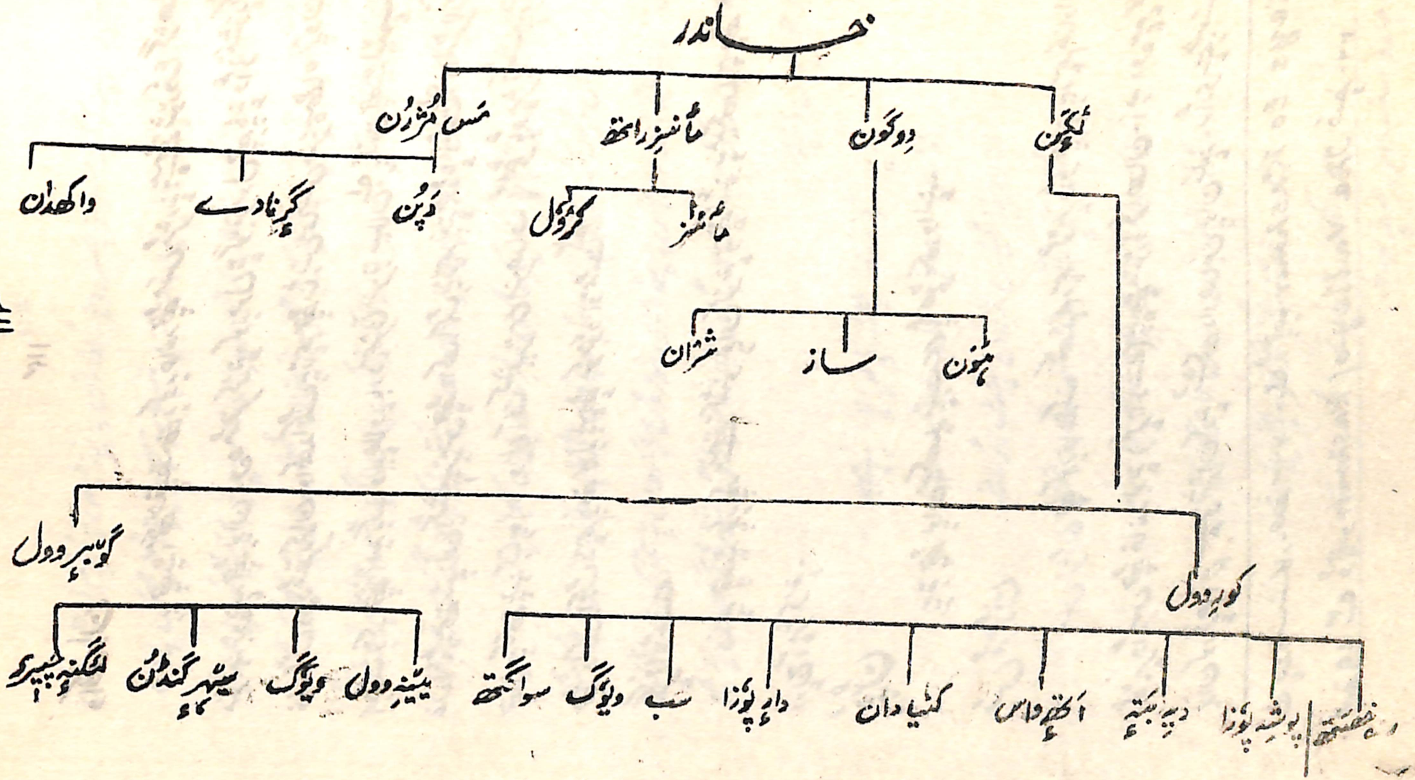
عام پأٹھۍ چھےٚ خانٛدرٕکۍ یِم ژور قسم کٲشرِ منٛز رأیج:

(۱) انٛد پیٚٹھ (۲) انٛدیُت (۳) ہُرٕکہٕ ووٹھ (۴) گرٕ پیٚٹھ اَنُن

(۱) انٛد پیٚٹھ۔ یہِ چھُ اَز کل عام رٕواجک قسم۔ اَتھ منٛز چھےٚ کوٗر گوٗبرٕ سٕنٛد گرٕ پیٚوان گژھنۍ تہٕ پتہٕ پتہٕ مقدورٕ موجوب کھانٛدر یوان کرنہٕ تہٕ پیٚتھ کُنۍ چھُ دوٚن ژرین میٚل گژھان۔

(۲) اَنٛدیُت

اَمہِ قسمُک خانٛدر چھُ وُنۍ کینٛتس انٛدٕ گامن یا پٔتھٕ کھورٕ دَرگن منٛز موجود۔ یتھ کوٗر یا گوٗبرس انٛدٕ پیٚٹھ کھانٛدر بنہٕ نہٕ، تس چھُ یوان اَنٛدیُت کرنہٕ یتھ گرس منٛز کوٗر یا گوٗبرٕ خانٛدرس ووتمُت آسہِ تہٕ کُنہٕ خاص وجہہ کِنۍ اَدٕ سہ سماجی اٚسوتنٕ یا مٲلی تٕہٕ صوٗرتس منٛز چھُ یوان اَکہٕ گرٕ بٕس کوٗرِ تہٕ گوٗبرس یکہٕ وَٹہٕ خانٛدر ژھانٛڈنہٕ۔ یِمِس سوٗم چھُ یوان تُہنٛدۍ گراہ وُچھنہٕ بیتہٕ اَمی حسٕ پٕتھر ہُنٛد ماحول آسہِ تہٕ پتہٕ کُنۍ چھُ یوان اَور یور خانٛدر کرنہٕ۔ اَتھ منٛز چھُ لوکہٕ بوٚڈ نہٕ وسان۔ نہٕ زَن گوٚو اگر کُنہٕ گرس کوٗر یا گوٗبرٕ ژٲنۍ یہِ بوٚڈ یا لوکُٹ آسہِ سہ چھُ تِمن نِہہ والینہٕ خأطرٕ لوکہٕ بوٚڈ تان ژھانٛڈان۔ اگر کأنِہ کوٗر آسہِ بُڈ تہٕ سہ


خاندر
دوکون
ساز
واکھدان
کنیادان
سب
سواگتھ

لُکہٕ باتو منز نظرِ گژھان

خاندرٕ کۍ رسم

کٲشِرِ منز چھِ یتھے رسم تہٕ سٕے کرمہٕ کانڈ خاندرس بیٛچھٕ رائج یِم زن باقے ہندوستانس منز موجود چھِ۔ وۄنۍ گوو یہ زِ چھیپہٕ فرق آسہٕ اتھ منز نظرِ چھِ گژھان سۄ چھِیہ ویدِک تہٕ سۄتنٕرٕ کالکۍ رسم تھۄڑا بہت بدلیمتیٚس صورتس منز موجود۔ میکھلہٕ ہیٚندۍ پاٹھۍ تہٕ چھُ ساریوے خاندرس بیٛچھٕ کرمہ کانڈُک سۄن تہٕ گۄن اثر۔

سۄ ہیوٗلیٛتھ خاطرٕ ہیکو اَسۍ خاندرس بیٛچھٕ یِم یِم اہم رسم وِہرٕھنٲوِتھ:

(۱) زٕبُن تہٕ ژٹُن

(۲) گرٕ ناوٕے

(۳) دیٛپُن

(۴) مس مۄژُن

(۵) ماٛنیز راتھ

(۶) دوگون

(۷) لگن

مۄٚے چھُ باسان زِ یِم رسم ہیکو اَسۍ ییٚمہ نقشہ سیٚتۍ زیادٕ اصیل پاٹھۍ پانس فیکرِ تارتھ:

چھُس یوان کیٚنہہ کشنہٕ سینٛتہٕ چھَش دِنہٕ یُتھ زَن یہِ پٔزلیس تہٕ مُلایم گژھِس مَس۔ چھُس یوان رُمہِ رُمہِ چھَلنہٕ تہٕ صاف کرنہٕ۔ تیٖل تہٕ چھیٚولہٕ تہٕ اَطر چھُس یوان ساٚرِ یسے پانس تہٕ کلس مَتھنہٕ نم چھس یوان کاسنہٕ تہٕ یمن چھُس یوان نمہٕ پالش مَتھنہٕ۔ رنگہٕ رنگہٕ پوڈر تہٕ کریم چھس مَتھان۔ بُتھِس لالی تہٕ وُٹھن چھس یوان لِپ سٹِک لاگنہٕ۔ بِیندر دار ڈیٚلوک چھُس یوان لاگنہٕ۔ تس چھُ مہرِ ینٛو بنٛنک پوٗر پوٗر حِس اَمی دوہہٕ یوان دِنہٕ۔ اَمہِ دوہہٕ ییٚنہٕ ہیٚکنہٕ سوٗ گژھِ نیبر نیرِتھ، تس چھِ اَمی دوہہٕ بیہِتھ خاندر کرِ ساٚرِی لوازمات یوان سمجاونہٕ۔

مُس مُرتُنگ رسم چھُ سبھٹاہ پرٛون۔ "گرٛیہہ سوٗترن" منز تہٕ چھُ اَمِیک ذِکرٕ[1] اَز تہٕ چھُ اَتھ دوہس بیہِتھ وَنوُن شوُرُو رِع گژھان تہٕ نمِبکھ نارِ ہُٹس لگان۔ دوہس کوٗرِ سجاوِتھ سمباٚلِتھ چھُ شامَن وَنوُن شوُرُو گژھان تہٕ یِم ہُرِ چھِ یوان وَننہٕ۔

بازرٕ اَنی مے پھُلہِ تہٕ ریہے
کوٗری وارہٕ وارہٕ مَلاٚیسے
لنٛدن بیٚلہٕ گیٚس ژندن ہُٹ ناٚرمے
تتھی گرٕ ناوٕمے کنگنہٕ ہَن
وِسہِ یو رازہٕ چھانے وانے
کوٗر چھکھ دِوکی ماجے ہُنز
رٔچھمنہٕ اوٚ نئے گژھ بیٚھے پانے
موٚ کھیٚتے دانے وُرو سے

واکھدان

یہِ چھیٔ اَکھ حقیقت زِ کوٗرِ خانٛدرچہِ مَس مۄنٛزرنہٕ پیٹھے شوٗرُ دٕہ گژھان مگر اَمہ برونٛہہ چھُ یِوان دوہ مُقرر کرنہٕ۔ کوٗرِ مول تہٕ گوٗبرِ مول چھِ پانہٕ وٲنۍ مشورٕ کٔرِتھ خانٛدرُک دوہ مُقرر کران۔ واکھدانٕک یہِ رسم چھےٚ سٲرِنٕس سماجس منٛز بیٛہٕ ٹھاہ پٔروٗن۔ امیُک ذِکر چھُ اَمہ رِگ ویدٕ علاوٕہ بارٕ دٔسمٕتین منٛز تہٕ میلان[1] یہِ کتھ چھےٚ لیٖہپاما غلط ثابت سپدان زِ کشیٖرِ منٛز چھُ واکھدانُک یہِ رسم پتہٕ جوٗر تہٕ آمُت[2]۔ والٹر لارنٕس چھیٔ یہِ کتھ پننہِ کتابہِ "دٕ ویلی آف کشمیر" س منٛز صاف پٲٹھۍ باوُرمٕژ زِ کشیٖرِ منٛز چھُ واکھدانُک رسم پننہِ کالہٕ پیٹھٕ موجود اوسمُت[3]۔

گرٛناوسے

یہِ چھیٔ پٔرِ پۄر تھٔنِکھ کُنٛہ یِوان کرنہٕ پتہٕ کُنٛہ یہِ میکھلہ پیٹھ چھیٔ ذرٕچ آہرٕ کرنہٕ۔

دِپُن

یہِ تہٕ چھُ یِوان میکھلہ ہِنٛدس پاٹھۍ نکھ والنہٕ۔

مَس مۄنٛزرُن

مَس مۄنٛزرُن چھُ کوٗرِ خانٛدرُک اَکھ اہم رسم۔ گوٗبرِ وٲلۍ چھینہٕ یہِ رسم مناوان گوٗبرِ وٲلِس چھُ خانٛدر لوٗنہٕ (گرٛناوسے) پیٹھٕ شوٗرُ گژھان۔ اَمہ دوہ چھُ یِوان کوٗرِ کٔرِم آبہٕ سیٛتۍ شران کرنہٕ۔ مُشکہِ دار صابن یِوان مَلنہٕ۔ سٲری بیے جسمس

۱۔ ہندو سنسکار۔ صفحہ ۲۶۴ ۲۔ وُچھِو Keys to Kashmir صفحہ ۱۹ ۳۔ وُچھِو The Valley of Kashmir صفحہ ۲۶۰

ہرگاہ یمن دوہن متعلق نہ چھُ کانہہ خاص رسماہ تہٕ نہ چھُ پوان یمن دوہن پیٹھ وَنُونہٕ. مگر تورتہٕ چھہٕ خاندر وِزِ یمن کاہن متعلق یم ہُر یوٗنہٕ تہٕ کمن گرُھان.

زیُٹ ژوٗرٹ جنگن دانہٕ مٕن گامن

مامن ہیٚرژنے بٔڈ ہاہمتھاہ

باسمتہٕ ژوٗ ہلس کنہٕ ڈالان چھی

سوٗندرِ چھیہٕ مالہِ ہٕن سنز گران

نوٗ لٕرِ کاٗنی ژندن دار چھٕے

کوٗڈنیک کار چھٕے شوٗب یِی نے

مصالہٕ ژیٹنس پیٹھ چھُ آسہ یہٕ وَنوٗن نظر گرُھان.

آنگنس سائنس شادی یانے

بادی یانے ہُشیک ژراوان

یٚئرِ مٕن بہیتھ پیٹھ مِس پورس

مصالہٕ بورس گنڈ مُژران

مصالہٕ ڈٕگو سوٗنہٕن کنزٕن

روٗ بنوٗہٕن پرٕہٕن چھانو یو

گنڈرو چھی وَنوان گنڈرِ چھی ژیٹان

سوٗندرِ چھہٕ مالی نیک سنز کران

اَتھہ ساتس پیٹھ چھیہٕ میُز ہٕنش تہٕ یٚئرِ مٕن بایہٕ وَنوٗن واجنہٕ ٹھٕنہٕ کران

کنٛگنہٕ چانہٕ چھےٚ سونٛہٕ سِندی بَرِ کرِ بے
ہارِ یے لیوٚ سکھے ولواہ کار
رُم چھی زاوٕلہِ شُم سییُر ڈرایی
شارِ کا آیی وآنچھ پارِ نے

کھاندرٕ ہٕنٛزِ ہمین یِمَن رسمَن علاوٕ چھےٚ بیٚم رسم تہٕ پالنہٕ یِوان۔

توٗمُل ژھٹُن

یہ چھےٚ کورِ کوٚہبرٕ سِندِس خاندرٕس سیٚتھٕ مخصوٗص ٹلہِ کہ چھےٚ میکھلہ پیٚھٹھ یِنہٕ رسم۔ خاندرٕ برٛونہہ یِمَن کینٛہہ دوہ چھےٚ جان یِمَن ساتھا یِوان وُچھناونہٕ۔ تہٕ امہِ دوہ یِہٕ چھےٚ نزدیکھ انگ أشناو بایہ یِوان تہٕ ہمسایہ بایہ یِوان تہٕ توٗمُل ژھٹان تہٕ یِہ ژھٹِتھ شیرِتھ الگ الگ بانَن منٛز تھاوان۔ سارِنٕے کھوٚتہٕ صاف تہٕ جان توٗمُل چھےٚ کورِ ونٛالِہِ براتہٕ خاطرٕ تھاوان۔ امہِ وُسٕنہٕ چھےٚ باقے دوہن تہٕ سالہِ سِنہٕ خاطرٕ یِوان تھاونہٕ۔ امہِ دوہ ہٕ چھےٚ یِوان توٗمُل ژھٹُن وأجنِیہ جان چایہ ژوٚٹہ دِنہٕ تہٕ تِمہ خوش کرنہٕ۔

امہِ علاوٕ اوس یِوان مصالہِ ژھیٹُنُک رسم تہٕ تِتھے کٕنۍ مناونہٕ تہٕ کیازِ برٛونہہ یِمین وقتن منٛز أسی نہٕ أزکی پأٹھۍ نہٕ گرٕ ہٕٹہ پیٚہر میتھ تہٕ ژھیٚٹھ مِتھ مصالہ بازرس منٛز آسان۔ ڈیٚہر دوہ اوس لگان مصالہ کٕنِنۍ منٛنس تہٕ تہٕ گرٕہٕٹہ پیہ نَس۔ وُنی کینس چھےٚنہٕ ییمہ کنھے۔ أدۍ کورِ مول أسو تن یا کوٚہبرٕ مول گو بازرٕ تہٕ اوٚنُن پرٛیِتھ کانہہ مصالہ یِنہٕ منشاہ موجوب أمہِ ژیوٚ ٹھُمتٕ ییٚنہٕ تہٕ ژیوٚ ٹھُمتے ژوٚکھ بیٚتھرٕ تہٕ ژوٚکھ تھے۔ یِنہٕ کیاہ چھس لگان پاوٕر گرٕٹِس پیٚھٹھ۔ گنٹُن منٛز ہیٚکہ خاۓ لوٚد مصالہ پٕہٕٹھ۔

دِوگون چھُ ژھوٹ بٲنٛن آسان تہٕ کوٗرِ دِوگون چھُ زیوٚٹھ بٲنٛن آسان۔ شرٛان کرِتھ چھیٚہ مہرِیٚنِز یوان سجاونہٕ تہٕ چھُس یوان دِوگون دِنہٕ۔ اَمی ساتہٕ چھِ تس دۄنٛی گوڈٕ ڈٕنیچہ لٹہٕ کرناوان تہٕ زیور بیتر لاگان۔ اَتھ منز چھُ ڈیجہ ہوٚر تہٕ اَٹہٕ ہوٚر خاص آسان۔ اَتھ بیتر نہٕ چھِ یوان اَمی ساتہٕ تس کنٕن تارنہٕ۔ کوٗرِ ہُند موٗل چھُ کوٗرِ ہٕنٛزِ ستراتھ بیٚنہٕ منز تھال۔ کھاسہٕ۔ قولہٕ تہٕ چمچہ۔ جاگ۔ چِلمچی بیتر تہٕ چھیٚہ آسان منساوان۔ اَمی ساتہٕ پیٚٹھ چھِ یمہٕ کوٗرِ ہٕنٛدِ ناو گرٛہان تہٕ پننہٕ ٲگن نو کوٗرِ ہٕنٛدِ یمہٕ باپتھ اَتھ گرس منز گنٛیہ تہٕ استعمالس لاگنہٕ۔ یہ رسم چھِ سمٲٹھ پرٛون۔[1]

گو۪یہ ہرٲلی سِند گرِہ تہٕ چھُ دِوگون پیٚٹھہ جوشہ سان منناونہٕ یوان۔ شرٛان کرِتھ پتہٕ چھُ یوان تس دِوگون دِنہٕ تہٕ اَتھو ہوٚنس پیٹھ چھُ تس ترٛاوِنہٕ یوانہٕ ہیٚشہ لوٚر یوانہٕ ترٛاونہٕ یوان۔ اَمی دوہہٕ پیٚٹھہ چھُ تس گرِ گرٛہستی سمجھالنُک حق یوان دِنہٕ۔ اَمس چھیٚہ یوٚنیچہ یمہٕ نٔنزِ سے لیٚزنانہٕ ہُند طرفہٕ ٲلِی یوان ترٛاونہٕ تہٕ یتھ کنۍ چھُ مذہبی طور یہ اَمہٕ ذمہ وٲری نِشہٕ باخبر یوان کرنہٕ۔

۲۔ شرٛان (کَنہٕ شرٛان)

یہ چھُ ہوٚ ہوٚ میکھلہ ہنٛدِ پٲٹھو یوان کرنہٕ تہٕ تم سارِی لوازمات چھِ یوان پوٗرٕ کرنہٕ یم زن میکھلہ پیٚٹھ چھِ سٲنِی سماجن پانہٕ ناوِی ہنتی۔ مہرازس تہٕ مہرِنِیہ چھُ یوان کنہٕ شرٛان کرنہٕ۔

۳۔ سِنٛگار (ساز کرُن)

یہ چھُ کوٗرِ ہٲلی شُندٕ سے رسم۔ شرٛان کرِتھ چھیٚہ یوان مہرِنِیہ شیرنہٕ تہٕ پٲرنہٕ

۱؎ ہندو سنسکار۔ صفحہ ۲۰۳

مثلن:

یٚنٛزمَن ہأڑی یٚنٛزمَن چھٹے کران بوٗلی

مَصالہٕ واسلتے توٗلی توٗلی

مأنٛنز راتھ

یہ دوہ تہٕ راتھ چھُہ رٕتھتے پأٹھۍ مَناونہٕ یوان اَتھ أتھ پأٹھۍ بہِ میکھلہٕ پیٹھ چھہٕ یوان مَناونہٕ۔ کرٗل تہٕ یوان رٕتھتے پأٹھۍ کھارنہٕ۔ ڈٲر یوان ہأکرادنہٕ۔ توٗملہٕ ژوچہٕ یوان کرنہٕ۔ پھ چھہٕ زنگ ریوان دِنہٕ۔ سٕے وَنہٕ وُن آسان۔ فرق چھیٚہ پیٹھِ ے زٕ کورِ ہألی سِندِ گرٕ چھُہ یوان کورِ ہٕندناوہ ہیٚہتھ اَکھ دوہ کھٕنے کرنہٕ تہٕ گوٗبرِ ہألی سِندِ گرٕ چھیہ یوان مہرازٕ سٕندناوہ ہیٚہتھ وَنونہٕ سٕے دوہ کھٕنے کرنہٕ۔ بٕنیہ چھیہ یوان مہرٕ بٕنیہ اَکھَن کھوٚرَن مأنٛز لاگنہٕ تہٕ نقأشی بیٚتر کرنہٕ۔

دِوگون

یہ رٕسم تہٕ چھُہ رٕتھتے پأٹھۍ مناونہٕ یوان، یہٕتھ کٔنٛز زن میکھلہٕ پیٹھ چھہٕ آسان۔ اَکھ پیٹھ چھہٕ ہم رٕسم اَتھ ہم یوان مانہٕ یمَن منٛز میکھلہٕ دِوگونہٕ ہٕندا فرق چھیہ آسان۔

(۱) ہٕیوَن

(۲) شرٛان

(۳) ساز تہٕ سینگار

(۱) ہٕیوَن

مہرازٕ دِوگونَس تہٕ کورِ دِوگونَس منٛز چھیہ ہٕندا فرق آسان۔ مہرازٕ

ڈیکہ سیڈیہ اکھ اُیکس پیچھ تہہ دار گسنڈنہ یوان۔ اُتہ پیچھ چھس زیبائی خاطر چمکیڈن کاغذ لاٹھ موہپر لاٹھ یوان گنڈنہ تہ تتہ پیچھ چھس یوان نیشنہ لاٹھ گنڈنہ۔ امہ ساتہ چھ ژنگہ گنڈن واجبنہ کاڑی گر بانہ سکہ چلے جاو آسان۔ تس چھینہ یوان زنگ دنہ۔ امہ پتہ چھینہ ابسندس ہشراسے دوچھان۔ مہرینہ چھ یوان ڈیکس ہیٹھو کرنہ۔ ییٚنز منس چھینہ مبارکن ہینز رچ لگان۔ تہ ییٚنز مٚن بابہ چھ پوشنہ کران۔ کورِ چھس یوان دنہ ژھو دوژھو اُہی کرنہ۔

امہ ساتہ چھ یہ وٚنوٚن کنن گژھان:

ژنگہ گوٚنڈمے کاہ لوٚسے گےٚ ژادو نے
تاہ کوٚنسے ماجہ بوواسے
ژنگہ گوٚنڈمے ڈچھنے دارسے
یارسے گژھن وانٛدو دوٚنی
ژنگس شپانس سونہ سیندری ٹیکے
لشتیے ڈیکہ بٹھ دراسیے ہم

پتہ کنو چھ تہ رسم انجام یوان۔ دوٚنی چھ مہوارنس یا مہرینہ آرام کرنہ خاطرِ ونان۔ بیٚارہ چھ کوٚرِ ہالس ورِ ہینز ژریہ ژپھہ آسان۔ تس چھ پنن سوٚرسے مُدا آسان زیبینہ والس گوژھہ رتہ کھوتہ رٚت خاطر داتھ۔ کانہ گوژھ دوٚنہ گینہ قسمک سلالہ روٚزن تہ نہ گوژھس گژھو کرنک موقہ یُن۔ سارِی ورِ کر چھ آسان اکرسے زنگہ پیچھ۔ ورِ وائلہ ورمنز ساریہ باتہ وائلہ ساریہ باتہ سجاونس منز۔ اڈلہ چھ آسان ڈیڈ بناوان تہ وادہ مالہ گنڈان۔ اڈلہ چھ آسان کوچہ تہ نالہ شیران تہ پاران۔

عطرٕ تہٕ فٹولہٕ چھُس پیوان مَتھنہٕ۔ تُوبھ سوٗرٕ تھٕ بَناونہٕ خاطرٕ چھِہ تسں وُسن ہێنداَرماتھ اَندیٚ اَندیٚ آسان۔ تہٕ بیٚنہٕ کٔنٛو چھیہٕ مہرێنِنۍ یگچھہٕ لَگنہٕ خاطرٕ پیوان تیار تھاونہٕ۔ یہٕ چھُہ بیٚرٕ کہ پاٹھو کورٕ مٲلۍ سِندیٚ خاطرٕ اَکھ مُبارِکۍ گرٕ آسان۔ تہٕ ساریٚ سے گرَس منٛز چھیہٕ اَکہٕ وقتہٕ وو سہٕ دٲرٕو سہٕ آسان۔

اَتھ موقس پێٹھ تہٕ چھیہٕ وَنوَن واجنہٕ یہِ وَنوان :

ڈێچھہٕ ہوٚر گوٚرٕ سے   وێچھہٕ بر اُرسے

ماجہ سوٚمبرو وٕسے چاوٕ تہٕ شوقے

مٲلۍ گرنو وٕسے حوٚسنٕ سان

سَتَن معہرن ڈێکچہٕ ہور کس کورِ کیٚتِتھے

یِس کورِ گُمہٕ ڈٲلہٕ بُمہٕ کھنجرس

سازِ گُھتھ چھُہ راتھ یِگنِے مہرێنہٕ پیوان تُوگنہٕ کندٕنہٕ۔ یہٕ چھُہ کلچہٕ سَعباوٹھ خاطرٕ پیوان کندٕنہٕ۔ اَتھ منٛز چھِہ یِم چیز شٲمل :

(۱) موٗنُل زرباف دار کلپوشس

(۲) جان ژھلہٕ تہٕ بیندر ڈنٛز دار ذوجہ۔

(۳) ترنگہ لاٹھ

(۴) شیشہ لاٹھ

(۵) کاغذ لاٹھ یا موہر لاٹھ۔

کورِ چھُہ پیوان گوڈٕ کلس کلپوشہ دِنہٕ۔ پیٚٹھ چھُس گنہٕ ترٲوِنۍ ذوجہ پیوان لاگنہٕ، یُتھ زن دونوے ڈنٛز کنوٚ پێٹھ روزن۔ پتہٕ چھُس تہٕ گہٕ لاٹھ برابر

نگان بسجاوِ سینگار چھُ ٹیس ہیہٕ آسان۔ سوٗ نہٕ مہرٕ نیتھ ہمیشہ چھیہٕ ہنُن ہینُن سکراو کران۔ بیہ کٲشر چھہٕ دوہ نوٚسے ڈٕرِ ہو کلہ کاپہ سان اَتھ کاپہ نکھ والینچ کوٗشش کراں۔

لِگن

لِگن چھُ مہرانہٕ ہسندِ بیٛنہٕ ہیٚتھے شوٗرٕ فرع گژھان۔ اِسلےٚ کرواُسو گوٗبرٕ مٲلِ ہسند گرٕ نیرنہٕ ہیٚتھے شوٗرٕ فرع۔

گوٗبرٕ مٲلِ ہسند بیٛنہٕ وول سکھراونس سیٚتؠ چھہٕ یم رسم شٲمِل :

(۱) لِگنہٕ چیٚپرکہ

(۲) سیٚتھہٕ گنڈُن

(۳) ڈیٚکہ بگہ

(۴) بیٛنہٕ وول۔

(۱) لِگنہٕ چیٚپرکہ

بیٛنہٕ والِہ کالہٕ چھُ کوٗرٕ والِ ہُند کول گوٗر گوٗبرٕ والِ ہُند گرٕ یوان۔ دَروازس ہیٚتھ واتُنے چھیہٕ تس یوان آلتھ[1] کرنہٕ، تو پیٚتہٕ چھُ یوان بیٚنزنہٕ سان اَکِس کُٹھس منز کھارنہٕ۔ اُمِس چھُ یوان دوداہ قہواہ دِنہٕ تہٕ اَتھ سیٚتؠ چھُس یوان جان ژوچہٕ ہنا یا مِٹھٕ ہہنا دِنہٕ۔ اَمہٕ پیٚتہٕ چھُ شہ اکھ چھاپی رقعہ کاہ ہیٚوٗ بچندِ منز کرڑان، یہ چھُ آسان دیوناگری رسم خطس منز لیکھت، تہٕ شیٚچھہٕ خبر لیکھنہٕ جاے چھیہٕ اَتھ خالی آسان۔ اَتھ منز چھُ بُرٕ ونہٕ ہیٚے مقرر کرنہٕ آمٕتس دوہس

---

[1] ہَھالس منز چھُ پونی تہٕ تومُلہٕ ہو ٹھاہ یوان تراونہٕ۔ یہ ہَھال چھُ گورس کلہٕ ہیٚتھو یوان آلناونہٕ تہٕ اَکھ کُن دارِتھ دِنہٕ اَتھ چھہٕ وَنان آلتھ کرٕنی۔

رنگ دار کشیہ تہٕ چوٗبہٕ سیٖتھ چھیہٕ پوان سارِنٕے وُتھ سجاونہٕ۔ لٔبہٕ تہٕ دیوارِ چھہٕ پوان رنگہٕ دار دوتہٕ سیٖتۍ سجاونہٕ۔ پیٚٹھٕ چھیہٕ پوان داوہٕ مالہٕ لاگنہٕ۔ کوٚچہٕ پیٚٹھٕ گرٕ تمام چھہٕ پوان سورُے زٕنتہٕ نوٗلٕوٕے بناونہٕ۔

ساپہ بانسس منٛز چھیہٕ مہرازٕ بیٚہنٕ جاے سارِوٕے کھعۓ تہٕ جادٕ پوان سجاونہٕ۔ اَتھ چھہٕ وَنان "مہرازٕ جاے"۔ یہٕ چھہٕ پوان پوٗرٕ پوٗرٕ رازٕ تخت کو پاٹھو سجاونہٕ۔ اَندٕ کو اَندٕ چھیس پوان تکیہ تھاونہٕ۔ بیٚہنٕ جاے چھیہٕ آسان بالٕچھ فرشہ کھعۓ تہٕ بِنا تھزٕ بیٚہنٕ۔ اَتھ چھیہٕ پوان دٕچھنہٕ تہٕ کھووُرِ رنگدار دوتہٕ سیٖتۍ ژٕ لکو پاٹھو سجاونٕ کرنہٕ تہٕ چھعہ بالہٕ لاگنہٕ۔ بُتھہٕ سیٚتٕو منٛزس چھیس پوان "سوا گٔنٛٹہ یا دِل کم" لاگنہٕ۔ سجاوٕنہٕ کرنہٕ پَتہٕ چھہٕ پوان سارے بانسس اَندٕ کو اَندٕ مُشکہ تہٕ چھیہ نگاوٕتھ تھاونہٕ، یُتھہٕ زَن مہرازٕ بیٚہنہٕ وِزِ بیٚہنٕ ژِھکھے اوت دِیُن آسہ۔ ساپہ بانسس تھٕ اَکہٕ طرفہٕ چھہٕ پوان کُرسی لاٹاہ لاگنہٕ۔ اَتھ بیٚہنٕ چھہٕ بِہان موٗرن وٲلۍ تہٕ آزٕرتھٕ مازٕ کرن وٲلۍ بِہان۔

کوٗ بہرِ وٲلۍ سیٚہ گرٕ چھہٕ آسان بیاکھے رسم۔ تَس چھیہٕ آسان بیٚنیہٕ ژٕ اَلیس گرٕ کامہٕ تیارِی کرٕنۍ۔ تَس چھہٕ آسان بیٚنیہٕ ووٗل سوٗ مبرازٕ دُن تہٕ سکھرادُن۔ یہٕ کام تہٕ چھیہٕ سیٚٹھاہ مُشکل۔ مہرازٕ چھہٕ آسان بیٚنیہٕ مِن بارٕ تہٕ بایہٕ ژٕ سیٖتۍ بیٚنیس تووٕتس لوٗگمت۔ تَس چھہٕ اَکھ دستار گنٛڈان تہٕ بیاکھ بدلاوان۔ بیٚنیہٕ وٲلیس سیٖتۍ گرٕ چھن والیٚن چھیہٕ بیٚنیہٕ پریشانی آسان۔ اَکھ روشان تہٕ بیاکھ نوشان اَکھ ڈپان میانِس نیچوِس بیٚلہٕ نہٕ، یہٕ ژٕ ژھن تہٕ مییہٕ کیاہ کرنہٕ گرٕ ژھن تہٕ بیٚنیس گرٕ ژھان زامترٕ کھُند غوصہ۔ زنانن تہٕ بیٚتھے کٔنٛژو بیٚنیہٕ پریشانی آسان۔ دوٚتمن چھہٕ چلے جاد

چھُنس ہیٚنٛہہ کنڈنہٕ پوان۔ یہ چھُ آسان تِلہٕ دار اَکھ جالاہ ہیوٚہ یُس تَس دستارِس پیٚٹھ چھُ پوان گنڈنہٕ۔ یہ چھُ تَس ساری سۭے بُتھس پیٚٹھ پیوان تہٕ اَکہِ قسمُک زیبائی ہیش دِوان۔ اَمہِ ساتہٕ چھُ تَس اِسپند بیٚتر پوان زالنہٕ تہٕ ڈٔکس پیٚٹھ دِنہٕ پوان۔ اَمہِ پتہٕ چھیٚہ اَمِس پوان پوشہِ مالہٕ، نوٚٹہٕ مالہٕ تہٕ خالی مالہٕ ترٛاونہٕ۔ مہرازٕ چھُ ووٚنی وٕہیٚکِس پیٚٹھ نیرنہٕ خاطرٕ تیار آسان۔ برانٛہہ چھہ سارۍ سۭے آنگنس منٛز تیار آسان۔ گاڑِ، موٹرٕ تہٕ کارٕ چھیٚہ آسان سجاونہٕ۔ شینکھ وول چھُ آسان آنگنس منٛز شینکھ پُشبدا شبدا دِوان تہٕ بیٚیہٕ کنٹھو مہرازس ژھٕتُس پادان زِ برانٛہہ چھیٚہ بوٚنہٕ کنہٕ انتظارس۔

(۱۳) وۄیوگ (گوٚبرٕ ہٕالی سپندِ گیٚو)

آنگنس منٛز چھُ مہرازٕ سپندِ خاطرٕ اَکھ گول تہٕ سوٚم جایہ پوان بونہٕ اَتھ پیٚٹھ چھہ رنگ دار اَرگٕتیہ سیٚتر پوان اَکھ نقشہ نگاری دار گولا بناونہٕ۔ مہرازٕ چھُ وَسان تہٕ وٕہیٚکس کھسان۔ اَمِس چھُ اَکہِ طرفہٕ پوان توٚملہٕ ٹوٚکاہ تھاونہٕ اَتھ پیٚٹھ چھُ بیٚزمن رو بیاہ تہٕ ژوٚنہٕ ہِنا تھاوان۔ مہرازس چھُ پوان پوٚرٕ (مشرِقس) کُن بُتھ کرنہٕ۔ اَمہِ پتہٕ چھیٚہ پوان بیٚزمن بائے تہٕ چھیٚہ مہرازس آلتھ[2]

---

[1] مہرازس ہووُر نیرنہٕ بروٚنہہ چھہ تَس دستار گنڈان۔ یُس تَس زِ بُتھِ پیٚتر یا بیٚیہ چھُ گنڈان تہٕ دستارس چھیٚہ بُتھ چشمہ بد گالنہٕ موٚکھ کرٕ ہیٚنز سرُن تھاونہٕ یوان۔

[2] آلتھ کرٕنہٕ وِز چھُ پوان تھالس منٛز آبہٕ گھوسا ژاونہٕ تہٕ سیٚتو چھس توٚملہٕ موٚٹھاہ ژاوان۔ یہ چھُ پوان مہرازس، مہریٚنہِ یا تِمہ چیزس پیٚٹھ آلتھ کرٕنۍ آمہٕ کلہٕ پیٚٹھو آلناونہٕ تہٕ آلتھ کُن ژاونہٕ۔ دپان اَمہِ سیٚتو چھُ ہیٚنہہ بیٚتر دوٗر گژھان۔

پیٹھ کورِ وٲلۍ ہینٛدِ طرفہٕ گوٚ بروٚ ٲلِس ییٚنہِ وول ہیٚمتھ پنٕس داوَتھ دِنہٕ آمِژ۔ سالَر کاٗتیاہ گژھن سیٚتھا آسنۍ تہٕ تِمن ہینٛدِ کھینَک چینَک تہٕ روزنُک کیاہ انتظام آسیہ۔ یِمہٕ سارِ بٕلے گٔژھ چھیٚ اَکھ منز دٔرج آسان۔ اَکھ چھہٕ "لگنہٕ چیٖرٕنۍ" ونان۔ اَمہِ پتہٕ چھہٕ یوان اَمِس نابدٕ نوٗسلاہ تہٕ گیوٚژہِ چہٕ تٔنزا دِنہٕ۔ ییٚنہِ چھُس یوان مُدریر سیراہ تہٕ دِنہٕ۔ یہِ چھُ "لگنہٕ چیٖرٕ کرٕ نہٕ پتہٕ یہِ ساماںہٕ ہُن تولیاہِ گنٛڈان بِٹھرِ منز چھُس روٗدہِ ییاہ اَکھ ہیٚمتھ تہٕ اَکھ، اَکھ ہیٚمتھ اکو نزاہ یا پنٛنہِ مقدورٕ موجوٗب ہیٚمتھ جوراہ نارٕ دِوان تہٕ جان پاٹھو روٗدہِ چھیٚمتھ کران۔ یِمو ژوٗ چھو تہٕ نابدٕ منز چھُ ییہِ ہنا جوراہ مہر ییٚنہِ نوٗیدٕ ژنگو دِوان تہٕ باقے چھُ واپس گرٕ نوان۔ کوٗرِ مٲلۍ واہ لین چھُ گوٚ برِ مٲلِس ہانہِ سارِ بٕے شنیچھو نصبرِ دٕنان۔

لگنہٕ چیٖرٕ ہِیہِ ہیٚمتھ ییٚمہِ ساتہٕ برٛہمُن چھُ گرٕ اَژان۔ اَمہِ وِزِ تہٕ چھہٕ وٕنوُن آسان، بٕمہِ ہُرُک چھہٕ ییٚتھٕ کیٚنٛہ:

ژگنُک دوٗہ کھوٗت گٔگنچہٕ راشے

کاٗشی اٚندرُک برٛہمُن آو

(کاٗشی ......)

یی کوٗر دوٗہ لیبایہ گنٛنِش رازس آسے

تتہٕ آیہٕ ڈیشِتھ ییٚنہِ کوٗرکاراہ

(کاٗشی ......)

ژکھمنہِ لیچھِنم کرٕ شنس لگنہٕ چیٖرے

۲) ییٚہٕ گنٛڈُن

میرانِہٕ ییٚلہِ پلوٗ دلوٗ لاٗگِتھ چھُ تیار گژھان۔ تٔس چھُ یوان وَنان گنٛڈنہٕ تہٕ ییٚتھ کیٚنٛہ چھُ سہٕ ییٚنہِ وٲلِس سیٚتھا نیرنہٕ خاطرٕ تیار سپدان۔ اَمی وِزِ

سو رٕہہ لوٗدُم شیٖشس اَندر

سو ندر وُژِھم نژٲنے

ہٲر وُژِھم نژنے

سو تہٕ سو نہٕ ینزسے

اَمہ علاوٕ چھےٚ اَتھو پوان وو کھنے کرنہٕ تہٕ بٔنیٖہ چھہِ پوان ترٛم ہٕرِی تہٕ وٕنہٕ یم میکٔعلہِ بیپٹھ چھہِ دٕرج آسو کرنہٕ۔

اَتھو سیٚتھ چھےٚ کوٗبرٕ وٲلی سینڈ کرٕ ووسہٕ دژو سِہ ہنا کم پہن گژھان۔ مہرانہٕ چھہٕ آسان ڈرامت۔ ییٚمِس بیٚتھ جایہ موقہٕ چھہٕ پوان سُہ چھہٕ تنھو جاپہ لر ترٛاوان تہٕ راتک وُنیٚتھٕ رُز دوٗر کرنٕچ کوٗشش کران۔ آخرس چھہٕ آسان شامن نوبش پنس پیٹھاتہٕ کھرٛارٕوزٕن۔ وو نیٚ پانس وُنی کیٚنہِ آرام دِن نہٕ تہٕ آدٕ کشاہ کرٕن۔

سارِ وٕسے بڑٕو نہہ چھہٕ آسان مہرانٕ سنٛز جیٚپ کاریاگر۔ یہ چھہٕ آسان جان پاٹھو پوشو، پوشہ مالو تہٕ وارٕ مالو سیٚتھ سجاونہٕ۔ مہرانہٕ چھہٕ اَتھو پیٹھ سوار سپدان۔ اَمِس سیٚتھ چھہٕ پوٚت مہرانٕ، شینکہ وول، چھتر وول تہٕ بٲئیہ کانہہ لازمہ دار شرٛا آسان۔ اَمہ پتہٕ چھہٕ باقے سالر کارن تہٕ گاڑِ بیتر منز سوار سپدان پینز چھہٕ سارنے سپہناوان تہٕ سارِنے ہُنز خیال تھاوان۔ ییٚتھ کینٛہہ چھہٕ پیٚئینہٕ وول روانہٕ سپدان ہیلاہ ییکھنہٕ چھہٕ تِینز منٛز شند کانہہ کارگنداو تھان۔ تہٕ سالرن سگریٹ بینیرِ پہ کران۔ یہ سلسلہ چھہٕ نوٗ تام جٲری روزان یوٗت تام براتہٕ کورِ ہالہ شند گرٕ واتان چھےٚ۔

کرٛان تہٕ زٕنتھٕ زٲنِجِ آلوان۔ اَمہِ پَتہٕ چھُ یوان میہرازس نابد رٕژھا یا میٹھا ہ

دَژھا کھیاونہٕ۔ اَمہ ساتہٕ چھیہٕ وَنوَن واجنہٕ ییم ہُرک وَنوان آسان۔

ویٚوٚگ لیکھوٚ یوٚ سمہ سمہ جایے

شایے شری بگوانائے نے

ویٚوٚگ لاگوٚ یوٚ سٔتے رنگے

رنگے آیوٚ پرمیشور

ویٚہگیس جائِنس شراہ گرے

مائینز مریدؔ[2] وٚئرائیوٚ

ویٚوٚگ لیوٚ کھیوٚ سیر کٔرِتھ پرکاشو

نقاش اٴنی نے لیکھائے نے

اَمی وِزِ چھ میہرازٕ سِپدک بار دوس میہرازس تہٕ انگن آشناون فوٹو

کٕھلان۔ یہٕ چھیہٕ اَکھ یادگار رَوزان۔

دوٚن چھ بَٹہٕ وَنوُن واجنین علاوٕ تہٕ بَٹہٕ جالہِ وَنوُنہٕ علاوٕ مُسلمان

جالہٕ نہٕ وَنوُ ناوان۔ یہٕ چھُ پوٚرٕ پاٹھۍ مُسلمان جالہ یوان وَنوُ ناوُنہٕ۔ کھرٕ کھرٕ

روزِتھ تہٕ تقدیہ ہٕیتھ۔ ییمہِ وَنوَن واجنہٕ چھیہٕ میہرازس تَوٚ تام سینٛتھ نِبران

یُوٚ تام میہرازٕ ہکاڑِ جا کار کھُسان چھُ۔ اَمہِ پَتہٕ چھیہٕ رَتمہ وایِس یوان تہٕ چھیہٕ

اَکھ وٚہگیس بیہِتھ نِژان تہٕ اَکھ منز چھیہٕ یُگزمن بابے تہٕ نِنژان تہٕ وَنان:

---

[1] تھالس منز چھ توٚملہ آلکو زانگو بیان تھاونہٕ تیلہ یوٚ ڈ وکھ سوٗ بیٚتھ چھیہٕ ییمن

یوان لاگنہٕ تہٕ زالنہٕ۔ یَتہٕ چھُ میہرازس میہر بنہٕ کلہ پیٹھ لیوان آلاونہٕ[2] چھونہٕ۔

سواگتھ

کوچہٕ گٔلِس پیٚٹھ دٲپھتہٕ چھُ کورِ مول تہٕ گوٚبرِ مول پانہٕ وٲنۍ نالہٕ موٚت کران۔ کورِ مول چھُ گوٚبرِ ہٲلِس یِمِس تٔس وونۍ سوٚن چھُ آسان، پوٚشہ مالاہ یا ہار ناٛلہٕ تراوان۔ اَمہِ پتہٕ چھہِ یوان مہرازُس ہار تراونہٕ۔ کورِ ہٲنٛدِ اسپندِ سوٗ مٲرۍ اَنگ اشناو چھہِ آسان کوچِس دَرِ پیٚٹھ طرفوٗ لایِنہٕ۔ تہٕ پتہٕ کینٛژھ چھُ یوان مہرازِس تہٕ سالرَن سواگتھ کرنہٕ۔ اَتھ ووٚتِس منٛز چھُ مہرازہٕ آسان دارِ ہیوٚو واہہٕ وارٕ پھیرِ کرتھ تراوان تہٕ پتہٕ کینٛژھ چھُ بہٕ بوٚلوٚس تنہٕ جاپہٕ داتان پٔتیٚتھ کورِ والیو مہرازَس تہٕ مہرِ ہنٛدِ خاطرٕ ڈیوٚگ چھُ آسان تھوٚوُمُت۔

ڈیوٚگ (کورِ ہٲنٛدِ سِندِ گرا)

مہرازٕ چھُ ویٚگِس کھَسان تہٕ چھُکترِ وول چھُ چھُکترٕ ہیتھ پتہٕ کنہٕ روزان۔ شینکھ وول چھُ شینکھس داہ ناداہ دِوان۔ یہٕ زَن گوٚو کورِ والین حِسِس دُبُن زِ مہریٛنز وٲلیٚوٗن ویٚگِس پیٚٹھ۔ تانۍ چھُ کورِ ہُنٛد مام یوان کورِ وٲلِس دُسہٕ مشکنہٕ۔ اَمیُک مَطلب چھُ زِ مہریٛنز چھیہٕ ویٚگِس پیٚٹھ وَسنہٕ خاطرٕ تیار۔ دُسہٕ ہیتھ چھُ مام نیران تہٕ چھُ مہریٛنہٕ ویٚگِس پیٚٹھ والان۔ تام چھیہٕ مہرازٕ سِنز ۂش مٲج یوان تہٕ چھیہٕ مہرازَس تہٕ مہریٛنہِ بوٚہ سہہ مہرازَس کھوورِ کِنۍ چھیہٕ یوان لقوٗنہٕ، آلتھ کران۔ پتہٕ چھُ یِمَن یوان "رٔتنہٕ ژانگہٕ چہِ "سیٚتۍ آلتھ کرنہٕ۔ یِم چھِ آسان توٚملہٕ آرکٕ آمو ژانگو۔ یِمَن منٛز تیلہٕ بٔتہٕ ڈاٛوِتھ سوٚبیرٕ چھیہٕ آسان۔ ژانگو چھِ یوان زالنہٕ تہٕ ژالِتھ چھیہٕ یوان دوشوٚنۍ آلتھ کرنہٕ۔ اَمہِ علاوٕ چھیہٕ میٚژ مَن بابے یِمَن برنۍ رَژھا رَژھا کھیاوان۔ اَتھ کھیٚنس منٛز چھیہٕ اَکھ کُنہٕ یاد تھاوٕنۍ لایَق زِ گوٚہ

واپس یوان یوان چھیہٕ وَنوَن واجنہٕ پم ہُرکہ وَنوان :

ٹکھومی سیتھ سیتھ روہ پہٕ بوٚ واسنے

سونہٕ مال مو کھیتہٕ مال ژہنونس نٲلی

سونہٕ جامہٕ گنڈٕ نس کوشلیا یے

شامہٕ رٕ پہٕ راہہٕ گژھ سیتا یے

وسشٹھ تے برہما وِبدِ پران ڈرلے

برہما، وشن تہٕ ایشور ڈراو

نمسکار بوٚزتے کرہٕ پکھاسے (شامہٕ رٕپہٕ ....)

ٹینٛدر راز درمہٕ راز ورُک اندازے

جاو کران کیپکی وَنوان دراٰیہٕ

برہہٕ راز شوٚ ترُ گوٚن رٕنٛتہٕ ہیتھ دراٰیے (شامہٕ رٕ پہٕ .....)

ییتھ کنٛتوٚ چھُ یینہٕ وول کورِ نٲلہ سیندِس علاقس منز واتان ۔ کارِ منز وَسوٚنے چھُ شینکھہٕ وول شینکھہٕ شبداہ کران ییتھ زَن کورِ والین خبر گژھہ زِ یینہٕ وول ووت ۔ مہراز چھُ کارِ منز بوٚن وَسان ۔ بیٚلوَن گینٛتوٚ کران تہٕ چھیتر وول چھُ مہراز س پیٚتہٕ کنہٕ چھیتر ہیتھ کھڑا روزان ۔ مہرازٕ چھُ اَمہٕ پتہٕ مندرس پیٚٹھ گژھان ۔ اَتہٕ چھُ ہُمس آبہٕ پھشاہ دِتھ بھگوانس آبہٕ گرٕا باوان تہٕ زٕنٛن دِپچھ زالان ۔ اَتہٕ پتہٕ چھُ شہ مندر برٛہمنس دکھنا دِتھ واپس تلتھ جایہ واتان ییٚنہٕ سالہٕ رٔٹِس پراران چھِ آسان ۔ مہرازٕ چھُ ووٚنی سالہٕ رٕن سیتی جوٚکوٚ پیٚہ کیس صوٚرتس منز کورِ والین ہُند گرٕاری ژان ۔

پۄژھو توس کمہ بازٲری آو
یارٕ وٲژے بگر تے ڈولی
زنکھ رازٕنی کورہ بیے

براژ ہمند یہ سواگتھ چھُ سبھٹاہ پرٛون۔ اَمہِ قِسمُک اِشارٕ چھُ
اَتھروید منز تہٕ میلان[1]۔ بییہ کینٛہ چھُ گرٛیہہ سوترن منز تہٕ میلان۔ اَتھ
چھُ بییمن سوترن منز "مدھ پرک" ناو آمُت دِنہٕ[2]۔

کورِ مول تہٕ گوٗر بیمر مول بییمہ ساتہٕ پانہٕ واٲنی نالہ موٗنت چھِ کران۔ ونوٗن وٲجنہ
چھِ یمہ ساتہٕ یہ ونوٗن ونان:

سوٗنی ژاد آنگن لگنہکہ ہیتے
بوٗتن دیپ مالہ زِنتہٕ چھیبے
سوٗنی سوٗنی میلی منز پوشہٕ دارے
میُل گرہ وطوطس تہٕ دِن ہارے

اَمہ پتہٕ چھُ میرازٕ تہٕ سالہٕ تنتھ سایبانس منز اَژان بیٹھنہٕ سالرن
بتہٕ دِنُک انتظام چھُ آسان کرنہٕ آمُت۔ میرازٕ چھُ شاہ نشینہ جایہٕ بیٹھان بالہ
چھِ لبہٕ لبہٕ بیٹھان۔ پیٹھ (دسترخان) چھُ آسان تراونہٕ۔ بییمن بییہ چھِ آسان
کپ تہٕ پلیٹ نکہٕ تھاوٕنہٕ۔ چایہٕ وٲلی چھِ چاے ہیتھ یوان۔ یہ چھیہٕ لیٹن
چاے آسان ہمشکہٕ تمہٕ چھیہٕ آسان مُشکہ ژھٹان۔ چایہٕ وٲلس پتہٕ پتہٕ چھُ
آسان بِسکوٹہٕ دول۔ سالرٕ چھِ منشاہ موٗجوب بسکوٹ جوراہ جوراہ تلان۔

[1] اتھروید - ۱۲-۱۴ [2] پارسکر گرہیہ سوتر - ۳۲۰-۱۰۳

چھُہ پوان برٛفی ٹُکرٕ مہرازس کَنٕ پلناونہٕ۔ یہِ چھُ اکھ اُڈ رٕژھا ژٹان۔ پَتہٕ چھیہٕ ہیٚوہوے ژھیٚٹ برٛفی ٹُکرٕ مہرٕ ئبِنہٕ پوان دِنہٕ۔ یہِ تہٕ چھیہٕ اکھ اُڈ رٕژھا ژٹان تہٕ تۄ پَتہٕ چھیہٕ ییٚہے ژھیٚٹ برٛفی پوان مہرازَس بیٚٹھس آپراونہٕ۔ یہِ چھُ اکھ رٕژھا ژٹان، تہٕ تۄ پَتہٕ چھیہٕ یہِ اُخرس پیٹھٕ پوان بیٚٹھس مہرٕ بِنہٕ دِنہٕ۔ یہِ سپدِتھ چھیہٕ یِژمَن بے مہرٕ ئبِنہٕ ہِنز مَنن مال کھولان تہٕ مہرازَس گنڈان تہٕ مہرازٕ سٕنز مَنَن مال کھولان تہٕ مہرٕ ئبِنہٕ گنڈان۔ یہِ چھُ اکھ قسمُک سٕبٕہرٕ چالہٕ تِلہٕ دۄہہٕ وہیو آسان، یُس مہرازَس تہٕ مہرٕ ئبِنہٕ چھُ پوان پانہٕ وانٕی بدلاونہٕ۔ یِژمَن بایہٕ ہِنز کام چھیہٕ بیہہِ ژِپہِ آسان۔ اَمہِ پَتہٕ چھُ مہرازٕ سٕندی یار دوس کیمراہَن ژٕھِراے تُلان۔ تہٕ یِم چھِ مہرازَس تہٕ مہرٕ ئبِنہٕ اکٕھتھ فوٹو تُلان۔ یِم چھِ مہرازٕ سٕنزِ زندگی ہِندی یادگاری فوٹو آسان۔

ییٚارٕ یو چھیہٕ وَنُن واجِنہٕ یِم ہُرۍ آسان وَنوان :

ڈُشکہٕ ڈٕرا یہِ ہیٚلہٕ تےٚ دانہٕ کرٕ پۄرے
ڈۄرِیک بیٚٹھہٕ وۄل کرٕوا سےٚ
کوہہٕ تِلہٕ ڈٕرا کھو نۄ سےٚ تُیے
بٕرہما کوٗ بنیے سوزِو یو
گاہ پہو دارِین تےٚ دروازن
مہرازٕ آو تہٕ ژٕاو بٕنچہٕ دارے
رازٕ پوتھر ژاکھ مالہٕ یٚڈٕ دروازے
کیمخابہٕ وۄہ تھرمےٚ پٕرِیتھ شاےے
ہشۍ تِس چانِس تھرژ امبارے

۴. سماج شُداپہ کو باٹھ۔

اُشُن تہٕ لٹسنہٕ

اُشُن گَنڈُن شُہ تہٕ سب ہورنہٕ وِز چھُہ سیٹھاہ پرٛون رسِم۔ یہ رسِم چھُہ یوٗنانین منز تہٕ موجوٗد۔ اَسہ منز چھِیہٕ یہ ناہج پرٛیتھ جایہ وُچھنہٕ یوان، تہٕ یہ چھُہ خاندرٕکہ اَکھ اہم حِصہ بنیومُت۔

کٔشیرِ منز چھُنہٕ یہ رسِم تیوٗت عام یوٗت زَن پنجابین یا سِکھن منز چھُہ۔ یہ چھُنہٕ اَسہ منز جان یوان مانہٕ۔ وۄنہٕ تہِ چھِ وَنوٗن واجنہٕ چھُنہٕ اُتہٕ پَکھتھ بیٛہان۔ تِمہٕ چھِیہٕ یِم ہُرکُو ڈٔنی وٕنی سالرٕن تہٕ بیٚنِن مَنٛز ناوَس تُلان:

مارٕ پیچ شوقہٕ تہٕ قٲلین بردار
یِم سردار بیٚٹھی سیے سیوٗد
کاکن مینزی نۍ گِنہٕ بۆری
داٲرِکُو بیٚٹھی تاکن بیٛٹھ
گیاہ کٔرِکو زٕ لٲنس تہٕ لاتِنس کرِنس
بیہہ رۆد شالن پیالہٕ پَرِنس

سب ہورٕنی

سب ہورٕنک وَنوٗن تہٕ چھُہ یوان سیٹھاہ جایہٕ سان وَنُنہٕ۔ برٛونہہ کالہ اوس کٔشیرِ منز زیادٕ پَھتن رۄڈ سال یوان کرنہٕ۔ یِمن منز مختلِف سبزی بیٚنِز یُوہ لاو مرٕنہٕ پٮ۪ٹھ پرٲسو آسان۔ وۄنہٕ چھِہ بنیٚیہ سال عام شِپدان تہٕ رۄڈ سال ہیٚتِن کم کرٕ چھِنو۔ اَتہٕ موقعس پیٛٹھ چھُہ یہ وَنوٗن اَسہ کنن گژھان۔

تِمہٕ پَتہٕ چھُ بیاکھ یوان دال مونٛگ راہ بہنہٕ۔ ساری چھِ موٚہ موٹھ مود کھٹان
تِمہٕ پَتہٕ چھُ مِٹھایہِ وولاہ پکان۔ ساری چھِ منشاہ موجوب رٕژھا ژٹان۔
مہرازٕ چھُنہٕ ہمہٕ چیزو منٛز کینہہ تہٕ کھیوان۔ تَس چھُ آسان فاقہٕ۔ تِمی سٕندِ
خاطرٕ چھِ ژٕٹے منٛز برٛنی پلیٹہٕ جوراہ واتان۔ سیٚٹھا چھُس روہ پہٕ پیٚندِس لگاسَس
کیٚتھہٕ دوہ دپیش یوان کرنہٕ۔ یہِ چھُ یہِ دوہ دہمن چوان میٹھایہِ رٕژھا کھیوان۔
یہِ میٹھٲے کھینس منٛز چھِ نیمس یار دوس تہٕ مدد کران۔ مگر تیوت کرِتھ تہٕ
چھُ یوان دوہ شونی پلیٹن منٛز اَڈ میٹھٲے اَتھ تھاونہٕ، یوسہٕ پتہٕ مہرٕ نِنہٕ چھییہٕ
یوان دِنہٕ۔ اگر نہٕ تہٕ کرٕ نیلہِ وُنتس زٕ مہرازٕ چھُ بوٚچھہ۔ کیٚہہ پلیٹہٕ چھِ یوان
ہٹا دِنہٕ تہٕ چھِ اَکھ سوٚ شاونہٕ خاطرٕ نفر جوراہ اَژان، یِمن چھییہٕ اَکِس
آسان اَتھس منٛز چلمچی تہٕ بیٚیس چھُ آسان آبہٕ چکس۔ مہرازٕ سٕندِ بیٚچھے چھُ
سارِنے یوان اَتھن آب ترٛاونہٕ۔ حمابنہٕ وول چھُ آسان حمابن ہیٚسنہٕ تہٕ تولیہ
ہیٚسنہٕ۔ تھالہٕ دٲلی چھِ تھال ترٛاوان تہٕ اَمہِ پتہٕ چھییہٕ سیٚٹھو والیس ہیٚسنہٕ لَج
لگان۔ سیٚٹھو والیس پتہٕ چھِ یوان بتہٕ ترٛاون دٲلی۔ تہٕ تِمو پتہٕ دانہٕ قلیہ تہٕ
دیگ ہیٚسنہٕ یوان تہٕ قلیہ ترٛاوان۔ بتہٕ کھیوت چھُ شورُک گرٛندہان۔ مہرازٕ
چھُنہٕ اَمہِ ساتہٕ بتہٕ کھیوان۔

سَب

سَب ہورِنہٕ ورٕ تہٕ چھُنہٕ وَنُن واجنہٕ بہتھ آسان۔ تِمہٕ چھییہٕ وَنُن
آسان۔ اَمہِ ساتہٕ چھِ نوٚبیہ قسمکو وَنوٚنی بوزنَس منٛز یوان۔ یِم زَن ییٚتہٕ کُنہٕ
چھِ:۔ ۱۔ اَشُن تہٕ ٹٕسنہٕ وَنُن ۲۔ سَب ہورنُک وَنُن۔

پیٹھ کٔنہ زَن اَز کل چھہِ کران[1]۔ دپان تمہٕ وِزِ چھُ یورکس تام ہندوستانٕچ بییمس ناد اوس چمبا ناتھ، آمُت۔ سُہ اوس کٹرٕ وِشنو، لیٛہٰذا اوس ماز کھیوَنس منٛز خلاف سپنی اوس سُہ سماج سدھارک تہٕ۔ خاص کر گوٚوتس بیٚینہ واٚلِس پیٹھ ماز سال کرنس پیٹھ دِلس منٛز سخت ہا رَنج۔ سُہ اوس اَتھ دوہ لایُن ہُنز دوہ ژٕ گیاہ پرٕ کرُن تہٕ اَمہِ رسمہِ بدٕ نِشہ کٔتھ ہیٚبِرن لُکھ پوٚت۔ یَپاری رلیہ کینہہ کأشر وٕبٹہٕ تمس سیتۍ اَتھ کامہِ منٛز۔ یِمن منٛز اَسی پنڈت ہرگوپال کول، پنڈت آنند کول مُنشی تہٕ سورج کاک ناو ہینہٕ لایق۔ یِمو سارِوٕے چلوو اَکھ رِفارم تہٕ سارِنٕے کوٚر کھٕ ٹھاکھ بیٚینہ واٚلِ سبہٕ ماز زِنس پیٹھ۔ اَمہِ تحریکہِ سیتۍ گَیہِ بیٚینہ واٚلِس پیٹھ ماز رنُن بنٛد مگر یِوٚ تاہ لوکو اَتھ تحریکہِ ساتھ دیُت تِتوٚ تاہ روٗد یِس برخلاف تہٕ۔ لکہٕ آدیٚشن تہٕ وَنوٗنیٚن منٛز ییمہ کہانۍ ییہ تہٕ وَنوٗن ہُریو وُنہِ تہٕ موجود چھِ تِمو تَلہٕ چھُ نِشان ژٕ یِمن سماج سُدھارکن کوٚت تاہ تکلیف آسہٕ بیوٚمُت تُلُن یِہ تحریک چلاونہٕ خأطرٕ۔ کأشرِس وَنوٗنیٚن منٛز چھِ اَسہِ وُنہِ تہٕ یِم اَکھ ہُریو نظر گژھان:

ژھوٚٹہٕ بٔہ پیٹھ لسیہ کھوٚت دومہ سَبا یے
چمبا ناتھنہٕ اَگنیا سیے
ہرگوپالس ڈَکپل سردارس
راکھوسَن کٔنہٕ آیہ دوناہ بود
کھٕٹ موکلاوِنۍ بچہ بُلاسیے
چمبا ناتھہٕ اَگنیا سیے

---

[1] کشمیری اور ہندی کے لوک گیت۔ صفحہ ۱۰۲

خاصتن گیٛت رۄن باسمتیہ پولاو
ہیٚترن گیٛت رۄن چھتٕرٕ ہار
اَسہِ رٔتہٕ تو ہیٚہ رٕکِھ نوٚ نزکارے
ہیٚتھو پالک تہٕ دۄدٕ وانگن
سورگی بوزن استیمالی
اَسہِ رٔتہٕ کوٚ نگہ نزکارہی ییٚ

مہرازس بیچارس ہیٚمو نہٕ بَتہٕ وُنہٕ چھُ آسان کھیمٕٹ چھیٚہ ونُن واجنیہ
تس سنٕزن ہُند مۆہ بیٚتھ کُنٹھو پٔرٕزھان:

سہِ چھےٚ پہنٛتھ وٚلیا زادے
گٔلیس پٔرٕزھو نوس ساد چھا حیان
مائجی لٔجۍ یوٗ ھبائن شپانن
خوبانی زیٛرن کیٛتھ چھےٚ ساد
پشمکھ رازٕنی سودے بٔزاریو
دودے ندرین کیٛتھ چھےٚ ساد
مائج پارٕی لٔجۍ یو ھپانن اَچھن
میٹھین ندرین کیٛتھ چھےٚ ساد

سماج سُدھار
اَز بٔرونٛہ ہنٛدٕ ی ہِتھا اوس کٔشیر منز نیٚتھے کُنٛہ مازٕ سال کرُن عام

---

۱ اَتھ منز چھُ مسلمانن ہُند لفظو لی آمٕت استیمال کرنہٕ

ڏاڍو پوڻو ڪر ٿاليءَ تي شيءِ ڪرمائي[٤]

ڏاڍو پوڻو ٿاليءَ ڪر ساليءَ ڳڙامش[٥]

بيشڪ ڏاڍي ٻه ٻه شيءِ ڪرمائي

وسيهو ڏاڍ نفس سالم ڳڙامش

ڏاڍو پوڻو اڇو ڇپيل ٿو ڪلاڻ ته ٻه ڏو ڇڇو آسان ٿهرائڻ هيٺيون ڪڍڻ اُهي ساڻي ڇپيل پيٽي ڪيني ڇپڻ ٻنهي ۽ ڏيسي مهرائڻ ڏيان ڏارڪني پوشيه ڏنگن ٻرڪ ته ڇڇو مهرانه هيٺون ڪڍيان - آهي ساڻي ڇپيل ڏنون واڄي ته ڏلوان :

هيٺيون ڇپيل سو ندر هيٺيون ڇپيل ڏانيو ــــ

هيٺيون ڇڇو ڪڍيان ڏيوا ڏيو

سو ٺڪه هيٺيون ڪڍيو نکو پيٺڪه ڏيکي ٿڇاءِ

ٿڌاڻا ڏان اپشو ڙماليي

ڏڙهي هيٺيون ڪڍيو تکو مڙهي ڏيکي ٿڇاءِ

ٿڌاڻان ڪولو ڪو ماڙسي آڪهه

ڪنيا دان (ڪنيه دان)

پيڻيه واليءَ ڏو هيءَ پيته ڇڇو ته سارو ڪي ڪهڙو ته اهم رسم ڪنيا دان ڇڇو خانداني ڪئين رسمن ۾ سڀني کان پرڻ رسم مانيه ويان[٣] آڻيڪ حوالي ڇڇو اُسي گو ڏٺي پڇر گرٿيه سوترن ۾ ميلان - اڪثر ۾ ڇڇو ڪنيا ڏانڪ حق ۾ ف

---

[١] ويشو ڪرما ڇڇو پيان ڏو هي ڇڇه انجنيئر ته ڏو سنه ڪارچيان مانيه-

[٢] سايڪرام ڇڇو ونان لو ڪيٽس پٿيلس[٥٣] هندو سنسڪار - صفحه ٢٣١-٢٣٠

آنند مُنشی ژاٹھن کٔڈ کرٕ اسیہ

سوٗرج کولِس دۄیِمِس ژھاپہٕ رٔٹھ

یتھ کِتھُو چھُ اسہ رٕلہِ ہِلہ توٗرٕ اٹھٕ شرس دٔپوسس منٛز نظر گژھان ییٚمِتھ

پٔژان کُنتھٔن ہٮ۪تا گِیٚنس چھیہ نیران۔

دار پوٗزا

سالہ چھیہ آسان چالوٕ سان بٔنتھ کھسوان تہٕ اَتھو منٛز چھیٚہ میہرازس نٔدوان نان

لنگنگ وٕق چھُ نزدیک آسان وۄتمُت۔ وۄنۍ چھیہ میہرازس تہٕ میہریٚنۍ پوان

دارِ پوٗزا کرنہٕ۔

میہرازٕ تہٕ میہریٚنۍ چھیہ پوان دروازس بیٚہنہٕ دارِ تہٕ نادتہٕ۔ اَتہٕ چھُ پوان

پوٗزا پاٹھ کرنہٕ یِتھ دار پوٗزا چھُ وَنان۔ یہ پوٗزا کرتھ ییٚنہِ میہرازٕ تہٕ میہریٚنۍ

مکانس منٛز داخل سپدتھ۔ گۄڈنیہ سوٗزٕنہٕ منٛز چھُ آسہ اَمہ دارِ پوٗزایہ ہُند حوالہ

میلان۔ اَمہ ساتہٕ آسہ ہمتس تہٕ ہیٚمہٕ میہرازس پوٗزا کران تہٕ اَدٕ آسہ یِم مکانس

منٛز داخل سپدان۔ اَدٕ تہٕ چھُ یہ رسم لگ بگ تتھے کٕنۍ۔ اَمہ ساتہٕ چھُ میہرازٕ یہ دار

کران نٕ وۄنۍ چھُ مییہ یہ گژھ تہٕ پھیٚنہ گرکو ہٕتھی تہٕ یہ کرتہٕ وۄنۍ یِکہٕ گرس تہٕ نٔنس

گرس منٛز کانہہ تہٕ فرق۔ یہ وارٕ چھُ سہ دۄنۍ لیکس تہٕ پیٚٹھ پیٹھو کران۔

اَمہ ساتہٕ چھیہ وۄنُن واجیہ یہ وَنُن لاگان:

وسدیو راز بسہِ دارِ تہٕ چھگس

اٹلہ تہٕ رٕنگسہٕ[1] چھُ دارِ پوٗزا

---

[1] اٹل گیٛہ میہریٚنۍ تہٕ رٕنگ گوٗ میہرازٕ

سارِنے کتھ چھےٚ یتھ بأنتس منز صاف پأٹھۍ وۄژھناونہٕ آمٕژ :

یُس کرِ ماگہٕ شرٛان، نِسِتھ پوٗژِ سالے گرٛام
سُے کرِ سنہٕ وۄرِ سے کنیا دان
یُس پھل کرُ، گاو بییہ گُچھرٕ دانس
نتمہٕ کھوٗنتہٕ پھل چھُے کنیا دانس

یِتھہٕ کٕنۍ چھُ مول کنیا دان کران تہٕ گوٚبرٕ مول چھُ اَمِس حاصِل کران پننِس نیٚچوِ کرِ سِنز خاطرٕ۔ اَمہِ پتہٕ چھِ باقے تہٕ واریاہ رسم لگنس بیچھ ریوان پوٗرٕ کرنہٕ۔ یِمن ہنز وۄکھنے بیوٚن بیوٚن پیہ کرنہٕ۔

سپھتہٕ پدی (سَتو رُہ پیٚو پیٹھ پکُن)

یِتھہٕ کٕنۍ ہندوستانکین باقے جاین کنیا دان سپدنہٕ پتہٕ چھِ مہرِ ینہٕ تہٕ مہرازس لوٚچہٕ گنڈِ کرِتھ اگنس اَندرۍ اندرۍ ستھ پھیر کرناونہٕ یِوان[1] یِتھے کٕنۍ چھِ کشیرِ منز مہرِینہٕ سَتو رُہ پیٚو پیٹھ پکناوان۔ یِمہ ستھ رۄہ چھِ پیہ ژھیٚنہٕ آسان تہٕ یِمہ لاگِتھ۔ یِتھہٕ زَن مہرِینِ ستھ قدم وۄتہٕ رٕ (شمالس) کُن پکِتھہٕ ہیٚکہ۔ سپھتہٕ پدی ہُنٛد حوالہ چھُ اَسہِ گرِہیہ سوٗترن منز میلان[2] یتھ کالس منز اوس مہرازٕ مہرِینہِ بیہ شوٗلوک پرِناوِتھ شمالس کُن ستھ قدم پکناوان تہٕ یِتھے کٕنۍ اوس خاندر مکمل سپدان۔ اَز تہٕ چھِ یِم رسم جأری :

---

[1] ا۔ ہریانہ پردیش کا لوک ساہتیہ۔ صفحہ ۱۶۳
ب۔ کھڑی بولی کا لوک ساہتیہ۔ صفحہ ۵۳

[2] پارسکر گرہیہ سوتر۔ ۱-۲-۱

مائِلس دِنہٕ آمٕژ[1]۔ پتہٕ چھُ یاگیہ وٕلکیہٕ سمرٕتی منز یہٕ حق باپتھ نزدیکی رِشتہٕ دارن تام تہٕ بڑاونہٕ آمٕژ[2]۔ یہِ ضروٗر وَرتھ آسہِ آمہ موکھ جوٗب پیوٚمُت تِکیازِ یمیُس کور ہُند مول کنیا دان کرٕنہٕ برٕونہہ ہے آسہے سعہ رگَس آسان گوٚمُت، تیِسندِ کنیا دانُک مسلہٕ آسہے نہٕ ہیوٚکمُت ساگزِ سماجَن حل کرِتھ۔ لِہٰذا آو یہِ مسلہٕ سمرٕتی کالَس منز حل کرنہٕ، تہٕ کنیا دانُک حق آسہِ نزدیکی انگَن تہٕ اشناوَن تام بڑاونہٕ آمُت۔ کشیرِ منز چھُ کنیا دانُک رسم سمرٕتی یَن زیادٕ نکھ۔ ساریوے ہِندُستانس منز چھُ کنیا دانُک بجر سارِنے ذاژَن تہٕ قبیلَن منز مانِنہٕ آمُت۔ ساری چھِ یہِ دان ساروے کھوتہٕ تھوٚد دان مانان۔ کرمیہ کانڈُ موجوٗب تہٕ رسمہٕ رواجہٕ موکھ جوٗب تہٕ چھُ یہِ اکھ ضروٗروٗری دان یِوان مانِنہٕ۔ خاندرُک عمل ہاوَنس سیٹھاہ چھُ پیٚنڈِ ین منز یہٕ بوٚڈ بارٕ دَرم یِوان مانِنہٕ۔

کنیا دان چھُ یِوان بڈ پاک تہٕ رژ کام مانِنہٕ۔ خال کانسہِ نصیبس یِلِس تہٕ درمی اِنسانَس چھُ کنیا دان کرنُک موقہٕ میلان۔ اَکس جایہِ چھُ کانسِرِ ناگہ باٹَن منز کنیا دانس نیوٚتا بجرٕ دِنہٕ آمُت، یوٚتاہ دوٚہ دِتھہ کیس پوٚزا پاٹھس تہٕ چھُنہٕ کُس آسہِ شہ دَرمی یُس ماگہٕ ماسَس منز دوٚہہ دِش سرِان آسہِ کران تہٕ یُس لعو کچہ وانیہ منزٕ سے کنیا دان ہیش رژ تہٕ شوٚبدار کام کرِ۔ دَیان گژھِ دِنہٕ (گاو منساونی) کھوتہٕ تہٕ چھُ کنیا دان سیٹھاہ تھوٚد مانِنہٕ یِوان۔ یمہ

---

[1] ..... पित्र प्रतामादय" [1] پارسکر گرٕہیہ سوٗتر - ۱-۴-۱۶

[2] पिता पितमहो भ्राता सकुलयो
जननी तथा कन्याप्रदः
पूर्व नाशे प्रकृतिस्थः परः परः। یاگیہ وٕلکیہ سمرٕتی ۱۔۶۳

ہَر چھُے سہایتہٕ کرِ پٔرتہٕ کھیٚن

کأشی نٔگری ہُند وِشمبر چھُے

جیٚیٹھ چھُس گنگا تہٕ ہیٚٹہٕ واتھک

نِشہ چھُس پاروٗتی تمُے سُند وَر چھُے

ہَر چھُے سہایتہٕ کرِ پٔرتہٕ کھیٚن

زِنک رازُن سۄہ یور چھُے

رام جی ڈٔنرُ دنڈ تُلنے آو

ایوٗدیا نٔگری ہُند شاہہ سوٗندر چھُے

ہَر چھُے سہایتہٕ کرِ پٔرتہٕ کھیٚن

اَتھہٕ واس

اُدپیتہٕ چھِہ مہرانہٕ تہٕ مہریٚنِنہٕ پوان کلشس نِش ثرأوی مٔتس آسنس پیٹھ پوٗرب (مشرق) کُن بُتھ کٔرِتھ بیہناوِنہٕ۔ ڈٔچھنہٕ اَتھہٕ ڈٔپھنس اَتھنس تہٕ کھووُرِ اَتھہٕ کھووُرِس اَتھنس چھِہ یِم تھٔچھ کٔرِتھ بیہان۔ اَکھ اَکِس سُند اَتھہٕ چھِہ یِم اَکھ اَکِس سٕنیِٹھ سۄہ چھِہ منز چھِہ پأٹھۍ رٹان۔ یِمَن چھُہ پِوان اَتھَن پیٹھ شالاہ ثراوِنہٕ۔ یِتھہٕ کٔنی چھُہ آسان یِمَن کیٚنژَس کالَس بیہُن۔ اَتھہٕ چھِہ اَتھہٕ واس وَنان۔ ڈپان اَمہِ ساتہٕ گژھِنہٕ ہرگز تہٕ اَتھہٕ ڈیوٚل ثراوُن۔ یُتھ چھِہ اَمہِ ساتہٕ اَتھہٕ واس روزِ، تیُتھ مضبوط چھُہ تِہُند اَتھہٕ واس باقٕے زِندگی تہٕ روزُن۔

اَمہِ ساتکہ وَنوُن ہُرِ کُھ چھِہ بیہتھ کٔنی :

اَتھہٕ واس کران بُہتھہٕ اَتھہٕ ڈٔیلی

۱۔ عائشہ تہٕ عشرتہٕ خاطرٕ بَن "اٮ۪کہ پٔدی"

۲۔ قبائلیٚن خاطرٕ بَن "ژٔکر پٔدی"

۳۔ سپدٕ نۆدٕ داونٕ خاطرٕ بَن "ترٛٮ۪ پٔدی"

۴۔ سوٚکھ خاطرٕ بَن "ژوٗرِم پٔدی"

۵۔ پۆشن ہٮ۪نٛدِ خاطرٕ بَن "پٔنٛژِم پٔدی"

۶۔ کامہ کارٕ خاطرٕ بَن "شٮ۪ٚم پٔدی تہٕ"

۷۔ مےٚ ہوٚیس سأتھی ہمیشہ بَن "سٮ۪تھٕم پٔدی"

تہٕ پیٚتہٕ کٔرنۍ روزٕ میأنۍ فرمانبردار[1]

منو سمرتی تہٕ یاگیہ وولکیہ سمرتہٕ چھُ یِہ سۆتہ قدم کرٕنس پیٚٹھ زور دِنہٕ

آمت[2] وسطی دورٕکس ہندوسماجس منز تہٕ اوس اَتھ کٔرنس پیٚٹھ بلِ یوان دِنہٕ

تہٕ اَمہ بغٲر اوس ہانٛدر اَنٛدٕ لیوٗک مانہٕ یوان[3] تہٕ اَزتہٕ چھیہٕ اَتھ کٔرنہٕ پٔتھ برابر

جٲری لگنس پیٚٹھ چھُ یہ رسم سارِوے ٹرس یوان مانہٕ۔ طورطریقہ تہٕ مذہبو

موجوب تہٕ چھُ یہ رسم ضروٗری نہٕ کیٚاز اَمہ کیٚن چھُنہٕ اَمہ رسمہ بغٲر پوٗرٕ یوان مانہٕ۔

اکِس کأشرِس لۆکہ بأتس منز چھُ اَتھ رسمس متعلق بڑٕ سوندر ذکر پیٚتھ کرنہٕ:

متھرا نگری ہُند موٗرلی در چھے

شیر چھس مکٹ سے آلنکار

زٔشیہ چھس دکھمن تمیٚ سُندٕ در چھے

---

[1] [2] ہندو سنسکار ۔ صفحہ ۲۷۸

[3] آئینِ اکبری (کلکتہ ۱۹۴۸) جلد ترٛیٚے صفحہ ۳۳۸

ان زامژ دفہ یہٕتانہٕ نژٲوِتھ۔ یہ چھُ مہرازس تہٕ مہربٲنہِ آسان اکۍ وٹہٕ کھیٚون ساتہٕ چھکمہ آسان آپراوُن۔ یہ چھُ محض اکھ رسم۔ تمہٕ کُس نتہٕ کُس چھُ بِم تمہٕ منز کھیوان اَدٕ تونتہٕ جوراہ کھیوان تہٕ بتہٕ تھال واپس سوزان۔ اَمی ساتہٕ چھِ یہٕ وازن بخشاپیش ترٲن تہٕ سہ چھُ وہٕ ژاوان ژاوان واپس وُربل گرٛژھان۔ یہ رسم چھُ بُتیٚو۔

یہ رسم چھُ سیٹھاہ پرٛون۔ گدھادرن چھِ یہٕ پارسکر گرہیہ سوترس منز اَمہِ رسمچ جان پاٹھۍ وَکھنے کرنہٕ آمژ۔[1] اکرزن بیٹھہ پاٹھۍ رسمس چھُ زنانہٕ ہندِ ژھیوٹ کھیٚون منع۔ مگر صرف اَمی یوت وقتہٕ ہیکہ سہ اَمی شند ژھیوٹ کھیتھ ہمت دوٚن اکھ اَکی شند وون نہٕ پرزناوُن تہٕ اَتھ کُنیر بخشن چھُ اَمہِ رسمک مطلب۔[2]

اَمہِ ساتہٕ چھُ یہ وَنوُن کنن گژھان:

کور کنہ ساعری ماہ جوڑکھ چھے
نکھہ چھے زوہنر بوز ناراین
بوہ تہٕ کنہ وٲتی توس لوکٹس بایس
دیہ بتہٕ کھارے مہرازس
گود کانہ چھند اوتمے دوہ زڈ وورے
سوہسہ دامہ چھیتا اَمو

اَمہِ ساتہٕ تہٕ چھِ یہٕ پیٹھ تہٕ یار دوس مہرازس ژسترژماں یمبرزل

۱۔ ہندوستانی سنسکار، صفحہ ۲۸۵ ۲۔ ہندو سنسکار، صفحہ ۲۸۵

کنتھٕ کرٕ لوہُرے طوطس ستو
اَتھٕ واس کران اَتھٕ رٔٹ چھیرٕ سے
کنتھٕ کرٕ سیرٕ سے باٗزس ستو
چانہٕ کورٕ دِژ نے شیٹینس[36] ٹیہ ناچے
چھیری کوٗری واجے اَتھٕ واس کرٕتھ
یژھ کوٗری رٕچھینکھ روٗ کھمنہٕ ماجے
یُتھٕ نے ہیٚکی نہٕ کانہہ نہٕ رٕچھِتھ
کھینٛو دِتی نے کھنڈ کھاٗلی چینٛہٕ دوٗدٕ باجے
چھیری کوٗری واجے اَتھٕ واس کرٕتھ

اَز کل چھُ اَتھ رسمس پیٹھ یوان اَمیک مذہبی پہلو اَکھتہٕ کُن تراوِتھ ناجایز فایدٕ تُلنہٕ۔ مہریٖنزٕ ہنٛز مہرازٕ چھِ اَکھ اَکِس پلو تُلی یا نہٕ واٗج کرٕتھ نہٕ گرٕ بیتیر مُزراوِتھ ژٕلان ہیٚکھ۔ اَکھ دِیہٕ دِبانہٕ چھیٚ اَز کل اَمہ ساتہٕ مہریٖنزٕ نہٕ مہرازس لگان۔ ویسہٕ مندرٕ چھیٚ مہرٕنیٖنزٕ دُتیش دِوان گرٕ باواٗج کھوٗلنہٕ خاطرٕ نہٕ مہرازٕ سندکیار دوس چھِ تس ہیٚکھتھ بڈاوان یِہ رژ کام کرنہٕ خاطرٕ دِیہ بتہٕ

اَمہ پتہٕ چھُ یوان دِیہ بتُک رسم۔ وازٕ پچور چھُ وٕرتل پٕراران آسان زٕ کرواتھم دِیہ بتہٕ کھار تمُک ناد۔ آخر تس چھیٚ گوٗبرٕ ماٗلی سندٕ طرفٕ جان بخشایشاتران۔ ناد واتہٕ وٕنیٖ چھُ وازٕ کھسان دِیہ بتہٕ تھال ہیٚتھ۔ اَتھ چھُ اَز آسان تمِ ساری سینٛ تھاوِتھ ہیتھ بِہم وٕرٕ بلہ رٔنی ہیتھ چھکھ آسان بیٚتھ چھس

پوان کرنہٕ۔

یونہٕ پورُد

خانٛدرس دوران چھیہ یونہٕ ترٛاوُنُک اَکھ رسِم۔ پوشِہ کیٛن ہٕنٛدِ خاطرٕ یونہٕ ترٛاوُن لوٗرُن ہُنٛد آسان۔ مگر یٕمن زیٛٹھ گرٛاکھ آسہٕ تمن چھُ شہ لۄر یونہٕ آسان ترٛاوُن لۄر پٔنٛنہٕ تہٕ ترٛاوُن لۄر چھیٚس زنانہٕ ہٕنٛز آسان۔ زنانَن چھُ رٕوٛ ترٛاوُن پَنٕنہ اَکھ زٕ ہیٚٹھی منٛجوب۔ یونہٕ لاگنہٕ نِشہ مذہبی طور مۄکجار آمُت تھاوُنہٕ۔ تہٕ یہ ذِمہ واری چھیہِ یِہُندِ پَنٕنہِ مردس ییتر اٚدنہٕ پیوان۔

لنگنس پیٚٹھ چھُ کوریٚ مول ماراژس پیٚٹھ زٔرکرُتھ یونہٕ ترٛاوان۔ اَتھ پیٚٹھ یونہٕ پورُد وَنان۔ تہٕ اَمہ پتہٕ چھُ بڑہمن مہرازس تہٕ مَہراز لۄر یونہٕ گرُتھ شہ لۄر اَکھ یونہٕ ترٛاوان۔

گنگہٕ دیس

یہ لفظ چھُ دۄن لفظن ہٕنٛدِ میلہٕ سٟتۍ بنیومُت "گنگہٕ" تہٕ "دیس" "گنگہٕ" چھیہ شیر مادرس وَنان تہٕ "دیس" گیہ سہیلی۔ دۄنوٕنی لفظن ہُند پکۄیہٕ مانے گوو "دۄ دیٚ بیٛلنہٕ"۔ دۄ دیٚ لوسے، دۄ دیٚ بٕنیہٕ، دۄ دیٚ ماج بیٚتر چھیہ یِم خاص لفظ یم ساتہ کٔشیر منٛز بسہ ہہ پراٹہٕ وقتہٕ پیٚٹھ چلان چھیہ رٕژدر میتھۍ۔ ییتہِ چھیہ لنگنس پیٚٹھ یہ کور مہرینہٕ ہٕنٛز ساکھی آسان تہٕ تِمن تسلاہ دِوان۔

"گنگ" چھیہ گنگا دٔریاوس تہٕ وَنان۔ یہ چھُ ہِنٛدو مذہبہٕ کیٛنُو ساروی کھۄتہٕ پاک دٔریاو مانہٕ یوان۔ اگر اَکھ پہلو سۍ منٛز اکھ مانے زِ نمو نعبل چھُ یہ صاف ذِ کور چھیہ ہیٛنگی چھیہ تمہِ خدمتس تام پاک یوان مانہٕ، یتھہ حدس

چھِ وَنان "کَس لالہٕ مشتہٕ سُند ژھیوٹ کھیوتھ":

مہرازس چھِ وَنان "کَس کھینہٕ مژ ہُند ژھیوٹ کھیوتھ"۔ تہٕ پتہٕ کُنہٕ

چھُہ یہٕ رسم اَند واتان۔

لایہٕ بوے

"لاعباد"، چھِہ سنسکرت پاٹھو "لاین" وَنان تہٕ ہندٕ مذہبس منز چھُ دان لاین ہُنْد اَکھ خاص مُقام۔ بشوٗ زٕ ریچ تہٕ پاکیزگی ہُند چھُ یِم اہم ذٔریعہٕ مانٕنہٕ یوان۔ دانہٕ چھُ یوان وزنادنہٕ تہٕ پتہٕ کیٗنہٕ چھُ یہ سٔریہہ مایہ تہٕ موجبتچ نشانی۔ امہ پتہٕ چھُ یہ سٔریہہ دار دانہٕ تُرُس سایکہ منز بُزنہٕ یوان۔ تنٕژ سایکہ چھِ یہ تھتہٕ نارس سیتہٕ مُشہ بھٕنہٕ تھاوان، بییمہ منز نیرِتھ آدمس عرفان حاصل چھُ سیدان لایہٕ ہُند سفید رنگ چھُ پاکیزگی تہٕ صحی عرفان پراونُک مُقام۔ اگر یہٕ مقام پراوُنس منز کانہہ تہٕ کھٕس چھیُر یا وَس پھیُر گژھ یانے لایہٕ ہُند سفید رنگ ناہ ناوِ سیتی یا کمی سیتی بدلہٕ تیٗلہ چھینہٕ سو کُنہ کامہ ہُنز روزان۔ یوہے حال چھُ مُقام عرفانس منز تہٕ وُچھنہٕ یوان۔

کور موریٔ ہُند زیور چھُ تنٕہنز شرم تہٕ حَیا۔ اَتھ رَچھُو کرُن چھُ یہ تَسُند گوڈنیُک فرض۔ لگنس پتھ چھُ مہرینہٕ ہُند بوے لایہٕ بائے ہیندِس حشِہ نیتس منز یوان اَنِنہٕ۔ یہ چھُ ییٚنہٕ ہیندِس صاف تہٕ پاک آسنُک زامن دار آسان۔ امہ وِزِ چھُ لاین ہُند ہُم تہٕ یوان کرنہٕ۔

سمائی پوٚت منظرس منز اگر یہ کتھ پرکھاوون۔ صاف چھُ ظاہر زِ بوے چھُ بیٚنہٕ ہُند ہمیشہ رَچھی درٕ رٕ دمُت تہٕ یوہے رسم چھُ لگنس پتھ تہٕ یوٚسہ

پٹنزرِ پاٹھو چھُ آسان شمبوٗ تہٕ پاروٗتی برٛوٗنہہ کنہٕ تہٕ اُسو چھہٕ آسان ہیمن پوشن لاگان۔ یہٕ چھُ پٹنزرِ پاٹھو دُچھُن لایق۔

ہُپیاری چھیہٕ وَنوٕن واجنہٕ اکھ سینتو زلہٕ وُن وَنوٕن، ٹلان تہٕ اکھ یپہٕ کٹھو وہ کھنے کران:

موٗ کھٹہٕ کنہٕ تارکھ چھِس تاپہٕ دانس

چھم اپشانس پوشہ پوزا

رہ بانہٕ کنہٕ چھِس سارٕی دوناہ

سابہٕ بانہٕ بنوومُت چھکھ آسمانس (چھم اپشانس....)

ڈیکس ہیپھ زندرمہ پزلان لالس

چھِس پانہٕ لوکہٕ پال کران گیٛ گاہ

برٛہما تہٕ وِشنُن چھِس ہاہھ زاُنپانس (چھم اپشانس...)

درمہ راز وٗ ہمُت چھُس درم دانس

گنگا سا گرہ ہیچھ چھِس گنگ

اکھ می ہیٹھو چھِس دوان داانس (چھم اپشانس...)

زنگہٕ ہفال آئینس چھِس پانہٕ سِندیا

دیوگ لیکھان چھِس کرمہٕ لیکھا

وُدیہٕ زالان چھِس دی پےٚ دانس (چھم اپشانس...)

واشک تہٕ ورُن خرچ بردار چھِس

ہورُسے سورکہٕ دار سیتی سیتو چھُس

تام گنگا سانہٕ یا پیٹھ اَکھ پوٚتۍر دٕرۍ یاو چھُ۔

ٹنگنس دوران چھِیہٕ گنگہ وٕلس مہرٛ یٚنہٕ ہیندۍن پاک دامن آسنس تہٕ اُمن در آسان تہٕ اُتھی مقصدس منٛز چھُ اُمس اَمہ وَقتہٕ بُلاوٕ آسان۔ ووٚنی چھُ مذہبی رسم صرف ناوس تام موٚحدوٗدٕ تہٕ اَمیُک مذہبی پہلو چھُ اَتہٕ گٔنٛڈنس منٛز گومُت۔

پوشہٕ پوٗزا

بوزوَے تہٕ لنگن چھُ سورُے تموٚ شولوکوٚ تہٕ آہما یو سینٛز بٔرتھ بجتھ منٛز اَتھ جورٕ چھُ یوان پانہٕ وَٲنۍ لول تہٕ پریم ورتاونُک باند باند کرنہٕ۔ اَتھ اَکِس رٕچھنُک تہٕ ماے برٛونٛہ عہد یوان کرنہٕ۔ شہ چھِینہٕ کانٛہہ دٕلیل تہٕ دوتاہ پیٹھ کالہ وَونٛتمُت رُت پوٚرشاہ تہٕ اوتاراہ بیٚمس سٕنٛدٕ شوبٕہ چھ یوان پرٛزٕرنہٕ تہٕ بجائی خاطرٕ وابستہ کرنہٕ۔ یہٕ حال چھُنہٕ صرف کشیرٕ منٛزے اوت بٔلکہ ہندوستانکین سارِنے علاقن منٛز کشیرٕ منٛز چھُنہٕ "پوشہٕ پوٗزا یہٕ" دٕزٕ صرف مَنہٕ کیتھ ڈیان کُرتھ یمن دوناہن ہیٚنہٕ پوٗزا یوان کرنہٕ۔ بٔلکہ چھُ اَسہِ مانان نِسا کھٔشی اتھ شمبو تہٕ پاروٗتی چھِ وُنی کین لگن تہٕ چھِ جبا یہٕ بہٕ ہٹھ تہٕ یمن چھُ گرٕ کُس ساٗری با ثٕ، انگ ٹشاو تہٕ ہمسایہ پوشہٕ پوٗزایہٕ وز پوش لاگان۔

مہرازٕ تہٕ مہرٛیٚنہٕ چھِ یوان صاف گٔبِس بیہٕ بیہناونہٕ، یمن چھُ یوان پیٹھ شالہ یادُساہ دوٚنۍ نٕزاونہٕ۔ گرٕ کی ساری یٲژ چھکھ اَندۍ اَندۍ جمع سپدتھ پوش لاگان۔ گور چھُ نفس آوازِ تہٕ بنگہ سان پوشہٕ پوٗزایہٕ ہیندۍ شولوک آسان پران تہٕ ساری چھِ اَتھ جورِ پوشاہ پوشاہ لاگان۔ اَمہ ساتہٕ چھِ ساری آسان زٕنتہٕ بھگوانس منٛز لیٖن گامٕتۍ ساری چھِ آسان اوٗش ہاران، زٕنتہٕ

کورِ چھےٚ پیوان مٲلۍ سٕندِ طرفہٕ امہِ ساتہٕ ہیٚنہٕ کانہہ وَسہٕ لاگنہٕ۔

آسان تہٕ چھےٚ امی ستہٕ کٔرِتھ گٔرِس کورِ داریٚج دِوان۔ مگر چونکہ یہ رسم چھےٚ وونی سیٚٹھاہ بٲرپٲٹھ گٔمٕژ تہٕ اتھ چھےٚ سیٚٹھاہ واتھ کٔرِتھ ہیوتمت۔ لہٰذا چھےٚ آسان کورِ مٲلِس کِنہٕ پیٚٹھ مالہ مانٕہٕ سوزن شروٗع کورمت۔ داجس ستہٕ چھےٚ پیوان گُرِ بٔرِ مٲلِس سٕندِ گرِ بنٕنہٕ سیٚتۍ سوزنہٕ۔ یہ چھےٚ آسان تُ سلہٕ بہُرٕ یا تہٕ سیٚتھو دیگا یا تہٕ جان جان سٕتو تیٚ آمان الگ بٲتھ ہیٚنہٕ۔

رُخصتہٕ

کورِ بیٚلہِ ساتہٕ نیرنُک وَق چھےٚ آسان۔ تمہِ ساتہٕ چھےٚ ساریٚ انگُس اُشناو شمان تہٕ کورِ رخصتہٕ کرنہٕ خاطرٕ استادٕ روزان۔ یہ گوٚڈ چھےٚ پنٕنہٕ پٲٹھو کنہٕ وٕن سیٚتۍ تہٕ پکھ کران۔ یہ وَق چھےٚ پنٕنہٕ پٲٹھو دلس پیٚتھ یار کران۔ یہ وَق چھےٚ پرٕژھتہٕ کُنہِ بینہٕ خاطرٕ سخ ادمت۔ جاہے شکُنتلا ہیٚنہٕ وَقتہٕ شہرشی کنو آسی تنیا ماہ سینہٕ دُعا سیٚتۍ جہنہٕ وٕزہنہٕ راتہٕ کُشرتہٕ اسی تن۔ کرشنہٕ ہینہٕ منزراتہٕ گرٕ ھینہٕ وٕزہٕ چھےٚ لولہٕ مٕژ گرٕ پھ یہٕ اسی تن یا انکی موٚن سیٚنہٕ نیرتہٕ وٕزہٕ دایہ بٔرٕ ادیلا اسی تن۔ سایہ چھےٚ امہِ ساتہٕ اوش ذرا یہ وسان تہٕ کانہہ تریٚ ہیکہٕ امہِ ساتہ یہ اوش ترٕ گادِتھ۔ نیرنہٕ وٕزہٕ چھےٚ کورِ پیوان اتہٕ گنٛڈ دِنہٕ۔

لہ کورِ اتہٕ گنٛڈ دِیُن چھےٚ ہنٛدن پٕنٛڈتن ہٕنٛز رسم۔ گوڈ چھیہٕ گوڈ بیٹھکُ اتہٕ گنٛڈ مالنہٕ تمہِ ساتہٕ نوان بیٚیلِ تس رخصتہٕ کرنہٕ۔ ستر آٹھ وٕزہٕ بیٚیلِ تس مالیُن چھےٚ سوٗن ڈانٛسٕ تس چھےٚ دایہِ وہہٕ اتہٕ گنٛڈ دِوان۔ یُس کورِ مالِین دوگت وُن چھےٚ آسان۔ یہ چھےٚ اکھ مستقل سلسلہٕ یُس تہٕ پیٹھ ژھینان چھےٚ۔ کُنہٕ بیٚلہٕ تہٕ (باقی ہُن برونٛہِم صفحس)

ستراٹھ

ژٕگِن مو کاںہہ یمَن گرٕ نزدیکہ چھُہ آسان، تِم میہرانہٕ چھِہ مہرٛینی ہیچھتھ گرٕ واتان۔ اَتہٕ چھُہ آسان اَمہِ ساتہٕ تمبکہ ناریُن ھٕٹس لوگمُت۔ مہرٛینی یِتھے اور چھِیہٕ واتان، تس تیٚہ میہرازس چھِہ گوڈٕ وینِگس کھاران اَلُتھ کرٕان۔ فوٹو تلان تہٕ پیٚتہٕ کُنُو چھِہ نوشہ موٚنہ تہٕ ہیٚمہٕ کران بِرٛتھ تُلیہ چھِہ یمَن ہیٚور کھاران۔ اَتہٕ چھِہ یِم کُنیشہٕ جوٚرٕ راہ بیہان تہٕ پلو بدلاوان۔ مہرٛینہ چھِہ پنُن پلو بدلاوِتھ وارِو گو سانٛدری زیور لاگنہٕ۔ مہرازٕ چھُہ مالہٕ تہٕ ہار گٔنڈِتھ تھِھان۔ بدلہٕ سوٚنٛٹھہ لاگان دستار بیٚیتری ٹُلان بیتستی شمالہ کرٕان تہٕ پانس واشاہ کرٕان۔ چِلایہ چھُنہ چھِہ یِم اَپُن کورٕ والین ہِہند کُن بٲڑٕ نیہ ادت گرٕ ھان۔ اَتہٕ چھِہ وَنان "پھیٚرِ کورُن"

ووٕ نی کو وینِمس شہر گام یا گامہ گوم خاندرٕ آسہ کورٕمُت، تس چھُنہ پیٚتس کم وقتس منز ہیکان واپس گرٕ ییتھ۔ تمی سندِ خاطرٕ چھُہ پھیرکرٕ نہ باپتھ کورِ موٚلے ہمسایہ حقس ہمسایہ شُہ گرٕ آیتھ تنٕ تھاوان تہٕ گوبرٕ مول چھُہ پھیرٲتی کران۔

کورِ مٲلِ سُند گرٕ واتتھ چھِہ پنُن ... ن بدلاوِتھ میہرازس چھُہ چِندس آسان زاپھل تہٕ چھُہ پزاپھل دوان تِیِنس ہیہِ پانس تیٚہ شُہ چھُس واپس اَکھ پَنُن زاپھل دوان تہٕ بیلیہ اَکھ سِیٹھو روپیہ ہِمتھا یا ہیتھ جورٕ راہ تار اَکہ پیٚٹھ۔ اَتہٕ چھِہ وَنان زاپھل بدلاوُن۔ اَمہِ ساتہٕ چھُہ میہرازس پوٚرٕ سوٚنٛٹھ پنُن دِتھ بیستی چھُس دُساہ، داجاہ تہٕ دوان۔ اَمہِ ساتہٕ چھُہ مہرانٕ اَتہٕ بنہِ کھوان۔

زٲپال کہارو چھُو سۆالے
ڈولہٕ پکہٕ ناگوِنون واہٕ وارے
یُتھہٕ نسأ زأنو ڈولی چھِو ژھرے
اَتھ اندر کُوہ لاب بھرِئیے چھُو
اَتہٕ زأنِپانس ڈِچھِنہٕ کینہہ دأر چھے
اَتھ اندر ہأر چھے واہٕ وُچھِو زین
ڈولے چھِپانے سوہ تہٕ سُند قُبہٕ چھے
ژُرئے کُسُے غم چھُے بب چھُے سینتو

مہرازس چھہٕ وَنان :

چندِکے ہأوی زہٕ بس دِلہٕ کے بأوی زہٕ بس
قسمت چھے مول مأج مُشرأوی زہٕ بس

گُڈلہٕ تار

بۆڈ نیہہ کالیأ اسہِ مہرٕنِتیہ ڈولہٕ منز دأرِ ونوان، ہمگرۅہ نی چھہ کارن تہٕ موٹرن منز نیران۔ یتھہٕ کنی پیٹھہٕ سانہٕ ہم دوشوے بأڑ کارِ چھہٕ گژھان۔ ونون واجیہ ، انگ أشناو ، ویسہٕ تہٕ یار دوس ساری چھہٕ أندی أندی جما گژھان۔ أکھی منز چھہٕ مول مأج کوٗرِ زامتریس ڈیکس ہیکھوٹھ کران۔ مایہ بُرژی أشہٕ ژالہ ژادان تہٕ ڈرائیورس نیبرہٕ تہٕ خاطر اشارٕ کران تہٕ یتھہٕ کنی چھہٕ کوٗر وایس وأرِوکُن روانہٕ گژھان۔ وتہٕ موٹرس منز پکان پکان تہٕ گوگِیہ مألی ہُند گرِ نزدیک واتان۔ بیٹھہٕ تہٕ ڈرائیور صاب کُڈلاہ وُچھان چھُہ شہ چھُہ کاڑی أنی کھڑا کران۔ مہرازس چھہٕ امی سُندیہ کاڑی

اکہِ طرفہ چھُہ موٗل مائج اوٚش ہاران آسان۔ بێیہِ طرفہ چھِہ انگہٕ اُشناو تہٕ حق ہمسایہ کورِ بێنتہِ مٔر یادا پالنہٕ خاطرٕ دِلاسہٕ دِوان، اَہی کران تہٕ سێتی چھِہ ژھێنہٕ ژھٕٹھِ اُہس کورِ ڈٕکہٕ بنجرٕ کانچھان۔ یِم ساری تاثرٕ چھِہ اَسہِ وَنہِ نیس منز ییٚتھہٕ کنٛہ نظرِ گژھان:

مالہ بنچہ گُنیزٕ کرٕ ماجہ حوالے
نیبر کوٗری واری وِکہ سَوالے
وُنییک تام اُس ہمہٕ ہیبر وہتہٕ راُچھی
ماجہ ہینزٕ تاچھی گرٕ گژھہ کھےٚ

پھِرازس چھِہ وُیان وَنہٕ۔

سو ہۄ سینز گنگجہ رو ہہ سینز ہی چھےٚ
دِیہ سینزٕ ڈیرے پچھےٚ دارٕ ژٕچھو زن
یو میہ پرزٕ کوٗ نگ مونڈ نتھہٕ نوُ نیچھوٗزے
کوٗر نو ژٕچھو زے لٕکہٕ ہُندٕ مال
سانہِ کنہِ شاہٕ کاتہہُندِ کنہ و ہِتسنا
ییٚہے گرٕ ژٕہ نسا تھاوی زے

پھِریٚنہٕ کتھ چھِہ وَنان:

ہار چھِم مالِس روخصتہٕ ہیوٗنی
اَشہِ کنہِ خوٗن ہارانی سیٚے

(پێنتی ہہ حنیفکہِ فنٹ نوٹک باقے:۔) مالیوٗن گژھِہ سو چھێیہٕ وارِ و نیبرٕن وزاتہٕ گتھہ سێتی نوان۔ گو ڈنکس وری بس تچھہٕ رپش موجوب اَتہٕ کنتھ دِتہٕ یوان۔ تہٕ سێتی چھِہ کوٗرِ نوٗن تہٕ ژوٗ چھِہ دِوان۔

صدا چھکھ کنن گژھان چھکہ چھکھ مشٹھ گژھان، تہ چھیہ سارِ نے زنانہ برٕ برٕ کران وسان تہ بڈٕ چاوٕ ساں مہرٕ نینہ ہیٚور کھاران۔ راتھ چھیہ آسان یوروٕ ازٕ مرٕ۔ مہرٕ ینی نہ تہ مہرازٕ تہ چھِ آسان دوہس لگن کرٕ کرٕ سیٹھاہ تھکۍ متی۔ لیٖہاز چھُ بیہہِ آرام کرنک انتظام یوان تھنہ کمرس منز کرنہ، یُس مہرٕ ینہ تہ مہرازن سِند شونگنہٕ خاطرٕ برٛونہہ سجاونہٕ چھُ آسان آمُت۔ دوہ نوے بازٕ چھِ یوان اتھ کُٹھس منز والنہٕ تہ مائج چھکھ سینہٕ وسان زامٕت دوہٕ پیالاہ تہ ژوچہِ ہتا سینو والان۔ شونگنہٕ برٛونہہ چھُ یوان مہرٕ ینہ تہ مہرازس دوہٕ داماہ دِنہ تہ ژوچہِ ہتا کھیاوٕنہ۔ امہ پتہ چھِ یم زٕ بازٕ آرام کران۔ اتھ رسمس چھِ وَنان کُٹھ دین۔

پتھ کالہ اوس یہ رسم الگ پاٹھۍ امہ کینہہ مناونہ یوان۔ تہ کیازِ مہرٕ ینہ تہ مہرازس اوس یوان لوکچہِ وانسہ منز خاندر کرنہ۔ وَری وادو پتہ اسہ یم کُٹھ دِنہ لایق بنان تہ امہ دوہ پتہ اوس سالاہ سباہ یوان کرنہ۔ وونی چھُ بالغ کورِ کوٗرِس یوان خاندر کرنہ۔ لیٖہاز چھِ یہ رسم تہ ینی نکھہ والان۔

کوشل ہوم

یہ چھُ کوٗرِ ہٕند مالِنہ ستد اکھ رسم۔ نوش انہ پتہ پگاہ چھُ شہ لوکٕٹ ہونا کران تہ انگن اشناون سالاہ کران۔ امہ دوہ پتہ چھُ یوزا پاٹھٕ کم تہ کھین چین زیادٕ آسان امی دوہ پتہ چھِ بتہ کھیتھ انگ اشناو تہ واپس پننہ گرٕ گژھان۔ ساماں چھُ یوان مالکن واپس کرنہ یُس خاندرٕ خاطرٕ چھُ آسان بنہ انہ آمُت۔ کورِ ہند تہ نوشِن بیمہ خاندرٕ پاپتھ اور چھیہ آسان آہرٕ چھُ یوان امی دوہ پتہ گنڈتھ تہ ہور وَنی دینہ تہ چھیہ یوان تہمہ رواںہ کرنہ۔ امہ دوہ پتہ چھُ کوٗرِ ورول پننہ گرٕ بنتہ اندازٕ پیٚدان

کٕڈتس بیٚٹھ ہٹھ ہاوِنۍ فِکرِ تران شہ چھُ ییندس اتھاہ ژھنان تہٕ ووستہٕ پٮ۪ٹھ خاطرٕ "کٕڈلِہ تار" کرتان۔ اَدٕ یس ییٚتھ طاقتھ آسہ شہ چھُ تیٚتھے کٕڈلہٕ تار ڈیرِ گور سس دوان۔ ڈریوٚدِ تہٕ راضی تہٕ ہیرِ ازٕ تہٕ راضی۔ تِتھیکرس چھ ہیم باگٕژ زٕ گرٕ ودٕ تھان۔

زامہٕ براند

لٔنگِن معہٕ کلیتھ ییٚمہ ساتہٕ مٔہر ییٚنز چھیہٕ واٹِرِ د واتان۔ تس چھُ ووٚنۍ نوٚشس کرِتس آسان اَتھن۔ واٹِرِ د برس پیٚٹھ واتِتھ چھیہٕ تس زامہ سایِ دٕ یے بٔرِ نہٕ ہسوٚ اکھ کران۔ دَروازس پیٚٹھ چھس بُتھ ییوان تہٕ ییتھ کٔنٹھ پٮ۪ٹھ زامہ براندُک حس دوان۔ تس تہٕ چھُ ییہ وَق آسان، زامہ نون ہاوِنگ بیسِتھ چھس آسان بابی گرٕ واتنکُ مدتہٕ۔ زامہ براندس پیٚٹھ پلو پھشاکھ ڈٕنکس منز زامہ ہیٚنز خاطرٕ تھاونہٕ آسہ آمٕت۔ تمہٕ علاوٕ چھُ تس زامہ براندُک شوکون الگ آسان۔ اَدٕ شہ شال اُسِتھ یا دوٚتی یا کانہہ سعہٕ نہٕ وَساہ۔

منٛتو موٚ ہر

زامہ پٔتہٕ چھیہٕ مہرٕ بیٚنہ بُتھ ییوان ہیش۔ توٚ تام ہیکہٕ نہٕ تس چوٚ ندٕ کانٛہہ نٔلیتھ تہٕ نہٕ کانٛہہ واٹِرِ باٗژ بُتھ دِ چھیتھ، یوٚ تام نہٕ ہش تس بُتھ دِ چھیہ۔ اَتھ رسمس چھ وَنان منٛتو موٚ ہر۔ منٛتو موٚ ہر نٔلیتھ چھیہ مہرٕ ییٚنز باقے گرٕ چھ کورِ موٚرٕ بُتھ دِ چھان۔ پٮ۪ منٛتو موٚ ہر نکلنس تہٕ چھُ ہش ہیٚنز بابتھ نوشہ ڈٕنکس منز اَمہ رسمہٕ بابتھ الگ کانٛہہ وَساہ یا دوٚتی یا شالاہ ٹھوو مٕت تہٕ ییہ چھُ ییوان اَمہ ساتہٕ ہشہ دِنہٕ۔

گنٛڈ دیٚن

گوٚبرٕ دالۍ ییند گرٕ چھیہٕ اَمہ ساتہٕ چھکِرٕ ٹھٕتس پیٚٹھ آسان۔ مگر ییٚتھے کارٕ ہند

آسان ۔ میواہ آسان تہٕ نا بد نشٹھ ہینا آسان ۔ یہ سوٗرے سامانہٕ سومبرِتھ چھُ کورِ مول
گوٗبرِ مالِس سند گرٕ سوزان ۔ یہ سامانہٕ چھُ کوٗبرٕ مول پننین انگن اشناوَن باگراوان ۔
یہ گرٕ ہیس سارِنے واتھ ۔ یہ چھیہٕ کورِ دوٗیمہ لٹہٕ مالیُن ینیچ خبر تہٕ آسان ۔ امہٕ پتہٕ
چھیہٕ کوٗر دوہ جورا والیس مالیُن گرٕ ھان ۔ تہٕ پتہٕ ییٚلہٕ تس واپس چھُ آسان
دانٕروٗ گرٕ ھن تس چھُ یوان اتہٕ کنہٕ دینہٕ ۔ اَدٕ کانہہ دوان روپیہ یا پنشہٕ تہٕ کانہہ زوٗز
کاہ مرٕ ۔ یس یتھہ طاقتھ آسہ ۔

چاے چوٚونہٕ

ہفتس اکِس چھیہٕ نوش روزان دانٕروٗ گرٕ بلنگس پیٹھ بڑٕ وضنہٕ ہیان
گوٗبرِ مالِی چھِ پننہ زھرٕ رٕ موجوٗب نوش انتھ تماہ آسان کوٗرمت ، یتھہ زن
کرس کھرٕ ۔ رُت ساتھا وُچھتھ چھُ گرُک خاندار یا زنیران تہٕ جان پہن ژوچہ ہینا
دوہ دہ ہینا بہتر گرٕ اَنان تہٕ نوشہ وَنان چاے بناونہٕ خاطرٕ ۔ نوش تہٕ چھیہٕ اکھ
سانس پرٕاران آسان ۔ سون بجار چھیہٕ اکی ہے چاے زہ ہے کاتھ آسان کامرٕ ۔
بیٚیہ چھُ یہ دوہ نوشہ ہینرٕ خاطرٕ لازمی تہٕ آسان ۔ نوش چھیہٕ چاے بناوان تہٕ گوڈٕ
چھیہٕ یوان صاحبِ مارِکس ہیہتھ پتہٕ ہشہ تہٕ توٚ پتہٕ کرٕ کین باقیے با زَن ۔ چاے
موکلاوِتھ چھِ ساری باژ چندس اکھ ژھنان تہٕ کھاسس منز ۔ یس یتھہ شوٚبہ
شہ تیتھ خرچاہ کھاوان ۔ نوش چھِ کھاسو تہٕ وٹان تہٕ خرچ تہٕ ۔ امہ دوہ پتہٕ چھیہٕ
نوش گرٕ کس لوہ لنگرس سنز ہیوان ۔ اَکھ موقس پیٹھ چھُ کانہہ کانہہ آسن باسن
دول نوشہ سعونہٕ وَساہ یا شالاہ بہترٕ اَنان ۔

ٹرنک ہاوُن

گوٗبرِ مالِس سند گرٕ چھُ پتہٕ اکھ رسماہ آسان ۔ انگ اشناو سومبرِتھ چھُ

تہٕ خاندرٕچ دوٚہ سپہٕ ڈرو سپہٕ چھیٚیہٕ موکلان۔

پرٛایا چتھ

کورِ مالِ چھُ آسان کنیا دان کوٗرمُت۔ یہِ چھُ ہندُ پاکیزٕ اکھ مذہبی رسم مانَنہٕ یِوان۔ یہِ چھُ یِوان سارِوے ہونٛوٗ تہٕ نیازو کھوتہٕ بوٚڈ ہیوٗن تہٕ بنیاز مانَنہٕ۔ کوٗر منسانٕچ تہٕ کورِ شروٚرٕ آبہٕ گنٛڈ ثرادُن چھُ اشمیدٕ یگنیو کھوتہٕ تہٕ ہرس آمُت مانَنہٕ۔ لہٰذا چھُ اَمہٕ دوہہٕ پٮ۪گاہ آسان کورِ مالِس اکھ لوکُٹ موکُٹ ہونا کرُن۔ اَتھ چھِ وَنان پرٛایا چتھ۔ پرٛیچھ گُنہٕ بڈٕ کارٕ تہٕ ہیوٗنہٕ پتہٕ چھُ یِوان پرٛایا چتھ کرنہٕ۔ اَمہٕ دوہہٕ چھِنہٕ کورِ مالِس سال سبب آسان کرِنۍ۔ اَدٕ ہا کھابتاہ بہٕ کرس رنَن تہٕ چھِہ پرٛژھو تہٕ کھیوان تہٕ واپس ہینٛسِن گرٕن کُن روانہٕ سپدان۔ کورِ مالِس بہٕ یہٕ سامانہٕ آسہِ تہٕ چھُ یِوان اَمی دوہہٕ روانہٕ کرنہٕ، ہیتھ کینٛہہ چھُ کورِ مول تہٕ لوٚتان۔ پرٛژھیو چھُ آسان خاندرس پیٹھ کور گلہِ ہیوٗ کھٹ کوٗرمُت۔ اَمہٕ دوہہٕ چھُ نوشُن کورِ بیتٕ موہڈلی اَتہٕ گنٛڈتھ دِوان تہٕ ہیتھ کینٛہہ روانہٕ کران۔ کورِ مالِس تہٕ چھیٚیہٕ اَمی دوہہٕ دوٚہ سپہٕ درو سپہٕ موکلان۔ تہٕ چھُ شہ ہنٛدٕ کرٕ گیہنہٕ سمبالنس لگان۔ تس چھیٚیہٕ دوٚنۍ کورِ ہنٛز کمی فکرٕ ترٛان تہٕ ہیتھ کینٛہہ چھِہ اَمہٕ دوہہٕ پتہٕ کورِ مالِس کورِ ہندِ کہ برأنٛہہ کرٕ کرٕ گژھان تہٕ اَتھ سانِس بیٚٹھ چھُ شہ وٕ شاہ ترٛاگٕ وتھ پانَس تہٕ نام تسلاہ کران یُتھ نام تہٕ تس بہٕ عادتھ چھُ بدلان۔

روٗٹھ خبر

خاندرٕ پتہٕ دوہ جوراہ چھِہ یِوان سانہٕ کورِ روٗٹھ خبر سوزنہٕ۔ اَتھ منز چھِ کاندرٕ وٲنۍ روٗٹھ پٲنٛژہ یا تِمہٕ کھوتہٕ زیادٕ آسان۔ مقدورٕ موجوب ہیٚٹھا یہٕ ڈبہٕ پٲنٛژہ

اَکھ کالاہ آسان تہٕ شامَس چھہٕ کوٗر زامَترٕ واپَس گَرٕ گژھان۔

پھیرِ لٔٹھ

پھچھار پھِنا گژھِتھ چھُہ مہرازٕ دوٚیمہ لٹہٕ یوان سالہٕ اَنِنہٕ تہٕ اَمہ پتہٕ ہیٚکہ سُہ کُنہ تہٕ ساتہٕ کُنہ تہٕ وِزِ ہوٚہُر گژھِتھ۔ اَتھ چھِہ وَنان پھیرِ لٔٹھ۔ اَمہ دوہہٕ چھُنہٕ یوان کانہہ ہیٚوٗت دیُت کرنہٕ۔ صرف چھُہ کوٗرِ مول کورِ اَتہٕ گَنڈِتھ دِوان تہٕ زامَترِس روٗپیہ کاہ مِرٕ چَندٕ خرچہ بابَتھ دِوان۔

پتھ کُنہ چھِہ خاندرٕکی ساری رسم پوٗرٕ سپدان، مگر کورِ مالِس سند ہیٚوٗت دیُت چھُہ ہیوٚرِ وٲریِس جاری روزان۔ اَکھ گوس کوٗر ییٚلہ ساتہٕ تہٕ مالِیُن یِیہٕ کورِ مالِس چھُہ آسان پننہ کورِ اَتہٕ گَنڈِتھ دیُن۔ اَمہ علاوٕ چھُہ آسان تس پَمن دوٗہ ژٕ بن پیٚپھٹہٕ تہٕ ہیٚوٗت دیُت کرُن۔

ہیٚوٗت دیُت

خاندرس پیٚپھٹہٕ پہٕ کینژھا داج بیترِ کورِ دِنہٕ چھُہ یوان، تتھ چھِہ وَنان ہیٚوٗت دیُت۔ اَمہ داجہ علاوٕ تہٕ چھُہ اُمہ سندِ مالِنہٕ پمن دوٗہن پیٚپھٹہٕ ہیٚوٗت دیُت یِیوان کرُن۔

ووہَر وٲد

خاندرٕکیس وٲرِیُس منزِ یِس تہٕ گوٚبرِ مالِس سندِس بٲژِس یا تیُندِس اَنگَس اَشنا وَس ووہَر ووہ آسہ کورِ مالِس چھُہ تمیہ دوہہٕ ووہَر وٲدِ کِہ والِس سند گَرٕ خرچ آسان سوزُن۔ وُہو روٗ پیٚپھٹہٕ شوٗروٗع کرِتھ چھُہ یہٕ ہیٚتَس نام تہٕ وانان۔ اَدٕ یوٗت اَشنا و نزدیکھ آسہ تیوٗت چھُہ ہیٚوٗت دیُت تہٕ آسان۔ خاص کرِتھ ییٚلہ

دوہس نوش چایہ چاوان تہٕ پنٕنۍ چیٖنۍ بران تہٕ اُتھۍ منٛز چھیۍ پیٹرٕ مٕن بالے نوشہ ہُندٕ ٹرنک کھولنُک حُکم جأری کران۔ ٹرنک چھُ یوان منٛز باگ اَنِنہٕ۔ گوٚبرٕ مأج چھیۍ اَتھ کھولان تہٕ پرٛژھان لڑٛکِن نوشہ ہٕندی سوٗتھ ہاوان۔ یم سوٗتھ اَنگن اُشناوَن ہٕندِ خأطرٕ چھِ آسان تِم چھِ یوان اُتی تِمن دِنہٕ۔ مثلن ماسَن، پھوپھن، بأے کاکٕنین زامٕن بیتر ہٕندِ خأطرٕ چھِ کورِ مألی ٹرنکس منٛز سوٗتھ آسان الگ الگ تھاوِتھ یمہٕ تیٚم چھِ یوان یِمَن اُمی ساتہٕ حوالہٕ کرنہٕ۔

شانٛد کر

ٹرنکس منٛز تھاوِتھ میتین سوٗتھن منٛز چھُ زامٕ ہُند خاص مُقام آسان۔ زامٕ ہٕندِ خأطرٕ اُس جان زرباف چھلاہ یوان تھاونہٕ اَتھ ٹرنکس منٛز تہٕ یہٕ اُس ٹرنک ہاونہٕ وَقتہٕ زامٕ یوان دِنہٕ۔ وونی نہٕ روٗد گٔژھنہٕ زرباف تہٕ نہٕ کمخاب۔ وونی چھِ اَمہٕ بدلہٕ جان پٔہنٛ دوٚنہٕ سوٗتھا یوان زامٕ ہٕندِ خأطرٕ ٹرنکس منٛز تھاونہٕ تہٕ ٹرنک ہاونہٕ وِز چھُ یہٕ سوٗتھ شانٛد کرٕ بجایہ زامٕ یوان دِنہٕ۔

پھیر سال

اُتھوٚ سپتھ چھُ کورِ موٚل کانہہ رَت ساتھا وُچھناوان تہٕ زامتٕرین پھیر سال کران۔ اَمہ دوہہٕ چھُ کوٗر زامتٕر گرٕ کو شروٗع پأنٕنۍ ہیٚتھ ہوہرٕ گرٕ ژھان تہٕ نتہٕ ساہ کھیوان۔ کورِ مألی چھِ آسان پننٮ۪ن نزدیکی اَنٛگ اُشناو سوہ میرأوی میتہٕ۔ یِم تہٕ چھِ سالاہ کھیوان تہٕ شامَن پننٮ۪ن پننٮ۪ن گرٕ گژھان۔ اَمہ دوہہٕ چھُ مہرازس تہٕ مہرٮ۪نہٕ ہیٚبر بوٚن پوشاکھا دِنہٕ یِوان تہٕ چھِ یوان یِم رخصتھ کرنہٕ۔

ہتھ کالہ اُسو پھیر سال تہٕ آسان دوہہٕ وادَن پیٚٹھ، مگر وونی چھُ یہ صرف

ہیمِرٛتھ

اَمہِ دوہہٕ چھُ گوڈنیچہِ ہیمٕژ پیٹھ کورِ مٲلِس حال ڈٲسہٕ لگان۔ اَکہ گوس کورِ پوشاکھ تہٕ بیٚیہ گوس گوٚبرِ مٲلِسندِ پتہِ شرٕپن انگن اَشناون ہیندِ پتہِ شرٕپن ہیمٕژ خرچ سوزُن۔ جیٚنسی تہٕ چھُ اَمہِ دوہہٕ گوٚبرٕ مٲلِس واتان۔ بیٚیہ گوس ہیمِرٛتھ موکلیتھ ڈاڈٕنی تہٕ ژوچہِ ہارٕ سوزنہٕ۔ سیتی چھُس کورِ آسان حیان کانگراہ تہٕ دِنی۔

نوٗر ٹیہہ

اَمہِ دوہہٕ چھُ کورِ مول کورِ سوٚتھاہ کران تہٕ اَنہ گِنھا دِتہ واڑِ سوزان۔ گوٚبرِ مٲلی چھِ اَمہِ دوہہٕ نوشِہ سٲلِس تہٕ نوان۔

زنگہٕ ترٛشے

اَمہِ دوہہٕ چھِیہٕ نوش صُبحس مالیُن گژھان تہٕ شامس اَتہٕ گِنھا ہیٚتھ واپس واٚرِیُو واتان۔ کورِ مٲلی چھِ اَمہِ دوہہٕ کورِ زامترِس سٲلِس تہٕ نوان۔

بیٚینہ کیٚنہ چھُ کورِ مٲلِس رکھ تام کورِ ہُندٕ وٲرِی نکھہٕ وسان۔ اَمہِ پتہٕ چھُ تس کورِ آسان وُمبر کرُن مگر یہِ چھُسنہٕ تیوٗت وندن لگان۔ تکیا زِ سُہ چھُس واڑِ وارٕ آسان کرُن۔ پتہٕ اَنہ وٲرِی بیس چھُسہٕ چارٕ لاچار کرُن پیوان۔

شِشرلاگُن

اَمہِ علاوٕ چھُ گوٚبرِ مٲلِس نوشہِ آسان گوڈنیک پوہ لگنہٕ شِشُرلاگُن اَمہِ دوہہٕ چھُسہٕ نوشِہ حال دوتہٕ سوٚتھاہ اَنان تہٕ انگن اَشناون سال کران۔ یہِ سال چھُ انگن اَشناون ہارِ خرچہٕ کھیُون آسان۔ کورِ چھِیہِ اَمہِ دوہہٕ مالِنِکِ تہٕ سوٚتھ سوزان۔

دوٗدِ دیُن

کورِ چھُ گوبہٕ کھوٚرٕ روزنس پیٹھ دوٗدِ دیوان دِنہٕ۔ کورِ مول چھُ اَمہِ دوہہٕ

دوہہٕ ژھۄرانٛس دوہہٕ پرٛوود چھُ آسان تمہ دوہہٕ چھُ کورِ مألس زیادٕے پیٛٹھ دٕریٛہ لگان۔ اکھ گوس زامتیٛرس سوٗہٹھ، کورِ سوٗہٹھ بیٹیہ گوس سوٗنہٕ سوٗزٕن چینس تہٕ نوشہ چھُ امہ دوہہٕ وٲرِوکٕ تہٕ پوشاک کرٛان۔ نوشہ چھُ امہ دوہہٕ مالینہٕ طرفہٕ دوٗدٕ ڈُوٗجوراہ واتان۔

نیٛتٕر دوہہٕ پرٛوود

بیٛیلہِ خاندرس پوٗرٕ اکھ وُری چھُ گژھان۔ امہ دوہہٕ چھُ نیٛتٕر دوہہٕ پرٛوود پوان مَناوَنہٕ۔ امہ دوہہٕ چھُ کورِ مول کورِ سوٗہٹھاہ دِوان تہٕ گوٚبرٕ مول تہٕ نوشہ سوٗہٹھاہ اَنان۔ تیٛہراہ پوان کرنہٕ تہٕ ژٕیٛپیٛن پوان ہاوُنہٕ۔ امہ دوہہٕ تہٕ چھُ نوشہ مالنیٛک دوٗدٕ واتان۔

باقے چھُ وُری یکِس یمَن دوہَن ہیٛہٹھ کورِ مٲلِس ہیٛوان ہیٛوٗت دیٛت کرُن۔ مختلف دوہَن ہیٛہٹھ چھُ یہ مختلف آسان۔ یمَن دوہَن ہیٛتھٕ کرٕ ٲسہ الگ الگ وُہتھ ھینہٕ:

شرٛاونہٕ پُنٛنِم

امہ دوہہٕ چھُ پوان مِٹھٲے یا میوٕہ کورِ مٲلِس طرفہٕ گوٚبرِ مٲلِس سوزنہٕ۔ کورِ چھُ پوان سوٗہٹھاہ اَنُنہٕ۔ گوٚبرٕ مول چھُ یہ انگن ٲشناوَن بٲگراوان۔

زرمہِ ستم

امہ دوہہٕ تہٕ چھُ پوان مِٹھٲے یا میوٕہ گوٚبرٕ مٲلِس سوزنہٕ۔ مگر امہ دوہہٕ گژھِہ ھنا زیادٕے آسُن۔ گوٚبرٕ مول چھُ یہ پنٕنین انگن ٲشناوَن بٲگراوان۔ کورِ چھُ مول سوٗہٹھاہ اَنان۔

ہ پیٛوزا پاہٹھ۔

انہٕ زٕرِیِھٹھ

بیٚلہِ تہٕ کانہہ مرٲن چھُ سارِوٕے بڑٕ شہہ چھُ یِوان مکانکس بۄنٛزٕمس پورس (ڈٲرٹس منز) لوٚب کٔرِتھ جاپہٕ ہَہنا رلوتہٕ۔ یِیتہٕ چھُ اَکھ جاپہٕ بیٚیھٹھ یِوان دربہٕ سہٕ ژھاونہٕ۔ یِیتہٕ چھُ موٚہ رٕدٕ یِوان اَکھ دربہٕ کاسکس بیٚیھٹھ وٕتھنوساوٕتھ ہُنوٚنہٕ۔ کلہٕ چھُس یِوان جوٚنوٕ بس کٔرِتھ تھاونہٕ تہٕ کھورِ چھِس یِوان شُمالس کٔرِتھ تھاونہٕ۔ بیٚشٕرِ کِنہِ چھُس یِوان زوٗرِ بیٚیھٹھ دزِیوٗن ژونگا تھاونہٕ۔ گرِکٕ شرُی باٗژ، نوٚشہِ کورِ چھِس اَکِہ طَرفہٕ اَندی اَندکرِ بیٚہان تہٕ باکہٕ باک کران۔ تہٕ بیٚیہِ طَرفہٕ چھِس مرد گیٚتا پران۔ موٚہ دِس چھیٚیہ یِوان ژادرِ کلہٕ بیٚیھٹھ ژھاونہٕ تہٕ مَرد چھِ ٹوپہِ تہٕ دستارٕ اَمِس بیٚیھٹھ ژھاوان تہٕ زنانہٕ ترنگہٕ۔ کَرَج نوٚش چھیٚیہ نوٚ دیگہِ منز آبہٕ دیگاہ موٚہ رٕدٕ سِیندرِ شرٲنہٕ خاطرٕ گرم کران۔ اَمہٕ پتہٕ چھُ موٚہ رٕدٕ یِوان وٗزس منز کڈنہٕ تہٕ شرٲنہٕ بیٚچرِ بیٚیھٹھ ساونہٕ تس چھُ یِوان شرٲن کرنہٕ۔ اَمہٕ ساتہٕ چھُ مرٲن وٲلی سُند نیٚچُو برداسس بیٚیھٹھ گنٹھ وایان۔ پَرِ چھِ یِوان

بۄلہٕ تھاونہٕ تہٕ پَردٕ خاطرِ چھیٚیہ ژادراہ یِوان برس الوند تراونہٕ۔ نیٚبٕرِ کِنہِ چھُ آنگنس منز کُنہِ جاپہٕ لوٗن پھشا یِوان دِنہٕ تہٕ آتیٚتھ چھیٚیہ یِوان موٚہ رٕدِس انہٕ زٕرِیِھٹھ کرِنہٕ۔ یہ چھُ اَکہٕ قسمُک شرادٕ ہیوٗہ آسان۔ اَکہٕ طَرفہٕ چھِ آسان پیٚتجاہ یا دٕگواہ ژاوِتھ، اَکھ بیٚیھٹھ چھِ آسان شۄق ہمسایہ بیٚیھتھ تہٕ بۄم چھِ موٚہ رٕدٕ سِیندرِ خاطرٕ کفن سُوان۔ یہ چھُ آسان اَندہٕ شُیِتھ، نرُی زٕ شُویِتھ تہٕ نالہِ چِرِ جاپہٕ تیٚژھ تھادرِتھ اَکھ زیوٚٹھ پھیرنا۔ اَمہٕ علاوٕ چھِ یِوان شرٲنہٕ پَتھٕ نٕ (اَکھ چھُ یِوان موٚہ دِس

(پتسِ مہٕ صفحکہِ فٹ نوٹُک باقے) ساتہٕ چھِ موٚہ دِس تربیش ژھاوان تہٕ ترامہٕ پانسہ اُتسس منز تھاوان۔ دِہان یہ چھُ تس وینادندی تارٕ خاطرٕ اُتسس منز تھاونہٕ یِوان۔

سیٹھن، ژوچہِ تہٕ دعہ دٕ، ڈلو ژوہ میبر پأنسہٕ گوٚبر مأگیس سوزان۔ کور سوٚٹھا رٕ دوان۔ گوٚبرٕ مول چھُ اَمہِ دو ہۍ بہسالاہ کران تہٕ نزدیکی رشتہ دارن بیٚتہٕ کھیاوان۔ اَمہِ دوہ ہۍ تہٕ چھُ اُشناوَن ہار خرچہِ تھ بیٚتہٕ آسان کھیوٚن۔ پکوو دلوو ہرٕ یمہِ آنہٕ چھُ کورٕ مول نقد روہ پیہ تہٕ کورٕ ہٕند واگُریُو سوزان۔

اَمہِ پتہٕ چھُ کورٕ مأگیس شرُز ہنس پیٹھ میاو آسان نیُن۔ شرُس پکوو دلو آسان نیٚنو۔ پتہٕ گو وکاہ نیمفرس تہٕ زرکاشے پیٹھ کورٕ پوشاکھ۔ یتھ کنۍ چھُ یہِ سلسلہ جأری روزان۔

مرُن

ہندو رسمس منز چھُ یتھِمہِ لوٚکہِ کھعہ تہٕ پرٕ لوکھ زیادہ اہم مانتہٕ یوان۔ تہٕ تمی چھُ کرٕیا کرمس پیٹھ زیادٕ زور یوان دنہٕ۔ درمیہ مکوٚب تہٕ چھُ کرٕیا کرمس پیٹھ زیادٕ زور دیُنہٕ آمُت۔[1] کینہہ عالمن ہُندِ وَتِھ چھُ زِ کرٕیا کرم چھُ کانہہ تہٕ انسان موٚدِ مۍ پتہٕ لوکس منز سُہ کہ نشانٕتی وانتہٕ کھعہ تہٕ پٔتِرس پاتس اَمہِ جاۓ تھوناکارٕ اتھٕ ونشہ بچاونہٕ خاطرٕ کران۔[2] کینہہ تہٕ اَمیسٕتن موت چھُ زندگی ہُند اکھ پُرزٕ۔ ہٕندو تہٕندِ ہیٚس منز چھُ اَتھ اکھ خاص مقام۔ اَتھ سیٚتۍ وابستہٕ رسم چھِہ زیادٕ مُشکل، کرمہٕ کاندٕ پریٚتھ تہٕ سیٹھاہ پژانور سمو سپنٕی پریٚتھ۔ انسان پیلہٕ تیار چھُ مرنس آسان۔ تیٚنہ اَتھ چھُ یوان انتہٕ دان کرنہٕ۔[3]

---

[1] ہندو سنسکار۔ صفحہ ۲۹۶ [2] ہندو سنسکار ۲۹۸ [3] توٚملہٕ ٹھالا، اَتھ پیٹھ نوٚنہٕ منانہٕ رہ پیٹھ تامہ پأنسہٕ چھُ اَمہِ ساتہٕ موہ دِس برٕوہ نہہ کنہٕ یوان اَنتہٕ تہٕ موہ دوہ سند اَتھ چھِہ یوان اَتھ لوہ دنہٕ۔ اَمی (باقی ہن برٕو نہِمس صفحس پیٹھ)

(١٧) تیل

(١٨) ماچھ

(١٩) ناڑی وَن

(٢٠) کشیہ ہانچہ

اَتھ زٲریٹھ چھُ موہ رد شستد زیُٹھ بیٚچھوٗ کران۔ گور چھُ کلہ وستہ رس پیٹھ تانتہِ رک ژٕ کرِ بناوان ڈیکہِ طرفہٕ۔ تہٕ کفتس چھُس کوہ نگہ آبہٕ سیتہٕ جھر کاو کران۔ یوتہٕ چھُس کوہ نگہ آیس منزٕ بعہ ڈٲدِتھ لیٚوٗ دُرٕ بناوان۔ یوٚتُسٕ چھُ یوان دوہ دۍ آبہٕ واَر موہ ردس کلہ پیٚٹھہ ژاونہٕ۔ اَتھ چھہِ وَنان اننہٕ شران۔

بیٚیلہِ موہ ردس شران کرِتھ چھہِ موکلان تَس چھُ یوان شرانہٕ پیٚٹھ بدلاونہٕ۔ تہٕ نوٚوٚ شرانہٕ پیٚٹھ لاگنہٕ۔ یَتہٕ چھہِ یوان موہ ردس نوٚوٕ ڈٕبہٕ پھلیو سیتہٕ، یتھ "نودار" وَنان چھہِ، ہم نودار بتہٕ رکرِتہٕ:

(١) اِمس

(٢)، (٣) اَچھ نۍ

(٤)، (٥) نکہِ واَژ نۍ

(٦)، (٧) کٔن نۍ

(٨) ہل جاے

(٩) زل جاے

ا؎ ابوالفضل چھُ لیکھان زِ وسطی دورس منز اوس مہرن وٲلۍ شسندکوٗنس بوے ٹڈیس باُیس کرم کران۔ (آئینِ اکبری۔ جلد ٣۔ صفحہ ٣٣٥)

ژٲن کرنہٕ برٛوٚنہہ لاگنہٕ تہٕ بیا کھ ژٲن کرنہٕ پتہٕ) کلہٕ وستیٚر (یہٕ چھیٚ آسان اَگھ تہٕ کوٗنل گگاہ ہیش) وہمانہٕ دَجہٕ ستھ تہٕ پیٹھ گفن ژادَر. ہُپاٗرِ چھیٚ آسان موٚردس ژٲن دِوان تہٕ بپاٗرِ چھیٚ پوان لوٚی مرٛچایہ پیٹھ پیامگری سوٚمبراونہٕ۔

(١) شٔشٔتر ژٔن.

(٢) ہعہ گاڈٕ

(٣) وُشکہٕ اوٹ

(٤) گیٚو

(٥) کوٚرٕ کتر

(٦) پوش

(٧) اَرگ

(٨) دوٚد

(٩) زامُت دوٚد

(١٠) یٔزٕ موٚہٹاہ (اَگُن زالنہٕ خاطرٕ)

(١١) ژوٚڈ یا واٚر (کوٚرٕ)

(١٢) ٹاگی تارٕ (کوٚرٕ)

(١٣) کوٚنگ ٹیوٗک

(١٤) ڈُبہٕ

(١٥) رام رام پٔچھ

(١٦) نوٚو پونژ (اگر موٚردٕ مرد آسہ)

پیٹھ یِوان ترٛاونہٕ تہٕ چھیہٕ یہٕ اَمِس موٗردٕ سٕنٛز اَرتھی[ل] بنان۔ تۄہٕ پَتہٕ چھیہٕ یہٕ ارتھی شُمشانس کُن یِوان نِنہٕ۔ گۄڈٕ چھہٕ اَتھ اَمِس موٗردٕ سٕنٛد نیٚچوٗتہٕ زامٕتۍ نکھ دِوان تہٕ پَتہٕ باقٕے انگ اَشناو تہٕ ہمسایہ بیٚینہٕ۔

داہ سنسکار

یُس اَمِس موٗردَس اَنہٕ زٕ ریٛتھ کران چھُ تَس چھِ وَنان کرِم کرن وول۔ تَس چھُ یِوان ہوٗل گَنڈنہٕ۔ کلَس ٹوٗپۍ دِنہٕ تہٕ پھیٖکِس پیٹھ صاف نولیا دِنہٕ۔ اَمہ پَتہٕ چھُ سُہ یہٕ نارٕ کنٛز پھیٖکِس پیٹھ بٕڑہ نٕہ بٕڑہ نٕہ پکہٕ زاوان۔ شُمشانکِ سامانٕ چھُ یِوان پھوٗر تیر منٛز تُلنہٕ۔ سیٚتھ چھیہٕ یِوان ہکرٕتہٕ تُلنہٕ۔ تہٕ مہمنا پار پران پران چھیہٕ یہٕ ارتھی شُمشانس نزدیک جوٗلو سِتچہ شکلہِ منٛز یِوان واتناونہٕ۔

اوٗت واتِتھ چھُ یِوان موٗردَس تھکہ دِنہٕ۔ اَتھ چھِ تھکہٕ پیٚینڈ وَنان۔ اَتیتھ چھُ یِوان موٗردَس بینڈ بدلاونہٕ تہٕ اَمہ پَتہٕ چھُ یِوان موٗردٕ شُمشان واتناونہٕ۔ کُتھوٕ ہمسایو (یا شہرس منٛز کاوجو) چھیہٕ آسان زٕنتا تیار تھاوٕ مٕژ۔ زنتایہ پیٹھ کھارنہٕ برٛونٛہہ چھیہٕ یِوان پیٚٹ پِتھرٕ تھاونہٕ۔ موٗردس چھُ یِوان اَخری لٹہ بُتھ وُچھنہٕ۔ اَتھ چھِ وَنان انتہِ درشن۔ زنتایہ تل کَنہٕ چھُ یا تہٕ تُوملہ آبہٕ سیٚتۍ یا مریٚدِ (رچونہٕ)

ل ارتھی چھیہٕ دوٕ قسمہٕ آسان۔ اَکھ گیہٕ سو یوسہٕ موٗکلی چھیہٕ آسان یہٕ چھیہٕ تَس اِنسانہٕ سٕندِ خاطرٕ آسان یُس نہٕ بُڈ آسان چھُ۔ زُرِ ہیٚتھرکرِ واتلِس وانسس بُڈس چھیہٕ یِوان اَکھ خاص ارتھی بناونہٕ۔ اَتھ چھِ وَنان "وِمان"۔ اَتھ چھیہٕ یِوان سۄنہ ثانہٕ رتہ پہٕ وَرقو سیٚتۍ سجاوٕتھ کرنہٕ تہٕ بیٚیہ چھُ تُلہ موٗرو سیٚتۍ اَتھ یِوان سلامہ دار بیٚچھہٕ گنڈکرنہٕ۔ اَتھ پیٹھ جان بہن شالا یا دُساہ ترٛاونہٕ۔

اَمہ پَتہٕ چھُہ یوان تَس پٔرون یوسہٕ کڈنہٕ تہٕ نوٚو یوسہٕ لاگنہٕ (اگر معہ ردٕ مرد آسہٕ) پَتہٕ چھس کفن لاگان، ٹھوک کران تہٕ نائرٕ وٚن گنڈان۔ کلہٕ وستر چھس اَمہ پَتہٕ لاگان۔ مورٕ دس چھُہ یوان کھورن نوٚو پُلہور لاگنہٕ تہٕ پَدین تَل چھُہ تَس یوان پھمب تھاونہٕ۔ دٔیان اَمِس چھُہ سوٚر گَس نام واتنہٕ خاطرٕ واریاہ آسان پکُن تہٕ پھمب چھس اَمہ موجوٗب لاگان کھورن تَل، یِتھنہٕ پکان پکان پدین مُسلہٕ وۄتھِس۔ توٚتام چھیہٕ آسان پیٚٹھ تہٕ تیار کرنہٕ آمٕژ[1]۔ اگر وۄنی مُندرِچ پیٚٹھ آسہٕ نٔبلہٕ چھیہٕ یوان بہٕ چھلنہٕ اَتھ چھیہٕ اَندو یوان کیچھ شنبہٕ لاگنہٕ تہٕ شبرس اکھ۔ ہمن گژھن چھیہٕ یوان دٕہمانہ دٕجہ لاگنہٕ۔ گوڈنیچ گیچھ بیٚہہِ آخرٕژ گیچھ تام چھُس یوان اَندرٕ اَندرٕ نائرٕ وٚنِچ پٔٹلی بارٕ ہُش گنڈنہٕ۔ یِتھہٕ ژن پادن ہُند طرف یلہٕ روز۔

اَتھ موقس بیٚٹھ چھُہ یوان وُشکہٕ آلکھ بیٚنڈ کرنہٕ تہٕ تار چھُہ یوان گٔنڈرِس بانٛس منز ژالنہٕ تہٕ اَتھ چھُہ یوان آہوتی دِنہٕ۔ چھیکرس چھِہ موردٕ سٕنز بیٚہہ ٹھبر گٔن گنڈان تہٕ اَتھہ چھِہ تَس آرتھی کران تہٕ پوشہٕ لاگان اَمی ساتہٕ چھُہ تَس کفن زادٕ

---

[1] برٛنہمہ کالہ آسہ بٔٹہٕ مورٕدٕ سند خاطرٕ تِمی ساتہٕ پیٚٹھ چھانس اکھ گرناوان۔ یہٕ پیٚٹھ آسہ موردٕس سیٚتی ژالان۔ اکھ شو اَتھہ بیٚٹھ کھارتہٕ پَتہٕ آسن دوٚیم شو اَتھہ بیٚٹھ کھاران۔ مگر وۄنی بدلیوو یہٕ رسم زمانس سیٚتی سیٚتی۔ وۄنی چھِہ مندرن منز پنچہ علاوہ شرادہ پیٚٹھ تہٕ آسان تہٕ "مرتیو سامگری" تہٕ مگروُنہ تہٕ چھُہ گیٚنرن اندگامن منز پٔرونے رسم چلان۔ تِم چھِنہٕ یہٕ سامان تہٕ پیٚٹھ بیتر تھاوان۔ تِم چھِہ مانان زِ استعمال کرِتھ پیٚٹھ چھیہٕ ژھیٚٹھ گژھان تہٕ یہٕ ہیٚکیٚنہٕ دوٚبارٕ پھِر استعمال سپدِتھ۔

وأرتھ کاسہ لود زالنہٕ تہٕ سأری چھہٕ اَتھ أندی أندی ترٛیٚ چھۄکھ کران۔ اَتھ چھہٕ وۄنان ژھاسے زالہٕنۍ۔ اَمہِ کینۍ چھہٕ سأری ہمسایہ تہٕ انگ أشناو گرٕ کیو بأژو تہٕ بٔچن ہۄنغار ہۄنہٕ ژنیشہ بچان تہٕ شور کرٛھان۔ اَمہِ پَتہٕ چھہٕ سأری واپس أمِس کرٛم کرن وٲلی سُند گرٕ گژھان تہٕ اَمِس منٛز نگہٕ نگہٕ کھڑا روزان۔ کرٛم کرن وول چھُ ہیوٚر کھسان تہٕ باقے ووپیر ژھوپیر چھہٕ پنن پنن گرٕ گژھان۔

ییٚپتھِس کالس چھُ آسان گرٕ کیو بأژو وزِ صاف کورمُت۔ اَتھ لیوٗمُت تہٕ أکھِتھ کُن دزِ وُن ژونگ ٹھوومُت۔ کرٛم کرن وول چھُ اتھ وُنے کھوڈ ژأنگِس زِنشِہ نظرہ دِوانۍ[۱] تہٕ پتہٕ ژونگ ژھینہٕ کران تہٕ پتہٕ ہیوٚر کھسان۔ گرٕ چیو کورِیو چھیۓ آسان اوٚتام چوکہٕ دان لیوٚتھ چاے کرٕمژ۔ نوشن پانٛژ ییٚنین یا یوتہٕ ترأوِمژ بچن چیترین بیتر چھُنہٕ آسان چو کُن منز اَتھ نک حکم۔ ترکیاز ییمن چھُ سارِنے ہۄنزھ آسان تہٕ ییہند اَتھ لگنہٕ کأنسہ تہٕ کانہہ یا کرٕ نوومُت چیز کھیوان۔ اَمہ پَتہٕ چھہٕ ییم سأری گرٕکو بأژ ہیکان کینہہ کھیتھ چیتھ۔ تکس ہمسایس یا أشناون چھُ ژِنتا یہ ہُند ہۄنزھ شرٛان کرِ تہٕ سیتھ ژلان مگر اگر گرٕ وأرتھ اَمہ گرٕ چہ نوشہ یا ہۄنزھ واجنہٕ ہند اَتھ کانہہ پاکہ نوومُت چیز کھین تیلہٕ چھُ تمِس یہ ہۄنزھ برابر کاہن دوہن روزان۔

یِتھ کنۍ خاندرس پتھ دُوُن چھُ آسان ییٚتھے کنۍ چھُ موٚرِ پتہٕ وزِ "وان" لگان۔ اَتھ چھہٕ "وُدن وان" وَنان۔ ییم چھہٕ اَمہ رسمکو تیتی جنوارِ وٲری

---

[۱] ژأنگِس نزدیکہ وُچھنک چھُ مطلب یہ آسان زِ آتھ کمہِ قسمک نشانہٕ آسہ دِیان ییٚس نشانہٕ اَتھ جایہ آسہ سُہ زُم چھُ موٚردس میوٗلمُت آسان

سیٚنٛہ یا پٔنٕنہِ سیٚستو پوان ٹینڈر زال ووننہٕ ۔ اتھ تیٚتھہ چھپیہٕ پوان لوکٹ ہٲنہٕ ہنا کرنہٕ، تہٕ
کیٚنہہ مٔتھیٚتھ لشہِ ہارِ چھپیہٕ پوان نارِ کٕرِنہٕ منز تھاونہٕ . یُتھ زَن ہیٚمن اکہِ طرفہٕ رٕنگیہِ ہٲیہٕ
موردٕ . چھُہ پوان ژٕہنتا یہِ بیہہ تھاونہٕ ۔[۱] کلہٕ جِو نو بس کُن ۔ کھور شمالس کُن تہٕ یُتھ
چھُس پوان پور ۔ (مشرق) کُن کرنہٕ ۔ ژٕہنتا یہِ چھپیہٕ پوان کیٚنہہ ہنا چھکنہٕ تہٕ کیتر سس
منز دٕنہ ونہو لشہِ تینتیو سیٚستو چھُہ پوان ژٕہنتا یہِ نار دِنہٕ ۔ موردٕ بیٛیلہِ واریاہ دٔزِتھ چھُہ
سپدان ۔ ژٕہنتایہِ چھُہ شیٚیر طرفہٕ پوان ژٕو ڈ کرم کرن وٲلی سیٚندِ اَتھہ مکرٕ بیہہ پوت واٲری
ترآوِتھ پھٕٹراونہٕ ۔ ارتھی سیٚستو پکن وٲلی چھِ یارِ بلس بیہہ اَتھہ یُتھ چھلان تہٕ ژٕرین[۲]
دوان ۔ امہ پتہ چھُہ پوان مارٕنہٕ اَتھس بیہہ تیل رٔژھا رٔژھا دِنہٕ تہٕ ساری چھِ امس موردس
تربیش دوان ۔ اَتھہ چھِ "تیٚل لو دکھ دیوٗن" وَنان ۔ اَدٕ نیٚیچو چھُس مأجِ یا مول، یا رشتہ
دوان انگ اشناو رشتہ دار یا رشتہ تہٕ خوٗنِ ہمسایہِ باندو یا رشتہ امہ پتہٕ چھِ ساری
واپس ژٕہنتا یہِ نیش گژھان تہٕ اَتھہ اندی اندی کو ترٕ ۔[۸] پٕژ دِکھیٚن دوان تہٕ ترٕیچ
چرکہہ ہیچہِ تلماہ تلماہ پتہ رٔتھ تلیتھہ اَتھ کُن داریتھ دوان ۔ اَخرس چرکہہ چھِ ساری
واپس نیران تہٕ کوہ لہ بیہہ شران کران ۔[۳] شمشانہٕ نیرِتھ چھُہ پوان سرٕ کہ بیہہ

---

۱ ویمانک ڈیسہ یا شال چھُنہٕ پوان ووڈ ژٕہنتا یہِ بیہہ زالنہٕ بلکہ چھُہ پوان یہٕ
نٔتھ مندرس سوزنہٕ یتھہ پیٹھ آسہ اَنہٕ آمژ شہرس منز چھِ کاج یہِ پانے
یہِ مندرس تام پچہ سان وانتاوان ۔ تہٕ اَتہٕ چھِ مندروٲلی یا برادری یہِ شال یا ڈیسہ
بازرس منز کینان تہٕ یہِ پأنسہ چھُہ مندرس گژھان ۔ ۲ موردن تربیش دِنہٕ ۔
۳ دپان تو تام چھُہ سایہٕ نے نفرن ہونسژھ آسان، یو تام نہٕ تیم موردٕ نالتھ
شران کرن ۔ (الفرویہ ۔ ١٠-١١-٢٣)

رامائنس تہٕ مہابھارتس منٛز تہٕ چھُ یہِ دوکھ ژالنہٕ خاطرٕ وِلاپَن ہُنٛد ذِکر
آمُت کرنہٕ[1] کالیداسن تہٕ چھُ "کمار سمبھو" ناٹکس منٛز کامہ دیوٕ سٕندِس مَرنس پیٚٹھ
رٔتی (کامہ دیوٕ سٕنٛز آشینٛی) ہُنٛد دوکھ وِلاپو ذٔرِیہِ ہاوو مُت۔ اَمہِ سٕندِ کہِ
پیٚکھ ہتِس "رگھو ومشس" منٛز چھُ یہِ دوکھ مَرن والی سٕندِ گونن بُنٛد
وِیسٕر ہنا ونیہِ سپنٛتو ظاہر آمُت کرنہٕ[2] مہا کوی ہرشن چھُ "ہرش چرت" ناوِچ
کِتابہِ منٛز یموٕ وِلاپوٕ خاطرٕ "رُدِتک" یا تہٕ نیچ ذِکر کٔرمُت۔ یہِ یاگھ چھپہِ راج ہرشنہِ
سٕنٛز بینِہ "راج شری" خاوند سٕندِس سورگہِ واس گژھنس پیٚٹھ وِداکھ دِنہٕ
وِزِ گیوان[3]۔ وسطی دورکِس بھگتی آدیس منٛز تہٕ چھُ وِلاپن ہُنٛد ذِکر کرنہٕ آمُت[4] آیینِ
اکبری منٛز تہٕ چھُ اَتھ موقس پیٚٹھ مذہبی کتابن ہِنٛدِ پرنک، کتھا بوزنک تہٕ
وِلاپ دِنک ذکر کرنہٕ آمُت[5]

مورِدِ بٔتھہ وٲنسہٕ ٹھ آسہ تنبھہ چھہ رسم تہٕ تہٕ رِواج تہٕ۔ ووہنی یس
اٹھ زوٹ آسہ تِمس چھینہٕ یوان زیادٕ آڈمبر کرنہٕ۔ یُس بُڈ آسہ تمس چھہ "نقادان" باگھ
یہ تہٕ چھُ وِلاپن ہُنٛد اکھ قسماہ۔ مَرن والی سٕندی شُرِ باژ چھہ ٹھتہ بیس
پیٚٹھ نیران تہٕ یہِ وِلاپ دِوان :

1۔ لوک ساہتیہ کی بھومِکا۔ صفحہ ۷۵

2۔ رگھو ومش۔ ۸ – ۶۷

3۔ لوک ساہتیہ کی بھومِکا، صفحہ ۸۱

4۔ ہندی بھکتی ساہتیہ میں لوک تتو (الٰہ آباد ۱۹۶۵ء) صفحہ ۲۱۹

5۔ آئینِ اکبری۔ جلد ۳، صفحہ ۳۵۴

حصہ یُتھاہ وٕنوُن خاندرٕ خاطرٕ چھُ[1] یہ وانہٕ وٕنہٕ وٕنوُن چھُ پرٕیخہٕ کنہٕ نہند پس تہٕ دُنیہٕ ہیمکین سارنے سماجن منز اکہٕ نتہٕ اکہ رنگہٕ موجود۔[2] یہ چھیہ اکھ حقیقت زٕ انسانن آسہے گوڈٕ گوڈٕ ہمالس یا ماچہ ہیند گزرنہٕ سیتو دوٕکھ سپد یومُت تہٕ وُڈن ہیوٚتمُت۔ مگر پتہٕ بنیو موٕرٕ شولینا ونہٕ خاطرٕ یہ اکھ رسم۔[3] یہ چھ اسہٕ تموٚ کارٕ یاری زنا تو نِشہ نشان، ہمو" وانس" پیپھ وُڈن ینُن کارا وس بنو ومُت[4] یمن اُسو کشیرِ منز" وانہٕ ربنیہٕ" وُنان تہٕ ییمہٕ آسہٕ اُجہٕ پیپھ پوان موٕرٕ دس وُدنہٕ خاطرٕ انیہٕ۔ وٕق گوٕ و بدلان تہٕ یہ کار تہٕ موکلیو و۔ وٕونی نہٕ چھُ کانہہ یہ کار کران، تہٕ نہ چھُ کانہہ اَتھ ساتس پیپھ" وانہٕ ربنین" ژھانڈان۔

منز وانن ہُند رسم چھُ سیٹھاہ پرٕون۔ رگویدس منز چھ اکھ وِز پیپھ دوٕکھ ظاہر کرنکو واریاہ سپھر۔ موٕدکہٕ ہنز ہند روٗح کتھہ کنہٕ چھُ سوہ گس گژھان تہٕ یم[5] رازٕ کتھہ کنہٕ چھُ اُمس سوندر نہٕ خلوکھ جایہ آرام کرنہٕ دوان اُمہٕ قسمکو چھ واریاہ سپھرٕ رگویدس منز۔[6] پارسکر گرٕہیہ سوترس منز تہٕ چھیہ تیتھٕ واریاہ کتھہ ییمو سیتو دوٕکھ زُدن ہُند غم لوٗژراونچ، تہٕ تمن ہمت بڑراونچ کوشش چھیہ موٕدکہٕ ہنز ہندی تاریف کران کرنہٕ آمژ۔[7]

۱؎ Russian folk Lore. P. 225

۲؎ Encyclopaedia of Religion & Ethics. Vol. IV. P. 416

۳؎ Ibid ۴؎ Ibid ۵؎ بییمہ لوٚکٕ رازٕ۔

۶؎ رگوید (ا) ۱۰-۱۴-۹ (ب) ۱۷-۱۴-۷ ۷؎ ہندو سنسکار۔ صفحہ ۳۲۳

گوڈنکس پہلوہس منز چھُ نہٕ یہ صنوٚبرٕوری زِ سورُے کیٛا آسہ لوٗژِ شہ کیا آسہ ہے کرمہِ وان، درمہِ وان تہٕ ستہٕ واٚدی مگر امہِ کس دوٚیمس پہلوہس منز یہ کینژھا وَنہٕ تہٕ وکھنٕنہٕ چھُ یوان یہ چھُ پیٚنزِ کہ پاٹھو لوٗزن والین دِلس نقش دِوان۔ یہ کتھ چھیٚ یاد تھاوٕنی لایق زِ امہِ وِزِ چھہِ مُرن والِس ہندی گوٚنہٕ یاتی وَنہٕ یوان اوٚگون تہٕ بیٚتھ کیٚنہو زَن ہندُستانکین کینہن علاقن یا ذاتن منز یا سکاٹ لینڈ کین وِلایتن منز وَنہٕ چھُ یوان[1] اَکھ وِلاپ چھُ بیٚتھ کیٚنہو:

بی ژٕٹے وٗنحقدوتی آم جما
یر ہماجی پیٚنہٕ[2] کاکو، پٔشیٚنہٕ کاکو
منی شوٚہر کاکو یٕگی شوہر کاکو
آہنیمی پوٗز چھکہ ونان تے"

نوشہِ کورِ چھہِ پیٚنزِ کہ پاٹھو پیٚنزِ اَپیٚنزِ رلاٚوِتھ شوٗس شنتی میس اسمانس پیٚپیٚٹھ کھاران، بیٚتھ منز نہٕ باسہ کانہہ حقیقت چھیٚ آسان مثلن:

کاک گوو برزوٗل باغندر، نوشہِ کورِ آنمن کیٛاہ سوندر
لرِ حایہِ لزن کیٛاہ سوندر، ویداہ پٔچھ گرتنے کیٛاہ سوندر
وَقتاہ گرُژھرنے کیٛاہ سوندر، یوٚگ سوٗدُنے کیٛاہ سوندر
آہن بی پوٗز چھکہ وَنان تے

---

[1] وُچھو: ا۔ لوک ساہتیہ کی بھوٗمیکا۔ صفحہ ۶۲
ب۔ Russian folk Lore. p. 229

[2] اَتھ چھہِ کینیس باٚسے شُند یا نیٚچوِ شُند باوِہ میٚتھ تہٕ ونان۔

دۄن دۄہن ہنزِ کٕرٕ دٕراہٕژ مأجے

بوٚ چھس مالِنجی مأجے

نٕزیش مالِنجی مأجے

سۄرگس منٛز جاے اٚسنے مأجے

(اگر مرن وول مرد آسہ تیٚلہٕ چھیس" مأجے" بدلہٕ "بٲیو" ونان۔)

امہٕ علاوٕ چھُ روزانہ کھٕنہٕ ہُند تہٕ انتظام کرنہٕ یِوان یوٚہ سہٕ شامن شامن برابر کٔہن دۄہن چلوٚنی چھیٚہ روزان۔ ہٲکٕن وٲلی چھہٕ دۄہہ کٕرٕ یہٕ تہٕ کھٲوان۔ اتھ منٛز چھُ صبحن وٕ بتھن مأنجہ پتس یوٚہ ہیٚکس منٛز یِوان دمچوٗلس بیٚہِتھ تانہٕ آبہٕ سیٚتی بتہٕ رنٛنہٕ تہٕ یہٕ چھُ یِوان جانا وارٕ ژاونہٕ۔ دۄہہ کٕرٕ یہٕ کرنہٕ وٲلس چھُ دۄہہ آسان شۄژ تہٕ صاف پاک۔ سیٚتی گژھِہس نہٕ اتھ کیٚنہٕ تہٕ دۄہہ ژھیٚن گژھن۔ بیمہٕ کٕرٕ یہٕ چھُ کانہہ کھٲوان شدٕ مأنیس تام تہٕ کانہہ کھٲوان وُہرٕ وٲرٕ تام۔ دۄہہ کٕرٕ یہٕ کرنہٕ وٲلس چھُ پیوان گوٚڈنیکین دٔہن دۄہن دٕزِوٕن ژوٚنگ کھٲوُن تہٕ یہٕ گژھِہس تہٕ کیٚنہٕ نہٕ حکوٗرنس منٛز۔ اتھ دوران ژھیٚنہٕ گژھن۔ اگر ژھیٚنہٕ گوس یہٕ چھُ یِوان پیٚیشل مانٛنہٕ تہٕ ڈٕیان تیٚلہٕ چھُ گلدٕ امہٕ کٕرک کانہہ بأژ بیڈیہ مران۔

کشیرِ منٛز چھُ مرنس پتہٕ ہُند وِلاپ دیُن سیٚٹھاہ ژٕہ دُن رسم[1]۔ یِمن وِلاپن منٛز چھہٕ اَسہٕ زٕ پہلو نظر گژھان۔ اکھ گوو مرن وٲلی سنٛدِ صفت یِوان وَننہٕ۔ دۆیُم پہلو گوو اُمی سنٛد مرنہٕ سیٚتی اتھ گرِس داتان چھہٕ زخم تہٕ چھہٕ یِوان وِرژھنا۔

---

1. The Valley of Kashmir. P.262.

چھینہٕ یِوان جان پاٹھۍ لوٚتہٕ تہٕ اَتہٕ چھہٕ یِوان گوڈٕ دوٚدہٕ ہٕنا چھکِنہٕ. تۄ پتہٕ چھس اَرگ پوشِ چھکان تہٕ آخرس پیٹھ میوٕ ہٕنا (بادام، شیرینی، جلگوزٕ بیترِ).

اگر اَمی دوہہٕ آسہٕ اَستر کہٕ شرادہٕ ہاوُن، تیلہٕ چھہٕ یِوان یہٕ استر کہٕ ڈبہٕ شادی پوردالنہٕ تہٕ تنہٕ شرادہٕ ہاونہٕ پتہٕ چھہٕ یِوان یہٕ اَستر کہٕ ڈبہٕ کرٕ ہینکہٕ ندی منز ترٛاونہٕ. اگر نہٕ اَمہ دوہہٕ وار آسہٕ شرادہٕ ہاوُن تیلہٕ چھہٕ یِوان اَستر کہٕ ڈبہٕ واپس اَنِنہٕ تہٕ گرٕ بٕرانْدہٕ دروازٕ کِس ہینگس منز اَرُوبن اوٚتھ اَتہ منز تھاونہٕ. تہٕ کیاژہٕ دِیان یہٕ ڈبہٕ لگنہٕ پتہٕ واپس گرس اَندر کینہہ ژانُن. شہرن منز چھہٕ پتہٕ رِواج ژہٕ اَستر کہٕ ڈبہٕ چھہٕ یِوان سِلیپ لاٹھِتھ کاوِجس حوالہٕ کرنہٕ. تہٕ یمہ ساتہٕ پتہٕ فرصتھ آسہٕ تمی ساتہٕ تمِس ہاوہٕ تہٕ شادی پور والنہٕ. کینہہ آسن باسن والی چھہ یمہ اَستر کہٕ بجہٕ گنگا یہٕ ترٕ نِوان تہٕ ہر دوار نہٕ نِوان تہٕ تتی شرادہٕ ہاوِتھ یمہ اَستر کہٕ گنگا یہٕ منز ترٛاوان.

ڈٔہِم دوہ

مرنہٕ پتس پیٹھہ ڈٔہ دوہ چھہٕ گژھان، تمہ دوہہٕ چھہٕ یِوان یارِبل وٕسِتھ شرادہٕ ہاونہٕ. کرم کرن وول چھہٕ یِوان اَمہ دوہہٕ یاربل والنہٕ تہٕ تَس چھہٕ یِوان سورُے مس کاسنہٕ. سُہ چھہٕ اَمی دوہہٕ شرٛان کران تہٕ پلو بدلاوان! اگر کرٛیا کرم کرن وول نیشتر گژھ اکھ آسہٕ تیلہٕ چھہٕ تس اَمہ دوہہٕ خاطرٕ ہوورِ پلو اَنان تہٕ نتہٕ چھہٕ پننی پلو لاگان. اَمہ دوہہٕ چھہٕ یِوان موٕ رٕدس یارٕ بلہٕ شرادہٕ ہاونہٕ. اَمہ شرادٕ باپتھ یِم پینڈ بیتر بناونی چھہٕ آسان، تمہ باپتھ چھہٕ یِوان یارٕ بلس پیٹھے بتہٕ بوٚہہ گنٛ رَنُنہٕ. یہٕ سورُے ساماں چھہٕ یِوان کھوتھرِ منز اوٚرٕ والنہٕ تہٕ پتہٕ چھہ

۱؎ برس کھوورِ لیتہٕ چھہٕ یِوان لوکٹ گوڈ ہیو بناونہٕ.

دۆیِم پہلوٗ کیٛن بأتَن منز چھُ دِلَس دُبراے تُلُن وأژِ وِلاپ آسان،

مثلن:

دُم دِتھ کھور تھَم وو چکے شبداہ
بٲم دِتھ ژٕلی ہیتہٕ کاکو
یتھ کُن خرچ ہیتھ بڑو نہہ کُن ژرأوی ہیتھ
بٲم دِتھ ژٕلی ہیتہٕ کاکو

یہ کتھ چھیہٕ یاد تھاونٕی لایق زِ کأشرِین چھیہٕ یہ پَرٛتھ زِ مکٔودی ہیتھ شند آتمانہٕ گژھ گرس پیٹھ مہربان آسُن تیٚنٛز اٲہی گژھ مُرٛتھ تہٕ آسنٕی آمی چھِ پوان اٲمرسانہٕ شُرٕی بأژانیہٕ تہٕ یہ وِلاپ دِتہٕ:

بَبَس ہَنگو اٲہی یا اٲہلس مہلس اٲہی یا
یتھ مجلسہٕ تہٕ سارنٕی پوشن اٲہی یا
یتھ کُنی چھُ یہ دوہ نکھ وسان۔

أستیٛرِکہٕ تُلنہٕ

موٚر دِ مرنہٕ پتہٕ ترٛیہ یا ژور دوہ گژھتھ چھِ پوان آورینہٕ پیٹھ أستیٛرِکہٕ تُلنہٕ یا یتھ گژھیہٕ۔ ڈیہہٕ چھُ پوان سیتو تُلنہٕ اَتھ منز چھِ پوان اُڈوچہ ٹُکرٕ تُلنہٕ یم دزنہٕ پتہٕ باقٕے چھِ آسان روٗدی ہیتی۔ اتھ منز چھُ یہ رُش تہٕ آسان۔ یہ گیہٕ منٛز کانٛچ اُڈوچ۔ یہ چھیہٕ پوٗرٕ انسان ہیش آسان تہٕ آمی چھِ اتھ پوٗرُش ونان۔ ڈیکس منز چھِ پوان اُڈوچہٕ پأنٛشہٕ (پرٛیتھ وسحانہٕ منز اکھاہ اکھاہ) تُلنہٕ تہٕ باسٕے سوٗر چھُ پوان دٔرِی یا وَس یا کولہٕ ژرادنہٕ۔ شمشانس بیچایہٕ ہیٛن

کرنہٕ یِیِتھ کٕنٛہ چھُ یہ موٚرٕدٕ تہٕ باقے موٚرٕدٕن ہِندِس فہرستس سیتۍ شامِل گژھان۔

چھلُن

مرٛدٕ چھُ آسان شرٛان بیتر برٛوٚنہٕ نہٕ کوٚرمُت ــــــ تہٕ پٔلوٕ چھٕلۍ مسٕنۍ ــــــ یِم چھِ یہ کامہِ ژٕ ڈرِ یہ یا پیٚنٕسٕ مہ دوہہٕ جان ساتھا وارٕ دُبہ چھتھ کران۔ کیٚہہ کرٕن وول چھُ ڈٕہہ یہ دوہہٕ شرٛان کران تہٕ پٔلوٕ بدلاوان۔ ووٚنۍ چھُ آسان زنانہٕ چھلُن باقے۔ یہ کام چھِ یہ ہیمہ ثرٛوٲہمہ یا ژٕوٲہمہ دوہہٕ اَدٕ یٮ۪میہ دوہہٕ تہٕ جان ساتھا تہٕ وارٕ آسہ اندٕ وٲتناوان۔ سارِنٕے زنانہٕ چھیہٕ واتھ کیٚنٛہہ شرٛان کرٕتھ تہٕ کلہٕ چھٕلِتھ موکلان دِیٚنس چھیہٕ پٔلوٕ ڈلوٕ چھلان۔ امہٕ دوہہٕ چھُ پیوان سالاہ تہٕ کرنہٕ۔ اگر موٚرٕدٕ دٲنٛسۍ ہٕٹھ آسہٕ تہٕ چھِ پیوان انگٕ اشنا وکھیاونہٕ چاونہٕ کینہہ زنانہٕ تہٕ گرٕ کرٕ باگٕ چھِ امی دوہہ ساتہٕ نیٚبر کٔڈ نیران، یُتھ زَن پتہٕ نیرنس پھیرنس ساتُک پھیرٕ ییتکھ نہٕ۔

پچھہِ وار

گوڈنیُک پچھہ چھُ موٚرٕدِس یِیِتھ کٕنٛہ گژھان۔ دوٚیمہ پچھہ چھُ تس پیوان تیٚمہ دوہہ (ترٛیٚم دوہہ یٮ۪ژٕم دوہہ شہ گژٕ ریومُت آسہٕ) پچھہٕ وار پیوان منٛاونہٕ۔ یہ چھُ اکھ لوکُٹ موکُٹ شرٛاداہ آسان۔ یِیمہٕ پچھہٕ وارٕ چھِ تس ترٛیٚن ریٚتن تھٕگۍ تیٚژ شہ پیٹھ پیوان ہاونہٕ یِیتھ پیٹھ شہ موٚدمُت آسہٕ۔

ماسہٕ وار

نزٕدے رِیتھ گژھتھ چھِ پیوان اَیِس موٚرٕدِس مرنہٕ کٕیس دوہس پیٹھ پزٕ پِیتھ ریتھ ماسہٕ وارٕ ہاونہٕ۔ یہٕ چھُ اکہ قسمُک شرٛاد آسان کرمہٕ کانٛدٕ موٚجوب۔

---

۱ قمری تارٕیخہِ موجوب شہ دوہ یٮ۪میہ دوہہٕ موٚرٕدٕ موٚدمُت آسہ۔

یہ چھہ تہیر یوان اُتی یارِبلس پیپٹھ تژاوِنہٕ۔ شہرن منز چھہٕ اَتھ دوہس پیپٹھ پان بوٚچھ یوان یارِبلس پیپٹھ شُہ چھُہ کیٛم کرن واٲلس شرادھہٕ ناوان تہٕ آخرس پیپٹھ اُتی دوٚد ہیناچوان۔ یتہٕ چھہِ تس موٚرد سینز پلو پھُٹیج یوان دِنہٕ۔ مگر کامن منز چھُنہٕ یہ رسم تہٕ کیازِ یان پیٛچھو کار کرن واٲلی چھہِ دوٚہ نہ سپدان کم رۆدی ہیتھ۔ اَمہ ساتہٕ چھہِ انگ اَشناو اوریارِبل واتان۔ حق ہمسایہ تہٕ چھہِ واتان۔ شرادھہٕ پتہ چھہِ یم ساٛری کیٛم کرن واٲلس سیتی سیتی اُمہ شنہ کرِ گرِ ھان تہٕ آنگنس منز تگہ تگہِ روزان۔ کیٛم کرن وول چھُہ تژاند پیپٹھ واپس پھیران تہٕ چکر لگاوِتھ واپس گرِ اژان۔ باقی لوٗکھ چھہِ پننیس پننیس کارس گرِ ھان۔

ہیوٗر واتتھ چھُہ یوان موٚرد سُند شرادھ تہٕ۔ نوٚمِہٕ شراد چھہِ اَتھ اَمہ موجب وَنان تہٕ کیازِ اَتھ پیپٹھ چھہِ نیتھمتہ نوٚہ نکی پینڈ یوان بنادِنہٕ۔ اُتھی سیتی چھہِ اَمہ دہچہ رسم اندوانان۔

اَکہم دوہ

اَمہ دوہہٕ چھُہ کیٛم کرن وول موٚرد سُند شرادھ وان تہٕ اَتھ موقس پیپٹھ پننہ مقدور موجوب برٛہمن نیمنترن کران۔ اَمی دوہہٕ چھُہ اَتھ گرِ ھس ہونِنرھ ژُلان۔ شامن چھہِ یوان گرِ یامو کلاوِتھ برٛہمن جان پاٹھی بتہ کھیاوِنہٕ۔ کانہہ کانہہ آسن وول چھُہ اَمہ دوہہٕ گٚنچھِردان (گاوِ منساوان)۔ اَمہ دوہہٕ چھُہ گرِ مہ کانڈ زیادٕ پٔہن وَرتاوِنہٕ یوان۔

بَہِم دوہ

اَتھ چھہِ پینڈ میلہ وَن تہٕ وَنان۔ اَمہ دوہہٕ چھُہ یوان شرادھ وِنہٕ تہٕ پینڈ میلہ وَن

ؔ سال کرُن۔

بغٲر آسن کشمہ تہٕ ہیکِنہٕ توٚتہٕ تام مۄہ رٕدس شرٕ موس یا وُہرٕ دُہ ہۄیتھ یوٚتہٕ تام نہٕ بچس ییہٕ کاہ تیستھر کرنہٕ:

ہیمَن پچھ وارِن، ماسہٕ وارِت، شٕڈٕ ماسیس، تیلس تہٕ وُہرٕ واگرِ بیچھ چھِ یوان واریاہ چیز اُمیس مۄہ رٕدٕ سپندیہٕ تاوی منساونہٕ[1]، ییمَن منز ییم چیز اہم چھِ:

(۱) پَلَو دَلَو
(۲) توٚمُل
(۳) کھٕراو
(۴) کانگر
(۵) لوٗر
(۶) وَگوٕ راد
(۷) چھٕتر کر
(۸) دَمہٕ پچھ کٕلہٕ
(۹) نوٗن
(۱۰) مصالہٕ
(۱۱) پَن۔ سِرٕ نَن
(۱۲) شرٕ اکہٕ پیٚچ
(۱۳) اٚنہٕ
(۱۴) گنگوٗو
(۱۵) تھال، کھوس، گلاسہٕ بیتر

ییتھہٕ کنہٕ چھُ سانِس سماجس منز مۄہ رٕدٕ شُند وٗرِمہ بُنچھ وسان۔

---

[1] مۄہ رٕدٕ سپندیہٕ تاوی دِیُن۔

شرٛموس

شیٚہہ ریتہ گژھتہ چھہٕ موٚہرٕ دَس پیوان شرٛموس ہادنہٕ۔

تیل

شیٚہہ ریتہ گژھِنہ پتہٕ چھہٕ پیوان موٚہرٕ دَس تیل دِنہٕ۔ اَمہ دوہہ پتہٕ چھہِ پیوان ژٕ ہنگہٕ زالینہٕ تہٕ گرٛمیہ کانٛڈ موٚجوٗب چھہٕ پیوان شرٛاد ہادنہٕ۔ وُری گژھِنہ بروٚنہہ گژھہ یہ ریشم ضنوٗر وُریُن پوٗرٕ کرنہٕ، نتہٕ چھُنہٕ ہیکان کرٛم کرٕنٕ وول موٚہرٕ دَس وُہرواُر ہادِتھ۔

وُہرواُر

وُری گژھتہ چھہٕ پیوان موٚہرٕ دَس وُہرواُر ہادنہٕ۔ یہ چھہٕ اُمِس وُریہِ یِس منز اٲخری ریشم آسان۔ اَمہ دوہہ پتہٕ چھہٕ کرمیہ کانٛڈ موٚجوٗب شرٛاد پیوان ہادنہٕ۔

شرٛاد

وُہرواُر پتہٕ چھہٕ اَکھ وُری گژھتہ پیوان اُمِس موٚہرٕ دَس شرٛاد ہادنہٕ۔ اَکھ وُری گژھتہ چھہٕ یہ ریشم پتہٕ پٔرِتھ وُری یِہ مَنادنہٕ پیوان۔

تیمرِتھ شرٛاد

وُہرواُر مَنادنہٕ پتہٕ چھہٕ کرٛم کرٕنٕ وول کوٗشش کران زِ موٚہرٕ دَس گوٗژھہ یُن کُنہ تیمرِتھ سپیٹھ شرٛاد ہادنہٕ۔ اَدٕ سُہ مٕٹنٕکہٕ تیمرِتھ آسہٕ تن یا شیٚپین کپالہ مۆژن تیمرِتھ۔ یہ تیمرِتھ شرٛاد ہادنہٕ پتے ہیکہ کرٛم کرٕنٕ وول موٚہرٕ دَس پننہ گرِ وُہر شرٛاد ہادِتھ۔

یہ کتھ چھےٚ پیٚٹھ یاد تھاوٕنۍ لایق زِ اگر گرِس منز کانٛسہ بچہٕ کاہ نیمتھر

دَرمہٕ شاستَرٕ موجوب چھ رسمو تہٕ رِواجو کینہہ چیز پَرٛہیتھ پَنٕنِس تہٕ پرٛیتھ رتس منٛز کینٛہہ خاص دوہ یِمَن خاص اہمیتھ چھےٚ آسان۔ یِم کرو کتھ اَسی ییتھ کنٛو بیان۔

پرٛیتھ زٕ رِتہٕ پَنٕنِس منٛز چھ یِم دوہ دوہتم (پاک) پَوان مانٛنہٕ۔

(۱) اَٹھم

(۲) کاہ

(۳) پُنٛیم

یِمَن دوہَن پیٹھ چھ بَنٕہ فاقہٕ دَران۔ مندرَن تہٕ زیارتَن گژھان یِمَن دوہَن پیٹھ چھےٚ ماس (ماز) کھینس پیٹھ ممانٛعت۔ یہ کتھ چھےٚ الگ زِ ہندو دَرمہٕ موجوب چھُ ماس کھیٚون مَناہ، مگر لُکھ چھ کھیوان۔ دوہ دوہ یِمَن دوہَن پیٹھ چھ پرہیز کران۔

* پرٛیتھ کرٛہٕ پَچھک اَخری دوہ (ماوس) چھ پَوان دوہتم مانٛنہٕ۔ اگر یہ ژٕنٛدر وار دوہ آسہِ تیٚلہِ چھ اَتھ سومری ماوس وَنان۔ اَمہ دوہہ چھ شہرٕکی لُکھ سومیار گژھان تہٕ اَتی شرٛان کران تہٕ پوزا کران۔ اَمہ دوہہ تہٕ چھ ماز کھینس پرہیز کران۔

پرٛیتھ رتس منٛز چھ اَکہ پھیرِ سَنکرانٛتھ پَوان۔ یتہٕ چھُ دوہتم دوہ مانٛنہٕ پَوان۔ اَمہ دوہہ چھُ فاقہٕ پَوان کرُن تہٕ تُہنٛہ سیٚودن اَکھ ڈانٛگ پَوان کھینہٕ۔ اَمہ دوہہ چھ آسَن باسَن داگی ستیٚنہٕ دیو کران تہٕ پارٕکھی شوعۍ بناوان۔ اَمہ دوہہ تہٕ چھ

---

۱ مُدیرس چھ زو چیر ہیشہ یِم کیوس ہیچھ چھےٚ پَوان ہٕنہ۔ ۲ میٹھ ہندشولنگ پَوان بناونہٕ۔ دوہس چھ پَوان اَکھ پوزا پاٹھ کرُن تہٕ شامن چھ پَوان دیٚری یاوس نژاونہٕ۔

وٚری یکِ ئڈۍ دۄہ

وٚری چھُ بَہن رٮ۪تن ہُند مانہٕ یوان۔ پرٛیتھ کانہہ ریتھ چھُ دۄن دۄن پچھن ہُند۔ گٹہٕ پچھ تہٕ زوٗنہٕ پچھ۔ گٹہٕ پچھ گو ییمہٕ پچھہ زوٗن آسہ نہٕ تہٕ زوٗنہٕ پچھ گو ییتھ منز زوٗن آسہ۔ پرٛیتھ کانہہ پچھ چھُ پندہن دۄہن ہُند آسان

یمن ہندۍ ناو ییتھ کٔنۍ چھِ:

١. اوٚکدوہ
٢. دوٚیے
٣. ترٛیے
٤. ژوٚرم
٥. پانٛژم
٦. شیٚیم
٧. ستم
٨. ٲٹھم
٩. نوٚم
١٠. دٔہم
١١. کاہ
١٢. باہ
١٣. ترٛوداہ
١٤. ژوداہ
١٥. پٔنٛزم (ییٚلہِ زوٗنہٕ پچھ آسہ) تہٕ ماوس (ییٚلہِ گٹہٕ پچھ آسہ)

وٚری یکو باہ ریتھ چھِ ییتھ کٔنۍ:

١. وہیکھ ٢. زیٹھ ٣. ہار ٤. شراوُن
٥. بادرِ پیتھ ٦. اَشِد ٧. کارتِکھ ٨. مُنجہور
٩. پوہ ١٠. ماگ ١١. پھاگُن ١٢. ژِتھر

ٮ پم دوہ چھہ قمری تاریخہ موجوب آسان۔

یانٛژھٹھ ڈرٕ کاکُنتر ینٛز مالیُن تہٕ زنوان تہٕ تیمہٕ پتہٕ چھس سالُس تہٕ نوان۔ اَمہ دوہہٕ چھُہ پٮ۪ن جیب خرچہٕ تہٕ میلان۔ اَمہ دوہہٕ چھیہٕ زنانن ہنٛز دوہہٕ درٛوس آسان۔

واُشاکھ

یہٕ بٔتھ ؤری چھہٕ ترٛواہ اَپہ یٔسکہٕ دوہ مناونہٕ یوان۔ یہ چھہٕ ژٕھترٕ زٔنہ پیٛٹھس منز یوان۔ اَمہ دوہہٕ چھہٕ یاوَن منٛتہٕ تہٕ مرٛشالیمارٕ تہٕ نشاط گژھان۔ اَمہ دوہ چھہٕ اِیہٕ ہبرٕ (نشاط) مالہ لگان۔ لُکھ چھہٕ اَتہٕ ناگس بٔتھ گپت گنگا ونان چھہٕ شران کران۔

دوہرگا اشٹمی (دوہرگا اُٹھم)

ژٕھترٕ زٔنہٕ ہیچھ اُٹھم چھیہٕ دوہرگا اشٹمی آسان۔ اَمہ دوہہٕ چھہٕ یوان پادشٲہی ہُند زٔلم دوہ مانتہٕ۔ لُکھ چھہٕ پوٗزا پاٹھ کران تہٕ پربتھ گژھان۔

رامہٕ نوم

ژٕھترٕ زٔنہٕ ہیچھ نوم چھہٕ بوڈ دوہ یوان مناونہٕ۔ اَمہ دوہہٕ چھہٕ لُکھ سرٛنگرٕ منز رامہٕ زٕندرُن (سوہ ٹھیکہ مندر) گژھان۔ اننت ناگ ضلعس منز چھہٕ اَمہ دوہہٕ برایہ آنگنہٕ مالہ لگان۔ جموٗس منز چھہٕ اَمہ دوہہٕ رو درٕ راژہ جھیرو (رگہٕ ڈی) سٕند دوہُس مناوان۔ تہٕ اَتھ مندرس منز گژھتھ پوٗزا پاٹھ کران۔ اَتہٕ چھہٕ اَتھ دوہس پیٹھ بوڈ بارٕ ۂون تہٕ یوان کرنہٕ۔

ہنوٗماتہٕ سند وُہردود

ژٕھترٕ پٔنیم چھہٕ ہنوٗماتہٕ سُند زادوہ یوان مناونہٕ۔ اَمہ دوہہٕ چھہٕ سرینگرٕ کہ لُکھ ہنوٗمان مندر (اَمراکدل) گژھان تہٕ اَتہٕ پوٗزا پاٹھ کران۔

ویتالہٕ شٲیم

ژٕھترٕ گٹہٕ پنچھہٕ شٲیم دوہ چھہٕ ویتالہٕ بھیرو (راگہٕ ورٕ) سُند زادوہ یوان

ماز کھینس پرہیز کران۔

یِمو دوہو علاوٕ چھِ وُری بَس منز یِم بٔڈی دوہ مَناونہٕ یِوان:

نوٚو رٕیہہ

ژیٚتھرِ زوٗنہٕ پَچھہ اوٚکدوہ چھُ نوٚو وُری ہنٛگو مناونہٕ یِوان۔ اَمہِ دوہہٕ چھُ گوٚڈنیُک نورآتر تہٕ شورو گژھان۔ سارِنٕے چھُ وندس گرِہ بہِ بہِ بِٹھہ آسان لوٚگمُت۔ اَمہِ دوہہٕ چھِ شرانا کرِتھ زِنو بچہِ نوی پلو لاگان تہٕ سالس نیران۔ یاوُن ہشتہٕ تہٕ منزٕ چھیہ سالس نیران تہٕ بُزرگ چھُ اَمی دوہہٕ بیچھِ نو دوٗر گا دران، پوٗزا پاٹھ کران تہٕ پوٗزا یہِ ہندس کمبرس منزٕ تارکس منزٕ میٚسر مناتہٕ آیہٕ مناتہٕ اوٚتھ وُشکہٕ دوان۔ یوٚسہ نوم تام زِبھنہ چھِ واریاہ بٔڈ آسان کامٕ تہٕ سیٚٹھاہ لٔبہ وٕنی لگان۔ کٔشیر منز چھُ اَتھ دوہس بیچھِ ہنٛز اَکھ خاص رسماہ۔ کالہِ چھُ یِوان تھالہ برنہٕ اَتھ منز چھُ تومُل، ڈوٗنی، بَتہٕ، دوٚد، نوٗن، آنہٕ، قلم، نٔنچہ پیتر، کرٛدلہ بچھ، تازٕ پوش، ذرٕمن تکھ تہٕ وُنٛڈ روپے یِوان تھاونہٕ۔ صُبحن وُتھِتھ چھِ سارِی گرِکی باٹھ اَتھ بُتھہ وُچھان۔ روپے چھُ نِوان سُہ باٹھ، یُس گوٚڈ ہشار گژھہ تہٕ باقے باٹن تھال ہاو۔ اَتھ توٚملس چھیہٕ یِوان زنگہ ترِیہ دوہہٕ تہر کرنہٕ۔ تہٕ ڈوٗنی چھِ یِوان ترٛیتھ باٹن بُتھہ چھلنہٕ نیرنہٕ ووز دِنہٕ۔ سُہ چھُ یہِ ڈوٗن بُتہ چھلنہٕ بُتو نہ کہ لہٕ ژھنان۔

زنگہ ترٛے

ژیٚتھرِ زوٗنہٕ پچھہ ترٛیہ دوہ چھُ یہِ دوہ مَناونہٕ یِوان۔ یہِ چھُ زنانن ہُند دوہ آسان۔ اَمہِ دوہہٕ صُبحن چھِ تازٕ ہیر ٹلیہ یتہٕ تہٕ بٔچہ تہٕ مالین گژھان تہٕ شامن واپس وارٕ یِوان۔ مالین گژھنس چھِ تِمن زنگ آسان۔ نوین نوشن چھیہٕ اَمہِ دوہہٕ

ہیندِس ناگس پوزا کران۔

ہارِ اٹھم

ہار زوٗنہِ پیٹھہ اٹھم دوہ ییہ چھہٕ شُبعس کاشرٕ بٹہٕ وُزبڑاند لیوان۔ ہیبرن لیوان ڈوان تہٕ کمرن صفائی کران تہٕ "ہارِ منڈلی" ژاوان۔ یہ چھُ مختلف رنگو سیتۍ گول آرٕ ہیو بناونہٕ یوان تہٕ یمو رنگو سیتۍ چھہٕ اتھ سجاوٕٹھ کران۔ یم منڈلی چھہٕ وُزمس منز بڑاندس پیٹھ، آنگنس منز تہٕ چوکس منز ژاوان۔ چوکہٕ کس یارِ منڈلس پیٹھ چھُ یوان کھاسس منز توٗمل تہٕ پوٗلی تھاونہٕ۔ تو پتہٕ چھہٕ اتھ منز پوشہٕ دار داٗن لنڈ یوان تھاونہٕ۔ دوہس چھُ اتھ پیٹھ یوان کرٕنجُل تھاونہٕ تہٕ شامس چھہٕ یوان گنہٕ داٗن ختر تل ژاونہٕ۔ امہ علاوٕ چھہٕ امہ دوہ ییہٕ ٹلہ مُلہ دِوسے لگان تہٕ ساسہٕ بدٕ لوکھ چھہٕ اور شران کرنہٕ پتہٕ پوزا پاٹھ کرنہٕ خاطرٕ وسان۔

ہارِ ژوہ داہ

ہارِ زوٗنہٕ پیٹھہ ژوہ داہ چھہٕ یوان "زالا ژوٗ ژُرداشی" رٕنگو مناونہٕ۔ امہ دوہ ییہٕ چھہٕ زالا مندر کھیٖرٕوِ دِوسے لگان تہٕ ساسہٕ بدٕ لوکھ چھہٕ اور گژھان۔ یہ مندر چھُ کھیٖرٕو بالہٕ پچہٕ پیٹھ۔ یاتری چھہٕ بوہٕ ناگہٕ منز شران کران تو پتہٕ چھہٕ تہیر ژربٹ ہیتھ اتھ مندرس منز حاضر سپدان۔ یہ وَنُن چھُ ییتھہ ضروری زِ اور چھہٕ یاتری ستشہ نور (کھشہ وانرنج ہیتھ) تہٕ بییہ رولمت ژرونہٕ نویدٕ پاٹھ کھاران۔

ناگہ پانشم

تواریخہ کِنۍ اینیا چھُ یہ پیٹھ ۵ ژون۔ بوڈ دوہ ۵ مانۍ یوان۔ امہ دوہ ییہٕ چھہٕ

مَناوِنہٕ۔ اَمہ دۄہ ہٕہ چھُ اَتہٕ یوان ہوَن کرنہٕ تہٕ ساسہٕ بدٕ بٲٹہٕ چھِہ اَتھہٕ ہوَنس منز شمولیتھ کران۔ اَمی دۄہ ہٕہ چھُ یوان رٔنیشہ پیپرس (زٲنہٕ کٕدلہٕ) شرٛاد تہٕ ہاونہٕ، تہٕ اَتھہٕ اشانس پیٹھ ہوَن کرنہٕ۔ اور تہٕ چھِہ ساسہٕ بدٕ بٲٹہٕ مسلمان اَتھہٕ دۄہ ہَس پیٹھ واتان۔

وِجے سَپھتمی

وہیکہٕ گٹہٕ پچھہ سَپتم دۄہ چھیہٕ وِجے سپھتمی یوان مَناونہٕ۔ اَمہ دۄہ ہٕہ چھُ مٹہٕ (اننت ناگہ) ماٲلہٕ لگان۔ ماسہٕ بدٕ بٲٹہٕ چھِہ اَمہ دۄہ ہٕہ اور واتتھ پِلیترن شرٛاد دِوان۔

گنٔشہ ژۄداہ یا گنہٕ ژۄداہ

وہیکہٕ گٹہٕ پچھہ ژۄداہ چھُ یوان گنیش شند زاد دۄہ مَناونہٕ۔ اَمہ دۄہ چھِہ لۄکہ لڑکہٕ تہٕ ستہ دیو کران تہٕ گنیشہ یار والان۔ اَمہ دۄہ ہٕہ چھُ اَتہٕ ماٲلہٕ لگان

بُدر کالی ہُند زایہ دۄہ

یہ دۄہ چھُ زیٹھہٕ گٹہٕ پچھہ کاٹھی دۄہ مَناونہٕ یوان۔ اَمہ دۄہ ہٕہ چھُ ہند وارِ نہٕ دیکھہ بُدر کالی جایہ ماٲلہٕ لگان۔ اَتہٕ چھُ یوان اَتھہٕ دۄہ ہَس پیٹھ ہوَن کرنہٕ تہٕ اور چھِہ اَتھہٕ دۄہ ہَس پیٹھ وارِ یاہ لۄکہ واتان۔ اَتہٕ چھُ اَشِہ گٹہٕ پچھہ نوم دۄہ ہٕہ تہٕ ماٲلہٕ لگان۔

زیٹھہٕ اَٹھم

زیٹھہٕ زونہٕ پچھہ اَٹھم دۄہ چھُ تُلہ مُلہ تہٕ ماٲلہٕ لگان۔ یہ چھیہ کشیپرِ منز اَکھ مُتبرک جاے یوان مانِنہٕ۔ اَتھہٕ دۄہ ہَس پیٹھ چھِہ اور ساسہٕ بدٕ لۄکہ واتان۔ اَتہٕ چھُ ہوَن تہٕ یوان اَتھہٕ دۄہ ہَس پیٹھ کرنہٕ۔ اَتہٕ چھِہ لۄکہ شرٛان کران تہٕ بگوتی

لہ مُدرس اَٹس تہٕ گیوس پیٹھ تُلہٕ ہنخ گول بانہٕ ہوہ۔

دوہہ کانٔسہ تہٕ انگس اُشناوس راکھی گنڈان تہٕ یتھٕ کٔنٹھ چھہ یم بأے بارٕنی بنان۔

اَمہ دوہہٕ چھُ امرناتھہ یاترا یہ ہُند اٰخری دوہ آسان تہٕ اَمہ دوہہٕ چھہ

نم پوٚہیتر شو لِنگکُ درشُن کٔرِتھ واپس یوان۔ کٔشیرِ ہٕنز چھیہٕ یہ اَکھ اہم یاترا

تہٕ ساری ہندوستانہٕ پیٹھٕ چھہ ساسہ بدو لوٗکھ اَمہ دَرشنہٕ خاطرٕ یور واتان۔

اَتھ دوہس پیٹھ چھیہٕ تھجوار (وٕنجبرار نزدیکھ) تہٕ دِفتے لگان یمنہٕ

امرناتھہ یٔہکن گژھِتھ نم چھہ اَمہ دوہہٕ اور گژھان تہٕ شولِنگکُ درشُن کران۔

لوٗکھ چھہ اَمہ دوہہٕ فاقہٕ کران، پوٗزا پاٹھ کران تہٕ ستیہ[1] نارایِن کران۔ یہ دوہ

چھُ سیٹھاہ عقیدتہٕ سان مناونہٕ یوان۔ اَمہ دوہہٕ چھہ وارِیاہ یاتری ژنکراچار

مندر تہٕ گژھان۔

نوٗدل ژورم

نوٗدل چھیہٕ اَکھ جایاہ تحصیل ترالس منز۔ اَتہٕ چھہ وارِیاہ ناگ تہٕ ناوٕ

خوٚبوٗبہ تہٕ چھہ یہ جاے" نون ناگن ہٕنز جاے" مانہٕ یوان۔ اَتہٕ چھیہٕ بأڈِرِ پیٹھ گٔڈہ

— پیٹھ ژورم دوہہٕ دِوٕے لگان۔ برٛونہہ اُسی امرناتھہ یاترا اَپارِ واپس یوان۔

تہٕ اَتہٕ اُسہ لوٗکھ نوٚو ناگو منٛز شران کران تہٕ پیتٕرن شرادھ داوان۔ اَتہٕ تہٕ

چھُ یوان شرادس پیٹھ وُشکیہ پینڈ تھاونہٕ۔ ڈیوان یُس امرناتھہٕ یاترا کٔرِتھ

اَتہٕ شرادھ دِیہٕ تہٕ شران کٔریٚ تَس چھُ ہوٗن اَٹھ بار آسان۔

ژندن شیشٹھی

یہ چھُ زنانن ہُند بوٚڈ دوہ مانہٕ یوان۔ اَمہ دوہہٕ چھیہٕ زنانہٕ رأنِ ہٕند

عُمر درازی خاطرٕ کورِ فاقہٕ کران۔ دوہس منز زٕ شران کران تہٕ رٔکھنہٕ ژندُن

[1] ستیہ دیو۔

ناگن ہِنٛز پُوزا پیوان کرنہٕ۔ یہ دوہ چھُ شرٛاونہٕ گٹہٕ پچھہ پٲنژم دوہ منانہٕ یوان۔

کملا کاہ

شرٛاونہٕ گٹہٕ پچھہ کاہ چھیٚ یوان کملا کاہ مانہٕ۔ یہ چھُ شکھتی ہُند اکھ ناو تہٕ اُمی سۭتۍ چھُ یہ دوہ منسوب یوان کرنہٕ۔ اَمہ دوہ ہیٚہ چھُ کملا ناگس پیٹھ دوٚے لگان۔ یہ چھیٚ ترال پرگنس منٛز گنگیہ مُری بالچہٕ کوہ چھہٕ منٛز اکھ جاے۔ اَتہٕ چھُ یارہ گٲبلس منٛز اکھ ناگ یتھ زَن سیٹھاہ ستنیر چھُ۔ ناگ چھُ گرٛہرٕ چالہٕ۔ اَتھ چھیٚ یوان شکھتی ہِنٛز پناہ مانہٕ۔

شرٛاونہٕ باہ

یہ دوٚے چھیٚ کپال موٚکژن شپُینہٕ شرٛاونہٕ زوٗنہٕ پچھہ باہش دوہ لگان۔ اَتھ چھہٕ از کل ناگہ بل تہٕ وَنان۔ اَتھ چھیٚ پور اَنی تہٕ تاریخی اہمیتھ۔ از کل چھہٕ لوٗکھ اَتہٕ تمن پژن شرٛاد ہاوان۔ یم میکھلہٕ برو ہیے گزران چھہٕ۔ اَمہ دوہ ہیٚہ چھیٚ اَتہٕ ماجن ہِنٛز ممتا وینہ اکھ دِوان تہٕ یہ چھُ دِل ہلاوَن ووَل منظر آسان۔ دیان ہمت اِدپلیِن گوٚلاپ یوٚتام تہٕ اَتہٕ شرٛاد ہاونہٕ ہیٚہ توٚتام چھہٕ تِم پریت آتما روزان۔ شرٛاد ہاونہٕ سۭتۍ چھہٕ تِم موکھ سپدان۔ ہندوستانکیو مختلف علاقو پیٹھ چھہٕ لوٗکھ اورا اَمہ دوہ ہیٚہ واتان تہٕ اَتہٕ شرٛاد ہاوان۔

شرٛاونہٕ پنٛژم

اَمہ دوہ ہیٚہ چھُ رکھشا بندن تہٕ آسان۔ بیٚنہٕ زن بیٚنہٕ باٰیس چھیٚ راکھی (اکھ رنگہٕ دار دوٚو یتھ منٛز باگہٕ سۭتۍ ندر تلہٕ زژٹ چھیٚ آسان) بیٚنہٕ تہٕ باٰیس درمیان پاک رشتس منٛز چھُ یہ اکھ اہم دوہ۔ بیٚنس تہٕ بوٗے آسہٕ سۭتۍ چھیٚ اَمہ

ہرٕمُکھٕٹ یانٛزانیٛہ وَنان۔ اوِرچھِہ سمسا ئُرٕ نو ناگ کیٛنٛہ گرٛٹھان۔ اَتہِ چھُہ یِوان موٚرِدٕن شٕراد ہاوُنہٕ۔ اَتہِ چھِہ شِو بھُوتیشہِ سُنٛز تھاپناہ مانٛنہٕ یِوان۔ کلہنن چھُہ راج ترنٛگنی منٛز حوالہٕ دِیتمُت زِ اشوک رازن پرٛوونیٛچو تیٛلی بیٛلہِ تمہِ یتھنہِ تپسیایہِ سیٛتہِ بوٗتیش خوش کوٚر [1]

وِیتھہِ ترٛوٗواہ

باوٕرِ پیٛٹھہِ زوٗنہٕ پچھہِ ترٛوٗشِ دوہ چھُہ وِتستایہِ ہُندزاد دوہ یِوان منادنہٕ۔ دِپان وِتستایہِ چھُہ اَمی دوہہٕ ویرناگہِ اَندرٕ یِنٛہ پان ظاہِر کوٚرمُت۔ اَمہِ دوہہٕ چھُہ ویرناگہِ دِوَسے لگان تہٕ کشیٖرِ ہٕنٛزن باقے جاین تہٕ چھہِ اَمہِ دوہہٕ وِتستایہِ پیٛٹھ گرِٛہتھ اَتھہ پوش بیتھرِ ترٛاوِتھ پوٗزا کران۔

اَننتہ ژوٗداہ

یہِ تہٕ چھُہ کشیٖرِ ہُند سیٛٹھاہ پرٛوٗن دوہ ژھب یِوان مانٛنہٕ۔ اَمہِ دوہہٕ تہٕ چھِیہٕ اسی پرٛتھ بُتنہِ ناگہِ پوٗزا کرنہٕ یِوان۔ اَز کل چھِیہٕ اَمہِ دوہہٕ اننت ناگہِ میٛلہٕ لگان۔ اَمہِ دوہہٕ چھُہ اَننتہ یِوان لاگنہٕ۔ یہِ چھُہ سرچِھ چالہٕ وونمُت اَکھ دوو آسان یہِ چھِہ کشیٖرِ منٛز مرد یوٚہلس گنڈان تہٕ زنانہ چھِیہٕ اَتہِ سیٛتی گنڈان۔ زنانن ہٕنٛدِ اَننتہ چھِہ دوہ زلہِ رنٛگہِ آسان تہٕ مردن ہٕندی اَننتہ چھِہ سفید آسان۔ یِموٚ اَننتہ یلہِ چھِہ پرٛسکہ پٲٹھو ننان زِ یہِ چھُہ ناگن ہُند بوٚڈ دوہ یُس یتہِ یتہِ کیٚو سارِ وِے چھُہ پانُنووُمُت۔

---

[1] A History of Kashmir. By Bamzai. p. 68

ڈیکس منقات. شامَن چھیہٕ زٲژن کھٔسبتھ ییمہٕ نوٕپہٕ کرٲن تہٕ اَمہ دوہ ہیہٕ چھِنہٕ یِمہٕ زٲژن کھیوان. یِس زنانہٕ روٗزن گژر یومُت آسہ تس چھُ پیوان یہ دوہ "مچھُن" (ترٲوُن) تہٕ اَتھ دوہ مس ییٚھِ ہٕتوٗن کرُن تہٕ دان کرُن. زنانہٕ شاستر س منز چھُ یہ اَکھ اہم دوہ یِس بٲدرِ گٹہٕ پچھ شٹیمہ دوہ ہیہٕ منٲونہٕ چھُ یوان.

جنم اشٹمی یا زرمہٕ ستم

بٲدرِ ییتہٕ گٹہٕ پچھ اٲٹھم دوہ چھُ یوان زٲژن کھٔسنہٕ وِزِ کرٛشنہٕ بھگوانُن زٕنم مانٕنہٕ. اَتھ چھِ کاشرِ بٲٹھو زرمہٕ ستم تہٕ وَنان سُلہٕ وٲتھتھ چھُ یوان شران کرنہٕ، پوزا یوان کرنہٕ، دوہ مس یوان فاقہٕ دَرنہٕ تہٕ شامَن کرٛشنہٕ لیلا یہ پرنہٕ یوان کرٛشنہ بھگوانس منزلین منز گوٗرٕ گوٗر کرٲن تہٕ زٲژن کھٔسنتھ بیٚمیہ پوزا کرٲن تہٕ اَمہ پتہٕ نوٕپہٕ کرٲن. یہ دوہ چھُ بڈٕ عقیدتہٕ سان منٲونہٕ یوان. شہرس منز چھُ اَمہ دوہ ہیہٕ کرٛشنہٕ بھگوانہٕ سُند جلوٗس یوان کڈنہٕ. تہٕ ساسہ بدٕ لُکھ چھِ اَتھ جلوٗسس منز شریک سپدان.

دربہ ماوس

یہ دوہ چھُ بٲدرِ پتہٕ ماوسہ دوہ ہیہٕ منٲونہٕ یوان. اَتھ چھِ پاپہ ہرن ماوس تہٕ وَنان. اَمہ دوہ ہیہٕ چھِ بتہٕ شران کران تہٕ نوٚو دربہ دوہ پیام (شٮ۪ین نُلین ہٕند بُتھمہ گنڈ تراٚوِتھ اَکھ بوٚدھ ہیٚبوٚن) دروازس ہنگس تھاوان یہ چھُم پتیٚر فاقہٕ مانٕنہٕ یوان.

گنگہٕ اٲٹھم

بٲدرِ ییتہٕ زٲژنہٕ پچھ اٲٹھم دوہ ہیہٕ چھِ لُکھ گنگہٕ بل گژھان. اَتھ چھِ

رامچندر جئین راوَنَس پیٹھ فتح حاصل کٔرمٕژ۔ کٲشِرِ منز چھِ اَمہِ دوہہٕ رام لیلا ناٹکَن ہِنٛدِ دانِس منز راوُن، کُمبھ کرن تہٕ میگھناد سٕنٛدی پُتلہِ یوان زالنہٕ۔

دیپہٕ مالا

کارتِکہ مادسہٕ دۄہہٕ چھُ یوان یہ بوٚڈ دۄہ مَناونہٕ۔ اَمہِ دۄہہٕ چھُ رامچندر جی ژوداہ وٕری وَنواس گٔژھتھ واپس اجودھیا یِوان تہٕ اَتھ خوٚشی منز چھُ چراغان یوان کرنہٕ۔ یہ دۄہ چھُ کٲشِرِ منز تہٕ اَکھ صورتس منز یوان مَناونہٕ۔ دۄہَس چھِ لوٗکھ پوٗزا پاٹھ کران بستہ دیوکران تہٕ فاقہ دران تہٕ شامَن چھِ موم بتیو سیٖتۍ، ژاٛنگیو سیٖتۍ چراغان کران۔ آتنش بازِ چھِ یوان ژاونہٕ تہٕ رنگہٕ رنگہٕ مِٹھایہِ سیٖتۍ چھِ یوان گرٕ گرٕ ناٹک رنز ناونہٕ۔

اَدوسہٕ ژوداہ

پھاگنہٕ کِہ پچھہٕ ژودشِ دۄہ چھُ یوان براٛرِ سُند زادۄہ مناونہٕ۔ پرٛتھ کالہٕ اَسی اَمہِ دۄہہٕ ماہہ دال ژَتان تہٕ دالہِ بَتہٕ ٹوکاہ اَسی براٛرِ سٕندِ خاطرٕ تھَوِ کُن تھاوان۔ وۄنی چھُنہٕ یہ رسم ژھۄکُن ہیٚوکمت۔

گاڈہٕ بَتہٕ

پوہہ گٔتہٕ پچھس منز چھُ گُنہٕ تہٕ بَٹہٕ وار یا بوہم وار دۄہ گاڈہٕ بتہٕ یوان دِنہٕ۔ اَمہِ دۄہہٕ چھِیہِ یوان گاڈہٕ رَنہٕ تہٕ گرٕ دیوتاہس یوان ثٔلی دِنہٕ۔ بیٚس تہٕ موقعہ بیہ گاڈہٕ بَتہٕ دِنس گُنہٕ تہٕ دۄہہٕ سہ چھُ مادسہٕ دۄہہٕ دِوان۔ یہ تہٕ چھُ پیٚیشاژ بوٚڈ دۄہ باسان۔

مہاکالی جینتی

پوہہ گٔتہٕ پچھہ اَٹھم دۄہہٕ چھُ یہ دۄہ مناونہٕ یوان۔ شہر چھِیہِ یہ دِوے

پن دیُن

بادٕری پیٹھ زٕوٗنہٕ پچھس منٛز چھِ اوٗکدوٗ پیٹھ پٕنٛژم تام پن یوان کٔرنہٕ نیٖرٕ دہمہٕ دنہٕ۔ اَمہِ دوٚہہٕ چھِ تِکھنڈٕ ژوچہِ گیوس منٛز تٕلِتھ یوان کِناوینہٕ تہٕ اَنگن اَشناون یوان سوزنہٕ۔ اَتھ چھِ وٕہر بٕدرُن روٚٹھ تہٕ وَنان۔ مگر ییٚر ژوچٕن چھِ روٚٹھ وَنان۔

کامبرِ پچھ

اَشدِ گٹہ پچھ اوٗکدوٗ پیٹھ چھُ ماوسہِ تام کامبرِ پچھ مَناونہٕ یوان۔ یہِ چھُ شرادن ہُند پچھ آسان۔ اَتھ منٛز چھُ یوان سوٚردن شراد کراونہٕ۔ اَمہِ پچھ بوٚدسہِ ماوس چھِیہٕ آسان، اَتھ چھِ وَنان پِتٕرِ ماوس۔ یس نہٕ اَتھ پچھس منٛز پنٕنیٚن شراد کرنس موقہٕ یِیہِ، سُہ چھُ ہیکان اَمی ماوسہِ دوٚہہ شراد کٔرِتھ۔ اَتھ موقس پیٹھ چھِیہٕ تٕہ شخ دوٚسہِ ذرہ سہِ آسان گامن منٛز چھُ اکہِ طرفہٕ دانہٕ آسان لوٗنٕنس وٕوٗٹھٕتھ۔ نوٗ تہٕ بتہٕ چھُ تیار آسان گومٕت۔ اَتھ موقس پیٹھ چھِ پنٕنیٚن نوٗ بتُکۍ پِنٛڈ یوان دِنہٕ تہٕ یہِ چھِیہٕ توٗ اَنٛچ کامِ مانِنہٕ یوان۔

توٗ دوٗرگا

اَشدِ زٕوٗنہٕ پچھ اوٗکدوٗ پیٹھ نوٚم تام چھِ یوان یِم دوٚہ مناونہٕ۔ یِمن دوٚہَن دوران چھِیہٕ شکھتی ہٕنز پوٗزا کران۔ وٕشکہٕ چھِیہٕ یوان ٹاکِس منٛز یا کٔرنہٕ بانٕس منٛز وَوٗنہٕ۔ اَٹھن دوٚہَن چھِیہٕ یہِ کھسان۔ اَتھ چھِ وَنان توٗ دوٗرگا۔ نوٚم دہمہٕ دوٚہہٕ یہِ چھُ یوان ہٕون بیٚتر کرنہٕ۔ پتہٕ یہِ دٕرکہِ ماوس بادینہٕ۔

دشہار

یہِ چھُ یوان اَشدِ زٕوٗنہٕ پچھِ ڈٔہم دوٚہہ مناونہٕ۔ دَیان اَمہِ دوٚہہٕ چھِیہٕ

تہٕ چھہٕ پموٚے دوہ ہیٚو تہٕ رسمو منز اکھ دوہ تہٕ رسماہ باسان۔ اَمہِ دوہہٕ چھہٕ سُبلہ پیٚھٹھے یِوان رٕہہ ڈٕنہٕ کرنہٕ۔ بانہٕ برٛنٛن یِوان مانجنہٕ تہٕ شامس چھیٚہ یِوان کھیٚچرٕ کرنہٕ۔ یہ کتھ چھیٚہ وَننہٕ لایق زِ کینہہ چھہٕ اَمہِ دوہہٕ ماز کھیٚچرِ رَنہٕ کران تہٕ کامَن گژھ چھیٚہ یِوان موٚنگہ کھیٚچرِ رکرنہٕ علاوٕ گیٚنٛٹَن ہِنٛدِ خاطرٕ مُنٛٹھِ کھیٚچرِ تہٕ ماہہٕ کھیٚچرِ تہٕ کرنہٕ۔ موٚنگہ کھیٚچرٕ اَدٕ ماہ نزٕ اَدٕ تھ یا ترٛاوِنہٕ یغار چھیٚہ یِوان پَچھس دِنہٕ تہٕ پانَس تہٕ کھیٚنہٕ۔ اَتھ چھہٕ یِوان پوٗزا کرنہٕ تہٕ کاسہ آرٕ بیٚہ پھٹ چھہٕ کھیٚچرِ مَہ ٹھاوان، دوٗر گُنہ دوہ سہ بیٚہ پھٹ تہٕ نیچہ سِنٛدِ خاطرٕ تہٕ اَتھ پھٹ چھہٕ تھاوان مہٕ غز موجوب ووٗزل مَرٛتھ وانگناہ، مٕچہ کھنڈا بیٚتیرٕ۔ اَمہِ پتہٕ چھیٚہ پانَس کھیٚچرِ یِوان کھیٚنہٕ۔ نیٚچ منٛج تہٕ آنٛگن چھہٕ اَتھ سیٚتۍ یِوان کھیٚنہ۔ گرس منز چھہٕ شُرٛیو مُرکو کھیٚچرِ ہٕنٛدِس شوٗغلس سیٚتۍ آسان۔ ڈیان اَمہِ دوہہٕ بیٚہ پھٹ چھہٕ نیچہ بیٚتیرِ یلہ گژھان تہٕ تیلہ اَکھ تہٕ ناوی کَشیٖرِ منز چھیٚپرِ وۍتی روزان۔

شِشُر سَنٛکرانٛتھ

ماگٕکہِ سَنٛکرانٛتھ چھیٚہ یِوان شِشُر سَنٛکرانٛتھ مَناوَنہٕ۔ اَمہِ دوہہٕ چھیٚہ کانٛگرِ یِوان مَنساوَنہٕ۔ توٗمُل، اوٚٹ، ڈوٗنۍ، نوٗن، بیٚیر، تہٕ دال بیٚترِ تہٕ چھیٚہ یِوان منساوِتھ گورس دِنہٕ۔ یہ چھہٕ یِوان پیٚتھرَن ہُنٛد دوہ مانَنہٕ۔ لِہٰذا چھہٕ یِوان وُزبانہ لونہٕ۔

لوٚنہٕ پَتہٕ چھہٕ یِوان مکانَس اَندۍ اَندۍ چوٗنہٕ چھکنہٕ۔ ڈیان اَمہِ سیٚتۍ چھینہٕ ہیکان کانہہ تہٕ بلاے پیٚوِتھ۔ یہ کتھ تہٕ چھیٚہ نیٚل مت ژٕرانیچہ تیٚتھ کتھِ سیٚتۍ واٹھ کھوان، یوسہ اَسہِ برٛونہہ وَنۍ۔

مہا کالی ہندِس اَستانس پیٹھ (خانقاہِ مولا) لگان۔ یہ چھُ بٹن تہٕ مُسلمانن ہند مُشترکہ میراث۔ اَتھ جایہ چھیہٕ اَکہِ طرفہٕ مُسلمانن ہنز خانقاہ' حضرتِ امیرِ کبیر صابنی آستان تہٕ دۄیمہِ طرفہٕ مہا کالی ہُند مندر۔ ڈیان اَتھ خانقاہِ تَل چھُ مہا کالی ہُند ناگ بیٛمِتِس پونٛ اَمی مندرٕ طرفہٕ نیران چھُ۔

کالی چھیہٕ شکتی ہُند اکھ رۄپ مانہٕ یوان۔ یہ چھیہٕ پرانن منز دِگہ کرٛہنہٕ، ناگی کلہٕ مال، زیو نیبر گڈِتھ، تُور نیبر وُچھتھ، اَکِس اَتھس کلہٕ کھوہ پیرتھ بیٛیس اَتھس کنڈٕ اسہٕ ہیتھ تہٕ اَہرن ناشس کرن وٲجنٕ رۄپہٕ کھینہٕ آمٕژ۔

تِژال تہٕ چھُ شاہِ ہمدان صابنہٕ زیٛشہٕ اۄمِستر تھاپنا تہٕ اَنہٕ تہٕ چھیہٕ اَتھ ہوتس پیٹھ دوے لگان نہٕ ہۄتون کرنہٕ یوان۔

کھیٛژِ ماوس یا کھیٛژرِ ماوس

پوہہٕ ماوسہ چھُ کٔشیرِ منز کھیٛژرِ ماوس تہٕ وَنان۔ یہ چھُ سیٹھاہ پرٛٲن بوڈ دوہ مانہٕ یوان۔ یہ چھُ آریا یور یِنہٕ برونٛہہٕ پیٹھ منانہٕ یوان۔ نیل مت پرانس منز چھُ یہ ونہٕ آمُت زِ گوڈٕ گوڈٕ اَسی یِتھ کالہٕ کین پشن رٛژن ناگ بیٛتِر وژان تہٕ وندہٕ کین شین ریٚتن اوس پشاژن ہُند قبضہٕ یِتھ بُتراتھ پیٹھ آسان۔ اَتھ منز چھُ اکھ بڈٕ برٛہمن پیٹھ گژھان روٗزِتھ تہٕ نیل ناگنہٕ ڈُسہ چھُ تس مولوم گژھان زِ تِم ساریٛ رسم انجام دِنہٕ پیٚتو۔ یِم نیل مت پرانس منز درج چھیہٕ کینہہٕ سبکن ہۄہرکہ ورٲے پیٚشِ یِتھ روٗزِتھ[1] تہٕ پشاژن ہِند ڈُسو واتہٕ تہٕ تمن کانہہ تہٕ خطر بیہِ دوہ

---

[1] A History of Kashmir By Bamzai. P.73

اَڈرٕنۍ نہٕ چھیہٕ اُکھ دۄہَس وۄنۍ کانہہ اہمیت رۄزمژ۔

گورٕ ترٛشے

مائگہ زۄنہٕ پیچھ ترٛشے چھُ یِوان یہ بوڈ دوہ مانہٕ۔ اَمہ دۄہ چھُ گور پٔرہٕ ہتھ کُنہٕ کَرس گورٕ ترٛشیہٕ پرٛچھ ہیتھ گژھان۔ نہٕ ہیتھ کتھٕ دان ڈکھنا حٲصِل کران۔

دۄہان یَتھ کالہٕ بیٚیلہٕ دِکھ پرٛزناونہٕ گوری یَسِم کیٚہ تمہٕ ہیوٚت ہمالیش زنانہٕ زنمہٕ۔ یہ کتھ چھیہٕ یاد تھاوٕنۍ لایق زِ گوری اُس مٲلِ سِندِس ہوونس منز شوجی سِندِ اجازتہٕ بغٲر گٲمژ تہٕ کیاز شو اوس نہٕ یژھان زِ شکھتۍ گژھ تمہٕ کانہہ انادر سپدُن۔ ہمالیس نِش زنمہٕ ہیتھ نہٕ اُڈرٕ تھ چھیہٕ سۄ پننس سأبیس بھگوان شنکرس ژھاران۔ شنکر چھُ آسان تَس پیٹھ سخ ناراض گومُت، لیٚہازا چھُپنہٕ سُہ تَس پان یژھان ہاوُن۔ پاروتی تہٕ چھیس نہٕ ہتھ ٹُلان کینہہ۔ آخرس چھُ بھگوان شنکر پاروتی ہنزِ تپسیا یہٕ سِتۍ خوش گژھان تہٕ چھُس شیوٕ تُرٛو تر دُشی پیٹھ درشُن دِوان۔ بیٚیلہٕ یِم زٕ سمکھان چھہِ، اَمہ پتہٕ یانژھ دوہ گژھ چھُ ناردجی ادر یوریٚٹیکہ یہٕ آنان تہٕ وان دۄاہ خٲطرٕ یہ دوہ چھُ اُکھ پرٲنۍ کہاوٕژ ہِندِس رنگس منز مناونہٕ یِوان۔

(پٹنہٕ میر صفدر کِہ فنٹ نوٹکُ باقیہ) زِ دِتامُت ہِندکہ تصویر بناوٕنۍ: پرٛچھِس چھ گورٕ ترٛشے وَنان۔ یژھ نہٕ کالہٕ اُسہٕ گور یہٕ کرِن منز بناوان بکرٕ دۄہ نوٕ چھُ چھٲپی آسان۔ بیٚیمہ کرِن وٕریٚ یَس دوران کانہہ رُت کارا آسہٕ گومُت تَس چھ فریم کٔرتھ فوٹو نوان۔ یہ چھُ سرسوتی دیوی ہِند دوہ پہٕ کُنہٕ تہٕ مناونہٕ یِوان۔

صاحبن ہٕنز ستم

یہ چھُ رٕژ بٕہ بھوانہٕ ہُند دوہ یوان مانٕنہٕ۔ ماگہ گٹہٕ پچھہٕ ستیم دوہ ہیہ چھُ صفاکدل رو یہٕ بھوانہٕ ہندِس مندرس پیٹھ یوان شرادھا دِنہٕ۔ یہ چھِہ کشیرِ منز شکھتی ہُند اکھ رٕچھ مانٕنہٕ یوان۔ اُمہِ سُند دوہ اسہِ گوڑ گوڑ چھرف درمناوان دیہ کورِ ہِن ستو سیتھ گوو یہ باقے ذاژن تہٕ واتان تہٕ بیٹھہٕ کٔنٔہ چھُ یہ دوہ باقے ذاژن منز چھِہلان۔ دیان اکھ دوہ واتہٕ کشیرِ ہندی ساری بٹہٕ ین اُتھ دایرس منز۔ اُمہ کنٕہ ہنز باوتھ چھِیہ پانہٕ تہٕ رٕژ بٕہ بھوانہٕ کُرُم۔ اِمہ دوہ ہیہ چھُ واسکٕہ تہٕ بوڈ بار ہُکو ناہ یوان کرنہٕ تہٕ ساسہ بدرو لوکھ چھِہ اور واتان۔

شوژُوتر دٔشی

ماگہ گٹہٕ پچھہ باہ، ژُہ واہ تہٕ ژو داہ چھُ یم دوہ منٲونہٕ یوان۔ یمن دوہن پیٹھ چھُ رٔژن ڈٔون کرنہٕ علاوہ خاقہٕ تہٕ یوان درنہٕ تہٕ ہوون تہٕ کرنہٕ۔ ژُوشن دوہہ چھُ نہیراہ ریوان روز تہٕ یأشو تہٕ ژوڈ دشو دوہ چھِہ یوان ڈیہم تہٕ باہ کرنہٕ۔ یہ چھُ شوژ تہٕ شکھتی ہُند دوہ منٲونہٕ یوان۔

رنگہٕ دوہے

ماگہ زونہٕ پچھِہ دوہ یہ چھِہ رنگہٕ دوہے وَنان۔ اَمہ دوہ ہیہ اسہِ پچھن کالہ گورِ تریہ[1] بناوٕنہٕ خاطرِ گور رنگ اُڈران تہٕ پتہٕ اَتھ ستو مختلف دیوی دیوتاہن ہنز شکلہٕ بناوان۔ خاص کرِتھ چھِہ اَتھ پٕچس پیٹھ سرسوتی دیوی، گنیش تہٕ لکھوٹی ہندی تصویر آسان۔ یتہٕ دوہ نٕ چھاپی گور، تریبہ بار ستس آیہ، تتہٕ نہ چھُ یوان رنگ

---

[1] کاغذس پیٹھ مختلف رنگو ستو مختلف دیوی (باقے وچھو ہہ نہمن صفحس پیٹھ)

وۄہ زلے پاٹے یونیا ژھنہ

وۄہ لہ باسانے نوٚے لرے

وٚرے بتہٕ کھینے

یہ وٚنہتھ چھہٕ کاوٕ پیٹھ تلی پٚتہٕرس بیٹھ ریوان تھاونہٕ تہٕ جانادار چھہ ریوان تہٕ یہٕ بتہٕ کھیوان۔ امہ بتہٕ چھہٕ گرِکہ باقے باژہ بتہٕ کھیوان۔

ماگٕن سورُ سے ریتہ چھہٕ ریوان سیٹھاہ وۄتمُ (پاک) مانتہٕ تہٕ کینہہ لوکھ چھہٕ پۄرٕ یہ ریتہ ڈیہم، کاٚش تہٕ باٚش کرِتھ ژران۔ اتھ منز چھہٕ پرٕیتھ دوہ سہٕ آسان شراِن کرُن۔ ڈیہم دوہ اکھ ڈنگ کھیوٚن تہٕ کاٚش دوہ یہٕ آسان نیراہار روزُن۔ باٚش دوہ چھہٕ آسان ہٚیہ اکھ ڈنگ کھیوٚن تہٕ یوٚہے سلسلہ چھہٕ پۄرٕ رٕتس آسان پکہٕ ناوُن۔ دَرمہ شاسترو موجوب چھہٕ یہ سیٹھاہ بوٚڈ دَرم ریوان مانتہٕ تہٕ لکہ باٚتن منز چھیہ اتھ بتہٕ کنی آمژ وکھنے کرنہٕ:

ماگہ ماسس یٚس شراِن سندیا کرِ

گنگہ ہینز نٚیشند یا کیب کرِتس

ٹاوٹاو دوٕیتہ تس تہٕ کاو بٚیہس کنہٕ درٕ

سۄے سوٕر گرِ گرِ ہرِ ناران

ہیرتھ (مذہبی رسم)

اتھ چھہٕ شِوراتری تہٕ وَنان۔ کاٚشرین بٹن منز چھہٕ یہ اکھ خاص بوٚڈ دوہ مانتہٕ یوان۔ پھاگنہ گٹہ پچھ اوکدوہ بیٹھ چھہٕ یہ بوٚڈ دوہ برابر اکس پچھس مناونہٕ یوان۔ یہ رسم چھہٕ سیٹھاہ پرٕوٚن مانتہٕ یوان۔[1] گوڈنکیتھ

---

[1] "Hearth" aspects of religion in Indian society. (Meerat) by T.N. Madan.

بشمہ اٹھم

آمہ دوہہ چھُ پوان بشمہ پٔتیا مہس شراد ہاوُنہٕ۔ یہ چھُ مہا بھارت لڑٲیہ ہُندہ مشہوٗر ویر بھیشم پتامہہ سند شرادُک دوہ آسان۔ یہ سپد پو لڑٲیہ منز نیٚپوٗترُ مارٕ لیہاز ادیت بھگوان کرشنن ٲمس وردان زِ "گژھ نیٚپوٗتر ٲسِتھ تہٕ دیہ نے ژیٚہ ساری ترپش۔" یوٗہے چھُ وجہ زِ ترپتھ کانہہ بٹہٕ چھُ چھُمحن بتھ چھلنہٕ وِز ٲمس آمہ دوہہ ترپش دِوان۔

کاوٕ پُنم

یہ چھُ ماگہٕ پُنم دوہ ہٕ پوان مناونہٕ۔ یہ چھُ خاندارن ہُند دوہ خاص کر کاوِ شُندہ دوہ مانہ پوان۔ ماگہٕ پُنم علاوٕ چھِ اَمی اکھ کاوٕ پُنم نہٕ وَنان آمہ دوہ چھُ لوٗناہ ڈُوناہ پوان کرنہٕ۔ فاقہٕ پوان درنہٕ تہٕ اڈُک ڈٲنگ ژنبتھ پوان کھینہٕ۔ شُرین ہنٛدِ خاطرٕ چھُ پوان گاسہ نہٕ لوٚرِ ٹکرو دوہ پوسیتھ کاوِ پوتُل ونہٕ۔ گرس منز ہیٚتھ شُرٕکہ آسن تیٚمبر کاوٕ پوتُل چھِ پوان بناونہٕ۔ بتہٕ تیار گژھتھ چھُ گوڈٕ پوان ہیٚمت کاوِ پوتُلین ہیٚمٕہ شیٚرُنہٕ۔ نِ بچہٕ چھُ اکھ اکھ کاوٕ پوتُل تُلان تہٕ گٲنی ہیٚمٕہ کھیٚستھ کاوس ناد دِتھ کنکو لایان :

کاو بٹہ کاوو!

کھیٚچرِ سے کاوو!

کاو تہٕ کاوُنی سِنتی ہیٚتھ

گنگاہ بلہ شُرانہ کرِتھ

گرُڈے میٚتھرِ سے ٹیٚوکاہ کرِتھ

چھُنہٕ یوان مانز ، اَکھ بییتر لاگنہٕ ۔

۴۔ وار (ژوٗر)

۵۔ نیبہ وار (نٕو)

۶۔ ڈُپہٕ زکور (یہ چھیہ ڈُپہٕ ژالنہٕ خاطر آسان)

۷۔ سنبہ پوتُل (اَکھ چھیہ یوان سالیگرامہ بدلہ پوزا کرنہٕ)

ٹُلی مھند بَتہٕ تہٕ سیٹھ بییتر چیز گوڈنکین دوہن بھیبروٗن یوان تراونہٕ ۔ ییٚمس ژرس چھُ یوان دوہ دِ بَتہٕ تہٕ مندر بیر تراونہٕ ۔ کینہہ گرٕ چھِ ییٚمن دوہن ویشنو روزان تیمن چھِ گُرڈ رازدان وَنان ۔

ژٕہ دٕہِمہ دوہہٕ چھیہٕ سلام آسان ۔ امہِ دوہہ چھِ بَتہٕ وَلتھ مُسلمان ہمسایَن بَتہٕ بایَن مُبارکس یوان روٗدِ ہِتھ ۔ امی چھِ اَکھ سلام وَنان ۔ پنداہِمہ دوہہٕ چھُ یوان وُٹھ پرموٗزنہٕ (ڈرِ یادِس والِنہٕ) اَتھ چھِ ڈوٗنہِ مادَس وَنان ۔

ہیرٕژ پیٹھ چھیہٕ گرٕی کرس وو ہیہ ڈرو ہیہ آسان ۔ شُرٕ چھِ آسان ہارن گِندان تہٕ بَڈِ تہٕ چیرِ ہِ پَتھ ہیٚہان ۔ نوٕی پوشاکھ چھِ یوان لاگنہٕ تہٕ وَندس چھیہٕ یوان اَخری سلام کرنہٕ ۔ نوٚو زندگی چھیہٕ شوٗر وُع سپدان ۔ عید خرچکی پاٹھو چھِ بَتہٕ تہٕ اَکھ بَڈِس دوہس پیٹھ شُرن خرچہٕ یا پَتھ پاٗنسہ دِوان ۔ ییمن پانسن چھِ ہیرٕژ خرچ وَنان ۔

ہیرٕژ ہنٛدِ کریم پنداہ دوہ چھِ تیتھ لگہ پاٗتس منزِ جان پاٹھی وِہزِ ہناوِتھ :

اُٹھن دوٚہین چھُ یوان یونا، ڈوٗنا کرنہٕ نوٚئِ یمہ دوٚہہٕ چھُ یوان ٹھکھاہ دِنہٕ۔ ڈٲہمہ دوٚہہٕ چھِ نیٚبر گرٕ اکھ زنانہٕ مالِنین گرٕ ہان نتہٕ تیٚتہٕ چھِ تِمن کانگرِ کھرٕ ا، نوٚن، ژوٚ چھِ نتہٕ اَتہٕ گٕژھن یوان دِنہٕ نتہٕ واپس وٲرِ وسوزنہٕ۔ کٲش دوٚہہٕ چھِ یوان رٕنہٕ پھوٚ کرنہٕ۔ بُہِم یمہ دوٚہہٕ چھُ یوان واگرُ برنہٕ۔ یہٕ چھُ یوان کانہہ کورِ یا ناہیٚرِ ژ بانن ہندی پٲٹھو سجاوِتھ تھاونہٕ تہٕ اَتھ چھیٚ یوان پوٗزا کرنہٕ نتہٕ بٔنتہٕ ترٛاونہٕ۔ یہٕ چھُ پکاہ پننہٕ واجنہٕ ہیٚرِژٕ ہُند شیٚچھ اَتنَ وول مانِنہٕ یوان۔ ژرٕ ٲہمہ دوٚہہٕ چھُ یوان وٕٹکھ برنہٕ۔ گرِ یِک زِنیٚھٹ باژ چھُ دوٚہس خاقہٕ دران۔ شامن چھیٚ یوان وٕٹکس پوٗزا کرنہٕ؎ اَتھ وٕٹکس منز چھِ آسان یِم بانہٕ۔

۱۔ نوٗٹ

یہٕ چھُ یوان شکھتی ہُند رِیچھ مانِنتھ پوٗزنہٕ۔ اَکھ چھیٚ یوان سجاوٕٹھ کرنہٕ تہٕ اَتھ منز چھِ یوان ڈوٗنی ترٛاونہٕ۔

۲۔ ناگر

یہٕ چھُ یوان شیوشند رِیچھ مانِنتھ پوٗزنہٕ۔ اَکھ چھیٚ یوان سجاوٕٹھ کرنہٕ تہٕ ڈوٗنی منز تھاونہٕ۔

اَمہ علاوٕ چھِ یِم بانہٕ آسان یِم زَن یارٕ مانِنتھ چھِ یوان پوٗزنہٕ۔

۱۔ ڈُل (اَکھ)

۲۔ ڈٕلِج (اَکھ یا زٕ)

۳۔ ریٚشنہ پیالہٕ (اَکھ) یہٕ چھُ یوان ریٚوش مانِنہٕ تہٕ اَتھ سیٚتہٕ

؎ The Valley of Kashmir. p.266

منز پوزا پاٹھ آسان چلان تہ زیتہ پہو آسان جاری.

ہیرتھ (سماجی رسم)

اکھ پچھس چھیہ پتھ کتھ نہ باگے کرنہ آہرتز اوکدو پیپھ نوم تام چھہ گرائی کرس لہو ڈوڈے آسان. لیٹھاز اچھہ یمن دوہن ہرو اوکدو جیترونان نوم تام. پہمن دوہن منز چھیہ یم دوہ زیادہ اہم.

(۱) ہُرِ اوکدو

(۲) ہُرِ اٹھم

ہُرِ اوکدو

امہ دوہ پیہ پیپھ چھہ یوُن ڈُوکن شوز دع کران نہ یہ سلسلہ چھہ نوم تام جاری روزان.

ہُرِ اٹھم

یہ دوہ چھہ بڈ پاک پوان مانیہ ۔ امہ دوہ چھیہ پہو کھجل (پربتہ) دِیہ لگان تہ ساسہ بدو بتہ چھہ راتس اتہ پوزا پاٹھ کران. کامن منز نہ چھہ مقامی مندرن منز امہ دوہ مینخ دوہ سہ ذروسہ آسان.

ہُرِ نوم بتہ یتہ دالین دوہن منز باگنے چھہ پتھ کتھ :

(۱) دیار ڈیہم

(۲) گاٹہ کاہ

(۳) واگر باہ

(۴) ہیرتہ تڑواہ

اَکھ تہٕ اَکھ ژھوٚدایا

نہٕ تہٕ زِنہٕ کیٚنڈراہ

ترٚشے شکل ڈوٗناہ

ژور کوٗنج عالم

پاٚنژھ گیہ پانڈو

شیٚ تہٕ شیٚ رِیشی

ستھ زالہ ستم

اٚٹھ ہٕری اٚٹھم

نوٚ ژٕتیرٕ نوم

دٔہ دیارٕ دٔہم

کاہ گاڈٕ کاہ

واہ گٕری باہ

ہیٚمبرٕ ژٕوٗداہ

کٔرالہٕ ژوداہ

ڈوٚنہٕ ماوس

سوٚنہٕ اوٚکدوہ

واہ بٔلی واہ تہٕ واہ بٔلی واہ

یِیٚنہٕ یہٕ کٔکہ باغ حقہ پور اکہ پٔنجچہ تہٕ اکہ دٔہ ہپنچ دٔہ کھٔنٛنے چھہ کران تٔتہٕ چھہ تہٕ
ہیٚنٛدو مسلم یک جہتی ہنٛز عکاسی تہٕ کران۔ یمن سارنٕے دٔہن منٛز چھہ پیٚٹھ گرٕن

ڈ۪ٲنٛ ماوس

پھاگنہٕ ماوٕس چھیہٕ ڈ۪ٲنٛ ماوس مناونہٕ یوان ۔ اَمہٕ دۄہہٕ کاچِھن چھُ یوان تۄملہٕ اَٹِھکہٕ ژوچہٕ وَرٕر کرنہٕ ۔ بِشونٲتھس تہٕ پارؠتی تہٕ باقے باگٕروَن چھُ یوان پوٗزا پاٹھ کرِتھ دوٗہ خصوصیت کرنہٕ ۔ ڈ۪ٲنٛ چھِ یوان پھُسراونہٕ تہٕ یِم پوش ، آر تہٕ ییمن بانن ہنٛد آب بیتر چھُ یوان یارٕبل والنہٕ ۔ اَتھ چھِ ونان وٕلکھہٕ پرمۄزنٕ ۔ اَمہٕ پَتہٕ چھُ یوان ییمن گوجن تہٕ ژوچن پیٹھ بیٚٹھُن ہاونہٕ تہٕ پَتہٕ نوید کرنہٕ ۔ اَمی ساتہٕ ییٚہہٕ چھِ یِم ڈ۪ٲنٛ اَنگن اَشناوَن یوان بٲگرنہٕ

تہٕلہٕ اَٹھم

یہٕ چھُ پھاگنہٕ زۄنہٕ پچھہٕ اَٹھم ہُنٛد اَکھ اہم بوڑ دوہ ۔ رِوایتہٕ چھیہٕ نہٕ اَوتام گژھن کینٛہہ وۄرِی سارٕ دٕیس ہیٚبرنہٕ ڈ۪ٲنٛ تہٕ ژوچہٕ بیتر بٲگرِتھ آسمژٕ ۔ اَمہٕ پَتہٕ چھِنہٕ ہیٚکان بٲگرِتھ ۔

رٕسمہٕ موٗجوٗب چھُ یہٕ اَکھ بیترِ فاقہٕ مانہٕ یوان کٔھسحن ڈٕٹھیتہٕ چھُ یوان ژونٛز براندٕ لوٗنہٕ ۔ ساُ دروار پانہٕ سیٚتہٕ یوان پَتہٕ رٕنہٕ تہٕ اَٹھ اَمہ ژٕ اَنگہٕ چھِ یوان کرٕلَس رِنش اَنہٕ ۔ ییمن ہنٛدٕ خاطرٕ چھیہٕ یوان آرٕ بناونہٕ ۔ تیل تہٕ نیل چھُ ییمن ترٛاونہٕ یوان سیٚتہٕ چھکھہٕ نہٕ سوییٚرٕ یوان بناونہٕ ، اَکھ کٔھسحنس زالنہٕ خاطرٕ تہٕ بیاکھ شامَن ۔ ژانگیٚن بٔرِتھ کیٚنہٕ چھُ یوان پَتہٕ ترٛاونہٕ ۔ شامَن چھُ ییمن ژانگیٚن یوان نووٗ تیل ترٛاونہٕ ۔ تہٕ چھِ یِم آرٕ پوسان یوان منتخب جاین تھاونہٕ ۔ خاص کرِ یارٕبل ، آنگن تہٕ کوچہٕ ییمن ترٛیٚشِ جاین چھُ یوان اَکھ اَکھ ژونگ تھاونہٕ ۔ باقے ژٕ اَنگہٕ چھِ یوان باقے کُٹھین تھاونہٕ تہٕ اَتھہٕ سیٚتہٕ چھِ یہٕ رٕسم اندٕ واتان ۔

سونتھ

آخری پھاگُن چھُ یوان شامَن تۄملہٕ پھٕلاہ اَنہٕ ۔ اَتھ پیٹھ چھِ ٹھوٗان

---

۱ پوٗزا پاٹھ ۔

(۵) سلام

(۶) ڈوٚنٛ ماوس

دِیارٕ ڈٮ۪ہم

نیتھٕ گژھِ اکھ کور چھیہٕ اَمہِ دوہہٕ پنٛنِس مالِیُن گژھان تہٕ شامَن واپس واتھٕ یِوان. یہِ چھےٚ بڈٕ دوہہٕ، یژھ وِنہٕ مالِیُن گژھنٕک اکھ رسم رُوٗدمُت. واپس ییٚنہٕ وِزِ چھےٚ موٗل مأج کورِ پأنٛسہٕ ڈوٚنٛک تہٕ کھٔشراو کانٛگرِ بییترِ سٕتھ دِوان.

گاڈٕ کاہ

یَنہٕ پیٚو ہُنٛد دوہ چھُ اَتھ پیٚٹھ شوٗروٗع گژھان. مازٕ تہٕ گاڈٕ ہُنٛد تلاش چھُ اَتھ پیٚٹھٕ شوٗروٗع سپدان.

واگٕرِ باہ

اَمہِ دوہہٕ چھُ یِوان واگُر بَرنہٕ. صاف تہٕ شوٗزرٕ لوٗرِ شابہٕ پیٚٹھ گاسہِ اَر تھاوِتھ چھُ یِوان اَتھ پیٚٹھ ڈولِچ تھاونہٕ تہٕ اَتھ چھےٚ ژٕنِتھ پیٚوِتھ زھینٛٹرِ تہٕ رٕتہٕ نہیے بتہٕ تراوان. دِیان یِہ چھُ یتہٕ واجِنہٕ شوٗر اَتری ہُنٛد شیچھٕ دوٚل آسان یِتھ زَن یہِ شیٚچھ ہیٚتھ چھُ یِوان زٕ پگاہ یِیہِ شونٛتھ پارٕ ٹی ہِنٛدِ خاطرٕ یِیٚنہٕ دوٚل ہیٚتھ.

ہیرٕ تُروٛاہ (شہرٕ اندٕ)

اَمیک تیزرٕ چھ تُروٛہ نہیے کرنہٕ آمٕت. اَتھ چھ ہیرتھ تہٕ وَنان.

سلام

ہیرٕ پگاہ چھُ یہِ دوہ مَناونہٕ یِوان. اَکھ اَکِس چھُ مُبارک یِوان کرنہٕ. یار دوس چھِ اکھ اَکِس مُبارکس گژھان تہٕ بیٚتہٕ کٮ۪نٛہہ چھیہٕ تِمہ دوہہٕ وٕسہٕ ژروس آسان.

ونان ویچارناگ ۔ یہ چھُ مسا مسا پنژتاجی فُٹہ سوٗن ۔ اَتھ چھِیہ دوٚیوٚ طرفوٚ
سام تہٕ دوٚن طرفن سیزٕ لبہٕ ۔ سیزن لبن چھِیہ دوٚ ذٕنہ واریاہ سنگ ترٲشی ہینٛدِ
ناگہِ رنوٗ موٗنہٕ دیوی دِو تا ہمن ہند شکلہِ منز ۔ یوٗت یوٗت سام چھِ بوٚن بوٚن وسان
ناگ چھُ وَٹنہٕ یِوان ۔ اَمُس چھُ اَتھ تلم ژوٗک ۔ اَتھ چھِیہ تلہ باہ فُٹہٕ باہ فُٹہٕ
کُنی پٲنٛژن ژٕکس تہٕ منز یاگ چھُس یدٕ پٹھس[1] بیپٹھ شولنگ ۔ اَمس چھِ ویژ اصاب
وَنان ۔ ذپان اَمہ ناگہٕ منز لگینہٕ کانہہ تہٕ بوٚڈل یا یوٚ ترنیج ہیوٗر کھاپرنی ۔ اَتھ ناگس چھُ
دوٚیوٚ اندوٚ شمال تہٕ مشرق طرفہٕ آب ٹاپرآیہ وسان ۔ بیٚیلہِ اَتھ صفائی کرنہٕ
خاطرٕ چھُ آب نیبر یِوان کڈنہٕ ۔

---

[1] بیٚیہہ نیتھ پیپٹھ شولینگ آسان چھُ ۔

ژوٹھ، نوٗن، ڈوٗنی، قلم، دواتھ، دوٗد، بتہٕ ٹیٚراہ، اُنہ، اَکھ سعٔ پنے، پوشہٕ بوٗکاہ تہٕ دٔرمن ژکھاہ۔ اَتھ ساماںہٕ سیٚترٕ نس چھہِ وَنان تھال برُن۔ یہ چھُ شامَن یوان برٕتھ تھاونہٕ۔ چُھبحَس اول ژٕتھریُس گوڈٕ چھبحَس ہُناہ گژھہ۔ یُس چھُ یہ تھال سارِنے ہاوان تہٕ پیٚتھ کنٔنو اَمہ رٕنہ پیٚٹھ ہُند مالکھہ تیٚنان یوسہٕ اَتھ پیٹھ کالہٕ چھیہٕ آسان تھاونہٕ آمٕژ۔ اَمہ پتہٕ چھُ کریک پتہٕ پیٚتھ کانہہ باُتہٕ اَکھ اَکھ ڈوٗناہ نَلان تہٕ بُتھ چھَلنس پیٚٹھ دٔرِیادس یا کوہ لیہ تراوان۔ اَتھ توٗلمس چھیہٕ اَمی دوہہٕ پتہٕ تہر کران۔ بٔرونہہ کالہٕ اُسہ توٗلمہٕ نچایہٕ دانہٕ تھاوان مگر وونی چھُ یوان توٗمُل تھاونہٕ۔ اَمہ دوہہ چھیہٕ یاوَن مٔرٕژ تہٕ مٔنژ سالس نیٚران تہٕ پانس تاپھادِتھ وندرٕچ تیٚر اُدلی چھُ مُنز نیٚبر کران۔

توریٚہہ ماوس

یہ چھُ سانہٕ کشیر منٛز اَکھ اہم دوہ یُس ویٚچار ناگہٕ چھُ لگان۔ اَمیُک ذکر چھُ نیلمت پُرانس منٛز تہٕ آمُت۔ دپان پیٚتھ کالہٕ اُسہ اَمی دوہہ راتھ اَنان تشؠن تُلاوِتھ اَتھ مُقامس پیٹھ یٚلتھ از کل ناگ اَکھ چھُ تہٕ پیٚتھ ویٚچار ناگ وَنان چھِہ۔ اُتی اُسہ سارِی جوتش ویٚچار کران (یانے مشورہ کران) تہٕ نوٚو ورٔی باپتھ توٗ جنتری مُرتب کران۔ یہ دوہ چھُ وُنہ تہٕ اَتھ جایہ مَناونہٕ یوان۔ اَمہ دوہہ چھ ساسہ بدو بٔتہٕ اور وَسان تہٕ اَمہ پاک کونڈ منٛز شران کرِتھ نوٚو ورٔی پیٚتھ نوٚو برکژَن دوہ میدوار سپدان۔

اَتھ جایہ چھہِ وُنی کینہہ تہٕ زناگ موجود۔ اَکھ چھُ لوکُٹ، اَتھ چھہ دوہس پیٚٹھ کھیرِ وَنان۔ اَمیُک پونی چھُ دوہ دپھیُو صاف تہٕ سفید۔ بڈس ناگس چھہ

ل Keys to Kashmir. P. 80.

بیٚیم سینٛن نمیٚلِہٕ ناردین چھُ یِیمہٕ کٔتھہِ ہنٛز ژیٚیوٚن دوان زِ اَمہٕ دوٚہ چھُ زمینس وُشنیر پھیران۔ کائنٛژری پٲٹھۍ چھِہ دپان زِ اَمہٕ دوٚہ ہیٚہ چھِہ زمینس «تیٚنمبرٕ» ہیوان۔ اندگامن کُن چھِہ اَتھہٕ «جمبرِ ہیٚنٛز» وَنان۔

بیٚیس لُکہٕ کٔتھہِ منٛز چھِہ وَنان زِ اَمہٕ دوٚہ ہیٚہ چھُ وندٕ ہوکلیٚہ پتہٕ بمہٕ سینٛز (منٛز یہٕ چالہِ اَکھ لوکٕٹ زاڈیل کیوم) گوڈٕ نیٚچہ لیٚٹھ زِ ندٕ گرٕ ھان۔ بیٚمہٕ دوٚشوے کٔتھہ چھیٚہ ہاوان زِ اَمہٕ دوٚہ ہیٚہ بیٚیٹھ چھُ زمینس وُشنیر چھیٚرِن ہیوان۔ دوٚہ تِ گوو زِ دوٚن جاین چھیٚہ بیٚہے کٔتھہ اَلگ اَلگ صوٗرتن منٛز وِبتر ھاونہٕ آمٕژ۔

بمہٕ سین کاشِ پتہٕ داہ دوٚہ چھِہ دپان چھِہ ہیوان ہوٚہس تیٚمبرٕ تہٕ چھُ بیٚتھہ کیٚنٛہہ ہوٚہس منٛز وُشنیر پھیران۔

اَمہٕ پتہٕ دَہہٕ دوٚہ چھیٚہ آبَس تیٚمبرٕ ہیوان تہٕ چھُ بیٚتھہ کیٚنٛہہ آب تہٕ وُشان۔

وارکہ پٲٹھۍ چھیٚہ بیٚمہٕ سارینے کٔتھہ یہ باوان زِ زمیندارٕ ین کرنہٕ بایہ تھہ چھُ موزوٗن وَق بمہٕ سینٛز دہم پتہٕ دَہہٕ دوٚہ گژھتھ تہٕ اَسو چھِہ واتان نیٚٹھر زوٚنہٕ بیٚچھہ اڈ گدہس بیٚیٹھ۔ اَمہٕ دوٚہ ہیٚہ چھُ آسان «سونتھ» تہٕ بہارُک شوٗروٗع۔ اَمی ساتہٕ بیٚیٹھ چھُ کُمبُل بیٚیس زمینس یِزرانس واتن ہیوان۔ تیار کران تہٕ مُشکل کران بیول دوان۔ اَتھو وقتس منٛز چھِہ باغوان یوشہ نیہالی دوان تہٕ کلمن پیوند کران۔ زمیندار چھِہ وَنان «سونتھ چھُ ژھالُک تہٕ ہرُد چھُ بلُک» سونتس چھُ یہ زمیندارٕ ژھل کرُنی کرنی نیہالہٕ کُلہ ٹھکو ٹھکو

زمینس زِ راتس متعلق بٔڈ دوہ

بسنت پانٛژم

ماگہ زوٗنہِ پچھہ پانٛژم چھیٚہ بسنت پانٛژم مناونہٕ یِوان۔ اَمہ دوہ تہٕ چھُ بُتراتھ ہمند زاد دوہ یِوان مانٛنہٕ۔ ڈیٚکہِ ساٗنی ماجہ بُتراتھ چھیٚہ اَمی دوہہ وۄٚجوٗدس منٛز آمٕژ۔ اَمہ دوہہ چھِ وُز براند یِوان لونہٕ گرٕ صفٲیی یِوان کرنہٕ۔

بُمہ سیٛن کاہ

ماگہ زوٗنہِ پچھہ کاہ چھیٚہ یِوان یہِ بۄڈ دوہ مناونہٕ۔ لُکہ کتھن منٛز چھیٚہ وَنان زِ پانڈون ہنٛدی اَکرائے بُہیم سین دوٗر ماگس منٛز گیٚہ۔ کاہ نہٕ باہ۔ گاٗش دوہہ چھُ یِوان نیٚبرٕ اہار رفاقہ کرنہٕ۔ اَمیس رٛیٚژ راتھ گیٚٹ بوچھہِ۔ راتھ اَمس ژُنہٕ داریاہ باقے۔ بوچھہِ پیٚیلہِ بُہیم سینس سیٹھاہ ستیچہ اوٗن یِتہِ وۄٚنہٕ راتھ گیٚٹنہٕ نہٕ دِژ تمبلہِ نار۔ تہٕ اَمہ گاشہ سیٛنہِ دِژٕن ماجہ دوکھ تہٕ وۄٚنس زِ گاش آو۔ ماجہ آیہ پتھ نہٕ دِژنس اجازتھ دوہ دِچھنہٕ خاطرٕ۔ یہِ کتھ چھیٚہ اَکس لکہ بٲتس منٛز یتھ کٔنہ وَننہٕ آمٕژ:

بُمہ سینس بوچھہِ رٛیٚژ گاٗش ہینزٕ راتھ
گژھ تہٕ دِژنے تمبلے نار
گژھ تہٕ گور ہنٛد دوہ چونہٕ ٹھیٚرٕ
بھگوانہٕ چانہ گژھ چھُ نمسکار

ڈورِن پیپھٹ نوان تہٕ تتہٕ بیمٲرن بُنٛڈِس پیپھٹ تہٕ زوٗٹ لَگوان تہٕ بۆکران۔ دٕیان اوٚتام یُس داتہٕ ہیٚلہٕ ڈرامُت آسہِ سُہ چھُ پپان تہٕ یُس ہیٚلہٕ آسہِ نہٕ ڈرامُت سُہ چھُ نیوٚسے روزان۔

کامبیر

اُمَشہِ کَنہٕ بیچھہِ اوٚکدو دوہ چھُ کامبیرِ نِچھہ شوٗروٗع گژھان اَتھ چھہِ گَرِسیہی "کامبیرٕ" وَنان۔ کُنہِ وٕرِیہِ یہٕ چھہِ گوٚڈٕ کامبیرِ پیوان تہٕ پَتہٕ ہٕرٕد تہٕ کُنہِ وٕرِیہِ چھہِ گوٚڈٕ پیوان ہٕرُد تہٕ پتہٕ کامبیرٕ۔ کُنہِ وٕرِیہِ یہٕ چھہِ دوہ نوٚسے اَکی دوہ آسان۔ گرٕیستین ہُند وَنُن چھُ کامبیر گژھہِ ہٕرٕدِ پَتے پیٚنی۔ دٕیان کامبیر چھُ دوٚمُت زٕمیندارس: " اگر اَکے دوہ ہٕرٕدِ بٕروہ نہ پیمے۔ لاٚوِس نیمے گنڈٕ!"

دٕیان اگر کامبیر ہٕرٕدِ بٕروہ نہ پیہِ۔ تیٚلہِ چھُ ہٕرٕدس چھوٗن کم گژھان تہٕ اگر ہٕرُد بٕروہ نہ آو تیٚلہِ چھُ چھوٗن ہُران۔

موٗنجہٕ ہور تہٕہر

کازیکھہ ریتہٕ چھُ زٕمیندارس پھَل پھُلِ ڈٕنس سیتی لگان۔ اُمِس چھہِ آسان کلہِ پیچھرنس فرٕصتھ۔ موٗنجہٕ ہور کَنہٕ بیچھہ اوٚکدو تام چھُ سُہ آسان آوٕرِ تیٚرس سیتی۔ اَمہِ دوہ ہٕ چھُ سُہ کاُم موکلاوِتھ بیٚنیہٕ تہٕہر کران۔ اَتھ چھہِ وَنان موٗنجہٕ ہور تہٕہر۔ یہٕ چھہِ پیوان بٕگرا دِنہٕ تہٕ اورِ یور حبا ناوارن تراوُنہٕ۔

چیلہٕ

اُہٕ ٹہہ پوہ چھہِ چیلہٕ اَژان۔ یہٕ چھُ وندٕ کہ شکم پیوان مانِنہٕ۔ دٕیان اُہٕ ٹہہ پوہ چھُ اُفتابہٕ نٕیٹس منز اَژان تہٕ ۱۸ پھاگن چھُ واپس اَمہِ منزٕ نیران۔ یہٕ چھہ

ژھاوان تہٕ ہٕرٕدس گژھان کاسہٕ یور تہٕ دان بور پکہٕ ناونس کیٛت بل آسُن۔

اَدُر

اُکھٹٕ یہٕ ہار چھہٕ اَدٕر لگان۔ اَمہٕ دوہہٕ پیٹھہٕ نہٕ چھیٚہ یوان ھٔل کرنہٕ، نہٕ چھُہ یوان کانہہٕ بیول وَوٕنہٕ تہٕ نہٕ چھُہ یوان پیوند کرنہٕ۔ اَتھ چھُہ کاشُرٕ ناو "افتابہٕ پھیرُن"۔ یہٕ چھیٚہ دٔہن دوہن آسان۔ اَتھ وقتس منٛز چھُنہٕ یوان گُنہٕ تہٕ سبزی شَنگ دِنہٕ ــــــ اگرسنگ دِمو تیٚلہٕ چھیٚہ یہٕ ڈُورِ منٛزے ہمیٚ ژران اَتھ پیچھس گژھہِ تہٕ روٗد تہٕ پیوٚن۔ یُت تام اَتھ پیچھس آسہٕ، تیوٚت چھِہ دِپان "دٔرٕ آدر"

وُہراتھ

زِیٛوٗہ ہار چھیٚہ وہراتھ لگان۔ اَتہٕ پیٹھٕ چھہٕ برسات شوٗروٗع گژھان۔ اَمہٕ ہار چھِہ شٕران کرنہٕ وِزلیہٕ یوان ہٕتھینہٕ تہٕ گرٕن منٛز چھیٚہ یوان توٗملہٕ آٹہٕ چہٕ باجہ بناونہٕ۔

شرٕاوُنہٕ پُنِم

رکھیا بندنہٕ علاوٕ چھُہ یوان مانہٕ نہٕ زٕ اَمہٕ دوہہٕ چھیٚہ تیٚر زیوان۔

زرمہٕ ستم

کرشنہٕ زنم آسنس ستہٕ سیتی چھُہ یوان مانہٕ نہٕ زٕ اَمہٕ دوہہٕ چھیٚہ تیٚر بالیغ گژھان۔

ہُرُد

آولہٕ اَشد چھُہ یوان ہُرُد مانہٕ نہٕ۔ اَمہٕ دوہہٕ چھیٚہ ہُرد شہٕر کران تہٕ زمینہٕ

ساتھ تہٕ توٚہم

ساتھ

کانٛہہ تہِ کٲم کرنہٕ برٕونہہ چھُ یہِ کٲم کرنس ساتھ وُچھُن ضروٗری آدٕمس نوٚو پلوٚ لاگُن، اُسون یا گرس منٛز استعمال کرنہٕ خاطرٕ پیٚشتر توٚ کراُسون باتہٕ ہیٚنس تہٕ تیل اَنُن تہٕ چھُ ساتھ پیوان وُچھنہٕ۔ بےٚ ساتہٕ، کوٚ ساتہٕ چھینہٕ کانٛہہ تہِ کٲم پیوان کرنہٕ۔ ساتُک دارٕمدار چھُ یِمن ژوٚرن چیزن پیٚٹھ:

۱. نیٚچھتُر (نکھشتر)

۲. وار

۳. یُگہ بیدی (گرہ)

۴. راش (راشہ)

نیٚچھتُر

پٔرِیتھ ریتس منٛز چھِ ستوٚوُہ نیٚچھتر آسان۔ ییم گٔنہ ریتہٕ ہُمبرتھ اَٹھوُہ[28] چھِ گژھان۔ تہٕ گٔنہ ریتہٕ موٗژھ شتوٚوُہ[26] چھِ روزان۔ ییمن ہٕندی ناو چھِ یتھ کٔنۍ:

۱. اَشِن ۲. برٕن ۳. کرٛتھ ۴. رُوٗہِنی

۵. مرٛگشوٗر ۶. آدر ۷. پوٚنرٕوس ۸. تیِش

۹. أشلیش ۱۰. مگ ۱۱. پوٗرٕوٕ پھالگن ۱۲. اُترٕ پھالگن

شینکُ تہٕ کوٚٹھشکُ وَق آسان۔ یم زٕ ریتھ تہٕ دٕہ دوہ چھہٕ اَسہِ ییتھ کٕنٛتو یاُگرٲوٕرٕ میتو :

۱. چِلہٕ کلان۔ اَمکھ ہہ پوٚہ بیتھ اُرداہ ماگس تام ترٕ تجہہ دوہ تہٕ چھہٕ ساروٕے کھوتہٕ شدید آسان.

۲. چِلہٕ خوٗرد۔ کُنٛتوٗہمہ ماگہ بیتھ اُمکھ میس پھاگنس تام چھُ چِلہٕ خوٗرد مانہٕ یوان۔ اَتھ منز چھُ ہیوان سعہ گنیار گرٛھُن.

۳. چِلہٕ بچہٕ۔ اُمکھ ہہ ماگہ بیتھ اُرداہمیس ماگس تام چھُ چِلہٕ بچہٕ مانہٕ یوان۔ تہٕ اُمکھ سیٹھو چھہ یم ساری چِلہٕ تہٕ معہ کلان تہٕ تیس رتہٕ.

أسہ تہٕ کأنسہ ماجہ ہنٛز پۆتر بوچھ کاسان چھِہ۔ شاید مأ رِہے وراہ تہِر بینِہ جونشن، ییم جونش علمہ ہکو بأنی کار چھہ یوان مانِنہٕ، تیمہ صاتہٕ ییٚہے کٔتھ ذٔہنس منٛز۔ تہٕ ییٚتھ کٔنی چھِہ تیمو مذہبی طور نٔے پۆترا جین پۆتر رنگہٕ اُتھ رٕٹ کرنک اکھ وٕسیلہ تھووُمت، یُس ییتہٕ وقت گزران اکھ رسم بنیوو تہٕ وُنی کینس اکر کأنسہ کُن پۆتر تہٕ موٚل لیپھٕ زیو، تس چھُ یوان شُہ منگتہ دِیُن۔

وار

وارہٕ چھِہ ستھ :

(۱) ژٔندرہ وار

(۲) بوٚم وار

(۳) بۆد وار

(۴) برٛسوار

(۵) شوٚکرہ وار

(۶) بٹہٕ وار

(۷) آتھوار

یمو ستو وارو منٛز چھِہ دۆیمہ تہٕ شیٚیمہ وارہٕ بغأر باقی ساریٚے وارہ شُبہ یوان مانِنہٕ تہٕ ییمن وارن پیٹھ اگر نیٚچہ چھِنہٕ پٹھ پیداوس، ہیٚکہ تِہ پٔتھ کانہہ کأم کٔرتھ۔ ییمن وارن ہنٛز الگ وہرٔتھ چھِہ ییتھ کٔنہ :

ژٔندرہ وار

ژٔ چھِہ ژٔندرمہ سنٛز وار یوان مانِنہٕ۔ تأثیر کینہ چھِہ لیہاز اسرد

۱۳۔ ہۆست ۱۴۔ ژٕہِمر ۱۵۔ سۆاتھ ۱۶۔ ویشاکھ

۱۷۔ أنُراد ۱۸۔ زٕشٹ ۱۹۔ موٗل ۲۰۔ پوٗرو شاڑ

۲۱۔ وۄتر شاڑ ۲۲۔ شرون ۲۳۔ دٔنِشٹ ۲۴۔ شتبِشک

۲۵۔ پوٗرو بادرٕ پد ۲۶۔ وۄتر بادرٕ پد ۲۷۔ ریوتھ۔

یِمَو ستوؤ ہِنٛو ہٕنٛزٕ چھینٛزٕ ہُند چھِ گوڈٕنیک، ژۆرِم تہٕ پأنٛژِم، شیٚتِم تہٕ اٹھِم کیٚہِم، بٲہِم، ترٛوأہِم تہٕ ژوداہِم، سداہِم تہٕ ارداہِم، وُہِم، اکوٛہِم تہٕ ژتوٛہ پیٚنٛژہ تہٕ شتوہ۔ یِم شرٛاہ نیٚچھِنٛزٕ ہٕنٛدٕ وُتھم پَوان مانٛنہٕ تہٕ پرٛیتھ کانٛہہ کام ہیٚکِہ یِمن دوہن پیٚٹھ یِتھ انسان کٔرِتھ۔

یِمَو بارَوٕ نیٚچھِنٛزٕ ہُنٛز چھِ موٗل سیٚٹھاہ خراب نیٚچھِنٛزٕ مانٛنہٕ پَوان۔ اَمہ دوہہٕ اگر کانٛہہ بچہٕ تہٕ پأدٕ گژھِہ تَس چھِ وَنان "موٗلہ پیٚٹھ زامُت" یہ بچہٕ چھُنہٕ تَس گرس منٛز بنان تھاوُن۔ یہ چھُ یا تہٕ ماجہ مألِس پیٚٹھ گوٗب آسان نَتہٕ چھُ گرس بارس پیٚٹھ یا دفترس تہٕ کارٕ بارس پیٚٹھ گوٗب آسان۔ یہ چھُ سٮ۪ٹھاہ جوتشی گرٛہن بیٚنٛزٕ چھِ تہٕ وانٛنہ۔ یِمیٚمِس ماجہِ موٗلہ پیٚٹھ شُر زیٚوِ تَس چھُ پیوان شُر منٛگٕنہٕ دیُن۔

یہ کتھ چھِ اَز کل ساریٚن زانان زِ یِمِس ماجہ پۄتُر یِواں چھُ آسہِ تہٕ یِس کُنہ جسمأنی کمزوٗری موٗجوٗب بچہٕ ہیٚکِہٕ بٔنِتھ تمِس بچہٕ منٛگٕنہٕ دِنُک أزٕہ کوٗشِش چھِیہٕ پَوان کرنہٕ۔ لوکو منتھ چھِیہٕ پرٛیتھ کانٛہہ وٲسِلہ خرچاوِتھ تَس پۄتُر ماجہ یِس نۆو دأبِن جان پھٕلےٚ آسہ سۆزٕ مرٕ' اَمہ کتھِ باپتھ تیار کران زٕ سوٕ کرِن نیٚپۄتر ماجہ پنٕنٕ پۄتُر دِتھ اَتھ روٗٹ۔ یہ اُسیٚتھ تہٕ چھِیہٕ سیٚٹھاہ کم ماجہ یِمہ پۄترٕ نندل

تیل دان کرنہٕ خاطرٕ سیٹھاہ جان یوان مانٕنہٕ۔ اَمہٕ دوہٕ چھُ چھُنہٕ کُنہ کامہٕ دَس ٹُلنٕس ساتھ آسان۔

آتھوار

یہٕ چھیٚہ سیرِ یہٕ پٕنٕز وار یوان مانٕنہٕ۔ اَمہٕ دوہٕ چھُ مازکھیٚنٕس بٕشبوتہٕ نَم کاسنٕس بیچھ مناہی۔ اگر نیٚ چھیٚنہٕ بیترِ ٹھیکھ آسہٕ تیٚلہِ چھیٚہ یہٕ دار کُنہٕ تہٕ کامہٕ دَس ٹُلنہٕ باپتھ رٕژ یوان مانٕنہٕ۔

آسان۔ لہٰذا چھیہٖ اَمہِ دوہہ ہیول بییتر ژوان۔ اگر ماوسہ دوہہ ژندر وار پیہٖ، اَتھ چھہٖ وَنان سومری ماوس تہٕ یہٕ چھیہٖ پوان سیٹھاہ دوہہ تمم ہمانیہٕ۔

بوموار

یہٕ چھیہٖ بوم گرٛہس ہنز وار۔ اَمہِ دوہہ چھہٕ دان دِیُن سیٹھاہ جان مانیہٕ پوان۔ یہ ہی کام کرُن رکھٕ چھیہٖ یہٕ ساتہٕ موجوب کوٚب پوان مانیہٕ۔ لہٰذا چھیہٖ اَمہِ دوہہ کُنہٕ تیُز کامہِ دس تُلان۔

بودوار

یہٕ چھیہٖ بود (بُدھ) گرٛہس ہنز وار مانیہٕ پوان۔ یہٕ پڑہنہ کانہہ کام کرنہٕ خاطرٕ رژ مانیہٕ پوان۔ اگر بودوارٕ دوہہ پتیم پییہ تیلہ چھہٕ تتھ بودس پتیم وَنان تہٕ یہٕ چھیہٖ سیٹھاہ دوہہ تمم مانیہٕ پوان۔ بودوارٕ دوہہ ہرگاہ زوٗنہ پچھہِ اَٹھم پییہٕ اَتھ چھہٕ بودٕ اَٹھم وَنان تہٕ یہٕ چھیہٖ سیٹھاہ متبرک پوان مانیہٕ۔

برٛہسوار

یہٕ چھیہٖ برٛہسپتھ گرٛہس ہنز وار پوان مانیہٕ تہٕ پڑہنہ کانہہ کام کرنہٕ خاطر رژ پوان مانیہٕ۔

شوکروار

یہٕ چھیہٖ شوکر دیوتاہس ہنز وار پوان مانیہٕ تہٕ پڑہنہ کُنہٕ کامہِ دس تُلنہٕ خاطر سیٹھاہ دوہہ تمم پوان مانیہٕ۔ شوکر دیوتاہس خوش تھاونہٕ باپتھ چھہٕ کینہہ لوٗکھ شوکروارٕ فاقہٕ ڈران تہٕ اَمہِ دوہہ چھہٕ نوٚن بییتر کھینس مناہ آسان۔

بٹہٕ وار

یہٕ چھیہٖ شنیچر دیوتاہس ہنز وار پوان مانیہٕ۔ دان کرنہٕ خاطر خاصکر

(٣)	مِتھُن	(ترٛییُم لَگن)	بأڑٕ زٕ
(٤)	کرکٹ	(ژوٗرِیُم لَگن)	چیتہٕ بٕرور
(٥)	سِنٛہہ	(پانٛژیُم لَگن)	سِہہ
(٦)	کنٛیا	(شیٚیِم لَگن)	کنیا (انہرٕش کوٗر)
(٧)	طول	(سٔتیُم لَگن)	ترٛکہ
(٨)	ورِشچِکہ	(أٹھیُم لَگن)	بیٛچھ
(٩)	دھن	(نووٗم لَگن)	کمان
(١٠)	مکر	(دٔہیُم لَگن)	گرٛم
(١١)	کُمبھ	(کہیُم لَگن)	نوٗلٹ
(١٢)	مین	(بٲہیُم لَگن)	گاڈٕ

گرٛہٕ دِن ہُند سوبھاو

یِمن بٲہَن لَگنَن منز چھُ گرٛہٕ دِن ہُند سوبھاو یِتھہٕ کٕنٛو آسان:

بِسرکہ یِہ۔ دوٗیِم، ترٛییُم، پانٛژیُم، کہیُم تہٕ بٲہیُم بِسرکہ یِہ چھُ رُت مانہٕ یوان۔ یِہ چھُ اَکِس رٲشِس اَکِس رٲش منز آسان تہٕ یِتھہٕ کٕنٛو چھُ یِہ وُرِیِس باہ رٲش پوٗر کران۔

ژُندرمیہ۔ دوٗیِم، ترٛییُم، ژوٗرِم، پانٛژیُم، شیٚیِم، سٔتیُم، نووٗم، دٔہیُم، کہیُم تہٕ بٲہیُم ژُندرمیہ چھہ حساب یوان مانہٕ۔ یِہ چھُ ڈایِن دوہَن دوران اَکِس رٲش منز تہٕ چھُ یِتھہٕ کٕنٛو رٕتِس منز باہ رٲش پوٗر کران۔

بوم۔ گوڈنیک۔ شیٚیِم۔ نووٗم۔ دٔہیُم تہٕ کہیُم بوم چھُ رُت یوان مانہٕ۔

گرٛہہ

گرٛہہ چھِ نَو یِوان مانِنہٕ۔ مثلن:

(۱) سِرکریہ

(۲) ژٔندرمہ

(۳) بوم

(۴) بوٗد

(۵) برٛہسپتھ

(۶) شوکر

(۷) شنشچر

(۸) راہ، تہٕ

(۹) کیتھ

بِزانتہٕ خوٗد نہ چھُ کانٛہہ گرٛہہ جان تہٕ نہ ناکارٕ۔ یِمہٕ گرٛہہ جان تہٕ ناکارٕ آسُن چھُ راشَن پیٹھ منحصر۔ راشہِ چھہِ باہ[۱۲]۔

راشہ

	راشن ہِندی ناو	لگن	نِشانہ
(۱)	میش	(گوڈنیک لگن)	کٹھ
(۲)	وٕرِیش	(دوٚیم لگن)	داند

ڈرٛیٹھ پانٛنٛژکھ

ییٚلہِ رتَس منٛز گہیُم ژٲندرمہِ (گوٚمیہِ ژٲندر) چھُ آسان، اَتھ میچھِ چھُ ڈرٛیٹھ پانٛنٛژُک لگان تہٕ یہٕ چھُ پانٛنٛژن دوٚہن روزان۔ گوٚمیہِ ژٲندرس سیتؠ چھُ ڈرٛیٹھ پانٛنٛژکھ لگان تہٕ میینہِ ژٲندرمس دوران چھُ روزان تو یتہٕ چھُ یوان میشہِ ژٲندرہ تہٕ ڈرٛیٹھ پانٛنٛژکھ تہٕ چھُ ژلان۔ ییٚتہِ چھیٚہِ یہ کتھ یاد تھاوٕنؠ لایق زِ راشہِ چھِ باہ تہٕ ہمو منٛز چھُ ژٲندرمہِ پۆر بیٚہن راشن اَکس رٔنس منٛز اَکھ چکر کران تہٕ یتھ کنٛہ چھُ ژٲندرہ اَکس اَکس راشہِ منٛز ڈٲیؠن دوٚہن روزان تہٕ یتھ کنٛہ چھُ رتھ تہٕ ہن دوٚہن ہُندبان۔

ڈرٛیٹھ پانٛنٛژکس دوران کانٛہہ نہٕ کٲم کرٕنؠ چھیٚہِ نیشید۔ کُنہِ تہٕ رژٕ کامہِ دِسنٕ ٹلُن چھُ مَناہ۔ دٕپان اگر ڈرٛیٹھ پانٛنٛژکس منٛز بھگوان رٔچھن کُنہِ گرس کانٛہہ مَران چھُ، سارِنے چھُ زَم گژھان۔ تو ہم چھُ یہ زِ ییٚلہِ چھُ اَتھ گرس منٛز بیٚیہ تہٕ آسان کانٛسہِ دوتمُت تہٕ ڈرٛیٹھ پانٛنٛژکس منٛز کانٛسہِ ہُند مرُن چھُنہِ لیٚہاز اجان یوان مانٕنہٕ۔ پرٛیتھ رتَس منٛز چھُ پانٛنٛژن دوٚہن ڈرٛیٹھ پانٛنٛژکھ آسان۔

کرٛ پانٛنٛژکھ

یہٕ تہٕ چھُ یوان کانٛہہ کٲم کرنہٕ خاطرٕ منحوٗس مانٕنہٕ۔

مول

یہ چھُ نیٚچھترٕ اَکھ ستو وُہمو نیٚچھترٕ یو منٛز۔ یہ چھُ سخ نیشید مانٕنہٕ یوان اگر اَمہِ دوہہ کانٛسہِ پوٗترٕ تہٕ زیٚوتُس چھُ یوان منگتہٕ دیٚپن۔ ییٚلہِ نیٚوم ژٲندرمہِ (دینہِ ژٲندرمہِ) چھُ یوان تیٚلی چھِ مول لگان تہٕ یہ چھیٚہِ اَکس دوہس یانے ژدوٚہن گنٛٹن روزان۔ اَتھ دوران کانٛہہ کٲم کرٕنؠ چھیٚہِ نیشید۔

بود۔ شیٹھِم بود چھُ ناکارِ پیوان مانِنہٕ۔

بٔرہسپتھ۔ دوٗیِم، ترٛیِیِم، شیٹھِم تہٕ اَٹھِم بٔرہسپتھ چھُ ناکارٕ مانِنہٕ یِوان۔

شوٗکر۔ یہٕ چھُ پٔرہتھ گرٛس منز تہٕ پٔرہتھ رأش منز جان لیوان مانِنہٕ۔

شنٛشچر۔ گوڈنیک، شیٹھِم، ستیٛم، نوٗم، تہٕ بٲہِم شنٛشچر چھُ رُت پیوان مانِنہٕ۔

کیتھ۔ شیٹھِم تہٕ کٲہِم راہ چھُ شوب پیوان مانِنہٕ۔

نیٚشتِیہ ساتھ

ناکارٕ گرٛہ ہیدی، ناکارٕ وار، ناکارٕ نیٚچھتر تہٕ راش یِم چھِ کُنہٕ تہٕ ساتس پیٚٹھ اثر ترٛاوان۔ یِم ساری چیز مِلِتھ چھِ کینٛہہ ناکارٕ ساتھ بنان ——————

—————— یِم کانٛہہ تہٕ کام کرنہٕ باپتھ نیٚشتِیہ چھِ مانِنہٕ یِوان۔

یِمن ہُنٛد فہرِس چھُ یِتھ کٔنی:

۱۔ ڈرٕٹھ پانٛچرٕکھ

۲۔ کرٕ پانٛچرٕکھ

۳۔ موٗل

۴۔ گنٛڈات

۵۔ ترٕہا

۶۔ ماسانٛت

۷۔ سارٕ سنٛتھ

۸۔ گرٛہن

شنشچر آسہ تتھ رأش چھِیہٕ ساڑٕ ستو آسان ۔ ییتہٕ کنہِ چھُ اُکس اِنسانس ساڑن ستن وٕرین پیٹھ ($2\frac{1}{2} \times 3 = 7\frac{1}{2}$) ساڑٕ ستو آسان ۔ اَتھ چھِ ییتھ کنہِ ترٛیہٕ پاد آسان ۔ کُلس پیٹھ چھِہٕ یہِ اِنسانہٕ سِنٛدِ خاطرٕ نُقصان دِیہٕ وانیہٕ لوان ۔

گرٛہن

عِلمہِ نجومہِ موجوٗب چھُ وٕرِی بَس منز دوہ یِی پھیر زٕنٛدرمہِ گرٛہن تہٕ دوہ یِی پھیر سِرِیہٕ گرٛہُن آسان ۔ یمن دوہن چھِہ ہینٛدی لوکھ فاقہٕ تھاوان ۔ زٕنٛدرمہِ گرٛہن چھُ آسان پُنِم تہٕ سِرِیہٕ گرٛہُن چھُ آسان ماوسہ پیٹھ ۔ سِرِیس یا زٕنٛدرمس گرٛہن موکلِتھ چھِہ شرٛان کران تہٕ اَدٕ کھیوان چوان ۔ گو یہِ کھوٚرہٕ زنانہِ چھُ گرٛہنس پیٹھ زیادٕ چِس ہِوان کرُن ۔ تیمن چھُ آسان اَتھ وقتس وٕتھُن بیہُن منع ۔ نہ کانہہ کام کوٚرٕ کرُن منع ۔ اگر تِم کانہہ تہٕ کام اَتھ وقتس منز کرن تیمِک اثر چھُ پیٹھ وألیس ننیرِس پیٹھ ہِوان ۔ مثلن اگر کانہہ گو یہِ کھوٚرہٕ زنانہٕ لوٕ، تَس چھُ بچس آسان بُتھس پیٹھ کرٛہنہِ مَتھ ۔ اگر کانہہ زنانہ سیٚٹھُن ژارِ یتہٕ ہاکس نَل چھٕٹرادِ تس چھِہ آسان بچس کھوٚر یتہٕ کُن پھٕٹرِتھ ۔ لہٰذا چھِنہٕ یمن اَتھ وقتس پیٹھ کینہہ نہٕ دِوان کرنہٕ ۔ یہِ چھُ پَنٕنہٕ وَتھ چلوٚن اَکھ توہم ۔

گنڈاتھ

مۄل لگنہٕ پتہٕ چھِ اُتھی رأتس پیٹھ گنڈاتھ لگان۔ تہٕ اُتھی سیتی سینتھ چھِ نیران۔ یہٕ چھِ مۄلہٕ ہیندس تأثیرس زیادٕ پہَن سنگین بناوان تہٕ اتھ دوران تہٕ چھُ کانہہ کأم کرنس مناہ۔

ترٕہا

کُنہٕ ییچھس منز چھُ جنتری مۄجوٗب کانہہ دوٚہ راوان اتھ چھِ وَنان ترٕہا۔ اتھ پیٹھ کانہہ ریٚژ کأم کرٕنۍ چھیہٕ مناہ۔

دوٗدٕ ہُرُن

کُنہٕ ییچھس منز چھُ کانہہ دوٚہ ہُران۔ اتھ چھِ وَنان "دوٚہ ہُرُن" اتھ پیٹھ کانہہ کأم کرٕنۍ چھیہٕ مناہ۔

پرٛتھ ریتس منز چھِ کم از کم اکھ پچھ یِم دوٚن نوٚۓ تیٚشرٕ "ترٕہا تہٕ دوٚہ ہُرُن" ہوان تہٕ ییتھ کُنہٕ چھیہٕ کمی بیشی پوٗرٕ گژھِتھ ریتھ پوٗرٕ گژھان۔

ماسانٛت

پرٛتھ ریتھ مۄکلنس پیٹھ چھُ ماسانٛت لگان۔ اتھ دوٚہس پیٹھ کانہہ کأم کرٕنۍ چھیہٕ مناہ۔

ساڑٕستی

گرٛہدو منز چھُ شنشچر زِ ییمہٕ ساری وٕے سیارو کھوتہٕ دیٚر یہٕ چھُ اکس راشہٕ منز ڈاین وٕرین روزان۔ اکہِ راشہِ پیٹھ بییس راشہِ تام واتان واتان چھُ یہٕ شیٚیہٕ ریتھ بٔڈ نہٕ پنُن اثر اتھ راشہِ پیٹھ تراوان۔ ییتھ راشہِ اکم۔ دوٚیم یا کٔھیم

(۱۵) شِشُر لاگُن

(۱۶) نوٚئی پَلَو لاگِنہٕ

(۱۷) ییٚچھِل کھارُن

(۱۸) موٚہرِ دِس تَشپل دِنگُ سات

(۱۹) رینٛزِ کالِہ تہٕ ونِدس۔ ہیٚور کھسنس تہٕ بوٚن وسنس۔

(۲۰) کارِبار کرنُک تہٕ نوکری ہیٚچھ گژھنُک، چارج ہیٚنُک تہٕ دِنگُ سات۔

(۲۱) سوداکرنُک کِنٕنُک تہٕ ہیٚنُک سات۔

(۲۲) ڈاکٹرس گژھنُک تہٕ دوا کھینُک سات۔

(۲۳) فصیل لوٚنُک تہٕ نوٚو بَتہٕ کھینُک سات۔

(۲۴) کُن گژھنُک تہٕ ہِنُک سات۔

توٚہم

بٹن ہنٛزِ زندگی چھیہٕ توٚہمو سیٛتھٕ بَبرِتھ۔ اَتھ منٛز چھِہ ییم توٚہم قابلِ ذکر۔

(۱) پھٕہ نَد

(۲) زنگ

(۳) ہوٚنۍ شُند وُنگُن

(۴) پوٚت آلَو

(۵) نُبھٕ وُچھُن

(۶) سوٚپُن

پھٕہ نَد

کانٛہہ تہٕ کأم شُروٗ کرنہٕ وِز اگر پھٕہ نَد ییٚیہٕ دِوان تیٚلہٕ چھیٚہ یِہ کأم اَنہ

سات وُچھنس لایق اہم کامہ

یہِ چھُہ بڑو ہیے وَننہٕ آمُت زِ پرٛیتھ کانہہ کأم چھیہٕ سات وُچھِتھٕ یوان کرنہٕ۔ مگر تۆتہٕ چھیہٕ یمَن کامن ہنٛدِ خاطرٕ خاص کر سات یوان وُچھنہٕ:

(۱) کاتہٕ نیتھر
(۲) زرِ کاسے
(۳) گٔرناوے
(۴) دِوگون
(۵) میکھل۔ یونہٕ بدلاوُن تہٕ نأری وَن ژٕلاوُن۔
(۶) قسم ڈرِے کرٕنی۔
(۷) گنڈُن
(۸) مس مۆنڈُن
(۹) ژاندر
(۱۰) گٔنٛڈ دیُن
(۱۱) مکانس اٹھُن۔
(۱۲) شُرِ ژاٹھال سوزٕنی
(۱۳) نوٚو دان بناوُن
(۱۴) پن دیُن

اجازت ہیوان۔ تم چھس وَنان نیبرٕ بھگوانس حوالہٕ " ماچھ شارکایہ حوالہٕ " یہ چھیہ نَس آہی ییوان کرنہٕ۔ کُنہِ جایہ تہٕ نیبرٕ نیرِتھ وِزِ یا کامہِ پیٹھ نیبرٕ نیرنہٕ وِزِ، یہ مُچھہ گرِ نیبرٕ نیرنہٕ وِزِ ییہ تتھ چھہ زنگ وَنان۔ زنگ چھیہٕ دوہٕ قسمچ آسان۔

(۱) رٕژ زنگ، تہٕ

(۲) خراب زنگ

رٕژ زنگ

کُنہِ تہٕ جایہ نیبرٕ نیرِتھ وِزِ اگر ییم چیز بُچھنہٕ ین شاستروٕ مُوجوٗب چھہٕ ییم رٕژ زنگ مانٕنہٕ ییوان۔

زٕ برہمن[1]، میوٕ، گرٕ، اَن، رزٕ اُمت، اُدم دوٗد، گاو[2]، چھوٗلمُت پاپُر، ساز، نوٗپہ، دزٕ وُن نار، مار، ہتھ یار، شیشہ، گوبرٕ تہٕ مٲنج، گدا ہیہ

---

[1] عام زبٲنی منز چھہ برہمن گورس وَنان تہٕ اُمہِ سُنٕز زنگ چھیہٕ لکہٕ وِہوہارس منز جان ییوان مانٕنہٕ، مگر دَرمہِ شاستروٕ منز چھیہٕ اُمہِ سُنٕز زنگ مٕرس آمٕژ ہاونہٕ۔

[2] لکہٕ وِہوہارس منز چھیہٕ گاوٕ زنگہِ نیران، مگر شاسترن منز چھیہٕ گاوٕ ہنٕز زنگ سیٹھاہ جان مانٕنہٕ ییوان۔ لکہٕ وِہوہارس منز چھہٕ گاوٕ تہٕ برہمنس سیٹھاہ تھوٗد مُقام حاصل۔ تہٕ دَرمہِ شاستر مُوجوٗب چھہ ییم پٕوژنی مانٕنہٕ ییوان۔ ییمن کُنہِ قسمک بدرٕد وٕنُن چھہٕ تمِس اِنسانس نرکس درواز کھولان۔ دوٕنی اگر ییمنٕہٕ زنگہِ اِنسان دٕراو تہٕ تَس کامٕ دٕرایہ نہٕ سُہ چھہٕ وَنان " تس شکس لدِ سُنٕز زنگہِ اوسُس دٕرامٕژ۔" ییمہٕ کنی چھہٕ تَس پاپھ کھسان۔ اَمہِ نِشہِ بچنہٕ خاطرٕ چھینہٕ ییمنٕہٕ زنگہِ نیران۔

واتان تہٕ چھیہٕ بٔنیہ پیوان کرٕنۍ۔ اَتھ پیٹھ تہٕ چھُ یِمَن ساننٮ۪ن پیٹھ پوٚنہٕ مینز سیٹھاہ ڈُلِتھ ماننہٕ پوان :

(۱) کُنہِ کامہِ پیٹھ نیبرٕ نیرنہٕ وِزِ۔ اگر وُنۍ نیبرٕ نیرُن آسہِ تیٚلہِ چھِہ واپس گژھِ اَڈان تہٕ پَتھر پیٹھ مُدریر رٕژھاہ آسس ژھِمان تہٕ اَدٕ نیران۔

(۲) میہرانٕ یا مہرٕ ٹینگھ نیرنہٕ وِزِ یا وٕ پگس پیٹھ کھسنہٕ وِزِ۔

(۳) مٮ۪وٕردٕ گنڈنہٕ وِزِ یا گرٕ یا کرم کرنہٕ وِزِ۔

(۴) کانہہ تہٕ کام شوٗرٗ کرنہٕ وِزِ۔

(۵) سکوٗل، دفتر، امتحان دِنہٕ خاطرٕ نیرنہٕ وِزِ۔

(۶) صُبحس وُتھنہٕ وِزِ۔

وارِیاہَن جایَن تہٕ وِزَن پیٹھ چھِیہٕ پوٚنہٕ پوان جان تہٕ ماننہٕ یِتھِن:

(۱) بتہٕ کھینہٕ وِزِ یا بتہٕ شیبرنہٕ وِزِ۔

(۲) شونگنہٕ وِزِ۔

اَمہِ علاوٕ اگر شامَن شوٗنگِتھ یا شوٗنگنہٕ وِزِ پوٚنہٕ چھیہٕ پیوان اگر یہٕ ژلِتھ ہیٚش پٔنِیہ نیٚلہِ چھِہ وَنان "کُس تام چھُ وُنہہ ہٮ۪س منز مِیانہِ ڈَسِو اِذا وونِمِت تہٕ سہ چھُ وُنہہ یوان۔" تہٕ اگر لوٗت پأٹھۍ پٔنِیہ نیٚلہِ چھِہ وَنان زِ: "کیٚمِس تام پیٚیوس بہٕ یاد۔" بنیہ چھِہ پتہٕ ساتہٕ پوٚنہٕ پنٕنِس پیٹھ وَنان۔ "ستھ ستٕ ایشو" یا "بھگوانٕ یا شوٕ راوت چھُہ پوٗز۔"

زنگ

نیرنہٕ وِزِ چھُ پتھ کانہہ پننِس زنگس (ماجہ یا مالِس) نیرنک

دۄر ژٕل گژھاہ

ہیُوٚنی ڈُنگن چھُ سیٚٹھاہ ناکارٕ مانٕنہٕ یِوان۔ دۄہان ہیٚیِلہٕ ہیُوٚن بےٚموقہ

ڈُنگٕ خاصکر راتھ کیٚت تیٚلہٕ چھُ محلہٕ منٛز کانٛسہٕ مَرُن آسان۔

پوٚت آلو

ییٚلہٕ کانٛہہ گٲنٛہ جاے پیٚٹھ نیٚبر تِس چھِنہٕ پَتہٕ پوٚت آلو دِوان۔ یہِ چھُ یِوان

بدشگوٗن مانٕنہٕ۔ دۄہان اگر پوٚت آلو کرو تیٚلہٕ چھِنہٕ سُہ کٲم نیٚبران پَتھ سُہ ژٕھٹُٕت

آسہِ۔

بُتھ وُچھُن

صُبحَس ہیٚنٛدرِ وۄتھِتھ چھُ گوٚڈٕ اِنسان منٛز اَکِس وُچھان اکھ مونٛز

کران۔ اَمہِ پَتہٕ دیٖوی دیوتا ہُنٛد ہیٚنٛدِس تصویرِس بُتھ وُچھان۔ اَدٕ گَژھتھ منٛز نیٚبر نیران۔

شگوٗنٕ موجوب چھُ بُتھ دۄ یہِ قسمٕک آسان۔

(۱) رُت بُتھ، تہٕ

(۲) خراب بُتھ

رُت بُتھ چھُ تَس یِوان وَننہٕ، یُس وُچھنہٕ سیٖتی دۄہ وارٕ کارٕ تہٕ

لڑایہٕ جھگڑو بغٲر نیٚری۔

خراب بُتھ، چھُ تَس یِوان وَننہٕ، یُس وُچھنہٕ سیٖتی دۄہ ہر دوہ پٕنٛدکر

نیٚبر۔ لیٚہٰذا ہیٚنٛدرِ وۄتھِتھ چھُ اُسوُتس اِنسانہٕ سٕنٛد بُتھ وُچھنٕچ کوشش

کران، ییٚلہِ سٕنٛد بُتھ اَزمایِتھ ٹھیٖکھ آسہِ ژٕھٹُٕت۔

سوٚپُن یُس سوٚپُن مَرٕ نیٚندرِ بیہ وُچھنہٕ، مانٕنہٕ چھُ یِوان زِ تمیُک تاثیر چھُ

گُنڈٕ ہٕ گُپُن، پوش، کوٗر، میٹھ ہِسہٕ، آبہٕ نوٗٹ، گیو، نے شکر، دُرٕتن، زیورٕ دُنٛا سفید دانہٕ، سفیدٕ پلو، شوٗراب، شوٗ یٕتھ سیتہٕ نہٕ وُدہِ نیچ آواز آسہِ یوان۔ جِنڈٕ تیپر، دوٗب، بُلبُل، کُکِل، شاُجہ، کوترٕ،

خراب زنگ

گرٕ نیرنہٕ وِزِ اگر یِم چیز بُتھہِ یِن، یِم چھِ خراب مانِنہٕ یوان: وال، اُڈٕ چہ، تٕر چھ، نوٗن، ہانٛنہٕ ڈزنانہٕ، دٕپہٕ بغار نار، لانٛشہِ، زل یا مل، تیل، پاگل، دواہ، دُشمَن، باباجی، بیمار، کاسہٕ، ننگہ، انگہ ہیون، بوچھہٕ، موت، خوٗن، پھند، دانہٕ لڑائے، وۄزُل پلوٗ، گور (گُرٕ) گرٕوس، کیٕوم، کرٕ ہٕن اَن، (معاینگ، ماہ، مُٹھ بہیتر) اوٗن، زوٗر، پھمب، ڈچھنہ کینہ کانہہ بڈہٕ ہٕٹہٕ کٕر تھ زنانہٕ، گاو، بٕرار نہٕ ہر گاہ زنگہِ پیٹہٕ سوتہٕ چھیٖہ ناکارٕ یوان مانِنہٕ۔

ہوٗنی سُند وُنگُن

شامس یا صُبحس پیٹہٕ ساتہٕ ہوٗن وُنگان چھُ، یہ چھُ پھیشل مانِنہٕ یوان۔ ہوٗنی ہیوٗت وُنگُن تہٕ گرٕن منز بہہ زنانہٕ چھیہٕ یہ ہُر پران:

ڈٕرٕ ڈیرٕ ہونیو
بیٹہٕ کوٗ بیتہٕ کاہ
بیتہٕ چھی دوٗتاہ
ہلمتہٕ پٕگنیاہ
اُچھن سوٗرٕ دندن سیکہ
پیٖلیو ہونیاہ

دۄہ دِشکر رسم

(پرٛن ہیندِ خاطرٕ)

ساٗنی زندگی چھےٚ رسمو تہٕ رِواجو سیتی بٔرِتھ۔ نیٚندرِ وۄتھنہٕ پیٚٹھٕ شامس شوٗنگنس وقتس تام چھےٚ وارِیاہ رِواج تہٕ رسم یِمن ہِنز مذہبی اہمیت آسہٕ بارٕ لۆگمٕژ تہٕ نَتہٕ ساٗنی سماجِکی۔ یِمن ہِنز بیون بیون وکھنہٕ کرو اسہِ یِمن عنوانن تَل:

(۱) نیٚندرِ وۄتھُن

(۲) ژٔل مل ترٛاوُن

(۳) اَتھہٕ بُتھ چھلُن

(۴) بونہٕ چھلُن

(۵) شرٛان کرُن

(۶) سندِیا کرٕنۍ

(۷) ترپن دیُن

(۸) بتہٕ کھیوٚن

نیٚندرِ وۄتھُن

شاستٕرو موجوٗب پَزِ اِنسانس برٛاہما کال برٛاہمی مہوٗرتہٕ (راتُک اَخری پہر) وۄتھُن تہٕ بھگوان یاد کرُن۔ تمہِ پتہٕ پَزِ بسہِ ڈیچھُن اَتھہٕ وۄچھُن تہٕ منزٕ اَتھَس بوسہ دیُن۔ تمہِ پتہٕ گرٕ نیبر نیرُن۔

ژٔل مل ترٛاوُن

گرٕ منزٕ نیبر نیرِتھ پَزِ پرٛیتھ اِنسانس ژٔل مل ترٛاوُن تہٕ آمہ

کینہہ نتہٕ کینہہ منٛزٕ ؤرنیراں ۔ زیادٕ کھینہٕ سیتۍ یا بیمار مٕنز چھُ انسان کھوژان
تہٕ راتھ راتس دوہہ پٕرکراں یا خراب سۄپنہٕ وُچھان ۔ اَتھ حالتس منٛز چھِنہٕ سۄپنَک
کانہہ تہٕ پھَل میلان ۔ شاسترو مطابق یُس سۄپُن راتھ ہِندِس گوڈنیکِس پہرس
منٛز انسان وُچھہِ تَمیُک تاثیر چھُ ؤرییس تام نیران ۔ راتھ ہِندِس دۆیمِس پہرس
منٛز وُچھمُت سۄپُن چھُ آٹھن رٕتن اندر پھَل دِوان ۔ راتھ ہِندِس ترٛیِیمِس
پہرس منٛز وُچھمُت سۄپُن چھُ ترٛیٛن رٕتن اندر تاثیر ہاوان ۔ تہٕ راتھ ہِندِس ژورِمِس
تہٕ آخری پہرس منٛز وُچھمُت سۄپُن چھُ اَکِس رٕتس منٛز پھَل دِوان ۔ شاسترو مطابق
اگر انسان خراب سۄپُن گژھہِ تہٕ پہرس منٛز وُچھہِ نتہٕ تس بیٚہہ شونگُن کۄشش
کرٕنۍ تہٕ اگر رُت سۄپُن وُچھہِ تہٕ تس باقے راتس ہُشار روزُن ۔ سۄپُن چھُ سائنس
سماجس منٛز بہتہ والیٚو تحقیق باوتھ کران ۔ پرٛیتھ سۄپنس چھُ پنُن پنُن الگ الگ پھَل
تہٕ یہ ونُن چھُنہٕ پینیٚتھ سون موضوع ۔

ترپن دین

سنٛدیا کرٕتھ گژھہ ترپن دین۔ ترپن (ترییش دِنی) چھُ تریہ قسمہ آسان ۔ اکھ گوو موٕردٕن، دویُم گوو دیوان تہ تریُم گوو ریشن تہ بُزرگ گو نماتن:

موٕردٕن ہُند ترپن

اَمہ ساتہٕ چھُ پوان یونہٕ کھوورٕ نھاونہٕ یانے کھوورٕ ترٕ منز تہ آبہٕ دونٛژھ چھہ تیمہ گھُنٛزٕ نہ یاو باشتھ دُچھنہ نیولہٕٹھ اوٚنٛگجہ ذالی پوان ثراونہٕ۔

دیوان ہُند ترپن

اَمہ ساتہٕ چھُ پوان دُچھُن یونہٕ نھاونہٕ تہ آبہٕ دونٛژھ چھیہٕ پوان دُچھنہ اَتھجو اوٚنٛگجو سیتی بٔڈ نہہ کُن ثراونہٕ۔

ریشن ہُند ترپن

یتھہ کالہ اَسی ساری گرٕ کولن منز تائیم حاصل کران تہ یمن ویٚسادن ہُند اوس شاگرٕدن واریاہ دِیت آسان تہ یمن ریشن ترییش دِنی اَسو فرض ٹان اَمہ ساتہ چھُ یونہٕ دُچھتہ نیلیٹھ اوٚنٛگجہ ہندس نزٕ ایس منز پوان نھاونہٕ تہ آبہٕ دونٛژھ چھیہٕ دُچھنہ ماورکینو پوان ثراونہٕ۔

بتہٕ کھیون

بتہٕ نھال پیٚیلہ بٔڈ نہہ کُن وانہٕ اَتھ گژھہ گو ڈنمسکار کرُن، تو یتہ گژھن موٚ چھہ سیتو ترٚلے یا پانژھ میٚنجہ نھالہ منزٕ نیبر ثراونہٕ۔ یمن چھیہ اَسو ہونی میٚنجہ[1] وَنان۔ تو پتہٕ گژھہ آژمن ہیٚنٛخ تہ پتہ بتہ کھیون شورو کرُن۔

---

[1] اَصلی لفظ چھُ " ہونہٕ میٚنجہ " ۔۔ او سمت۔

ماتہٕ موٗن رٕوزُن تہٕ بوٚنہٕ کتس پیٛٹھ تھاوُن۔ زٕل ہٕل ترٲوِتھ پٔزٕ آبہٕ سیتۍ شرُوٚد ٲزا ہیُوٚن تہٕ کھوورِس اَتھس دٔمہٕ پھِرِتھ دوٚیِمہِ اَتھٕ سٟتۍ پھِر گرٕٹ میٚنٛز منتھنۍ تہٕ میٚنٛزٕ گژھہٕ آسنہٕ زٕ یہ دار تہٕ بیٚیہِ سٟنۍ ژھیٚٹ۔ یوٚسہٕ میٚنٛز پیٛیہ یا گگرو گٔنڈ ہِشہ آسہِ سہٕ تہٕ گژھہٕ نہٕ استعمال کرٕنۍ۔ نہٕ گژھہٕ گُنہ دوٚسہٕ یا لیَہہ تُلنہٕ یینۍ۔

اَچھ بُتھ چھلُن

میٚنٛز متھنہٕ پتہٕ گژھہٕ گوٚڈٕ گوڑ اَتھ چھلُن تہٕ پتہٕ دٔچھُن پتہٕ گژھہٕ بُتھ چھلُن۔

یوٚنہٕ چھلُن

اَتھ بُتھ چھٔلِتھ گژھہٕ نازٕ آبہٕ سیتۍ ترٛیہ پھِر یوٚنہٕ چھلُن۔ یوٚنہٕ گژھہٕ چھلنہٕ وِزِ دوٚن نیٚو اَتھن منٛز رٔٹِتھ تہٕ چھٔلِتھ واپس ناٚلی لاگُن۔

شرٛان کرُن

یوٚنہٕ چھلنہٕ پتہٕ گژھہٕ شرٛان کرُن۔ دھرمہٕ شاسترٕ موجوٗب چھیہٕ انسانہٕ سٟنٛزٕ زندگی شرٛان کرنہٕ پتہٕ شوٗرٕ گژھان تہٕ شرٛان کرِتھ اَندٕ واتان۔ ویدو چھہ شرٛانس سیٹھاہ تأریف کٔرمٕژ۔

سندیا کرٕنۍ

شرٛان کرِتھ گژھہٕ سندیا کرٕنۍ اَتھ منٛز چھہ مختلف قسمکۍ پرانایام تہٕ آسنہٕ بیترِ شامِل۔ یِمہ یوگہٕ سادنایہ خاطرٕ ضروٗری چھیہٕ۔ انسانہٕ سٟنٛزٕ تندرستی خاطرٕ تہٕ چھِہ یِم سٟنٛزٕ جان مانہٕ یوان۔ دِماغ چھُ ہوشیار یوان تہٕ وستخانن چھُ نوٚو زٕو زیٚنہٕ یوان۔

بیٚپہ کٔنِہہ. مگر اگر أسہ وارٕ سٕنتھ وُٲسہ بیہ أمِیُک سماجی تہٕ اقتصأدی پہلو تہٕ تاکار بوزِنہٕ. پرانہٕ وقتہٕ أسہ نہٕ بیپتو بڑیٚ مکانہٕ آسان مُشکلی سان اوس اَکھ کمراہ یا جوراہ آسان. وۄنی اگر پوٚژھ لوٚژھ بیہ ہیے سُہ کنہٕ بیٚہہ ہیے شاید آسہ ہیے براندیا وُزٕ اَکھ وُقتس منز آمہ یا پتھ موزوں جاے یوسہ سُبحن وٕ تھتھ صاف أس یوان کرنہٕ. یوٚہے رسم گوو وارٕ وارٕ ڈٕرِتھ.

سماجی پہلو کٔنی ہیکن آمہ منز نہٕ کٔنھ نیر تھ. اَکھ کیُہ یہ زینہٕ وأیس اوس دۄری تران فِکِر نہٕ انگ أکنس وچھ وارٕ سے. وُز براند چھُ لوِتھ. دوٚیُم یہ زِ کأشُر چھِ پرانہٕ وقتہٕ پیٹھٕ پرٛٹھو پوٚز اکران أسہ منز.

انِہٕ بُنتھ چھٕلُن

وُز براند لوِتھ چھُ بٕڈٕ کوٚرٕ ہیندیا پتھ اَنِہٕ بُنتھ چھٕلُن یا شرٛان کرُن ضروٗروری. اَمی سانہٕ چھُ تس سٕنہ[1] وارِن آب تہٕ آسان اَنُن.

بَتہٕ رَنُن

آب أنِتھ چھُ تس آسان عِیالہٕ خأطرٕ بَتہٕ رَنُن تہٕ دانس پیوُن. اَمی سانہٕ أس سو دانس پیٹھ بتہٕ دیگاہ لاگان تہٕ اَکھ کیُٹ وَے چھٕلان. وَے چھٕلِتھ چھیٚہ یہ آمہ منز وَے نٕژاوِنہٕ یژوٗنہہ ترٛٚے موچھِ توٗمُل تُلان تہٕ دانس آلوِتھ دٕنہٕ وِنہٕ گجہ منز چھکان. اَتھ چھِ وَنان "دانس آہوٗتی دِنی". یہ چھِ یوان ضروٗروری مانِنہٕ. دَپان "پان وَکھ منز ہوٚنہ زٕہم نہٕ دان' وَکھ منزٕ تھ تہٕ تِنہٕ."

---

[1] سٕنہ وارِ چھیٚہ سیٹھاہ لوٚکچہ وارِ زٕ آسان. یژوٗنہہ آسہ یمہ کنتِروٕ آسان' مگر وۄنی چھیٚہ آسان سٕترٕ تلوٕ. یِمہ چھیٚہ وُنہ تہٕ وار یا ہٕنِ گرن منز موجوٗد.

دوہہ دِشکہ رسم

(زنانن ہیند خاطرٕ)

اَکِس عام بٔٹہٕ کورِ ہِندِ دوہہ دِشکہ رسم ہیٚکوکھ اَسۍ ژھوٚٹ
پٲٹھۍ بیٚچھ کتھ باگرِتھ :

براند چھش دیُن

بٔٹہٕ کوٗر ادیٚسہِ زمانہٕ مُقام موٗجوٗب نوِش اَسۍ تۍ یا خانہٕ دارٕنۍ چھُ شُلہ دوہ کھنٛن باندھ باندرٕ آمُت کرنہٕ۔ تہٕ شُلہٕ دٲنچھتہ گوڈٕ نیٚچھےٚ وُز براند صاف کرنُک تہٕ لِوُنک تاکید کرنہٕ آمُت۔ دوہ نۍ زَن روٗدوہہ پرٲنۍ آرہ لِوُنک لایق براند۔ یتہٕ پیٚمن سیٚمٹھ آو کرنہٕ۔ مگر توتہٕ چھُس یہِ سیمٹھ براندٕ آبہٕ سیتۍ چھٔلن۔ اَکِس لُکہٕ بٲتس منز چھُ بیٚچھ کتھ وَننہٕ آمُت :

بٔٹہٕ کورِ ہُنٛد شُلہ دوہ کھٔنٛن
شُلہٕ دٲنچھتہ پرٲندٕ پھُش دِیُن
تھٔکتھ چھیہٕ دوہ کھان نیٚندٕ نِٛند نٔمیٚن

بٔٹہٕ کورِ شرُم دار بَن

وُزس براندس صفٲیی کرنہٕ سیتۍ چھُ بٔٹہٕ کورِ ہُنٛد دوہہ کار شُروٗع کرٕھان۔ وُنی کیٚتس باسہ اَسہٕ زہٕ چھُنہٕ گژِھس اَتھ چھِس صفٲیی کرنہٕ علاوٕ

کِتابن ہُند فہرِس

(۱) اَتھروید

(۲) اَشلاین گرٛہیہ سوٗتر

(۳) آئینِ اکبری (کلکتہ ۱۹۴۸ء) جلد ترٛیے (ترجمہ کار:- سرکار تہٕ جیرٛجی)

(۴) پارسکر گرٛہیہ سوٗتر

(۵) دھرم یُگ۔ نومبر ۱۹۶۲ء نمبر ۲۵

(۶) رام چرت مانس۔ تُلسی داس۔

(۷) رِگ وید

(۸) رگھو ونش۔ کالیداس

(۹) کٲشِرِ لُکہٕ باتھ۔ جلد اکھ تہٕ شیٚیہ (کلچرل اکیڈیمی سرینگر)

(۱۰) کشمیری اور ہندی کے لوک گیت۔ جواہر لال ہنڈو۔

(۱۱) کشمیری ونہٕ وُن مالا۔ تارا دیوی۔ (۱۹۴۰ء)

(۱۲) کلیان گورکھ پُر (وری ۲۴ نمبر ۱)

(۱۳) کھڑی بولی کا لوک ساہتیہ (۱۹۶۵ء) (ہندوستانی اکادمی الہ آباد)

(۱۴) لوک ساہتیہ کی بھومِکا (ساہتیہ بھون الہ آباد) ڈاکٹر کرشن دیو اُپادھیاے

(۱۵) میکھلا پُشنک۔ کیشو بٹ۔ سرینگر

(۱۶) والمیکی رامائن

نہٕ زَن گوو یوسہ زمانہٕ ساری عبالہٕ خاطرٕ بَتہٕ سیُزٕن بیتر ٲسہٕ. مگر کھیٚنہٕ وۄزنہاوِنہٕ پَتہٕ بوگ برابر تس چھُ دۄہمس زٕنگس منز ہوٚنہٕ زٕہم مێلان۔ مگر یوسہ زمانہٕ نہٕ دانس پیٚہ آہوتی ژٕراوِ تس چھُنہٕ تہٕ ہوٚنہٕ زٕہم تہٕ مێلان۔ وۄنی نہٕ رٕگو دیو زٕہم دان نہ رٕتہہ بَتہٕ دیگہٕ۔

بَتہٕ تیار گژھنہٕ چھُ آسان اُمس دیگہٕ منز اُڈ بَتہٕ ہٮ۪نا کرٕنی تہٕ اُمہٕ منز اُڈ چھولہٕ سنہ وارٕن باگرٕ ژٕراوُن۔ تہٕ اُڈ ہٮ۪نا چھُس کٔنہٕ صاف جایہ یا پیٚچھ پیٚٹھ جانا وارٕن ہند خاطرٕ آسان تھاوُن۔ اَدٕ ہیٚکن گرٕکی باگرٕ یہ بَتہٕ کھیٚنہٕ

سندیا ژونگ زالُن

شام گژھنہٕ پَتہٕ برٛونہہ چھُ بَٹہٕ گرٕن منز ژونگ یوان زالنہٕ تہٕ زالتھ یوان پُوربہٕ (مشرق) کُنہ دارٕ پیٹھ تھاونہٕ۔ اَتھ چھِ وَنان سندیا ژونگ۔ اگرچہ یہ اکھ معمولی رسم چھُ باسان مگر اکھ سماجی پہلو چھُ تٲکارٕ۔ برٛونہہ کالہٕ اُسنہٕ بجلی تہٕ یم لوکھ باگرٕکی ژونگہٕ آسہٕن نہٕ گرٕن وٲتی ہیٚتھ۔ تمہ اسہٕ گرٕکی ہٮ۪کان روزان۔ یمن وَنہٕ گاش ہاوُنہٕ خاطرٕ آسہٕن دارٕن پیٚٹھ ژٲنگ تھاوان۔ وۄنی ڈیلو پوربہٕ کُنہ کیاز۔ صُبحٕ ڈرامٕت باگرٕ واسکارٕ شامن گرٕ واتہٕ تہٕ پوربہٕ کُنہ چھُ سیریہ کھسان۔ وۄنی آیہ بجلی۔ ژۄ پٲری چھُ گاشے گاش۔ لیٚہذا نہٕ رُدٕ زٕہم سندیا ژٲنگہٕ تہٕ نہٕ یہ رسم۔

28. Standard Dictionary of Folk lore, Mythology and Legend. Vol. II, Ed. By Maria Leach; (Funk and Wagnalls Co; New York)

29. The Oxford English Dictionary Vol. VII (Oxford, London)

30. The Valley of Kashmir. By Walter Lawrance. 1994. (Henry Frowde, University Press, London)

●

(۱۷) مالوی لوک گیت۔ ایک وِوےچناتمک ادھین (منگل پرکاشن۔ جے پور
(۱۹۶۴ء) چنتامنی اُپادھیاے۔

(۱۸) ہریانہ پردیش کا لوک ساہتیہ (بھشر پرکاش، الہ آباد ۱۹۶۰ء) ڈاکٹر شنکر لال یادو۔

(۱۹) ہندو سنسکار (اوشیدھیالے پریس۔ وارانسی) راج بلی پانڈے۔

(۲۰) ہندی لوک ساہیتیہ میں بھاکھتی تو تو ڈوبیندر یہ تر۔

(۲۱) یاگیہ ولکیہ سمرتی

22. A History of Kashmir. 2nd Ed: 1933 By P. N. K. Bamzai.

23. Aspects of Religion in Indian Society (Meerut) By T. N. Madan, Edited By Vidarathi.

24. Childhood of Man By Frazer, Golden Bugh. (New yark, 2nd Ed: Vol. III)

25. Encyclopaedia of Religion & Ethics (4th Impression) Vol. II. (New york) Ed. By J. Hastings.

26. Keys to Kashmir. Lalla Rookh Publications, Srinagar.

27. Russian Folk Lore Trans. By Smith. (Macmillan & co., New york)

کأشرِ ڈپاٹمنٹچہٕ کیٛنہہ کتابہٕ

کأشرِ ادبک توأریخ	ناجی مُنوّر ، شفیع شوق
رێشُت تہٕ سأنۍ رێش	رشید نازکی
جدید کأشُر شاعری	ڈاکٹر حامدی کاشمیری
کأشُر ہِندی ریڈر	ڈاکٹر ٹی، این گنجو
کأشُرِ تھیٹر	محمد سُبحان بھگت
ادبی اصطلاح	غلام نبی فراق
نفسیاتھ	عبدالغنی مدہوش
شرح کتاب	ڈاکٹر رتن لال شانت
نوشار سوئمبر	غلام نبی فراق
کأشُر شومت	ڈاکٹر بدری ناتھ کلا
تہذیبک توأریخ	ناجی مُنور، شفیع شوق
ادعال نامہ	چمن لال چمن ، بشیر اختر

انہارُکۍ خاص شُمارٕ (۱) شیخ العالمؒ نمبر (۲) اَزِچ کأشِر شاعری
(۳) کأشرِ ادبُک فکری پۆت منظر بمع تحقیقی رساله
(۵) ادبی تنقید نمبر ۱ (۶) ادبی تنقید نمبر ۲

KASHIREN BATTAN HINDI RASAM TA REVAJ

S. N. PANDIT

THE POST GRADUATE DEPARTMENT OF KASHMIRI,
THE UNIVERSITY OF KASHMIR,
HAZRATBAL, SRINAGAR-190006

Printed at J. K. OFFSET PRINTERS, Jama Masjid, Delhi-110006